"instaurare omnia in Christo"

L'ACTION CATHOLIQUE MEMBRE DE L'A. B. C.
ORGANE DE L'ACTION SOCIALE CATHOLIQUE

Nuageux avec pluie. Danger de gel. Maximum 40.

# L'ACTION CATHOLIQUE

47ième ANNEE — No 14,583 — Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa — QUEBEC — CANADA — VENDREDI, 5 NOVEMBRE 1954 — 5 SOUS LE NUMERO

SENAT OTTAWA ONT
SALLE DE LECTURE CHAMBRE DU SENAT OTTAWA ONT. 5363 L 15 NOV 54

ÉDITION FINALE en page 5
Lisez l'annonce de LA COMPAGNIE PAQUET

# Offres soviétiques jugées suspectes par Ottawa

## Aujourd'hui dans le monde

### Québec tient la clef du problème

Que pouvons-nous faire de pratique pour favoriser une immigration conforme à nos devoirs et à nos besoins? Cette question est en suspens depuis déjà une quinzaine. Nous l'avions posée au terme d'un article consacré à l'opinion officielle du gouvernement provincial.

*Une pression sera nécessaire*

Cette opinion exprimée par l'hon Rivard à la Semaine Sociale de Mont-Laurier peut se résumer ainsi: Notre pays n'est pas suffisamment peuplé et la seule natalité serait trop lente à lui donner une population qui lui assure une structure sociale et économique normale... Il faudrait des immigrants jugés aptes à s'intégrer dans la famille québecoise... Il faudrait une immigration qui respecte l'équilibre entre les deux principaux groupes ethniques établis au Canada, une immigration sélective, modérée, qui tienne compte des besoins réels du Canada dans les champs des activités agricoles et industrielles pour prévenir l'accentuation du chômage...

De cette déclaration, on peut conclure que le gouvernement provincial est bien disposé et qu'il attend maintenant une pression de l'opinion publique pour s'engager davantage.

*L'exemple de l'Ontario*

Il va falloir que l'opinion publique évolue et qu'elle s'exprime. Car, de l'avis du R. P. Archambault — et cet avis est accepté dans les milieux les plus renseignés — "le gouvernement de Québec tient la clef du problème. Sans son intervention active, celui-ci est insoluble... La Constitution canadienne permet aux provinces de s'occuper de l'immigration. L'Ontario en a profité. Il a pris la grosse part des immigrants venus au Canada depuis 1946, et aussi, en grande partie, la meilleure. Mais il y a mis le prix, c'est-à-dire qu'il a établi un bureau d'information et de sélection en Europe, puis toute une série de services: éducation, accueil, assistance, qui fonctionnent avant même le départ des émigrants et ne les laissent que lorsqu'ils sont bien intégrés dans leur nouveau milieu... C'est à la source même de l'immigration — là où s'opère le choix de nos futurs concitoyens, que l'oeuvre est importante. Et, c'est l'arrivée au pays, durant les premiers mois et même la première année, qu'elle doit se poursuivre pour être efifcace..."

*Devant la Commission Tremblay*

En Ontario, il était facile au gouvernement d'aller de l'avant, car l'opinion publique était favorable à l'immigration. Au Québec, la situation était jusqu'ici différente et le gouvernement avait raison d'hésiter. Aujourd'hui l'attitude du public change. Nous comprenons que nous ne pouvons demeurer passifs en face des milliers et milliers d'Européens refoulés de leur patrie subjuguée par les communistes ou qui composent un surplus de population qui doit chercher ailleurs subsistance et patrie d'adoption.

La Commission Tremblay, est d'ailleurs saisie du problème. Une recommandation pressante lui est faite en faveur d'une Commission consultative permanente de l'immigration et les problèmes qui s'y rattachent. Nous y reviendrons.

**Louis-Philippe ROY.**

*Aux frais de l'hôpital St-François d'Assise*

## Canalisation et remplissage partiel de la rivière Lairet

**Les autorités de l'hôpital St-François d'Assise, 1ère Avenue, ont reçu l'autorisation du Conseil de ville, hier, de parfaire la canalisation et le remplissage de sable et de gravier de la partie de la rivière Lairet qui se trouve entre la 1ère Avenue et la rue d'Assise. Le but est d'assainir la rivière dans la région de l'hôpital et de consolider les talus avoisinant les bâtisses de l'hôpital.**

Cependant, l'hôpital devra se conformer aux exigences de la Cité qui sont les suivantes:

a) Tous les travaux seront exécutés aux frais de l'hôpital à la satisfaction de l'ingénieur en chef de la Cité;

b) L'Hôpital devra obtenir les autorisations légales ou permis requis pour l'exécution des travaux en question;

c) L'Hôpital devra s'occuper de conclure, s'il y a lieu, les arrangements utiles avec les propriétaires riverains de la Lairet pour respecter leurs droits de propriété et les servitudes de drainage et autres qu'ils peuvent exercer dans ladite rivière;

d) L'Hôpital devra assumer tous les risques et dommages qui pourraient résulter de la construction du canal dans la Lairet, maintenir ce canal en parfait état d'écoulement, empêcher toute inondation en amont dudit canal et prendre toutes les mesures nécessaires pour qu'aucun tort ou préjudice ne soit causé aux propriétaires riverains de ladite rivière ainsi qu'à aucuns biens de la Cité;

e) L'Hôpital devra tenir la Cité indemne de toute réclamation en rapport avec la construction, l'existence et le maintien de ladite canalisation et du remplissage susdits de la rivière Lairet et, en chaque cas, prendre le fait et cause de la Cité, comme l'Hôpital renonce à tout recours de quelque nature qu'il soit contre la Cité à ce sujet et aux fins ci-dessus l'Hôpital devra fournir à la Cité une police de garantie de $100,000.00 et conserver telle police en vigueur jusqu'à décision contraire par les autorités municipales;

Le tout d'après les lettres du 5 octobre 1954 de l'ingénieur conseil Guillaume Piette, du 18 octobre 1954, de l'avocat de la Cité, du 23 octobre 1954, de l'ingénieur en chef de la Cité, en conformité de la loi et des règlements municipaux et à l'entière satisfaction des aviseurs légaux de la Cité.

### Noyade de 3ouvriers

**Victoria, C.C. 5, (UP). — Trois ouvriers de chantiers maritimes se sont noyés hier soir lorsque leur automobile a plongé dans 40 pieds d'eau à la cale sèche du ministère du Transport à Esquimalt, C.C. Les corps ont été repêchés. Les vitimes sont Alfred-W. Wilkins, Richard A. Bowles, 18 ans et Joseph Gibson, 28 ans.**

### Casserole de graisse, cause de cet incendie

BRANTFORD, Ont., 5, (UP). — Une casserole de graisse peut avoir été à l'origine de l'incendie qui a causé la mort de Mme Harold Scarrow, 26 ans, et de ses trois enfants ,le 9 octobre. Un témoin à l'enquête du coroner a déclaré qu'apparemment la casserole a été oubliée sur un feu du poêle. Le jury du coroner n'a blâmé personne dans son verdict.

● Sa Sainteté le pape Pie XII en compagnie de S. Em. le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, durant la cérémonie au cours de laquelle le Saint-Père a proclamé la royauté de Marie, le 1er novembre. Plus de 300,000 pèlerins se sont rassemblés à cette occasion sur la place St-Pierre pour acclamer la Vierge et le Souverain Pontife. (UP)

## Surplus d'opération de $44,546. au Colisée -- Faits saillants du hockey

Dans la parution de ses états financiers déposés au Conseil de ville, hier, par M. Emery Boucher, directeur général de l'Exposition provinciale, le Colisée accuse des surplus d'opération de $44,546.57 pour l'exercice allant du 1er mai 1953 au 30 avril 1954. De plus, le Colisée a versé une somme de $48,260.95 au trésor de la Cité pour le service de la dette. Les revenus se sont cristallisés à $349,953 35 pendant que les dépenses ont été de $305,406.78.

Dans une lettre-préface aux états financiers du Colisée, M. Boucher expose, avec force détails, l'usage des argents perçus et il note également les faits saillants du hockey dans la vieille Capitale, durant la dernière saison. Nous reproduisons intégralement le texte de cette lettre de M. Boucher que nous faisons suivre d'un tableau succinct des états financiers:

Son Honneur le Maire,
Messieurs les Membres.
Comité Administratif,
Québec.
Messieurs,

Nous vous soumettons, ci-joint, le rapport annuel des opérations au Colisée pour l'exercice 1er mai 1953 — 30 avril 1954. Les revenus ont été de **$349,953.35** (déduction faite de la part revenant aux équipes de hockey et autres promoteurs, de même que de la taxe d'amusements et de la charge de service), les dépenses, de **$305,406.78**, et le surplus d'opération, **$44,546.57**. Ce surplus, plus un montant de **$3,714.38**, excédent des revenus antérieurs sur les dépenses de même nature, soit un total de **$48,260.95**, a été versé au Trésor de la Cité pour le service de la dette.

Nous devons mentionner ici que durant la même période, nous avons contribué directement ou indirectement au budget de la Cité en lui faisant remise des sommes suivantes, provenant de l'exploitation du Colisée:

| | |
|---|---|
| Taxe d'amusements | $113,296.22 |
| Charge de service | $ 54,796.66 |
| | $168,092.88 |

La Commission a aussi fait sa part généreusement dans le cas de certaines oeuvres comme celles de la Société du Cancer, des Chevaliers de Colomb et du Club "Progress". Ses contributions, dans ces trois cas, se sont élevées à $2,908.05.

Si les revenus ont été sensiblement les mêmes que l'an dernier — $359,644.68 en 1952-53 — par contre les dépenses ont augmenté de **$63,032.83**. Cet accroissement s'explique de deux manières. Premièrement, pour obtenir à peu près les mêmes recettes que l'an dernier, il a fallu un plus grand nombre de joutes, vu la diminution d'assistance aux joutes "Pro", et particulièrement aux "Juniors", à cause de l'imbroglio "Citadelles-Frontenac". Ainsi 48 joutes "Pro" l'hiver dernier ont attiré 338,921 spectateurs contre 419,796 en 1952-53 en 45 rencontres. Quant aux "Juniors", il a fallu 49 joutes des deux ligues pour avoir 212,859 spectateurs en 1953-54, alors que 35 joutes en avaient amené 303,-124 en 1952-53. Or, comme chaque joute coûte à la Commission un montant très appréciable tant en préparatifs qu'en publicité et personnel, il va de soi que plus de joutes avec moins d'assistance signifie une augmentation des dépenses sans revenus correspondants.

La deuxième explication, c'est que les dépenses d'entretien se sont élevées à $177,612.47 en 1953-54, contre $116,951.92 en 1952-53. Ceci est dû à l'augmentation des salaires, à l'achat de costumes et casquettes à l'usage des placiers, et particulièrement à des travaux d'une nature spéciale, urgents et importants, et approuvés par votre Comité, comme le peinturage des murs est et ouest, la construction d'une chaine en béton et le gazonnement des espaces entre les contreforts de l'édifice, tant pour l'embellissement général que pour la protection de la base de ces supports, de même que le drainage et le pavage en asphalte des zones de stationnement à l'est et à l'ouest du Colisée, pour le plus grand confort des amateurs et spectateurs.

L'absence, durant la saison 1953-54, de vedettes ou d'étoiles comme celles que le public avait l'habitude de voir évoluer dans la Ligue "Pro" précédemment, d'une part, et l'imbroglio survenu dans le domaine "Junior", d'autre part, sans compter un commencement d'apathie à l'endroit du hockey, sont les causes primordiales d'une diminution d'assistance dans les deux catégories.

Les résultats de 1953-54 n'ont pas rencontré nos prévisions de l'an dernier, mais chacun sait ce qui s'est passé dans le monde du hockey, depuis un an, et il semble que le Colisée de Québec soit encore celui qui a le moins souffert d'une diminution générale d'assistance.

Une autre cause de diminution des recettes provient du fait que les séances de patinage ont dû être réduites à 15, contre 36 l'année précédente, pour faire place

(Suite à la page 2, 3e col.)

### Lancement d'un nouveau navire marchand

MONTREAL, (Spéc.) — M. E.-P. Rees, directeur canadien de Furness, Withy & Company Limited, agents de la Manchester Liners Ltd., au Canada, vient d'annoncer qu'un nouveau navire marchand rapide a été lancé, la semaine dernière. Ce cargo construit pour la ligne Manchester, sera en service entre Manchester, Angleterre, et Montréal. Il a été baptisé le 28 octobre dernier, à Birkenhead, Angleterre, sous le nom de "Manchester-Mariner". Il peut aller jusqu'à 16 noeuds, et peut accommoder douze passagers. Le navire entrera en service au printemps prochain.

### Décès

BEDARD. — Dame Joseph
COTE. — M. Joseph
CHABOT. — Dame Léon
DEMERS. — M. Abraham
DROLET. — Jean-Marc
FRIGAULT. — M. Gérard
LACHANCE. — Dame Ernest
MORIN. — M. Israël
PAGEAU. — Laurent
PERRON. — Dame Hubert
TURGEON. — M. Adélard
VALLERAND. — Dame Charles-Alberic

### 2 enfants brûlés vifs, hier, à Brosseau-Station

Montréal, 5 (DNC) — Deux enfants ont été brûlés vifs alors qu'un troisième a été sauvé des flammes par sa mère. Cette horrible tragédie est survenue hier après-midi, à Brosseau-Station.

Les morts sont: Donna Garnon, six mois, et Deborah Garnon, 4 ans filles de M. et Mme Alfred Garnon, demeurant dans une cabine de bois, sur le boulevard Taschereau, à Brosseau-Station.

Le lieutenant Gaston Vanier, de la Sûreté provinciale, a déclaré que la maison a pris feu alors que les trois enfants étaient seuls dans le logis. Comme il n'y a pas de poêle à gaz dans ce dernier, la mère a dû s'absenter pour se rendre au restaurant à une cinquantaine de pieds plus loin, pour faire la cuisine. C'est à ce moment que la maison a pris feu.

On croit qu'une chaufferette défectueuse a été la cause de l'incendie qui a détruit de fond en comble le logis. C'est un passant qui a aperçu les flammes et qui a alerté les pompiers. La mère, qui a été immédiatement mise au courant, s'est rendue sur les lieux pour y sauver ses enfants. Le petit Derek, âgé de trois ans, était sur la galerie. Elle l'a emmenée plus loin pour ne pas que les flammes se communiquent à ses vêtements.

## Canadien français gouverneur général

**OTTAWA, 5. — (BUP). — Trois noms sont mentionnés à la succession éventuelle de l'hon. Vincent Massey, comme gouverneur général du Canada. Ce sont la Reine-Mère Elisabeth, le premier ministre St-Laurent et le major-général Georges-P. Vanier. Dans les milieux parlementaires, cependant, on déclare qu'il n'a jamais été question du choix du futur gouverneur général.**

Le mandat de M. Massey n'expirera pas avant près de deux ans, et rien n'empêche qu'il soit prolongé.

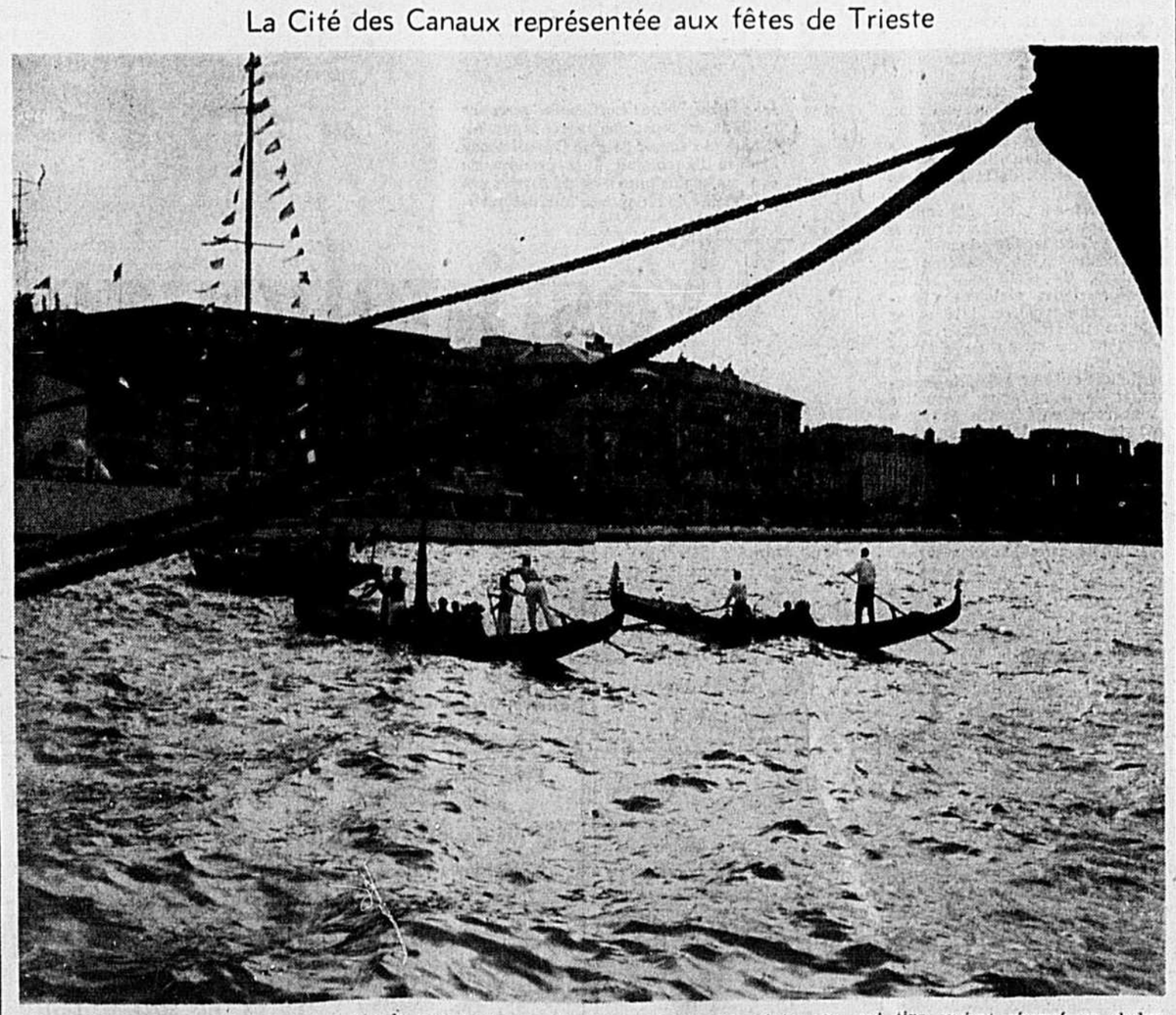
La nomination de la Reine-Mère, à Rideau-Hall, viendrait à l'encontre de plusieurs traditions; mais on sait que l'ancienne souveraine aime beaucoup le Canada et que sa fille, la Reine actuelle, de même que le duc d'Edimbourg, sont aussi très attachés à notre pays.

Quant à M. St-Laurent, on ne croit pas qu'il désire un tel poste. D'ailleurs, si le premier ministre décide de revenir devant l'électorat, aux prochaines élections générales, le mandat de M. Massey sera alors expiré depuis assez longtemps.

Il est aussi fortement question de M. Vanier. Autrefois, les gouverneurs généraux étaient des Britanniques. Un précédent a été créé lors de la nomination de M. Massey. Si le gouvernement décide de continuer à nommer des Canadiens, à Rideau-Hall, on croit qu'il procèdera comme pour la nomination des présidents des deux Chambres, en choisissant alternativement un Canadien anglais et un Canadien français.

C'est un journal de Londres qui a commencé à spéculer sur le choix de la Reine-Mère, ce qui donne un peu plus de poids à la rumeur.

La Cité des Canaux représentée aux fêtes de Trieste



● Ces deux gondoles vénitiennes offrent un étrange contraste avec le contre-torpilleur italien dans le port de Trieste. Elles ont franchi le golfe de Venise pour représenter la cité des canaux aux cérémonies qui ont marqué l'entrée des troupes italiennes à Trieste. Les Triestins avaient réservé un chaleureux accueil aux gondoliers. (Photo UP).

## Simples manoeuvres de propagande - Moscou voudrait "renforcer notre économie" - Porc vendu à vil prix

**Ottawa, 5 (UP) — Les hauts fonctionnaires du ministère du Commerce ont bien accueilli la perspective d'un commerce accru avec la Russie, mais ils ont trouvé suspectes certaines offres soviétiques qu'ils soupçonnent d'être de simples manoeuvres de propagande.**

Radio Moscou a préconisé hier une expansion des échanges commerciaux avec le Canada, offrant au Canada du manganèse, du minerai de chrome, du coton, du fer en fonte, des fourrures et autres articles. Le commentateur a dit que l'offre soviétique contribuerait beaucoup à améliorer la situation économique au Canada.

Cependant, les autorités du ministère du Commerce ont adopté une attitude sceptique. Un porte-parole a souri en disant: "C'est plutôt touchant de voir comment les Russes sont désireux de renforcer notre économique".

L'ambassadeur russe, Dmitri S. Shuvahin, avait déjà mentionné la question d'une expansion des échanges entre le Canada et la Russie lors de son arrivée à Ottawa, le printemps dernier. Depuis ce temps, le ministère du Commerce a entrepris la tâche d'explorer toutes les possibilités d'expansion. Mais les mois ont passé, et rien ne s'est produit. Les Soviets ont négligé de donner suite à leurs paroles par des commandes.

L'achat soviétique le plus considérable cette année fut un envoi de porc en conserve à un prix de base d'aubaine, de 18 cents la livre. Le porc avait été acheté plus tôt par le gouvernement canadien à un prix deux fois plus élevé au cours de l'épidémie de fièvre aphteuse dans les Prairies.

Les autorités du Commerce disent que si la Russie a quelque chose à vendre, à des prix de concurrence, le marché canadien "est grand ouvert aux Soviets". Elles ajoutent que rien n'empêche les Russes de vendre leurs marchandises au Canada s'ils trouvent preneurs.

### Montréal n'en appellera pas de ce jugement

**Montréal, 5 (DNC) — A l'issue d'une longue séance des membres du comiét exécutif, le président, M. J.-O. Asselin, a annoncé hier soir que la ville n'en appellerait pas du jugement rendu par l'hon. juge Caron le 8 octobre dernier. La ville a différé jusqu'à lundi prochain sa décision, sur le paiement des frais qu'elle a été appelée à payer par le juge Caron.**

## Sachant qu'on l'aurait suspendu, le chef Langlois quitte son poste pour quelque temps - Assermentation

### Polio en Alberta

Edmonton, 5, (UP) — Le total des cas de poliomyélite en Alberta, cette année, s'établit aujourd'hui à 453. Il y eut 15 nouveaux cas la semaine dernière. Jusqu'à présent, on compte 31 cas mortels.

## Un accord vivement critiqué

BONN, Allemagne, 5. — (UP) — Le chancelier Conrad Adenauer a soumis à son cabinet de coalition, pour première étude, son accord vivement critiqué, conclu avec la France au sujet du territoire de la Sarre. Il a tenu une séance du cabinet pour discuter la controverse politique déclenchée par l'accord de Paris, qui tend à faire une entité "européenne" du riche territoire industriel situé sur la frontière des deux pays.

Les observateurs sont d'avis que le chancelier a tenté de réprimer une révolte au sein de son cabinet de coalition en demandant le vote, à la main levée, sur cette question. Les démocrates libres, de tendance modérée, et les membres du parti des réfugiés ont déclenché cette révolte alors que le chancelier, âgé de 70 ans, était hors du pays, en visite officielle aux Etats-Unis Ils avaient fait savoir qu'ils s'opposeraient au pac-

(Suite à la page 2, 4e col.)

Montréal, 5, (UP). — Le chef de la police de Montréal, Albert Langlois, a quitté son poste hier soir, alors que le nouveau maire de Montréal, Me Jean Drapeau, était assermenté par Son Exc. Mgr Conrad Chaumont, évêque auxiliaire de Montréal. M. Langlois a dit qu'il a demandé la permission de prendre un congé indéfini, et que l'autorisation lui a été accordée. "Ils m'auraient suspendu quand même", dit-il.

Me Drapeau a prêté hier soir son serment d'office au cours d'une cérémonie publique qui s'est déroulée à l'hotel de ville ,sur une estrade drapée de rouge au centre du hall d'honneur. Près de 1,000 spectateurs se pressaient dans le hall pour assister à la cérémonie au cours de laquelle les nouveaux membres du conseil municipal ont aussi été assermentés.

Le nouveau maire, qui a été élu en grande partie à cause du rôle très actif qu'il a joué dans l'enquête sur le vice et le jeu, en qualité de procureur pour la poursuite, avait déclaré plus tôt qu'il aviserait officiellement aujourd'hui, au lendemain de son assermentation, le directeur Albert Langlois qu'il était suspendu.

Peu avant la cérémonie hier soir, Me Drapeau a déclaré: "Il est à désirer que la réorganisation définitive du département de la police soit opérée dans un très proche avenir. Je vais consacrer mes afforts à cette fin sans réserve et sans retard".

L'adjoint du directeur Langlois, Tom Leggett, a automatiquement assumé la responsabilité de l'administration du corps de police de la métropole, aussitôt que le chef Langlois eut quitté son poste hier soir. Leggett est, normalement, chef du service de la circulation de la police municipale.

*Accident de la route à Champigny*

## Mort tragique d'un jeune chauffeur, Lorenzo Pageau

**Un jeune chauffeur de camion âgé de 22 ans a trouvé une mort tragique, tôt ce matin, sur la route Québec-Montréal, lorsque son camion est allé donner contre l'arrière d'un camion-remorque stationné sur le bord de la route à Champigny.**

Il s'agit de M. Lorenzo Pageau, domicilié au 648, rue Dorchester, à Québec, qui travaillait pour le compte de M. Paul-Emile Pageau, demeurant au 87, rue Lasarre. Le jeune homme est mort instantanément.

L'accident s'est produit vers 5 h. 30, ce matin, sur la route 2, à Champigny, à quelque 125 pieds à l'ouest de l'Auberge-des-Quatre-Chemins. Un camion-remorque appartenant à M. Arthur Rivier, du 540, rue Champlain, à Shawinigan, se trouvait stationné sur le bord de la route.

Le chauffeur de ce véhicule, M. Jean-Marie Landry, du 2755, rue Dollard à Shawinigan, s'était placé à cet endroit, en dehors de la voie carossable afin de se reposer, lorsque tout à coup l'autre camion, chargé de bois de chauffage, vint s'écraser avec fracas contre l'arrière de la remorque.

M. Landry s'en tira indemne mais le jeune Pageau était mort sous le choc ayant subi des blessures mortelles à la tête. Le corps de la victime a été transporté à la morgue Sylvio Marceau, par l'ambulance Germain Lépine.

Le Dr J.-E. Raymond, de Courville, coroner du comté de Québec, a ouvert une enquête, cet avant-midi, pour permettre l'identification du cadavre. Puis elle a été ajournée à plus tard, afin de permettre à la Sûreté provinciale de terminer ses recherches en marge de cette tragédie de la route.

Le camion est une perte totale.

### Jugés indésirables

MOSCOU, 5, (UP). — Karl Sommerlatte, second secrétaire d'ambassade pour les Etats-Unis à Moscou, et son épouse, qui avait été déclarés indésirable par le gouvernement soviétique, ont quitté la capitale russe par avion ce matin pour Helsinki, en route pour les Etats-Unis.

**MARCONI**

LE NOM LE PLUS FAMEUX EN TELEVISION

L'appareil parfait en tout point, conçu pour assurer aux télespectateurs la réception la plus parfaite possible des images, la tonalité la plus réelle.

**ROLAND GIGUERE**

STE-CLAIRE

Cté Dorchester - Tél. : 62


## Trois délégués de l'Union . . .

(Suite de la dernière page)

année, l'U.M.O.F.C. compte plus de 36 millions de femmes groupées sur divers continents: Afrique, Asie, Amérique du Nord, du Centre et du Sud, l'Océanie et l'Europe.

C'est ce qu'expliquait hier soir, les délégués de l'U.M.O.F.C. alors qu'elles s'adressaient, aux représentantes des divers organismes locaux, réunies à la salle des Promotions de l'Université Laval. Ces dits groupements s'appellenet : Ligue Catholique Féminine, Femmes Universitaires, Cercle des Femmes Canadiennes, St-Vincent de Paul féminine, Filles d'Isabelle, Ligue de la Jeunesse Féminine, Amicales, Cercle des Fermières, Association des Infirmières, Tertiaires, St-Jean-Baptiste féminine, travailleuses sociales, Dames de Ste-Anne, Jeanne-d'Arc, L.O.C.F., etc.

Mme François Simard, présidente diocésaine de la Ligue Catholique Féminine, qui souhaita la bienvenue, présenta les éminents délégués de l'U.M.O.F.C.

Après avoir fait un bref historique de l'Association dont elle est la présidente générale, Mlle Du Rostu a défini méthodiquement les buts de l'U.M.O.F.C. qui sont de servir de lien et de centre d'échanges, entre les organisations de femmes catholiques du monde entier; favoriser la pénétration de la pensée chrétienne dans la vie des peuples; promouvoir et coordonner la contribution des femmes catholiques à la vie internationale; représenter les femmes catholiques dans le monde et devant les organismes internationaux officiels; En résumé: donner à l'apostolat féminin, une portée mondiale.

**Mlle de St-Maurice**

Mlle de St-Maurice fut ensuite invitée à parler de la présence des catholiques dans les grandes organisations sociales.

"Pour assurer une présence effective auprès de ces institutions internationales officielles, l'U. M. O. F. C. a des "représentantes permanentes": à New-York et à Genève pour les Nations-Unies et l'U.N.I.C.E.F.; à Paris pour l'U.N. E.S.C.O.; à Rome pour la F.A.O., a expliqué Mlle de St-Maurice

M. le chanoine Lamoot prit ensuite la parole, traitant avec beaucou d'autorité du grave problème de la surpopulation actuelle du globe terrestre. En terminant, le conférencier rappela le souvenir de son confrère et maitre, M. Eugène Duthoit, qui fut honoré par l'université Laval en 1917.

Mgr Louis-Emile Hudon, représentant de l'Archevêque de Québec, Mgr Maurice Roy, a prononcé le mot de la fin. Dans l'assistance, on pouvait reconnaitre, M. l'abbé Gérard Lemieux, aumônier de la L.C.F., M. Gabriel Lapierre, vice-consul de France; Mlle Thérèse Dallaire, publiciste de la Ligue Catholique Féminine; Mmes Alexandre Vallée, ex-présidente, Antonio Bolduc, vice-présidente, J.-A. Laroche, vice-présidente de la Ligue ainsi que les représentantes des principales sociétés féminines québecoises.

## Surplus d'opération de $44,546 . . .

(suite de la 1ère page)

aux deux Ligues "Jr A" et aux deux Ligues "Jr B".

Nous entretenons l'espoir que les choses reprendront leur aplomb au cours de la prochaine saison qui semble plus prometteuse que celle qui vient de se terminer.

Nous devons souligner ici un développement qui a pris de l'importance depuis quelques années; nous voulons parler des Ligues Intermédiaires, dont les joutes sont passées de une en 1949-50, avec une assistance de 1,123 personnes, à neuf, en 1952-53 avec 45,573 spectateurs et à dix-huit en 1953-54 avec 90,804 amateurs. Le revenu de cette source a compensé partiellement les pertes subies avec d'autres Ligues. Nous sommes actuellement en pourparlers avec quelques dirigeants de cette catégorie de hockey et nul doute que l'hiver 1954-55 apportera au Colisée une recrudescence du hockey intermédiaire.

Nous entretenons aussi l'espoir de pouvoir amener au Colisée, en plus des spectacles annuels qui y sont présentés depuis quelques années, quelques attractions nouveau genre qui feront appel au public québecois. Deux seront à l'affiche dès cet automne, les fameux **Harlem Globetrotters** (ballon-panier) et **Gene Autry**, en personne, avec son fameux cheval et sa troupe entière. Du succès de ces deux présentations dépendra la venue de spectacles additionnels.

Comme c'est l'habitude chaque année, nous annexons au présent rapport un tableau comparatif des programmes, joutes, spectacles ou séances présentés au Colisée depuis cinq ans. Il démontre que, malgré une diminution du nombre de spectateurs ou amateurs, il a été utilisé en 875 occasions au cours de l'exercice. Ce qui veut dire que notre personnel a été beaucoup plus occupé qu'en aucun temps auparavant.

Ce rapport serait incomplet si nous n'ajoutions un résumé des faits saillants du hockey dans les différentes Ligues, au cours de l'hiver dernier.

Comme nous le soulignions rapidement au commencement, les difficultés qui ont précédé et marqué le début de la dernière saison de hockey à Québec ont eu pour effet, il va sans dire, de refroidir l'enthousiasme des amateurs. La confusion qui a régné pendant un certain temps par suite du retrait des "Citadelles", de l'entrée du "Frontenac" dans la Ligue Junior du Québec et du retour subséquent des "Citadelles", ont fait naître des problèmes qui se sont aggravés par suite de l'ingérence de la CAHA et de l'acceptation des "Citadelles" dans la Ligue Junior de l'Ontario. Cette situation a donné naissance à une rivalité qui s'est faite sentir à tous les niveaux. La situation s'est heureusement clarifiée après de longs mois de perturbation lorsque l'organisation du "Frontenac" s'est portée acquéreur des intérêts des "Citadelles", ce qui amena son retrait de la Ligue ontarienne.

Les assistances ont été moins nombreuses que prévu, et même si les "As" et le "Frontenac" ont connu beaucoup de succès en fin de saison, ils n'ont pas réussi, malgré quelques victoires opportunes, à faire renaitre l'intérêt des quelques années passées. Il convient tout de même de signaler l'excellente performance de ces deux clubs qui ont gagné le championnat de leur Ligue respective et ont représenté notre Province dans les éliminatoires canadiennes. Le "Frontenac" a vivement surpris nombre d'amateurs en éliminant le "Canadien" (Montréal), et par sa belle tenue contre le champion junior de l'Ontario, tandis que les "As" se rendaient dans l'ouest canadien disputer au champion de la Ligue de la Côte du Pacifique le trophée Edimburg emblématique du championnat professionnel canadien.

La rivalité "Frontenac-Citadelles" qui a marqué le début de la saison a eu sa répercussion également chez les juniors "B", et comme résultat deux Ligues distinctes furent mises sur pied, chacune avec le support d'un des deux clubs junior "A". La Ligue patronnée par les "Citadelles" comptait à un moment donné six équipes. L'Association Junior "B" était formée, pour la première moitié de la saison, de quatre clubs. Les premiers mois d'opération furent difficiles pour les deux Ligues, et la distribution des jeunes vedettes parmi un trop grand nombre de clubs eut pour résultat de réduire le calibre du jeu et de diviser le support des amateurs. Cependant, après plusieurs semaines de négociations, et à la suite de la disparition des "Citadelles", les deux groupes se fusionnèrent pour former définitivement l'Association de Hockey Junior "B" avec les clubs suivants: "Frontenac", "Victoria", "Lévis", "As", "Montmagny", "Shawinigan" et "Grand'Mère".

La Ligue Junior "B" a connu des résultats fructueux vers la fin de la saison et le "Frontenac", représentant de la Ligue locale dans les éliminatoires provinciales, remporta le championnat contre les représentants de Montréal et s'avéra une puissante agglomération de jeunes talents dont quelques-uns feront certainement leur marque au cours des prochaines saisons.

Le hockey intermédiaire prend de plus en plus de vogue dans le district de Québec, particulièrement dans les centres moins populeux. A la fin de la dernière saison, la température inclémente a empêché les clubs intermédiaires de terminer leur saison sur leur propre patinoire, et plusieurs joutes importantes des diverses Ligues de la région, qui furent présentées au Colisée, attirèrent des foules nombreuses. Les éliminatoires de la QAHA chez les intermédiaires ont suscité beaucoup d'intérêt chez les amateurs, particulièrement de la Côte de Beaupré, de la rive sud et surtout de la Beauce. La série "Ste-Marie-Beauceville" fut un succès sans précédent, comme le témoigne d'ailleurs l'assistance de 46,706 spectateurs aux cinq joutes de cette série. Le "Ste-Marie" de Beauce, qui élimina "Beauceville", non sans difficulté, réussit à donner à Québec un autre championnat provincial en éliminant le "Lachine" en deux joutes consécutives.

Respectueusement soumis,
**La Commission de l'Exposition**
**Par Emery BOUCHER,**
Directeur.

**ETAT DES REVENUS ET DEPENSES**
**COLISEE**
**EXERCICE 1953-54**

| | | |
|---|---|---|
| **REVENUS** | | |
| Attractions diverses | $ 39,209.27 | |
| Concessions et Privilèges | 14,513.53 | |
| Hockey | 246,230.55 | $349,953.35 |
| **DEPENSES** | | |
| Administration | $ 48,402.14 | |
| Entretien | 177,612.47 | |
| Attractions diverses | 15,824.44 | |
| Concessions et Privilèges | 1,621.90 | |
| Hockey | 61,945.83 | $305,406.78 |
| Revenu net de l'exploitation | | $ 44,546.57 |
| Ajouter — | | |
| Excédent des revenus sur les dépenses antérieures | | $ 3,714.38 |
| | | $ 48,260.95 |
| Contribution de l'Exposition au service de la dette de la Cité | | $ 48,260.95 |

Contrairement aux années antérieures, les revenus et les dépenses sont diminués des parts remises aux Clubs et promoteurs, des taxes d'amusements et charge de service.

## Mort tragique d'un jeune . . .

(suite de la 1ère page)

te à moins que les Français n'adoucissent leur attitude.

Dans l'eutourage du chef d'Etat allemand, on dit qu'il se peut qu'il donne aux dissidents le choix entre l'adoption du plan et leur expulsion du cabinet. Adenauer semblait fatigué et sa voix était faible, hier soir, lorsqu'il s'adressa à la nation allemande par la radio. Il a dit que l'unité européenne dépend de la acoopération entre la France et l'Allemagne.

C'était sa première déclaration publique depuis son retour des Etats-Unis. Il a déclaré que l'accord de Paris a donné à la population de la Sarre, principalement allemande, des garanties de "libertés démocratiques". Il a dit qu'une autre chose importante s'est produite : "La population de la Sarre elle-même, dit-il, aura le droit de décider de son avenir dans le cadre du traité de paix".

Le chancelier a précisé que l'entente avec la France devra être approuvée par le parlement de l'Allemagne occidentale si l'on veut que la population de la Sarre devienne politiquement libre".

## Noces d'or de M. et Mme Théo. Blais

Bic (Rim.) — (DNC) — De belles fêtes religieuses et familiales se sont déroulées, à Bic, à l'occasion du jubilé d'or de M. et Mme Théophile Blais (Lumina Lavoie).

Le matin, en l'église paroissiale de Bic, eut lieu le renouvellement des promesses faites il y a 50 ans, suivi d'une messe d'action de grâce, célébrée par le curé de la paroisse, le chanoine Joseph Gauvin, cousin de M. Blais, réunissait les 10 enfants et les 31 petits-enfants des jubilaires.

Un beau programme de chants religieux fut rendu par la chorale des dames de Ste-Anne, de Bic.

M. Joseph Blais servait de témoin à son frère et M. Ernest Lavoie accompagnait sa soeur.

Parmi les enfants réunis à l'église, on voyait MM. et Mmes Roméo Blais (Simonne), de Providence, R.I., Albert Blais, de Baie-Comeau, Albert Desjardins (Germaine), de Bic, Rosaire Fredette (Aline), de Giffard, Qué., André Lavoie (Lianne), de Bic, Adrien Blais, de Bic, Auguste Lavoie (Rita), de Rimouski, Henri Blais, de Rimouski, Maurice Turcot (Marcelle), de Bic.

Nommons aussi parmi les enfants, MM. et Mme Albert Blais, et leurs fillettes, Joan et Lunda, arrières petites-filles des jubilaires, de Providence, R.I., M. et Mme Normand Lavoie (Ghislaine Desjardins), de Bic, les enfants des familles Vaillancourt et Dumont.

Après la messe, un banquet offert par M. et Mme Adrien Blais, et groupant tous les membres de la famille, fut servi à la maison paternelle. Le chanoine Joseph Gauvin et son vicaire M. l'abbé Gaétan Brillant, rehaussaient de leur présence, ces agapes familiale.

Il y eut lecture d'une adresse par Mirielle Vaillancourt, de Giffard; une bourse offerte au nom des enfants des jubilaires, par Pierrette Lavoie, de Bic, et une gerbe de glaïeuls présentée à sa grand'maman, par la petite Danielle Lavoie, de Rimouski, touchèrent beaucoup le coeur des heureux jubilaires.

Après quelques voeux de bonheur, des remerciements échangés à la table d'hôte, on organisa un programme récréatif consistant en chants, déclamation pour l'après-midi.

Après un souper intime, et pour clore cette belle journée, une veillée out lieu à la demeure de M. et Mme Maurice Turcot, fille des héros du jour.

En plus des membres de la famille, les frères, soeurs, cousins et cousines des jubilaires y assistaient.

## La Fédération du Travail et l'action politique

La Fédération du Travail du Québec, FAT-CMTC,en conférence d'études avec son comité consultatif, formé des agents d'affaires, organisateurs et représentants internationaux a considéré les questions d'action politique, d'éducation et de recherches à la lumière des directives générales de sa conférence annuelle de Granby.

La Fédération du Travail du Québec ne s'engagera d'aucune façon dans l'action politique au sein des partis politiques, ne prévoit pas la formation prochaine d'un parti politique qui lui soit propre, ni ne participera activement aux compagnes électorales.

Ecole des parents de Giffard

## M. Doris Lussier parle de l'amour chez les enfants

La famille est le premier foyer où s'allume l'amour et la première école où il doit s'enseigner. Lorsque tout va mal, c'est précisément parce que l'amour est absent ou en train de disparaitre, a dit M. Doris Lussier, professeur à la faculté des Sciences sociales de l'Université Laval, conférencier d'honneur, jeudi soir, à l'Ecole des parents de Giffard.

Cette manifestation, la deuxième du genre cet automne, était sous la présidence de S. H. le maire Emmanuel Fortin, et de Mme la mairesse, de Giffard. Aux premières places de l'assistance on voyait également Mme Pierre Villeneuve, présidente de l'Ecole des parents de Giffard, ainsi que MM. et Mmes Alphonse Vachon, Paul Rhéaume, Emilien Fluet, Lucien Goulet, E.-L. Maltais et M. Arthur Grenier. Il y avait également les Religieuses de Ste-Chrétienne qui assument l'enseignement chez les jeunes filles dans la paroisse et messieurs les professeurs, titulaires des classes de garçons.

En plus de l'intéressante conférence de M. Lussier, les responsables de l'Ecole des parents de Giffard avaient réservé une surprise aux nombreux pères et mères de famille qui, depuis quatre ans viennent sans y manquer aux cours de l'Ecole des parents de Giffard. En effet, des artistes locaux ont interprété une comédie que l'on pourrait intituler : "Une servante pas comme les autres". Les acteurs ont révélé qu'ils n'étaient plus des novices de la scène.

M. J.-Barthélémy Renaud qui agissait comme maitre de cérémonie a tout d'abord invité M. Emmanuel Fortin à présenter le conférencier. Ce dernier devait être remercié par M. Pelletier, professeur à Giffard.

M. Lussier a entretenu les parents des différents biens qui s'offrent à l'amour de leurs enfants et plus tard de leurs adolescents. Il y a, dit-il, Dieu, soi-même et les autres. Parlant de l'amour que l'enfant doit avoir pour Dieu le conférencier met en garde contre l'ignorance et la peur de la vérité qui sont les causes principales de notre manque de culture religieuse.

Quant à l'amour envers soi-même, M. Lussier attire l'attention sur un point bien délicat, à savoir qu'il importe que les parents aident leurs enfants non seulement à exprimer leurs désirs et leurs talents et non pas les rabattre sans cesse à tel point qu'ils deviennent aux prises avec un complexe d'infériorité dont ils auront à souffrir durant tout le reste de leur vie.

Au chapitre de l'amour des enfants envers les autres et parmi les autres le conférencier place immédiatement les parents, M. Doris traite de la façon de se faire aimer. Et il ajoute que pour se faire aimer, il faut s'efforcer d'être aimable. Les parents dans leur mode d'éducation doivent être contemporains. L'époque, dit-il, de l'absolutisme paternel est révolue. Un enfant, précise-t-il, c'est une liberté à qui il faut apprendre la responsabilité. On ne fait pas un homme, mais on l'aide à se faire. Et il faut éduquer les enfants non pas selon les parents, mais selon eux, car autrement, ils seront des automates. Enfin, M. Lussier souligne que les parents doivent aimer encore davantage leurs enfants, lorsque arrive pour eux l'heure des premières fréquentations.

Mme Jean Lacasse a récité la prière traditionnelle à N.-D.-du-Foyer et le chant du O Canada a terminé ce cours.

## Beau succès de "La part de Dieu" à Saint-Patrice

Rivière-du-Loup. — (Spéc.) — M. le curé de St-Patrice, l'abbé Jules Rancourt, a annoncé à ses paroissiens que la collecte de la "Part de Dieu" établie dans la paroisse en novembre 1952 avait remporté un beau succès. En effet, dans l'espace de 23 mois, les 82 zélatrices bénévoles ont rapporté de leurs collectes de chaque semaine la jolie somme de $40,436.00 Toutes les dépenses occasionnées par les travaux de la restauration de l'église paroissiale seront payées avec les sommes recueillies par ces collectes de la Part de Dieu.

## Une femme est blessée durant une fusillade

St-Jean, N.-B. — (Spéc.) — Une femme est à l'hôpital et un homme est détenu par la police à la suite d'une fusillade.

La femme est Mlle Lydia Godin, 35 ans, dont l'état est considqéré comme grave à l'hôpital.

Joseph-Jérôme Vienneau, 32 ans, fut mis en état d'arrestation et accusé en Cour de police d'avoir blessé illégalement Mlle Godin, avec l'intention de lui infliger des blessurse corporelles graves.

La police a refusé tout commentaire sur l'incident.

Le chef de police, J.-J. Oakes, n'a pas voulu dire quel genre d'arme à feu Vienneau aurait utilisé.


**Pierre-Paul TURGEON**
NOTAIRE
405, rue St-Jean
Tél. : 2-4385


## RADIO — Horaire des émissions de CHRC 800 ou 80 à votre cadran

| CE SOIR | DEMAIN AVANT-MIDI | DEMAIN APRES-MIDI |
|---|---|---|
| 6.00 Bulletin de nouvelles | 6.00 Messe du jour | 12.00 Fin de semaine |
| 6.05 Radio-Sélection | 6.30 Domaine agricole | 12.30 Votre quart d'heure Guy Lombardo |
| 6.10 Musique à la carte | 6.55 Bulletin de nouvelles | 12.45 En plein succès |
| 6.30 Causerie sportive | 7.00 Vive la vie | 1.00 Radio-Journal |
| 6.45 Québec aujourd'hui | 7.15 ¼ d'heure de Ste-Anne | 1.15 La semaine de Reidy Hirigoyen |
| 7.00 La croisade du Rosaire | 7.30 Vive la vie | 1.30 Constellations London |
| 7.15 Petit profit deviendra grand | 8.00 Radio-Journal | 1.55 Bulletin de nouvelles |
| 7.30 Le gentilhomme au volant | 8.10 Le monde sportif | 2.00 De fil en aiguille |
| 7.45 Charlie Kuntz | 8.15 Vive la vie | 2.55 Bulletin de nouvelles |
| 7.30 La Louve | 8.30 Demandes spéciales | 3.00 Demain vous chanterez |
| 7.45 Colette et Roland | 8.55 Bulletin de nouvelles | 3.55 Bulletin de nouvelles |
| 8.00 En rappel : Freddy Martin | 9.00 Demandes spéciales | 4.00 Moment fantaisiste |
| 8.15 A l'ombre du clocher | 9.55 Radio-Journal | 4.15 Avis divers |
| 8.30 M. et Mme Blond | 10.00 Promenade sur les ondes | 4.25 Avis de décès |
| 8.55 Radio-Journal | 10.15 Rythme | 4.45 L'heure du thé |
| 9.00 Amour et fantaisies | 10.30 Les coeurs joyeux | 4.55 Bulletin de nouvelles |
| 9.30 Pierre Marchand Musique de Cinéma | 10.55 Radio-Journal | 5.00 Orgue de fantaisie |
| 10.30 Les Nouvelles Shell | 11.00 Conseils d'Art Ménager par Marcelle David | 5.30 Ciné-revue |
| 10.40 Mélodie à succès | 11.15 Chansons et mélodies | 5.40 Mélodie John Collins |
| 10.45 Club rendez-vous | 11.30 Tante Monique | 5.45 Le toujours populaire |
| 11.00 Actualités sportives | 11.45 Coeur en fête | 5.55 Radio-Journal |
| 11.15 Club rendez-vous | 11.55 Nouvelles | |
| 11.55 Nouvelles | | |
| 12.00 O Canada | | |

LUNDI 7 h. a.m. — VIVE LA VIE avec J.-Paul Bégin


**NOUVELLE SUCCURSALE**
**21 RUE BUADE**

*Ouverture !*
LUNDI MATIN

SPECIAUX
HABIT 98¢
ROBE OU COSTUME 98¢
PANTALONS JUPE BLAZER 48¢

15ème SUCCURSALE
LES RESIDENTS DU QUARTIER LATIN (CHAMBREURS, TOURISTES, ETUDIANTS, SEMINARISTES, ETC. POURRONT PRENDRE AVANTAGE DE CE NOUVEAU COMPTOIR DE SERVICE.

La BUANDERIE LEVIS Ltée
SERVICE Nettoyeurs NUTONE
870, DE COURCELLES

SPECIAL DE LA SEMAINE
*A nos succursales et par la poste, commençant samedi matin.*
HABIT NETTOYE ET PRESSE .48
BAS NYLON
*Avec toute commande de buanderie ou de nettoyage*
50% réduction .69


## Bulletin d'abonnement

*Vous trouverez ci-inclus $ ..... pour ..... mois d'abonnement à l'édition quotidienne.*
*(Par bon de poste ou par chèque).*

*Nom* .....

*Adresse* ..... *Comté* .....

POUR PRIX DE L'ABONNEMENT VOIR TABLEAU EN PREMIERE COLONNE DE LA PAGE DES ANNONCES CLASSEES

L'abonnement est payable d'avance

Adressez votre abonnement à Casier postal 1726, Québec

John Fisher, "Monsieur Canada" pour des millions, est un ancien avocat et journaliste dont l'amour pour le Canada et son histoire l'a conduit à la carrière du conteur le plus populaire du pays et une personalité de renommée internationale.

John Fisher dit:

**"Nous avons chez nous le 'New Look' en TV"**

"J'aime le 'New Look' de la TV Westinghouse pour les mêmes raisons que j'aime une bonne histoire bien racontée. J'aime des idées neuves et originales — et les Dessinateurs Renommées qui ont créé le 'New Look' abondaient en bonnes idées. Ils confèrent aux Téléviseurs Westinghouse une personalité, un caractère tel qu'ils n'en avaient pas encore. J'aime une histoire claire, pétillante et vraisemblable. Et voilà exactement les mots qui décrivent le rendement 'New Look.' Car, avec un Westinghouse, je sais que j'obtiens *toute* l'histoire, avec tous ses détails, avec toutes les dimensions de la réalité. J'aime une histoire qui est bien composée, avec grande attention aux fins détails. Mon nouveau poste TV Westinghouse est exactement comme cela . . . exécuté avec soin, mis ensemble avec application. Le 'New Look' en TV comporte tout ce que je désire en fait de Télévision. Je suis content d'avoir pu vous dire mes impressions sur cette superbe réussite Canadienne."

**Westinghouse**... le **new look** en Télévision

VOYEZ LE PLUS BEAU PROGRAMME TV "STUDIO ONE" CHAQUE LUNDI SOIR À 10 HEURES

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **DUFRESNE & BARIL** LTEE 113, 3ème Avenue Téléphone : 5-9288 | **F. & L. ELECTRIQUE & TV** ENR. 1279, 4ème Avenue Téléphone : 3-4823 | **L. GOULET, INC.** 371, St-Joseph, Québec Tél. : 4-4051 59, ave. Royale, Giffard Tél. : MO. 3-7253 | **QUEBEC ELECTRONIQUE** ENR 375, rue St-Jean Téléphone : 4-4237 | **HEBERT INC.** Vente - Réparation - Radios Accessoires 1567, Canardière Téléphone : 5-8153 |
| **AU MEUBLE MODERNE** INC. 188, rue St-Jean Téléphone : 2-5616 | **MAGUIRE ELECTRIC LTD.** 1330, ave. Maguire Sillery, téléphone : 7-3401 | **AU MEUBLE MARCEAU** ENR 110, rue St-Paul Téléphone : 5-9309 | **GASTON LEVESQUE Enr.** 122 avec Plante, Québec, O Téléphone : 7-6948 | **LA CIE PAQUET LTEE** rue St-Joseph Téléphone : 4-8481 |
| **Robitaille & Larouche** ENR. 613 ouest, rue St-Vallier Tél. 4-8133 - rés.: 7-8317 | **LORETTEVILLE ELECTRIQUE & MEUBLES ENR.** 123 rue Racine, Loretteville Téléphone: VI 2-2785 | **Lavigueur & Hutchison** LIMITEE 81-85, St-Jean, tél. 4-4603-04 | **ROSAIRE COTE** Plessisville et Thetford-Mines | **AU FOYER DES LAVEUSES ENR.** Vente - Réparation et Pièces 239, St-Vallier-Ouest TEL. : 3-4638 |
| **ADELARD LABERGE** LIMITEE 270, 5ème Rue Téléphone : 3-1618 | **AU ROYAUME de la TELEVISION** ENR. 35, ave. Boisclair Téléphone : 3-1742 | **NOREAU ELECTRIQUE** LTEE 8, rue St-Louis, Lévis TEL.: TE 7-6158 | **AU LYS BLANC ENR.** Ste-Croix, Cté Lotbinière Tél. : 50 | **Quincaillerie N.-Dame** ENR. N.-D. des Laurentides P.Q. Tél. : VI 9-4291 |

# Sans...malice

Après Montréal...

• • •

...au tour d'Ottawa de se choisir un maire...

• • •

...Ce sera en effet le 6 décembre prochain que la capitale aura le choix soit de garder Mlle Charlotte Whitton on de la remplacer par l'un des deux ou trois candidats qui se proposent de lui faire la lutte.

• • •

Je crois savoir pourquoi le croquet ne sera jamais aussi populaire que le golf. C'est que le premier est un jeu beaucoup moins dispendieux que le second. Qu'en pensez-vous ?

• • •

Un seul vote (le vôtre peut-être) peut faire toute la différence du monde dans une élection. Trois présidents des Etats-Unis, Thomas Jefferson, John Quincy Adams et R. B. Hayes furent élus par une majorité d'une seule voix au Collège Electoral ! Souvenez-vous de cela, la prochaine fois que vous serez appelé à voter...

• • •

Il ne reste plus que quinze pays au monde où les femmes n'ont pas encore l'inestimable privilège (?) de voter. Parmi ces pays, le plus civilisé est incontestablement la Suisse, qui ne s'en porte pas plus mal. Sur les quatorze autres, neuf se trouvent en Afrique ou en Asie, quatre en Amérique du sud et un second en... Europe : le Liechtenstein.

• • •

Un voyageur quitte l'hôtel "de tourisme" où il a passé vingt-quatre heures. Lit douteux, propreté médiocre, robinets défectueux.

"Votre hôtel, dit-il au patron en payant, n'est pas de tourisme, mais de tout risque. Adieu !"

• • •

On annonce à Oslo que le Prix Nobel de la paix ne sera pas décerné. Pourtant, le comité avait sous la main l'homme tout indiqué à qui le décerner s'il l'avait voulu : ce bon Mao Tse-tung qui, s'il faut en croire cet autre grand pacifiste, Nehru, ne songe qu'à vivre en paix avec tout le monde pendant au moins vingt ans...

• • •

Cette déclaration de Nehru, à propos, ne vous fait-elle pas souvenir de celle de Chamberlain revenant de Munich et annonçant à qui voulait l'entendre qu'avec Hitler le monde n'avait rien à craindre pour au moins toute une génération ! On se rappelle peut-être encore de ce qui est arrivé par la suite.

• • •

A rapprocher des paroles de Nehru, cette déclaration de Mgr Yu-Pin, archevêque de Nankin : "La Chine continentale doit être libérée le plus tôt possible, pour éviter une autre guerre mondiale et la conquête du monde par le communisme. Les pays chrétiens n'ont pas le droit, moralement, d'appuyer la reconnaissance de la Chine communiste."

• • •

La fanfare des Scots Guards doit faire une tournée aux Etats-Unis l'an prochain. Ce sera leur seconde visite : la première ayant eu lieu en 1777, si je ne me trompe, au cours de la Guerre d'Indépendance des Etats-Unis. A cette occasion, le régiment tout entier avait dû capituler. Je suppose qu'on n'insistera pas trop pour rappeler cet incident aux Guards de 1955.

• • •

Deux jeunes diplomates anglais à l'ambassade britannique de Moscou ont reçu leurs passeports pour avoir mis deux policiers russes hors de combat lors d'une réception. Même s'ils devront renoncer à leur carrière diplomatique, je parie qu'ils n'ont aucun regret de ce qu'ils ont fait et que si c'était à recommencer...

• • •

Les Etablissements Français de l'Inde, capitale Pondichéry, ont cessé d'exister comme tels le 1er novembre. Le drapeau français flottait sur ces enclaves depuis 1674. Pendant ce temps, le Portugal se refuse à toute négociation avec les Indes au sujet de ses possessions de Goa, Din et Damao, dont la population de plus de 600,000 habitants est de moitié de religion catholique. Pendant combien de temps le Portugal pourra-t-il tenir le coup ?

• • •

Combien de fois entend-on certaines gens protester contre les "formidables" profits réalisés par l'industrie canadienne. On devrait plutôt admettre que le nombre de nos compagnies qui réalisent un profit raisonnable est dangereusement peu élevé. Ainsi, en 1951, alors que 8,113 compagnies canadiennes rapportaient avoir fait un profit, 2,943 devaient reconnaitre avoir opéré à perte !

• • •

La cuillère a une histoire bien amusante. C'est ainsi que les Hindous la fabriquaient anciennement avec du cuir et les Chinois avec de la porcelaine. Les Egyptiens modernes, pour ne pas être en reste, en font de fort jolies avec l'écaille de la tortue, et les Italiens emploient l'agate à cette fin.

• • •

Ne le disons pas trop haut, mais j'ai l'impression (et vous ?) que la neige rôde aux environs. Soyons sur nos gardes.

• • •

"Quand, dans une nation, le nombre de ceux qui vivent des impôts devient plus considérable que celui des contribuables, on assiste au déclin inéluctable de cette nation. Ce fut le cas de l'imperium romanum" (C.-E. Soupiran, 1781-1852).

• • •

Jeanne récite la leçon d'histoire sur les origines du protestantisme : "Alors il y eut deux hommes nommés Lutin et Calvaire."

SANCHO PANÇA III.

*L'hon. Jean Lesage chez les Ingénieurs Forestiers*

# En aidant la nature nous pourrions tripler le rendement de nos forêts

Le domaine de la forêt productive accessible et celui qui renferme actuellement le bois de valeur commerciale sont plus exigus qu'il ne semble à première vue, a déclaré, hier soir, l'hon. Jean Lesage, ministre du Nord canadien et des Ressources nationales, qui était l'hôte d'honneur au banquet de clôture du 34e congrès de l'Association des Ingénieurs forestiers de la province de Québec, au Château Frontenac. Nous devons donc tenter, dit-il, de nouveaux efforts pour en tirer un rendement plus élevé et une utilisation plus efficace. D'autant plus, a-t-il ajouté, qu'il semble maintenant certain qu'en facilitant l'oeuvre de la nature, nous pourrions doubler et même tripler ce rendement.

Le ministre a insisté sur le fait qu'un programme d'aménagement forestier, destiné à assurer un rendement soutenu et plus élevé, est nécessaire, car les industriels, seuls, sont incapables de mettre en oeuvre un programme rationnel et efficace d'exploitation forestière. Les gouvernements, dit-il, ont un rôle à jouer. Au fait, c'est une oeuvre de collaboration à laquelle tous doivent participer.

L'hon. Jean Lesage a rendu hommage au travail des ingénieurs forestiers et réclamé pour eux une rémunération convenable.

Le banquet était présidé par M. Thomas Maher, président sortant de charge. La grande salle des conventions était remplie à déborder. Les dames étaient particulièrement nombreuses. Leurs toilettes somptueuses donnaient beaucoup d'éclat à la démonstration.

L'hon. Jean Lesage a été présenté par M. Thomas Maher et remercié par M. Paul Dufresne, le nouveau président de l'Association. Dans son discours, M. Maher a mentionné le don princier fait par la Canadian International Paper, au montant de $100,000., pour la création d'un Institut de Recherches à la Faculté de Génie forestier de Laval. C'est un geste, dit-il, que l'Association souhaiterait voir répéter par d'autres compagnies.

M. Maher a encore souligné que l'Association a reconnu le mérite de deux de ses membres les plus distingués : M. Gustave Picher, ancien chef du service forestier, et M. Avila Bédard, sous-ministre des Terres et Forêts. Des diplômes, dit-il, leur seront remis au cours d'une cérémonie qui aura lieu plus tard.

Le banquet d'hier soir clôturait un congrès de trois jours au cours duquel d'importants travaux ont

(Suite à la page 13, 1ère col.)

## Mgr Jean Rupp est nommé auxiliaire de l'Archevêque de Paris

Cité du Vatican. — (C.C.C.) — S. S. Pie XII a nommé Mgr Jean Rupp, vicaire général de l'archidiocèse de Paris, évêque titulaire de Fénicie et auxiliaire de S. Em. le cardinal Maurice Feltin.

Le cardinal Feltin est, depuis août, ordinaire pour les fidèles de rite oriental demeurant en France, en plus d'être archevêque de Paris.

## Incendie à St-Anselme

St-Anselme. (Spéc.) — Le 2 novembre, au cours de la soirée, le feu détruisait un hangar neuf, appartenant à M. Josaphat Turgeon. Un tracteur et une grande partie de la machinerie agricole que contenait ce hangar ont été détruits. C'est une perte d'au moins $3500. pour M. Turgeon.

Les ingénieurs forestiers clôturent leur congrès

● Le 34e congrès de l'Association des ingénieurs forestiers, s'est clôturé hier soir, par un grand banquet au Château Frontenac. Le conférencier d'honneur était l'hon. Jean Lesage, ministre du Nord canadien et des Ressources nationales. En haut, de gauche à droite, M. Paul Dufresne, nouveau président de l'Association, Mme Thomas Maher, l'hon. Jean Lesage, M. Thomas Maher, président sortant de charge, qui présidait le banquet. En bas, Mgr Robert Dolbec, secrétaire général de l'Université Laval, Mme Jean Lesage, M. Avila Bédard, sous-ministre des Terres et Forêts, Mme Paul Dufresne et M. J.-E. Guay, sous-ministre adjoint des Terres et Forêts. (Photos "L'Action Catholique", Roger Bédard)

## Prières spéciales pour la fin de l'Année Mariale

**Cité du Vatican. — (C.C.C.) — Le comité central de l'Année mariale demande dans une lettre adressée à tous les évêques du monde, de faire du 8 décembre une journée de prière particulièrement intense à l'occasion de la fin de cette année jubilaire. Le comité suggère que la neuvaine préparatoire à la fête de l'Immaculée conception soit plus solennelle que jamais cette année et qu'on fasse du dimanche 5 décembre une journée spéciale de prière pour les catholiques persécutés.**

## Une fracture à la jambe droite

Un motocycliste de Québec a subi une fracture ouverte à la jambe droite, hier après-midi, lorsque la moto qu'il montait, est venue en collision avec une automobile, à l'angle de la 3e Avenue et de la 10e Rue. Il s'agit de M. Léo Grogan, âgé de 30 ans et demeurant au 73, rue Bourlamaque. Le blessé a été transporté d'urgence à l'hôpital Jeffery Hale par les ambulanciers J. Bouchard et Fils. Les policiers municipaux ont fait les constatations d'usage.

La Chambre de Commerce de Québec à l'auberge de la Colline

● Conférencier au dîner-causerie de la Chambre de Commerce de Québec, qui avait lieu, hier soir, à l'auberge de la Colline, M. Yvon-R. Tassé, ancien président de cet organisme d'hommes d'affaires de la ville de Québec, a fait une revue du travail accompli au congrès de la Chambre de Commerce canadienne, à Halifax, en octobre dernier. Au cours du dîner, il y eut remise de certificats de cours de vente de la faculté de Commerce de Laval à 30 titulaires méritants. M. André-J. Dolbec présida le dîner, tandis que le R. F. Antonin, E.C., faisait la lecture du palmarès, en sa qualité de secrétaire de la faculté de Commerce. (Photo, "L'Action Catholique", Roger Bédard)

## M. l'abbé M. Fortier prêchera une Heure Sainte, dimanche

M. l'abbé Maurice Fortier prêchera une heure mariale, au Centre diocésain de l'Adoration Perpétuelle, 188 Grande-Allée, dimanche le 7 novembre, de 4 heures à 5 heures p.m. Il traitera des "Apparitions de Marie".

Chez les courtiers en immeuble

## Il est question de l'enlèvement de la neige - Formation de comité

L'Association des courtiers en immeuble de Québec dont les membres se réunissaient, jeudi midi, au Château Frontenac, sous la présidence de M. Jean Gagné n'approuve pas le nouveau mode de répartition du coût de l'enlèvement de la neige adopté par les autorités municipales de Québec, ainsi que la nouvelle taxe sur les marquises et les entrées de cave.

A l'issue de ce déjeuner mensuel les membres de l'Association ont exprimé l'opinion que tous les courtiers en immeuble de la province doivent s'unir en vue de se grouper en une corporation ou grouper en une corporation laquelle a été étudiée et approuvée par la Législation provinciale l'an passé.

L'Association des Courtiers en immeuble de Québec existe comme telle depuis 1946 et elle compte présentement trente-six membres. Ce groupement fait partie à son tour d'une association provinciale. De plus un bon nombre de membres font partie de la corporation provinciale.

Au cours de la réunion de jeudi midi les membres présents ont commencé à élaborer le programme concernant leurs activités durant les prochains mois. Ils ont notamment parlé de la formation de plusieurs comités dont l'un qui sera chargé des relations entre l'association et les autorités municipales. M. Marcel Morel a été préposé à la présidence de ce comité.

Les membres prévoient aussi que les courtiers membres de l'association vont coopérer pour vendre ensemble les maisons individuelles confiées à l'un d'entre eux.

M. Georges Couillard a également fait rapport du dernier congrès national des courtiers en immeuble tenu à Niagara. M. Robert Bilodeau, courtier en immeuble de Québec, assistait à ces assises à titre de délégué de l'Association des courtiers en immeuble de la vieille capitale.

La parole fut également adressée par M. H.-P. Cimon qui a donné certaines explications concernant l'organisation de la Corporation des courtiers en immeuble dans la province de Québec.

Parmi les courtiers présents à cette assemblée, on nous signalait MM. J.-A. Turmel, secrétaire de l'association, qui a donné lecture du procès-verbal de la dernière réunion, H.-A. Cimon, St-Georges Cloutier, Lucien Richard, Clément Renaud, Robert Bilodeau et Marcel Morel.

# On a accordé des contrats de neige dans 6 quartiers

Le Conseil de ville a ratifié, hier, l'octroi des contrats de déneigement, dans six des huit quartiers de la ville. Cependant, à la demande de l'échevin A.-H. Légaré, le contrat qui avait été donné pour la zone no 5, de Limoilou, sera reconsidéré, la semaine prochaine, par le Comité administratif. Les contrats sont pour trois ans.

Voici les noms des entreprises favorisées:

| ZONES | SOUMISSIONNAIRES | TAUX | MONTANTS |
|---|---|---|---|
| | QUARTIER CHAMPLAIN | | |
| 1 et 2 | Raymond Desrochers | $1.51 | $16,662.85 |
| | QUARTIER SAINT-ROCH | | |
| 1 | Michaud & Simard | $1.43 | $13,320.45 |
| 2 | Transport R. Dumas | 1.39 | 15,742.60 |
| 3 | Transport R. Dumas | 1.39 | 22,783.55 |
| 4 | Michaud & Simard | 1.43 | 22,100.65 |
| | QUARTIER SAINT-SAUVEUR | | |
| 1 | J.-L.-P. Breton | $1.26 | $18,711.00 |
| 2 | J.-L.-P. Breton | 1.24 | 18,801.40 |
| 3 | Léonidas Verreault | 1.38 | 16,553.10 |
| 4 | Quebec Transport | 1.24 | 17,595.60 |
| 6 | Quebec Transport | 1.24 | 19,877.20 |
| | QUARTIER LIMOILOU | | |
| 1 | Charles Trudel | $1.36 | $16,782.40 |
| 2 | Racine & Verret | 1.29 | 17,415.00 |
| 3 | Lortie & Roussin | 1.42 | 21,321.30 |
| 4 | Lemieux & Frères | 1.20 | 13,584.00 |
| 6 | Benoit Garneau | 1.18 | 17,180.80 |
| 7 | Michaud & Simard | 1.17 | 31,695.30 |
| 8 | Giguère Transport | 1.19 | 25,388.65 |
| 9 | Paul-E. Pageau | 1.17 | 19,562,40 |
| 10 | Armand Desrochers | 1.20 | 23,406.00 |

L'échevin Henri Gagnon demande des

## Renseignements sur l'inspection du lait et de la viande à Québec

Dans une interpellation faite au Conseil de ville, hier, l'échevin Henri Gagnon, de Montcalm, demande des renseignements au sujet de l'inspection du lait et de la viande, dans les limites de la ville. Voici le texte de cette interpellation:

1.—a) Combien la Cité de Québec a-t-elle d'inspecteurs préposés à l'inspection du lait lors de son arrivée aux grandes laiteries de la ville? Quels sont les noms de ces inspecteurs ?

b) Les inspecteurs préposés à cette charge font-ils un relevé des échantillons tous les jours? si oui, combien chaque jour pour un inspecteur ?

c) Est-ce que les inspecteurs font un rapport journalier de leurs activités ?

d) Est-ce que plusieurs inspecteurs peuvent prendre des vacances en même temps? si oui, quels sont les noms de ces derniers et quel est le nombre de congés pris durant l'année ?

e) Y a-t-il eu de la part des laiteries des plaintes formulées au sujet de ce travail d'inspection ?

2.—a) De quelle manière procède-t-on pour l'examen des étables, ainsi que les endroits où le producteur conserve le lait avant son envoi ?

b) Combien d'inspecteurs vétérinaires sont-ils préposés à cette inspection ?

c) Quel est le nombre des fournisseurs qui envoient du lait aux grandes laiteries de la ville ?

d) Combien de fois par année ces fournisseurs sont-ils visités par les inspecteurs, afin d'être jugés suivant l'hygiène et la propreté de la production du lait ?

e) Est-ce qu'il y a des fournisseurs qui ne reçoivent pas la visite de l'inspecteur durant l'année ?

f) Y a-t-il eu des plaintes de formulées contre cette inspection? de qui viennent-elles ?

g) Est-ce que la ville de Montréal procède de la même manière que la ville de Québec dans ce domaine d'inspection? La ville de Montréal a combien d'inspecteurs et de fournisseurs ?

h) Quel est le salaire des inspecteurs vétérinaires de la ville de Québec? quel est le salaire des inspecteurs vétérinaires de la ville de Montréal ?

3.—a) Combien y a-t-il d'inspecteurs préposés à l'inspection des viandes ?

b) En quoi consiste leur travail? Doivent-ils faire des rapports journaliers? (endroits des visites et le nombre; quantité de viandes condamnée).

c) Quel salaire ont-ils ?

d) Quel salaire les inspecteurs de viande de la ville de Montréal ont-ils, pour remplir la même fonction ?

Je demande donc au nouveau directeur de la section de l'inspection des aliments le Dr Rousseau, de bien vouloir me donner les informations demandées.

## Le IVe congrès international thomiste à Rome

Rome. — (C.C.C.) — L'Académie pontificale romaine de St-Thomas-d'Aquin a annoncé que le IVe congrès international thomiste se tiendrait à Rome l'an prochain, du 13 au 17 septembre.

# Employés du Quebec Railway honorés pour longs services

Le Quebec Railway, Light and Power, donnait, hier soir, un grand dîner chez Kerhulu, en l'honneur de ses employés qui comptaient cette année, vingt-cinq années de service.

A cette occasion, les nouveaux membres du club quart de siècle ont reçu un cadeau-souvenir et un bouton-insigne, tandis que les employés, célébrant 30, 35, 40 années de service, recevaient un nouveau bouton pour leur anniversaire.

Le dîner était sous la présidence de M. J.-N. Sicard, vice-président et directeur général de la compagnie. Au cours de son allocution qui suivit le banquet, M. Sicard a révélé que les quarante-trois employés décorés représentaient à eux-seuls plus de douze siècles de travail, ou plus précisément 1225 années. Puis il félicita les nouveaux jubilaires ainsi que ceux qui les avaient précédés.

Quant au vice-président et contrôleur, M. Bancroft, il s'est dit très heureux de constater le grand nombre d'employés qui comptaient plus de vingt-cinq ans de service pour la compagnie. C'est un gage de succès, dit-il, qui signifie que la compagnie a connu d'énormes progrès depuis le début du transport en commun à Québec.

M. Henri-F. Béique, directeur général adjoint, a souligné également qu'il en coûtait 5 sous aux personnes qui utilisaient les premières voitures tirées par les chevaux, tandis qu'aujourd'hui, elles pouvaient emprunter des véhicules modernes et confortables, moyennant un tarif de 8 1-3 sous, pour le même trajet.

En terminant, il félicita tous les employés décorés, disant que la compagnie appréciait grandement leur dévouemen tet leur travail. La fête de ce soir, dit-il, est un signe tangible de notre appréciation.

Cette célébration inaugurée l'an dernier groupait une cinquantaine d'invités. Le groupe de 1954 comprend seize employés qui ont atteint vingt-cinq ans de service, cinq avec trente ans, seize avec trente-cinq années, et six comptant quarante ans de service.

A la table d'honneur, on remarquait: MM. Napoléon Sheild (40); Joseph Rosa (40); J.-P. Towner, directeur du personnel; Joseph Poulin (40); M. T. Bancroft, vice-président et contrôleur (35); Mlle Aileen McDonough (40); M. J.-N. Sicard, vice-président et directeur général (36); Joseph Bergeron (40) M. H.-H. Béique, directeur général adjoint; Mme Loretta Crane Pugh (35); M. Jean St-Jacques, directeur des ventes et des contrats; M. J.-C. Dawson, adjoint à la direction; Armand Turgeon (40).

**40 ans:** Mlle Aileen McDonough, Joseph Bergeron, Joseph Poulin Joseph Rosa, Napoléon Shields, Armand Turgeon.

**35 ans :** M.-T. Bancroft, Wilfrid Brousseau, Philippe Caron, Gérard Corbin, Joseph Corriveau, Mme Loretta Crane Pugh, Emeric Desharnais, Louis-Joseph Gagné, Lorenzo Gosselin, Emile Labbé, Donat Marcoux, Omer Plante, Louis-Philippe Poulin, Adfred St-Pierre J.-N. Sicard, Samuel Vézina.

**30 ans :** Joseph Fortier, Albert Gignac, Francis Laplante, Louis-Philippe Leclerc, Emile Robitaille.

**25 ans :** Edgar Alain, Florido Bernier, Almanzor Blais, Adjutor Dufour, Louis-Philippe Goulet, Georges Gagné, Cléophas Hébert Jeffery Hickey, Albert Lachance Alfred Lambert, Elphège Lemay Arthur Olivier, Georges Plamondon, Jean St-Jacques, Joseph Talbot, Maurice Talbot.

## La petite Larocque succombe aux brûlures

**SHIPPAGAN, N. - B. — (Spéc.) — La petite Lilianne Larocque, âgée de deux ans et demi, a succombé, le 1er novembre, aux blessures, reçues lorsqu'elle est tombée dans un seau rempli d'eau bouillante.**

**Transportée d'urgence à l'Hôtel-Dieu de Tracadie, l'enfant à succombé à ses brûlures.**

**Outre son père et sa mère, M. et Mme Georges Larocque, la petite victime laisse une petite soeur, Georgette, âgée de 4 ans.**

## Des suggestions opportunes faites par l'échevin Boissinot

Pour la protection des vies humaines, un policier sera en faction, à la journée longue, à l'encoignure des côtes d'Abraham et Ste-Geneviève. Telle est la demande faite, au Conseil de ville, hier, par l'échevin Emilien Boissinot, de St-Jean-Baptiste.

De plus, M. Boissinot demande que l'on décrète le plus tôt possible le sens unique dans la rue Lavigueur.

M. Boissinot veut également qu'un constable soit en devoir, au coin de la rue St-Jean et de la côte Ste-Geneviève.

## Vol de $4,000.

Vancouver, C. C., 5, (UP). — La police possède un mouchoir blanc et un chapeau pour tout indice sur l'auteur d'un vol à main armée, d'un montant de $4,000., survenu à une succursale de la Banque de Toronto. Le bandit a réussi son coup en disant au caissier: "C'est un vol. Remplis ce sac".

## L'échevin Légaré lance l'idée de fonder un "Club Quart de Siècle", à l'hôtel de ville

L'idée de fonder un "Club Quart-de-siècle", à l'hôtel de ville, a été lancée par l'échevin A.-H. Légaré, de Limoilou-Ouest, hier après-midi, au Conseil municipal.

Ce serait, dit M. Légaré, une reconnaissance du travail accompli par nos employés ainsi qu'un encouragement. Plusieurs entreprises privées possèdent d'ailleurs un club semblable.

L'échevin Damase Blais, désire que la Cité remette aussi des boutons aux camionneurs au service de la ville qui ne font pas d'accidents.

Parlant dans le même cas, l'échevin Jos. Conseiller recommande que ces boutons soient aussi distribués entre les policiers qui n'ont pas fait d'accidents, au volant des voitures de la ville.

Le maire Hamel a trouvé ces suggestions fort appropriées et encourageantes pour les employés civiques.

## Mgr Jacquemin est nommé évêque de Bayeux et Lisieux

Cité du Vatican. — (C.C.C.) — S. S. Pie XII a nommé S. Exc Mgr André Jacquemin évêque de Bayeux et Lisieux. Mgr Jacquemin était évêque titulaire de Cartenna et il remplissait depuis août la charge d'administrateur apostolique du diocèse, par suite de la démission, pour raison de santé, de S. Exc. Mgr F.-M. Picaud.

## Cercles de fermières de Saint-Pamphile

Ste-Anne-de-la-Pocatière, (D. N.C. — L'exposition annuelle des membres du cercle de Fermières de St-Pamphile, comté de L'Islet a remporté un beau succès. Les 280 exhibits avaient été placés dans la grande salle paroissiale. Mlle Madeleine Riverin a jugé l'exposition. A la fin de l'exposition, M. l'agronome Joseph Albert, a prononcé une conférence agricole, tout en félicitant les dames fermières de leurs grands succès.

Le Quebec Railway fête 43 employés ayant plus de 25 ans de service

● Quarante-trois employés du Quebec Railway ont été honorés par leurs employeurs, hier soir, lors d'un grand dîner qui eut lieu au restaurant Kerhulu, sous la présidence d'honneur de M. J.-N. Sicard, vice-président et gérant général de la compagnie. On voit ici le groupe des employés décorés pour leur long état de service. On remarque de g. à d., assis au premier plan, M. Joseph Rosa (40 ans); M. Jos. Bergeron (40 ans); M. Henri-F. Béique, directeur général adjoint; M. Napoléon Shields (40); Mlle Aileen McDonough (40); M. J.-N. Sicard, président du banquet; Mme Loretta Crane Pugh (35 ans); M. T. Bancroft, vice-président et contrôleur.

CHRONIQUE

# Ce qui se passe à Ottawa

Par Denys PARE

**OTTAWA, 5. — Le premier ministre Louis St-Laurent se rendra à Londres à la fin de janvier prochain pour participer à la conférence des pays du Commonwealth. La dernière conférence de ce genre avait eu lieu durant les quelques jours qui ont suivi le couronnement de la reine Elizabeth II.**

**Les événements internationaux ont été particulièrement nombreux depuis la dernière rencontre des premiers ministres des pays du Commonwealth. C'est sur ces questions internationales de grande importance que porteront les principaux entretiens entre les différents premiers ministres.**

**Ces consultations entre les chefs des nations du Commonwealth ont toujours été utiles. Elles prennent aujourd'hui une importance capitale depuis que le centre de gravité du monde n'est plus le même. Pour le Canada qui a été et sera encore le pays médiateur au sujet des questions graves portant sur la politique extérieure des Etats-Unis et du Royaume-Uni, les entretiens de Londres entre les premiers ministres du Commonwealth ont un caractère presque essentiel.**

**MISE AU POINT**

**Certains se demandent si M. St-Laurent ne profitera pas de l'occasion de son prochain séjour en Angleterre pour expliquer (des explications semblent réellement nécessaires), que les Canadiens aiment que l'un des leurs représente Sa Majesté au Canada.**

**Nous avons un Canadien à Rideau Hall et tous savent avec quel tact, diplomatie et respect M. Vincent Massey occupe ce poste. Tous les Canadiens, y compris ceux qui ont vertement critiqué M. St-Laurent quand il a désigné un Canadien de naissance pour représenter la Reine au Canada, se rendent compte qu'il se trouve des Canadiens capables d'occuper ces hautes fonctions tout aussi bien que des étrangers. Les Canadiens sont assez loyaux pour être désignés à Rideau Hall comme représentants de Sa Majesté.**

**Les adversaires les plus tenaces à la nomination d'un Canadien au poste de gouverneur général reconnaissent aujourd'hui que M. Massey est à la hauteur de la situation. Il remplit tout aussi dignement ce poste que l'avaient occupé avant lui la lignée de Britanniques exportés au Canada tout spécialement pour y représenter leur et notre Reine.**

**Depuis que la charmante reine-mère Elizabeth a quitté l'Angleterre pour venir aux Etats-Unis et au Canada, les grands journaux anglais ne cessent de suggérer que la mère de la reine régnante vienne représenter sa fille au Canada. Disons tout de suite que cette suggestion est pour le moins prématurée. Elle manque de convenance à plusieurs points de vue. Il n'est pas tout à fait normal qu'une mère devienne l'employée de sa fille. Il convient encore moins que les Britanniques fassent le choix du représentant de la reine que les Canadiens désirent dans leur pays.**

**TOUJOURS UN CANADIEN**

**Le très hon. Vincent Massey occupe magnifiquement le poste de gouverneur général depuis deux ans. Son terme d'office est de quatre ans. C'est dire qu'il reste encore deux ans avant qu'on songe à faire un changement à Rideau Hall, si changement il y a. Plusieurs croient que M. Massey sera nommé pour un autre terme dans deux ans. Ce n'est pas impossible. Sa popularité est si grande maintenant partout au pays.**

**Si dans deux ans un nouveau titulaire est nommé à Rideau Hall, ce sera vraisemblablement un Canadien de langue française. Il serait, il me semble, souhaitable que ce poste soit occupé par un descendant de français. La Reine serait sans doute fort heureuse de compter sur un Canadien français pour être représentée dans ce pays bilingue. Pour nous ce serait une preuve de notre loyauté à la Couronne, s'il est nécessaire de donner des preuves.**

**Il ne fait aucun doute que le meilleur candidat au poste**

(Suite à la page 13, 3e col.)

L'ACTION CATHOLIQUE
ORGANE DE L'ACTION SOCIALE CATHOLIQUE
VENDREDI, 5 NOVEMBRE 1954
Louis-Philippe ROY, rédacteur en chef. Maurice ALLAIRE, chef du service des nouvelles.

**Le transport en commun à Québec**

# En marge des pourparlers

Est-ce simplement une impression ? Il nous semble voir quelque contradiction dans certaine attitude considérée ces jours-ci au Comité administratif, au sujet des négociations entre la Cité de Québec et la Quebec Railway.

Expliquons-nous : La compagnie soumet à la Ville un mémoire sur le contrat appelé à remplacer celui qui expire en juillet prochain. Dans ce document, elle signifie son intention de n'aborder la question du tarif de ses billets qu'après entente sur les données dudit contrat. Nos édiles, apparemment, adoptent en principe ce point de vue. Et d'autre part, ils ne voient pas non plus d'objection à ce que le tarif soit éventuellement modifié, pendant la durée même du contrat, s'il s'avère un jour non conforme aux exigences légitimes de la Compagnie.

Donc, il paraît bien qu'aux yeux de la Quebec Railway et de la Cité elle-même, le problème du contrat soit une chose et que le problème du tarif en soit une autre.

Par ailleurs, voici qu'à la lecture du compte rendu des délibérations du Comité administratif, semble bien poindre une contradiction ou, à tout le moins, quelque confusion. On aurait déclaré par exemple, après lecture du mémoire de la compagnie: Nous devons rechercher à imposer le moins possible de conditions à la compagnie pour que le tarif des billets soit le moins élevé possible.

Dès lors, l'étude du projet de contrat est-elle bien la seule question en cause pour le moment ? Ou bien, faut-il, au contraire, la considérer comme devant être faite sous le coup d'appréhensions, de la crainte d'une hausse possible du prix des billets ?

* * *

La crainte est rarement bonne conseillère. A notre humble avis, l'on devrait apporter, dans les pourparlers avec la compagnie et dans les délibérations à l'hôtel de ville, la distinction qui s'impose: Le contrat est une chose et la fixation du prix des billets en est une autre. Distinction à laquelle, du reste, la compagnie semble bien tenir puisque — c'est elle-même qui le dit — elle attendra que les données du contrat soient approuvées de part et d'autre pour soumettre à l'autorité compétente son point de vue relatif aux prix des billets.

Pourquoi, de son côté, la Ville n'en ferait-elle pas autant ? Dans le moment, en effet, un problème se pose à l'attention du conseil municipal : Celui du contrat proprement dit du transport en commun; c'est-à-dire des clauses qui fixeront, pour x... années à venir, les modalités de l'entente Cité de Québec-Quebec Railway pour le transport de la population par autobus. Il s'agit d'établir quelles seront, pour la période en question, les prérogatives, droits et privilèges de chacune des parties en cause. En l'occurence, il ne faut pas que le problème du prix des billets, si important soit-il, "obsède" trop, pour l'instant, l'esprit de nos administrateurs.

Ce pourrait être un calcul erroné que d'insérer dans les entretiens du moment, la préoccupation d'"adoucir" le plus possible le futur contrat avec l'espoir d'obtenir plus tard, au chapitre du prix des billets, des conditions plus favorables. Ce souci peut partir d'un bon naturel; mais il peut aussi semer la confusion dans les esprits et finir par n'être aucunement profitable à la population dans son ensemble. En bref, il ne faut pas être intraitable; mais l'on ne doit pas non plus conclure un marché de dupes.

* * *

Qu'on étudie donc à tête reposée les clauses, la texture même du projet de contrat qui lui, une fois signé, vaudra, il va de soi, pour toute sa durée. Par elle-même, la question a suffisamment d'envergure et d'importance pour le moment.

—"A chaque jour suffit sa peine... Le lendemain aura soin de lui-même". N'en doutons pas : La compagnie, elle aussi, aura, le moment venu, soin d'elle-même si, une fois le contrat signé — ou subséquemment, — elle juge le prix des billets insuffisant. Autrement dit, elle saura bien faire entendre sa voix devant l'autorité compétente. Et la Ville devra alors, elle aussi, faire entendre la sienne, le cas échéant...

On dira peut-être : Mais on ne peut tout de même pas considérer comme totalement étrangères l'une à l'autre la question du contrat et la question des tarifs. D'accord ! L'un et l'autre problème ont trait au transport en commun. Mais, encore une fois, la question qui se pose présentement, est-elle bien celle du contrat devant lier la Cité et la compagnie pour x... années ? Ou bien celle d'un nouveau prix éventuel des billets, sujet lui-même à d'ultérieures modifications ?

Au risque de nous répéter, nous disons donc : Evitons la confusion toujours possible et jamais profitable. Pour la compagnie, il s'avit, face au renouvellement d'un contrat, valable pour des années, de demander — c'est son droit — les conditions qu'elle juge opportunes. Pour la Cité de Québec, donc pour nos édiles, il s'agit de veiller au grain et de faire en sorte de n'avoir rien à regretter, mais un peu tard !

Tout cela n'empêche pas la Ville de se préparer un plaidoyer sur la question des billets. Mais... un temps pour chaque chose et chaque chose en son temps !

Odilon ARTEAU

## PETITES NOTES

### Si vous voulez vous faire des ennemis . . .

**Suivez à la lettre les petits conseils suivants, et tout le monde vous fuira et vous méprisera :**

**A table, parlez fort et gesticulez, le couteau et la fourchette à la main. Faites du bruit avec votre langue en mangeant et parlez la bouche pleine.**

**Entrez dans les bureaux publics ou les maisons privées, en fumant et en conservant votre chapeau sur la tête. De plus, tutoyez des gens plus âgés que vous, sans même les avoir déjà connus.**

**Dans les conversations, emparez-vous du sujet de la discussion, ne laissez la chance à personne de dire un mot et coupez violemment la parole à vos contradicteurs.**

**En entrant dans les maisons, faites beaucoup de bruit, surtout le soir, quand les gens sont couchés.**

**En société, lorsque vous présentez un monsieur ou une dame, serrez-leur la main brutalement en leur broyant les jointures.**

**Arrivez toujours en retard, à l'église, dans les réunions publiques ou au théâtre, signalant votre présence par beaucoup de bruit, pour distraire et déranger l'entourage.**

**Agissez toujours de la sorte et suivez à la lettre ces petits avis empoisonnés. Ainsi, le nombre de vos ennemis augmentera.**

**J.-C. M.**
**("Jeunesse Agricole")**

### La Bible vous parle...

*Ayez le sens des choses d'en haut, non de celles de la terre.*

*(Col. 3, 2).*

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

# Au sujet du recours aux armes bactériologiques

ROME. — (C.C.C). — La 8e Assemblée médicale mondiale a adopté à sa dernière séance, en octobre, une résolution déclarant, entre autres choses, qu'elle "repousse sous toutes les formes l'emploi des armes bactériologiques, qu'il s'agisse soit d'expériences et d'essais, soit d'événements de guerre, et prescrit l'interdiction pour tous les médecins de participer au développement des recherches biologiques ayant comme fin un usage en guerre". Dans cette résolution se réflète la pensée du Saint-Père à l'égard de ces graves problèmes. Dans une audience qu'il a accordée le 30 septembre aux participants de la 8e Assemblée médicale mondiale, le Pape est encore revenu là-dessus dans un important discours en français. Voici au texte, le passage de ce discours qui se rapporte à la guerre A.B.C. :

**"Que le médecin ait pendant la guerre un rôle, et un rôle privilégié, c'est une évidence. A aucun autre moment, il n'y a tant à soigner et à guérir, chez les soldats et les civils, les amis et les ennemis. Il faut concéder au médecin, sans restrictions, le droit naturel d'intervenir là où son aide est requise, et aussi le lui garantir par des conventions internationales. Ce serait une aberration du jugement et du coeur que de vouloir dénier à l'ennemi le secours médical et le laisser périr.**

**"Le médecin a-t-il aussi un rôle à jouer dans l'élaboration, le perfectionnement, l'accroissement des moyens de la guerre moderne, en particulier des moyens de la guerre A.B.C. ? On ne peut répondre à cette question avant d'avoir d'abord résolu cette autre : "La guerre totale" moderne, la guerre A.B.C., en particulier, est-elle permise en principe ? Il ne peut subsister aucun doute, en particulier à cause des horreurs et des immenses souffrances provoquées par la guerre moderne, que déclencher celle-ci sans juste motif, (c'est-à-dire, sans qu'elle soit imposée par une injustice évidente et extrêmement grave, autrement inévitable) constitue un "délit" digne des sanctions nationales et internationales les plus sévères. L'on ne peut même pas en principe poser la question de licéité de la guerre atomique, chimique et bactériologique, sinon dans le cas où elle doit être jugée indispensable pour se défendre dans les conditions indiquées. Même alors cependant il faut s'efforcer par tous les moyens de l'éviter grâce à des ententes internationales ou de poser à son utilisation des limites assez nettes et étroites pour que ses effets restent bornés aux exigences strictes de la défense. Quand toutefois la mise en oeuvre de ce moyen entraîne une extension telle du mal qu'il échappe entièrement au contrôle de l'homme, son utilisation doit être rejetée comme immorale. Ici il ne s'agirait plus de "défense" contre l'injustice et de la "sauvegarde" nécessaire de possessions légitimes, mais de l'anihilation pure et simple de toute vie humaine à l'intérieur du rayon d'action. Cela n'est permis à aucun titre.**

**"Revenons au médecin. Si jamais, dans le cadre des limites indiquées, une guerre moderne (A. B.C.) peut se justifier et se justifie en fait, la question de la collaboration morale licite du médecin peut alors se poser. Mais vous serez d'accord avec nous: on préfère ne pas voir le médecin occupé à une tâche de ce genre; elle contraste trop avec son devoir primordial: porter secours et guérir, ne pas faire de tort ni tuer.**

**"Ceci vous rendra compréhensible le sens et la justification de Nos explications antérieures; ce que Nous avons dit sur la condamnation de la guerre en général et sur la position et le rôle du médecin de guerre".**

**Au congrès mariologique international**

# Allocutions du cardinal Léger et de S. Exc. Mgr Lionel Audet

Rome. — (C.C.C.) — S. Exc. Mgr L. Audet, évêque auxiliaire à Québec, qui a présidé une séance lors du Congrès mariologique international à l'athénée du Latran, a rappelé que le Canada est une nation profondément mariale, il a exalté les gloires de ce pays, qui s'intègrent dans la dévotion mariale du peuple.

D'autre part, S. Em. le cardinal P.-E. Léger, archevêque de Montréal, qui était présent à la séance de clôture, l'après-midi du 28 octobre, a affirmé que ce 2e congrès mariologique international serait appelé le congrès de la Royauté de Marie. "Ce sont les chrétiens eux-mêmes, a-t-il conclu, qui, par une foi ardente et un généreux dévouement, doivent maintenant se faire les témoins et les héraults de la Royauté de Marie".

A la séance plénière que présidait Mgr Audet, le matin du 27 octobre, le R. P. Marcel Bélanger, O.M.I., vice-recteur de l'université d'Ottawa et secrétaire de la Société canadienne d'études mariales, a illustré l'Immaculée Conception à la lumière de la miséricorde divine. Plusieurs autres théologiens canadiens ont présenté des travaux dans différentes sections du congrès, notamment la section canadienne et la section oblate.

Ce congrès avait débuté le 24 octobre par un radiomessage du Saint-Père, transmis de Castelgandolfo, et par un discours de S. Em. le cardinal Piazza; celui-ci a entre autres, confirmé que les théologiens doivent s'en tenir strictement au magistère de l'Eglise dans le développement des problèmes de théologie.

Au cours du congrès, quelque 400 conférences ont été présentées par les plus grands théologiens venus de tous les points du monde; ils ont exposé tous les aspects du grand mystère de l'Immaculée Conception : aspects dogmatique, historique, apologétique, liturgique et iconographique.

Parmi les dignitaires qui ont prononcé des allocutions mentionnons, outre le cardinal Léger et Mgr Audet, LL. EEm. les cardinaux A. Ottaviani, de la Curie Romaine, et J. Wendel, archevêque de Munich; S. Exc. Mgr S. Santiago, archevêque de Conception, Chili; les représentants diplomatiques de France, Pologne, Autriche, Brésil, Chili, Pérou et Colombie, qui se sont faits les interprètes de la joie des peuples catholiques pour la proclamation de la nouvelle fête liturgique; le maire de Rome et le ministre italien de l'Instruction publique. Une cinquantaine d'évêques ont assisté à la séance d'ouverture, et une vingtaine à la séance de clôture.

***Du 6 au 10 novembre***

# Les madones seront reçues dans neuf autres paroisses

Nos 9 madones historiques continuent leur marche triomphale à travers le diocèse. Elles seront reçues cette semaine dans neuf autres paroisses; du 6 au 10 novembre, elles seront accompagnées de leurs prédicateurs-gardiens. Voici les noms de ces paroisses et des prédicateurs : Notre-Dame-de-Recouvrance, à Ste-Catherine, (Pères Hilaire et Robert, Capucins); Notre-Dame-de-Roc Amadour, à Stoneham, (Pères Lemay et Laframboise, Dominicains); Notre-Dame-de-la-Congrégation, à Notre-Dame-de-la-Providence, Beauce, (Pères L. Côté et M. Trottier, des Pères du Sacré-Coeur); Notre-Dame-de-Purification, à St-Alphonse de Thetford (Pères H. Cardin et E. Castonguay, Oblats); Notre-Dame-des-Victoires, à St-Frédéric (Pères L. Marsollau et Lelanne, Eudistes); Notre-Dame-de-Toutes-Grâces, à St-Malo, Québec (Pères H. Lacasse, D. Coutu et W. Girouard, Jésuites); Notre-Dame-de-la-Protection, à St-Pascal Baylon, Québec, (Pères Godbout, Bergeron, Assomptionistes et Parent, Rédemptoriste); Notre-Dame-de-Grand-Pouvoir, à Notre-Dame-du-Chemin, Québec, (Pères R. Hamel, R. Piuze et B. Pelletier, Dominicains); Notre-Dame-de-Foy, à St-Jean-Vianney, (Pères V. Cossette et W. Laberge, Oblats).

Les triduums continuent dans nos différentes paroisses. Ce fut une merveilleuse initiative de nos autorités religieuses que ces triduums. Il faut presque être sur place pour constater le travail extraordinaire accompli par la Très Sainte Vierge dans les âmes. On peut dire que la paroisse entière passe au confessional, les communions sont très nombreuses et les prières montent continuellement vers le Ciel.

MM. les curés sont admirables. Nous en avons rencontré quelques-uns en particulier, qui, non seulement veulent un triduum mais, qui ont préparé depuis le début de l'année, l'événement. Ils ont compris que le triduum devait être préparé dans la prière et ils n'ont pas cessé depuis le début de l'année de promouvoir la dévotion au Rosaire. Ainsi, à St-Nérée, par exemple, depuis le 11 février, fête des Apparitions de la Vierge, jusqu'au 13 juin, des petites madones ont circulé dans chacun des foyers de la paroisse. Elles demeuraient deux jours dans le même foyer, devenu un petit sanctuaire de prière et de dévotion où les voisins aimaient se réunir pour la récitation quotidienne du Rosaire. Ainsi la Vierge préparait sa visite officielle. A partir du 9 septembre jusqu'au triduum, deux heures mariales ont été organisées dans différents foyers, toutes les semaines. Les mardis et les vendredis, on peut dire que toute la paroisse, réunie à différents endroits, demandait la protection spéciale de Marie.

Ce n'est pas surprenant qu'à l'arrivée de Notre-Dame-des-Victoires, il y ait eu un si grand enthousiasme dans la paroisse. M. le curé avait lui-même organisé les prières continuelles, avec méditation et chant des mystères, de telle sorte que les quatre jours de la visite furent quatre jours de supplications. S'il est vrai qu'à mesure que les Ave montent les grâces descendent, et c'est bien vrai, une pluie abondante de grâces sont descendues sur la paroisse.

La Madone de Notre-Dame-des-Victoires continue ses visites. Dans l'après-midi, au son des Ave et des chants des mystères, elle a été reconduite, accompagnée de presque toute la population à Armagh où on l'attendait avec dévotion et enthousiasme. Elle continuera ses victoires sur Satan, le monde et le péché.

Croyez-vous être atteint du cancer? Consultez un médecin, et non pas un ami. C'est le rôle du médecin de diagnostiquer et de traiter la maladie. Dans le cas du cancer, un diagnostic et un traitement hâtifs sont de la plus haute importance.

# En revenant d'Aylmer

*(A ma tante S. St-Nazaire, au couvent de Sillery).*

*La petite ville d'Aylmer s'étend coquettement au bord d'un élargissement de la rivière, formant un lac dit des Chênes, aux grandes brises devenant souvent traitresses et violentes; mais je me contente chaque fois d'arpenter la longue jetée qui répond à celle de Britannia Bay, de l'autre côté des eaux, et si loin que de l'une on ne voit pas l'autre tout à fait. Je fais cette promenade rêveuse une fois chaque année, quand mes finances me le permettent. . . car les tarifs augmentent et j'ai payé hier 20 sous de plus qu'il y a deux ans, ce qui fait bien soixante. Il y eut une fois où je ne pus me rendre au bout du quai parce que je découvris en arrivant qu'il n'était plus là, emporté par les vagues, qui me menaçaient encore avec le vent du large. L'année suivante, on avait reconstruit et je fis connaissance en passant de trois jeunes pêcheurs d'anguilles dont l'un, de dix-huit à vingt ans, ne parlait que le français et se montrait noir comme il n'y a pas plus noir. Ce qui n'empêchait pas deux jeunes baigneuses décentes de vouloir causer avec lui en anglais, ce qui n'allait pas sans difficulté. Cette année je n'ai pas retrouvé les baigneuses ni le jeune Haitien, mais seulement, tout au bout de la longue jetée, deux garçons de quinze ans dont l'un me dit en se mettant en tenue de baigneur qu'il avait passé son examen de "nage" à Ottawa. Et que la jeunesse est belle quand elle a cette souplesse à évoluer dans "l'onde amère" aux vaguelettes ensoleillées ! Je m'y attardai un peu trop, cependant, tout en respirant aussi la fraîcheur de ces lieux que traversa un jour le premier blanc nommé Chamblain, et lorsqu'enfin je revins à terre pour remonter en autobus, celui-ci venait de tourner la rue et me montrait moqueusement son derrière. J'en avais maintenant pour une autre demi-heure à errer sans but et sans plaisir autour d'une douzaine de maisons campagnardes animées de bruits d'enfants; il y avait bien aussi une jeune femme, comme il y a trois ans, mais cette fois-ci elle était vêtue tout comme son mari et lui passait, au pied d'une échelle, des bardeaux qu'il appliquait ensuite à la couverture du logis. Je viendrai voir l'an prochain prochain si la cheminée est terminée.*

*Les vieux messieurs en balade ont toujours à leur côté un ange gardien qui les suit depuis l'enfance et leur a rendu bien des services, et évité des faux pas dont ils sont trop sots, le plus souvent, pour s'apercevoir et lui en tenir compte. Et je me demandais cette fois-là qu'est-ce qui lui avait pris de m'entraîner à Aylmer et quelle était son idée, je n'ose pas dire de derrière la tête pour ne pas le blesser, lui qui n'en a pas besoin d'une. Mais ce ne fut pas long, et il n'eut pas le temps de cacher sa main directrice que j'arrivais au poste d'arrêt, où m'attendait la Rencontre, celle à laquelle je m'atends toujours, mais qui n'a pas toujours le même âge, ni ne présente la même leçon. J'avais vu de loin cette personne et jugé qu'elle attendait comme moi le véhicule blanc qui ramène à Ottawa; et je passai bien deux fois sans lui adresser la parole, mais ne voyant enfin rien venir, je m'informai si l'on attendrait encore longtemps. C'est alors que je regardai plus attentivement la Dame et que je vis qu'elle avait bien cinquante ans, et qu'elle travaillait pour vivre, deux titres de noblesse. De taille moyenne avec un visage un peu amaigri mais aux traits réguliers et sans hésitation, avec un air sérieux, confiant et décidé s'il en était besoin. Sans doute une mère de famille ouvrière sachant diriger et s'acquiter des humbles besognes quotidiennes. Et je ne croyais pas si bien dire.*

*— Je ne sais pas l'heure au juste, monsieur, mais je suis partie à quatre heures et vingt, et il est dû ici à moins vingt, ce ne sera pas long.*

*— Vous demeurez à Aylmer ?*

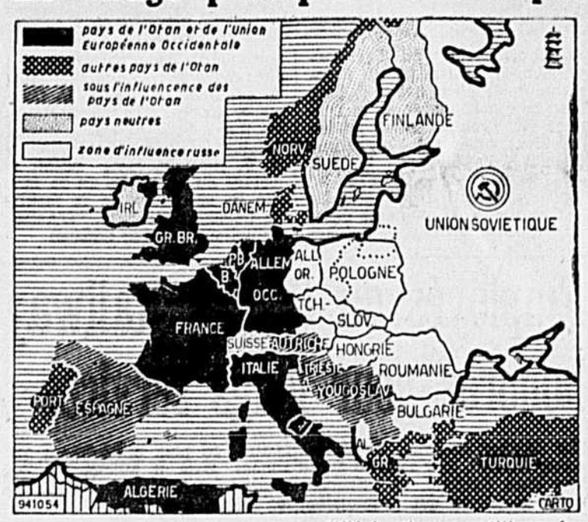
*— Non, je reste à Rocklife, à plusieurs milles d'ici, mais je suis venue voir ma fille mariée, je n'avais pas d'engagement cet après-midi. Le docteur aime que je me repose de temps en temps, j'ai eu un accident d'auto l'année dernière en traversant le Chemin de Montréal à Esatview, il m'a prise en pleine vitesse et m'a lancée à cinquante pieds de là, je n'ai eu connaissance de rien. Seulement ça ne faisait pas de bien quand j'ai repris connaissance dix jours après, là j'ai eu de la chance d'être bien soignée; j'ai ce côté-ci, me dit-elle avec un geste discret sur son côté droit, des plaque d'argent à plusieurs endroits. C'était le bassin, les côtes, la jambe, la tête, j'aurais dû être morte. Mais le bon Dieu m'a protégée. Quatre mois et demi à l'hôpital avec des opérations, mais j'ai pu marcher peu à peu, le docteur Rossignol faisait des miracles sur moi. Et plus tard aussi, un bon avocat pour faire payer les assurances, il nous a obtenu huit mille dollars, nous avons acheté une maison.*

*L'autobus arrivait en vue et la dame se hâta de conclure: "Je ne suis pas très forte mais j'en viens à bout maintenant; je me lève à quatre heures le matin pour faire des bureaux du gouvernement, et j'ai des familles aussi. Vous savez, j'ai eu douze garçons et deux filles, et il y a encore des jeunes.*

*J'avais le chapeau à la main, moi, et j'ai fait passer Mme Maheux avant moi dans l'autobus qui la ramenait vers ses tâches courageuses et chrétiennes. Et par hasard je me suis trouvé assis seul, en arrière d'un siège où causaient gentiment et sagement deux jeunes étudiantes qui me semblèrent symboliser, elles aussi, d'autres tâches futures auxquelles elle ne pensaient guère.*

*Ernest BILODEAU.*

# Le visage politique de l'Europe




**Les accords de Paris ont modifié le visage politique de l'Europe. Sur notre carte on distingue d'abord les pays de l'Otan qui sont en même temps pays membres de l'Union européenne occidentale (la France, l'Allemagne fédérale, la Grande-Bretagne, l'Italie, et les pays Benelux). Font partie de l'Otan, mais n'adhèrent pas à l'Union européenne occidentale, la Norvège, le Danemark, le Portugal, la Grèce et la Turquie. La Yougoslavie n'adhère ni à l'Otan, ni à l'Union européenne occidentale, mais est liée par le pacte balkanique à la Grèce et à la Turquie qui sont pays membres de l'Otan. Les accords militaires entre l'Espagne et les Etats-Unis permettent de classer l'Espagne parmi les pays sous l'influence de l'Otan. La Suisse, l'Irlande, la Suède, et la Finlande sont des pays neutres bien que l'influence militaire russe en Finlande soit assez grande. Le reste de l'Europe est sous l'influence soviétique.**

**Pour le mois de novembre**

# *Une collection nouveau genre*

*J'avais déjà vu des collections de vieux timbres, de vieux sous, de cartons d'allumettes, d'autographes, etc., mais. . . J'ai fait une découverte, comme par hasard, en visitant un brave ligueur du Sacré-Coeur qui m'avait offert de lui échanger quelques vieux timbres.*

*Dans le domaine de la philatélie, j'avais tout à apprendre à son contact et, en l'entendant parler, je regrettais presque d'avoir commencé une collection avec si peu de connaissance. J'allais le remercier de m'avoir fourni quelques unités très appréciables quand il s'arrêta soudain pour me dire : "Si vous n'êtes pas trop pressé, je vais vous montrer aussi une autre collection: "Une collection de cartes mortuaires" !. . .*

*Je me demandai si j'avais bien compris, mais quelques instants plus tard je devais me rendre à l'évidence.*

*A l'église, nous voyons des fidèles qui ont cette bonne habitude de conserver précieusement les souvenirs dans leur missel afin de mieux rappeler les êtres chers. Chez cet homme, c'était différent. Toutes ses cartes étaient rangées sur les feuilles d'un album magnifiquement décoré et je ne me rappelle pas d'en avoir vu de pareilles semblables; pourtant, il y en avait quelques centaines et de tous les genres. Les unes étaient dentelées avec coins ronds ou carrés; les autres, unies avec ou sans traits noirs. Certaines photos n'apparaissaient plus ou moins réussies. Enfin ! c'était une collection nouveau genre qui devait me réserver une surprise très agréable.*

*Comme je m'apprêtais à tourner une page de l'album, j'aperçus la photo de M. E.-A. Chartier que tous les ligueurs du Sacré-Coeur ont connu. M. Chartier qui s'est dépensé si longtemps dans l'intérêt des ligues du Sacré-Coeur. On se souvient que ce vaillant apôtre rendait sa belle âme à Dieu le 7 mars 1952.*

*De la façon dont les cartes étaient disposées, je pouvais lire facilement, au verso de cette dernière, les phrases suivantes: "Dans le Paradis, il y a une place qui attend toutes et chacune de nos âmes. Est-ce que toutes tendent vers cet éternel bonheur ?" "Le vrai ligueur doit être un priant dont l'offrande quotidienne fait une prière de ses moindres activités".*

*Je n'avais pas perdu mon temps jusque là; mais vous devinez bien que ma curiosité n'était pas satisfaite. Je feuilletais toujours et, en vain, je cherchais une carte qui m'était bien chère. A ce moment-là, mon collectionneur sembla s'en apercevoir et il me demanda si, en fait, je visais une autre connaissance. J'en avais bien remarqué quelques-unes que j'avais un peu perdues de vue, mais pas celle qui m'intéressait plus spécialement. . .*

*— Eh ! bien oui, lui répondis-je, je cherche celle de mon frère Charles-Eugène, décédé accidentellement le 13 novembre 1950, à l'Obiou".*

*— Celle-là, dit-il, je la garde à part avec tous les souvenirs de ce triste accident; de plus, j'ai promis qu'elle serait dans mon missel, à la page de la messe; et cela jusqu'à ma mort Car je ne puis vous dire tout le bien qu'il m'a fait". Et ce brave ligueur me raconta, les larmes aux yeux, les détails d'une conversation qu'ils eurent ensemble et qui, semblait-il, lui avait été si profitable.*

*Je demandai à mon hôte s'il avait la carte du R. P. Philippe Bélanger, s.j., décédé le 16 octobre 1953, à la Maison Bellarmin, à Montréal.*

*— Non, dit-il, celle-à, je ne l'ai pas et ça me fait bien de la peine".*

*— Aimeriez-vous l'avoir, lui demandai-je ?*

*Ah ! si vous lui aviez vu les yeux à ce moment-là !. . . . Aussitôt dit, aussitoôt fait, je mets la main dans ma poche et je lui présente la carte désirée. Ça m'a valu 10 beaux timbres de plus. . .*

*Et c'est ainsi que j'ai pu me permettre de rappeler ici le souvenir de ces chers disparus qui nous rendent de si précieux services au Ciel.*

*Ne craignons pas de faire comme ce collectionneur; et, à notre façon, ayons soin de conserver nos cartes mortuaires dans notre missel afin de penser plus souvent à nos défunts.*

*Novembre est le mois par excellence pour nous rappeler également nos fins dernières. C'est un temps où, semble-t-il, les élus intensifient leur "recrutement" en priant le Maître d'agrandir les cadres de la famille céleste. Cette période de l'année nous apporte toujours des morts subites, des accidents divers et des deuils cruels. A nous de songer que notre tour viendra inévitablement.*

*Irénée GAGNON,*
*sec.-dioc.*
*Fédération des Ligues du Sacré-Coeur.*

No 323

## *Education - Orientation*

### Où il est question de costume

Une correspondante écrit :

Je lis avec le plus vif intérêt votre courrier Education-Orientation et je vais vous soumettre aujourd'hui une opinion que je partage avec mes compagnes institutrices. Lors d'une chronique d'une correspondante de Bellechasse, cette dame disait que "les institutrices sont habillées comme des reines". Il y a peut-être des institutrices qui ont le privilège de ne pas payer de pension à leurs parents ou à des étrangers et qui se permettent ce luxe; mais il y en a une quantité d'autres qui doivent prévoir toutes leurs dépenses afin de de pas dépenser plus que leur... modeste salaire.

La question habits et vêtements devient donc une source de regrets pour celles-là lorsqu'elles voient les plus fortunées à leur côté. Ne croyez-vous pas que si le Département de l'Instruction publique exigeait, comme il l'a déjà fait, un costume pour les institutrices, ce serait une chose bien vue de la généralité d'entre elles, mettant sur un pied d'égalité fortune, orgueil, vanité et parfois, il faut le dire, logique et bon goût pour quelques-unes. Cela relèverait également le prestige de l'autorité auprès des enfants et c'est un point à considérer.

Les infirmières, les hôtesses de l'air et même les jeunes filles faisant partie du corps policier ont un costume qui les distingue. Nous lisons sur l'*Action Catholique* d'aujourd'hui que le Saint-Père reconnait que la manière de se vêtir continue de souligner le caractère sacré du sacerdoce, la dignité de la magistrature, la compétence du cuisinier, etc".

Les institutrices ne pourraient-elles pas avoir elles aussi un élégant costume bleu marine ou gris qui donnerait un air si distingué ? Cela n'influencerait-il pas au recrutement du personnel enseignant ? Ce serait un atout de plus et qui en vaudrait bien la peine. Les réunions d'institutrices où l'on verrait des jeunes filles vêtues élégamment et dignement ne relèveraient-elles pas l'opinion des parents sur la sublimité de l'éducation et la tâche à laquelle se dévouent des coeurs enthousiastes et vaillants ? J'attends des commentaires de votre part".

Une institutrice de ville.

L'espace manque aujourd'hui pour discuter comme il convient de cette question. D'autre part, je serais fort intéressé à connaître l'opinion de d'autres institutrices. Pour l'instant, je me contente de souligner qu'une décision, dans ce domaine, ne viendra probablement pas du Département de l'Instruction publique car les maitresses d'école sont engagées par les commissions scolaires et non par le Département. De toutes façons, c'est une suggestion qui en vaut d'autres et qui ne manque pas d'intérêt. Etant un profane au chapitre des vêtements féminins, je pense qu'il y a avantage et sagesse à attendre d'autres expressions d'opinions de ces dames...

Louis-Philippe AUDET

Courrier Education-Orientation.
L'Action Catholique,
Place Jean-Talon, Québec.

# plaisirs D'HIVER avec les vêtements sport

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE

Irving

### a) ENSEMBLE

en gabardine, imperméable tout laine de coupe spéciale pour personnes moins grandes. Gilet à collet montant. Brun avec empiècement beige. Aussi bleu royal, bleu marine et noir, tous avec empiècement rouge.

12 à 20 ..... **45.**

### b) ENSEMBLE Irving

pour personnes de taille longue. Collet chinois avec revers rabattu. Petite fermeture éclair avec empiècement contrastant sur le gilet. Gabardine de belle qualité. Noir, brun, bleu marine, "charcoal"

12 à 20 ..... **29.50**

### c) PARKAS Irving

en gabardine, avec capuchon. Modèle ajustable à la taille et muni de 4 poches sur le biais, avec fermeture éclair. Gris ou bleu.

Tailles : 34 à 44 **19.50**

PANTALON pour compléter l'ensemble :

10.95 - 12.50 - 15.95

### d) Un bijou

de style, cet ensemble Irving avec manches Dolman et collet montant. Les skieuses auront pleine liberté de mouvement dans ce costume en gabardine de laine. Choix de bleu marine, noir, brun, "charcoal", royal et bleu neige.

12 à 20 ..... **45.**

### e) ENSEMBLE

avec bandoulière de soutache, confectionné de "Terylene" une nouvelle fibre mélangée de laine qui sèche rapidement. Poche dissimulée dans la manche et petit col qu'une fermeture éclair ajuste parfaitement. Noir - bleu marine - gris moyen.

12 à 20 **59.50**

### f) GILET genre cagoule

en gabardine avec capuchon, deux poches munies de fermeture éclair et empiècement de couleur contrastante dans le haut. Gris - bleu - noir.

34 à 44 ..... **15.95**

PANTALON en gabardine :

10.95 - 12.50 - 15.95

### g) ENSEMBLE Irving

également fabriqué de "Terylene". Les dessins contrastants du gilet qui donnent une note de gaieté et une ligne amincissante qui est la nouveauté de la saison. Bleu royal, brun, "charcoal" et bleu marine.

12 à 20 **59.50**

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE

R. Roy

Chambre 325 — Place Jean-Talon
Tél. : 2-4771, local 43 — Québec

Son Exc. le Gouverneur général, le Très hon. Vincent Massey, a reçu mercredi l'ambassadeur des Etats-Unis, M. R. Douglas.

Le haut commissaire du Royaume Uni et Lady Nye ont reçu à un dîner mardi soir en l'honneur du ministre de la Santé aux Indes, Rajkumari Amrit Kaur.

Le brigadier et Mme Frank Fleury sont de retour à Québec après avoir passé une quinzaine à Washington et New-York.

Mme H.-L. Austin et Mme Jean-Paul Galipeault recevaient mercredi soir à leur résidence en l'honneur de Noël Brunet, à l'issue du concert du Club Musical des Dames.

M. et Mme Jean Gagnon (Rence Tanguay) ont quitté notre ville pour Montréal où ils résideront désormais.

Mme H.-H. Guibaut, de Québec, passe quelques jours à Toronto.

Mme H.-B. Beaumont est de retour au pays après un séjour en Europe. Mme Beaumont a fait la traversée à bord de l'Empress of France.

Mlle Yvette Dupuis et Mlle Rita Buteau sont de retour à Québec après un voyage à Toronto, Niagara et Buffalo.

Mlle Marguerite Choquette a passé la fin de semaine à Montréal où elle assistait au congrès des Jeunes Libéraux.

M. et Mme Charles Pigette sont retournés dans la métropole après un court séjour en notre ville.

Mlle Imelda Paulin, de St-Quentin, N.-B., a fait un court séjour en notre ville.

Mlle Claire Lagacé, de Québec, a passé la fin de semaine à Saint-Benoit-du-Lac.

M. et Mme G. Dubeau sont de retour en notre ville après un court séjour dans la métropole.

M. et Mme J.-O. Nadeau, de Québec, étaient récemment de passage à Sherbrooke les hôtes de M. et de Mme Ludger Leblond.

En la cathédrale de Chicoutimi, samedi matin, à onze heures, avait lieu le mariage de Mlle Claire Dubuc, fille de M. et de Mme Antoine Dubuc, de Chicoutimi, avec M. Jacques-M. Brault, fils de M. et de Mme Paul Brault, de Westmount. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par Mgr Félix-Antoine Savard, P.D., et pendant la messe, un programme musical fut exécuté à l'orgue par M. l'abbé Jules Simard. L'église était décorée à cette occasion, de corbeilles de chrysanthèmes et d'oeillets blancs, de massifs de palmiers et de fougère. M. Brault était le témoin de son fils.

La mariée, accompagnée de son père, portait une robe française de satin ducal coquille d'oeuf à corsage cintré et jupe dont l'ampleur formait traîne, son voile de dentelle de point d'Angleterre, souvenir de famille, était retenu sous un béguin de satin et elle tenait un bouquet de roses blanches. Mme Dubuc, mère de la mariée, portait une robe de poult de soie vert forêt, un chapeau de même ton, une cape de vison et au corsage, une touffe de roses Pinnocchio jaunes. Mme Brault, mère du marié, portait une robe de crêpe français écaille blonde, un chapeau de même ton rehaussé d'un oiseau de paradis et un bouquet de roses Talisman à l'épaule.

A l'issue de la cérémonie, il y eut réception chez M. et Mme Dubuc où les salons, le hall et la salle à manger étaient décorés de chrysanthèmes et d'oeillets blancs. M. et Mme Brault partirent ensuite pour les Bermudes. Pour voyager, Mme Brault portait un tailleur brun, un chapeau et un sac à main champagne. Au nombre des invités de l'extérieur, mentionnons: l'hon. et Mme Onésime Gagnon, de Québec, M. et Mme J.-H. Payette, d'Outremont, M. et Mme Gabriel Lucas, de Montréal, Mlle Suzanne Tellier, d'Outremont, Mlle Micheline Fournier, de Westmount et Mme Burroughs Pelletier, de Québec.

## Naissance

Céline et André, enfants du docteur Gaston Jean et de madame Jean (Gertrude Adam), de Loretteville, annoncent la naissance de leur petit frère, né à l'hôpital St-Sacrement, mardi le 2 novembre 1954, et qui sera baptisé dimanche le 7 novembre par son oncle le Révérend Père Jules Adam, s.s.s., en l'église de Loretteville, sous les prénoms de Joseph-Jules-Georges-Claude. Parrain et marraine: M. et Mme Georges Adam, oncle et tante de l'enfant. Madame Léon Adam, grand'mère de l'enfant, portera son petit-fils sur les fonts baptismaux.

## Courrier de Courcelles

COURCELLES, Front., (DNC). — **Baptêmes.** — A M. et Mme Fernand Nadeau (Fernande Trépanier), un fils, Jos.-Emile-Christian-Richard. Par. et mar., M. et Mme Emile Savard, de Lac-Mégantic ; port. Mme Jos. Nadeau. L'enfant fut baptisé par le R. P. Roméo Ferland, de Haïti.

—M. et Mme Henri-Paul Quirion (Yvette Gilbert), un fils, Jos.-Gérard-Benoitè par. et mar., M. et Mme Gérard Quirion, de Lambton; Port. Mme Philippe Drouin.

**Décès.** — A l'hôpital de Mégantic est décédé Jos.-Laval, enfant de M. et Mme Arthur Patry (Eva-Rose Arsenault), à l'âge de 12 jours. Outre son père et sa mère il laisse ses petits frères et soeurs: Idès, Ginette, Marsanne, Serge, Daniel, Dorian Patry.

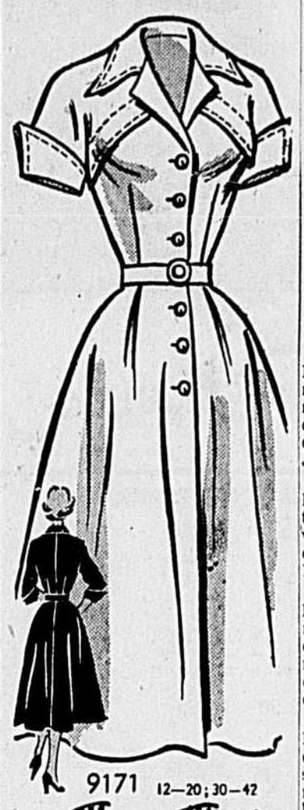
**Personnel enseignant.** — Au couvent, les religieuses de St-Frs d'Assise, Sr Marie-du-Christ-Roi, Sr Ste-Brigitte, Sr Ste-Odile, Sr Ste-Elizabeth de Hongrie, Mlle Béatrice Bégin, Mme Florian Fortier, de Lambton, prof., M. Réal Bureau, de La Guadeloupe.

Ecole no 3, Claire-Hélène Talbot, de LaGuadeluope; No 4, Marguerite Talbot, de La Guadeloupe; Marthe Talbot, de La Guadeloupe; No 5, Madeleine Bégin, de La Guadeloupe; No 6, Simone Demers de St-Sébastien; No 7, Annette Lessard; No 8, Mme Patrice Fortier; No 9, Mme Philippe Poulin.

## A St-Sévère (St-Maurice)

ST-SEVERE, St-Maurice (DNC) — M. A. Allain, inspecteur d'écoles, a fait dernièrement la visite des quatre écoles de la paroisse.

## PRATIQUE ET JOLI



9171 12—20; 30—42

Marian Martin

Une robe qui vous plaira car elle est de bonne coupe et son modèle est féminin. Remarquez que le "yoke" en forme de boléro ne manque pas d'originalité. La manche peut être longue ou courte.

Le patron no 9171 se vend dans les tailles 12, 14, 16, 18, 20; 30, 32, 34, 36, 38, 40 et 42.

**Envoyez .50 en bon de poste. Les timbres ne sont pas acceptés. Ecrivez lisiblement vos noms et adresse ainsi que le numéro exact du patron. Adressez le tout au Service des Patrons, l'"Action Catholique", 2 Place Jean-Talon, Québec.**

**Prière de prendre note qu'il est inutile de faire aucune demande de patrons après 2 mois de la date de leur publication.**

**Ces patrons ne sont pas échangeables.**

No du patron .....
Mesure désirée .....
Nom .....
.....
Adresse .....
.....

# L'HOROSCOPE vous prédit...

Copyright, King Features Syndicate, Inc.

par Frances Drake

*La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu.*

• • •

**SAMEDI, LE 6 NOVEMBRE**

**21 mars au 20 avril (Bélier)** — Encourageant pour les affaires domestiques, les obligations concernant ceux que vous aimez. Ne perdez pas de temps à régler des questions qui ne sont pas urgentes. Jour agréable.

**21 avril au 20 mai (Taureau)** — De bons résultats à la suite d'entreprises sérieuses. Des rayons qui vous favorisent mais évitez les excès, les risques inutiles. Allez de l'avant avec confiance.

**21 mai au 21 juin (Gémeaux)** — Des efforts sérieux sont nécessaires si vous voulez arriver. Il y a des influences splendides pour la réussite de projets qui demandent de la concentration, du temps et de l'énergie.

**22 juin au 23 juillet (Cancer)** — Les étudiants, les personnes qui ont à exécuter un travail mental se verront particulièrement favorisés aujourd'hui. En affaires, de bons résultats également.

**24 juillet au 22 août (Lion)** — Il faudra faire une étude sérieuse de la situation avant de prendre une décision. Jour un peu compliqué où vous devrez faire montre de prudence. "Lentement mais sûrement".

**23 août au 23 septembre (Vierge)** Vous êtes honnête et bon mais pourriez être mal dirigé. Soyez donc prudent. Il y a des chances que vous ne pourrez manquer si vous savez bien analyser les problèmes qui s'élèveront.

**24 septembre au 23 octobre — (Balance)** — A quelque exception près, cette journée devrait vous apporter les résultats attendus. Des aspects bienfaisants pour vos affaires personnelles mais il vous faudra coopérer.

**24 octobre au 22 novembre — (Scorpion)** — Des rayons très sympathiques pour les idées originales et les questions essentielles. Période bienfaisante pour les relations familiales, le règlement de questions sentimentales.

**23 novembre au 22 décembre — (Sagittaire)** — Toutes les questions n'ont pas la valeur que vous leur prêtez. Il faudra faire un inventaire et voir aux plus urgentes. L'imprudence ou la sentimentalité pourraient affaiblir votre jugement.

**23 décembre au 21 janvier (Capricorne)** — Jour qui pourrait être agréable. Cependant faites une bonne analyse de la situation avant de prendre une décision. Travaillez sans vous surmener.

**22 janvier au 20 février (Verseau)** — Votre habileté naturelle vous sera d'un grand secours aujourd'hui. De l'avancement appréciable. Faites des projets sans crainte.

**21 février au 20 mars (Poissons)** De bonnes indications pour les affaires personnelles. De l'amélioration dans l'ensemble. Vos efforts trouveront leur récompense dans l'après-midi.

**SI VOUS ETES NE UN 6 NOVEMBRE**

Vous pourriez réussir tant en affaires que dans une carrière professionnelle car vous ne manquez pas de talents. Les questions personnelles, familiales et domestiques ont toute votre attention: cela parle beaucoup en votre faveur d'ailleurs. Il faudra apprendre à vous dominer cependant et à ne pas croire que vos idées sont seules à avoir de la valeur. Ayez confiance en ceux qui vous entourent et écoutez leurs conseils.

## Nouvel exécutif des Filles d'Isabelle de Beaupré

Le 19 octobre, le cercle des Filles d'Isabelle de Beaupré tenait son assemblée mensuelle sous la présidence de leur digne régente Soeur Georges Cloutier.

Immédiatement après on procéda aux élections, lesquelles furent présidées par leur député de district Soeur R. Gagnon.

Le nouvel exécutif pour l'année 1954-55 se compose comme suit :

Mme Georges Cloutier, régente; Mme E. Sévigny, ex-régente; Mme Aug. Lachance, vice-régente; Mme Jos. Lavoie, syndic (3 ans); Mme Eug. Renaud, syndic (2 ans); Mme G. Chouinard, syndic (1 an); Mme L.-P. Majeau, sec.-trés.; Mme W. Lévesque, sec.-finan.; Mme J.-P. Rioux, sec.-archiviste; Mme C. Gingras, monitrice; Mme H. Bolduc, gardienne; Mme A. Godin, chancelière; Mme P. Tremblay, porte-drapeau; Mme L.-P. Blouin, garde intérieure; Mme W. Dupont, garde extérieure; Mme Johnny Tremblay, 1ière guide; Mme René Verreault, 2ème guide; Mme L. Blouin, rédactrice; Mme G. Godbout, organiste.

Après les élections tous les membres se réunirent à la table de banquet où un délicieux lunch leur fut servi. Quelques allocutions furent prononcées par la régente Sr Cloutier, Sr Gagnon et Sr Sévigny. La réunion se termina dans une atmosphère de gaieté.

# MOTS CROISES

**HORIZONTAL**

1—Cyclone très violent — Le crabe lui-même (Zool).
2—Effet nuisible (Fg).
3—Gendarme (Fam.) — Descendants d'Esaüe.
4—Négation — Symbole du cuivre.
5—Poème — Fine, adroite — Plat et uni.
6—Rivière d'Angleterre — Adj. possessif — Flexible, maléable.
7—Lettre allemande — Note de la gamme — Autre note de la gamme — Division du compas.
8—Mesure d'une surface limitée — Figure.
9—Col — Conjugaison — Adj. possessif — Ville de Belgique.
10—Ville d'Italie — Sale, vilain (Vx) — Unité de poids en usage dans le nord de l'Europe.
11—Monnaie chinoise — Nouvelle (Fg) — Division du compas.
12—Article contracté — Préposition latine.
13—Modérément (Mus) — Incliner les verges de haut en bas.
14—Chanceler, vaciller sur ses jambes.
15—Théologien écossais (1680-1754) — Chef-lieu de c. (Basses-Pyrénées).

**VERTICAL**

1—Coup de la main — Règle double — Sorte de lyre des anciens.
2—Ville de Roumanie.
3—Famille de batraciens — Classe de composées (Chim.).
4—Pronom personnel — Article espagnol.
5—Roi de Juda — Choisie parmi plusieurs — Préfixe.
6—Couvrir d'une couche d'or — Lettre allemande — Ce qu'on enlève à l'ennemi.
7—Epoque — Usages, coutumes — Métal — Du verbe être.
8—Fils de Jacob — Qui n'est pas façonné.
9—Possédée — En les — Préfixe — Roi de Hongrie.
10—Ligne parcourue — Damnation — Frapper, heurter.
11—Quittance sous seing privé — Qui est particulier à un lieu — Du verbe dire.
12—Lettre grecque — Carte à jouer.
13—Nom de plusieurs rois de Pologne — Endormi à demi.
14—Bout de corde terminé en forme d'anneau.
15—Petite planche utilisée comme ardoise — Interjection — Couleur.

Procurez-vous à la Librairie de "L'Action Catholique" la "Clef des Mots Croisés" Par F. J. F. — Prix $0.25

SOLUTION D'HIER

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | L | A | S | S | E | ■ | M | O | R | D | A | C | I | T | E |
| 2 | E | M | O | I | ■ | V | A | R | ■ | I | ■ | A | N | O | N |
| 3 | P | E | C | ■ | F | A | I | N | E | ■ | V | ■ | O | R | T |
| 4 | O | R | ■ | S | E | N | N | E | ■ | D | O | T | ■ | T | E |
| 5 | R | ■ | D | E | L | I | E | ■ | D | A | L | O | T | ■ | R |
| 6 | I | N | ■ | S | E | L | ■ | A | R | M | E | N | I | E | ■ |
| 7 | D | ■ | N | ■ | E | L | A | ■ | U | ■ | R | A | M | P | E |
| 8 | E | L | O | A | ■ | E | ■ | V | ■ | L | ■ | L | A | I | T |
| 9 | S | A | C | R | E | ■ | B | ■ | R | I | P | ■ | R | ■ | E |
| 10 | ■ | S | I | G | N | A | L | E | ■ | M | A | N | ■ | E | R |
| 11 | D | ■ | F | O | R | M | E | ■ | T | I | N | O | S | ■ | N |
| 12 | I | R | ■ | T | U | E | ■ | L | I | T | E | ■ | D | E | ■ |
| 13 | J | O | C | ■ | E | ■ | C | I | T | E | R | ■ | C | O | L |
| 14 | O | S | E | R | ■ | E | ■ | E | U | E | ■ | S | A | U | L |
| 15 | N | E | P | E | N | T | H | E | S | ■ | C | A | L | M | E |



## Le courrier de LOUISE

Edifice L'Action Catholique — Chambre 325, Place Jean-Talon — Québec

**Pourriez-vous me donner un procédé pour enlever l'odeur de transpiration dont est empreinte une robe.. Après un nettoyage à sec, l'odeur tient toujours. — De quel ton peinturer une chambre dont le plafond est blanc et le prélart bleu ? Le jaune serin serait-il joli ? — TOPAZE.**

Normalement ,après un nettoyage à sec, l'odeur devrait disparaître. Si elle tient toujours c'est que les tissus ont été brûlés par la transpiration et il n'y a rien à faire alors. Vous devriez porter des sous-bras pour protéger vos vêtements et pourrez d'ailleurs remettre cette robe en vous servant de la même protection car j'imagine que si le tissu est préservé de la peau, il ne dégage aucune odeur désagréable. — En réponse à votre deuxième question, le jaune serait sûrement joli pour la pièce dont vous me parlez mais il faudra également prendre en considération les tons de votre couvre-lit et de vos rideaux.

**FLEURETTE D'AMOUR.** - Vous feriez très bien ma petite fille d'inviter cet ami pour les fêtes. Ce serait d'abord un geste généreux car vous imaginez que pour lui ces jours de gaieté doivent être bien pénibles, et ensuite, il est entendu que lui-même ne peut s'inviter à aller vous visiter. Cela implique invitation également à des repas car s'il fait ce long trajet il ne passera pas quelques heures chez vous j'imagine et il est dans l'ordre qu'il soit reçu à la maison. Donc, à vous en l'occurence de formuler cette invitation.

**Quelles sont les caractéristiques du prénom Yvon ? — QUI ATTEND AVEC IMPATIENCE.**

Il ne faut pas juger les Yvon sur une première impression; d'apparence fruste, un peu bourrue, ils sont, au fond, intelligents et débrouillards, bien que négligeant les petits moyens; ils sont, surtout, beaucoup plus sensibles et émotifs qu'ils n'en ont l'air, mais, évidemment, ils ne sont pas extériorisants ni exhubérants ! Quant à la volonté ! . . là, il n'y a pas de contestation possible, les Yvon sont entêtés; on pourrai dire têtus. Inutile d'essayer de faire céder un Yves, ce serait peine perdue. S'ils tiennent tant à leurs idées, c'est par opiniâtreté, non par amour-propre ou orgueil, car ils sont plutôt humbles, mais sans aucune platitude, sans esprit de flatterie ou de bassesse.


**Est-ce que vos FAUSSES DENTS scillent, Glissent, ou Tombent?**

**FASTEETH**, une poudre perfectionnée pour être saupoudrée sur vos dentiers du haut ou du bas, tient les dentiers plus fermement en place et les empêche de glisser, de tomber et d'osciller. Non visqueux, non pateux, ne goûte pas et ne sent pas. **FASTEETH** est une poudre alcaline (non acide) ne sûrit pas. Enraye "senteur de dentiers" (Haleine des dents). Procurez-vous **FASTEETH** n'importe quelle pharmacie.

**TULIPE**

TOUTE LA GAMME DES PARFUMS

Souvent femme varie et, pour satisfaire ses moindres caprices, **CHENARD** a créé toute une gamme de merveilleux parfums. Procurez-vous un des délicats parfums **TULIPE** : Tulipes : d'or, jaune, blanche, mauve, rose, rouge.

**CHENARD**

" . . . un délicieux régal pour diètes RESTEZ-SVELTES!"

GOUTEZ AU PAIN Hollywood®

LE PAIN A FORMULE SPECIALE ENVIRON 46 CALORIES PAR TRANCHE DE 18 GRAMMES

Essayez-le en rôties au déjeuner et naturel aux autres repas. Vous aimerez son riche arôme au goût de blé. Il est aussi contrôlé en calories, pour satisfaire cette faim "d'entre-les-repas" sans nuire à l'appétit.

**GRATIS** Ecrivez à Eleanor Day, Boîte 1027, Hollywood, California, pour recevoir une copie de "Hollywood Diet and Calorie Guide".

Cuit exclusivement pour vous par **Jos. Vaillancourt Inc.**
358, St-Joseph, est, Québec
Tél.: 2-2085
SOUS LICENCE AVEC NATIONAL BAKERS SERVICES, INC., Chicago

JAN STERLING
Etoile dans
"RETURN FROM THE SEA"
un film Allied Artist

UN Piano Willis Idéal pour . . .

les foyers où l'on aime à se récréer en famille.

**WILLIS & CO. LIMITED**

67, rue St-Jean, Québec — E.-H Drolet, gérant

Représentants, Lac-St-Jean :

PHILIPPE CHAREST, Jonquière, 103, rue Ste-Cécile, Tél. : 7-4238

TREFFLE COTE, Desbiens, Tél. : 139-s-6

CES BISCUITS Rendent les Goûters plus Appétissants

"SHORTCAKE" UN RICHE BISCUIT SUCRÉ

"DIGESTIVE" UN BISCUIT DE FARINE

FABRIQUÉS AU CANADA PAR PEEK FREAN'S

FABRICANTS DE Fameux BISCUITS

25¢ 8 OZ.

#622PF

M. Peek et M. Frean

Comme cadeaux de Noël, donnez des boites PEEK FREAN aux couleurs gaies — 85c à $3..

DOULEURS RHUMATISMALES

OBTENEZ DU SOULAGEMENT AVEC ASPIRIN

MARQUE DÉPOSÉE AU CANADA


La reproduction de cette prière a été payée par Mme Jean Chalifour, en remerciement pour faveur obtenue avec promesse de publier dans l'espérance qu'elle bénéficiera à d'autres.

**PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS**

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres les faveurs que nous implorons de vous.

Regardez nos coeurs, nos besoins spirituels et temporels, vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ.

Nous promettons, si nous sommes exaucés, d'aider à Vous faire connaître sous le vocable de "MARIE, REINE DES COEURS" et de chercher à répandre votre gloire céleste.

Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous vous implorons avec confiance demandez à Jésus notre guérison, notre pardon, notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, entendez-nous. Nous avons confiance en vous.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous.

O Marie, Reine des Coeurs, exaucez-nous. Nous avons confiance en vous.

N.B. — Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte communion.

Imprimatur : J.-C. Chaumont, P.A., V.G.

La reproduction de cette prière a été payée par A. L., en remerciement pour faveur obtenue avec promesse de publier, dans l'espérance qu'elle bénéficiera à d'autres. Sincères remerciements.

**PRIERE A ST-JUDE**

O GLORIEUX apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus. L'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme le patron des causes désespérées. Ainsi-soit-il.

Ajouter trois Notre-Père, trois Je vous salue Marie, trois Gloire soit au Père.

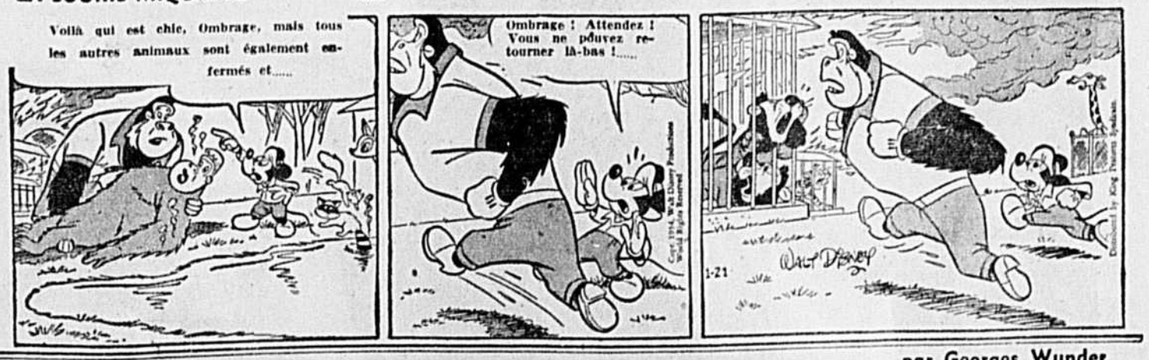
(3 fois, 50 jours d'indulgence)

Imprimatur : † C. S. Albert Valois, V.G., Montréal, 26 mai 1950

E. L.

**BUCK ROGERS AU 25e SIECLE** 1982 — par Bob Barton et Murphy Anderson

**LA SOURIS MIQUETTE** 4595 — par Walt Disney




**TERRY ET LES PIRATES** 4016 — par Georges Wunder

## Bourse de TORONTO

Fluctuation des moyennes du 4 novembre 1954.

| | | |
|---|---|---|
| Industriels | 362.48 | + 5.32 |
| Mines d'Or | 75.70 | + 0.05 |
| Métaux usuels | 151.94 | + 2.30 |
| Pétroles de l'Ouest | 89.13 | + 0.98 |

Toronto, 5, (B.U.P.). — Une dégringolade sans précédent des titres de l'uranium s'est atténuée vers le milieu de la séance d'hier, à la Bourse de Toronto, après avoir causé un retard d'une durée de plus d'une heure du ruban indicateur. Les titres spéculatifs de ce groupe ont fait montre d'une grande activité. Geneva prit la direction du marché sur un virement de plus de 600,000 actions et un gain de .07 1-2 à .33 1-2. A l'ouverture, le marché se montra plus actif que la veille, mais le rythme des échanges se ralentit dans l'après-midi. Parmi les autres titres spéculatifs en vedette, Meta fit un recul de .10 à .93, Lorado perdit .20 à $3.20. Consolidated Denison fléchit de .12 à .65. Pitch Ore fit un gain de .02 à .22 et Goldhawk avança de .08 1-4 à .28 1-2. La moyenne des métaux usuels enregistra un gain de plus d'un point; Consolidated Smelters monta de $1. à 28 3-8 et International Nickel fit un bond de 1 3-8 point à 52 1-2.

Cours fournis par Barry & McManamy 132, rue St-Pierre, Québec Tél. : 2-7006 et 4-9176

| Ventes | Titres | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|---|
| 35337 | Acadia Uranium | 16 | 14¾ | — |
| 1500 | Ajax Petrolm | 62 | — | — |
| 4050 | Albert Petrolm | 75 | 73 | — |
| 2013 | Algom Uranium | 935 | 920 | 935 |
| 12900 | American Leduc | 101 | 100 | — |
| 23550 | Anacon Lead | 340 | 320 | 340 |
| 1733 | Anglo Can Oil | 475 | — | — |
| 6000 | Ankeno | 8 | 7 | 7¼ |
| 4500 | Armistice | 16 | — | — |
| 7600 | Ascot | 46 | 45 | 46 |
| 17500 | Athona | 11 | 10 | — |
| 5500 | Aubelle | 8½ | 7½ | 8½ |
| 8000 | Aumaque | 13 | 12 | — |
| 2500 | Avillabonna | 13 | 12 | — |
| 11000 | Bagamac | 21 | 20 | 20¾ |
| 3025 | Bailey Selburn | 570 | 540 | — |
| 1600 | Barnat | 112 | — | — |
| 2700 | Barvue | 154 | 152 | — |
| 8800 | Barymin | 225 | 224 | 225 |
| 8400 | Base Metals | 38 | 37 | 38 |
| 111500 | Baska Uranium | 46 | 44 | — |
| 18300 | Bellekeno | 8 | 7 | — |
| 2650 | Bevcourt | 20¼ | 20 | 20¼ |
| 89550 | Bidgood Kirkland | 12 | 9½ | 10¼ |
| 36000 | Bobjo | 32 | 27 | 30 |
| 13100 | Bonville | 13 | — | — |
| 150 | Bralorne | 305 | — | — |
| 6600 | Brewis Red Lake | 6½ | — | — |
| 3200 | Brilund Mines | 175 | 171 | 175 |
| 21000 | Brunshrust | 11¼ | 10 | 11 |
| 31500 | Brunston | 27 | 26 | 27 |
| 140825 | Brunsman Mines | 24 | 19 | 20 |
| 7000 | Buffadison | 6 | 5½ | 7 |
| 3000 | Buffalo Can | 17½ | 16½ | — |
| 2000 | Buffalo Red Lake | 4⅞ | — | — |
| 50000 | Calder Bousquet | 26 | 24 | — |
| 700 | Calgary Edm | 13¾ | — | — |
| 58700 | Callinan Flin F | 19 | 17 | — |
| 82908 | Calvan Cons | 590 | 585 | 590 |
| 1700 | Campb Chiboug | 400 | 395 | — |
| 300 | Campb Red Lake | 825 | — | — |
| 1025 | Can Atlantic Oil | 420 | 415 | — |
| 2510 | Can Collieries | 875 | 860 | 865 |
| 6080 | Can Devonian | 171 | 170 | 171 |
| 162 | Can Homestead | 185 | — | — |
| 1000 | Can Malartic | 39 | — | — |
| 100 | Canadian Oil | 15¾ | 15¾ | — |
| 1325 | Cassiar Asbestos | 600 | 590 | 600 |
| 650 | Central Leduc | 130 | 128 | 130 |
| 500 | Central Patricia | 70 | — | — |
| 900 | Charter Oil | 125 | 120 | — |
| 5750 | Chem Research | 390 | 380 | 390 |
| 5000 | Cheskirk Mines | 5 | — | — |
| 1600 | Chesterville | 35 | 33 | — |
| 2100 | Chiboug Explor | 85 | 83 | — |
| 11250 | Chimo | 179 | 170 | 175 |
| 18268 | Cobalt Consolid | 150 | 141 | — |
| 89275 | Citra Lartic | 11¾ | 12 | 13½ |
| 5200 | Cons Allenbee | 15 | 14 | — |
| 87000 | Cons Astoria | 16½ | 16½ | 16½ |
| 5600 | Cons Discovery | 286 | 263 | 268 |
| 18375 | Cons Halliwell | 24 | 22½ | — |
| 2820 | Cons Howey | 285 | 284 | 285 |
| 2000 | Cons Mosher | 90 | 88 | — |
| 90050 | Cons Orlac | 12¾ | 11½ | 12½ |
| 7500 | Cons Rochette | 6¼ | 5¼ | 6 |
| 350 | Con Exploration | 325 | — | — |
| 12725 | Copper Man | 14 | 13 | 14 |
| 2200 | Crowshore | 7 | — | — |
| 1000 | D'Aragon | 12 | — | — |
| 20200 | D'Eldona | 27 | 25 | 26 |
| 400 | Del Rio Petrolm | 108 | 107 | 108 |
| 4300 | Devon Leduc | 129 | 125 | — |
| 325 | Dome | 15½ | 25¾ | 15½ |
| 8300 | Donalda | 36 | 35 | 26 |
| 14600 | Duvex Oils | 23 | 21¾ | 22 |
| 7465 | Dyno | 122 | 115 | 118 |
| 12800 | East Malartic | 310 | 300 | — |
| 30300 | East Rim | 66 | 61 | 64 |
| 1945 | East Sullivan | 410 | 400 | — |
| 8300 | Eastern Metals | 55 | 53 | 54½ |
| 2400 | Elder | 60 | — | — |
| 49833 | El Pen Rey | 10 | 8½ | 9¼ |
| 7000 | Estella | 16 | 14 | — |
| 1000 | Eureka | 95 | 93½ | — |
| 3215 | Falconbridge | 18½ | — | — |
| 700 | Fargo Oils | 128 | 125 | 128 |
| 2000 | Federal Kirkland | 11 | — | — |
| 6100 | Fenimore Iron | 49 | — | — |
| 14500 | Francoeur | 6 | 6 | 8 |
| 1350 | Frobisher | 420 | 415 | — |
| 35900 | Gaitwin Expl | 67 | 62 | 66 |
| 3045 | Geco Mines | 960 | 935 | 960 |
| 720775 | Geneva Lake | 37 | 27 | 33 |
| 225 | Giant Yellowk | 815 | — | — |
| 5700 | God's Lake | 59 | 58 | — |
| 6000 | Goldale | 23 | — | — |
| 17500 | Goldcrest | 21 | 19 | 20¼ |
| 1500 | Goldfields U | 55 | 52 | 55 |
| 11400 | Graham Bousquet | [illegible] | — | — |
| 9000 | Grandines | 19 | 18 | — |
| 18775 | Great Sweet G | 284 | 282 | — |
| 1280 | Gunnar | 865 | 850 | 865 |
| 37500 | Gwillam Lake | 11 | 10 | 11 |
| 2500 | Hard Rock | 11¾ | — | — |
| 2000 | Hasaga | 15¾ | 15 | 15¾ |
| 3000 | Heva | 4 | 3¾ | — |
| 500 | High Crest Oil | 12¾ | — | — |
| 1650 | Hollinger | 15¾ | 15¾ | — |
| 495 | Home Oil | 710 | 700 | 710 |
| 32900 | Homer Yellowk | 26 | 24 | — |
| 4500 | Hosco | 7 | 6½ | — |
| 100 | Hoyle | 199 | — | — |
| 7000 | Hi-Charger | 8 | — | — |
| 1950 | Inspiration | 205 | 204 | — |
| [illegible] | [illegible] | 9 | 8¼ | 9 |
| 900 | Jasper Oil | 175 | 158 | 175 |
| 4000 | Joliet Quebec | 38 | 36 | 37 |
| 3400 | Jupiter Oil | 155 | 145 | 155 |
| 26000 | Kayrand | 6½ | — | — |
| 500 | Kenville | 5 | — | — |
| 2530 | Kerr Addison | 17¾ | 17 | 17¼ |
| 500 | Keyboycon | 12¾ | — | — |
| 500 | Kirkland Lake | 38 | — | — |
| 29000 | Klondike Keno | 8 | 7 | 8 |
| 4900 | Kroy Oils | 105 | — | — |
| 2000 | Lake Dufault | 70 | — | — |
| 53000 | Lake Lingman | 25 | 21 | — |
| 425 | Lake Shore | 545 | — | — |
| 1000 | Lake Wasa | 21 | — | — |
| 3000 | Lapa Cadillac | 6¾ | — | — |
| 9000 | Lexendin | 12 | 11 | — |
| 1100 | Little Long Lac | 60 | — | — |
| 1500 | Lomega | 4½ | — | — |
| 1000 | Long Island Pete | 8 | — | — |
| 210425 | Lorado | 340 | 315 | 325 |
| 500 | Lynx Yellowkn | 8 | — | — |
| 1190 | Macassa | 170 | 166 | — |
| 4000 | Macdonald | 12½ | — | — |
| 97440 | Mackeno | 58 | 55 | 56 |
| 3200 | Macleod Cocksh | 148 | — | — |
| 1300 | Madsen R Lake | 165 | — | — |
| 1700 | Magnet | 11 | — | — |
| 2900 | Malar Goldfields | 180 | 176 | 180 |
| 4500 | Marbenor Malar | 11½ | 11¼ | — |
| 3600 | Marigold Oils | 31 | 30 | 31 |
| 1440 | McIntyre Por | 62¾ | 62¼ | — |
| 1700 | McKenzi R Lake | 35½ | 35 | — |
| 13660 | McMarmac | 11¼ | 11 | — |
| 250 | Merrill Pet | 765 | 760 | — |
| 280 | Mining Corp | 16 | — | — |
| 700 | Nat Petroleum | 166 | 165 | 166 |
| 5300 | Nesbitt Labine | 228 | 225 | — |
| 14000 | New Alger | 11 | 10 | 11 |
| 2700 | New Brit Dom | 238 | 230 | — |
| 4400 | New Calumet | 62 | — | — |
| 2225 | New Delhi | 106 | 102 | — |
| 15725 | New Fortune | 36 | 34 | 36 |
| 113575 | New Goldvue | 16 | 13 | 15 |
| 6850 | New Harricana | 54 | 48 | 49 |
| 26700 | New Highridge | 24 | 20 | 20¼ |
| 14000 | New Hugh Malar | 11 | 10¼ | — |
| 5050 | New Jason | 6 | 5½ | 6 |
| 17300 | New Larder | 123 | 117 | 118 |
| 3500 | Newlund | 15 | 14 | — |
| 3500 | New Marlon | 8 | 7 | — |
| 46050 | New Mylamaque | 44 | 41 | — |
| 15000 | New Norzone | 5 | 4½ | 4⅞ |
| 5250 | New Ryan Lake | 11 | 10 | 11 |
| 32680 | New Senator R | 16 | 13½ | 15¼ |
| 1568 | New Superior Oil | 210 | 205 | 210 |
| 20700 | New Thurbois | 17 | 16¼ | 17 |
| 27100 | Nib Yellowkn | 10 | 9¾ | — |
| 200 | Nipissing | 249 | — | — |
| 1500 | Norlartic | 9½ | — | — |
| 5247 | Normetal | 310 | 295 | 300 |
| 22000 | Norpax | 12 | 11½ | — |
| 1000 | Northern Can | 49½ | — | — |
| 87650 | Northland | 17 | 16 | 16¼ |
| 65075 | Nudulama | 47 | 43 | — |
| 3000 | Obaska | 6 | — | — |
| 2000 | Oil Selections | 4½ | — | — |
| 131900 | O'Leary Malar | 39 | 32 | 33 |
| 1200 | Ont Jockey C L | 230 | 225 | — |
| 8620 | Ont Pyrites | 95 | 90 | 92 |
| 1700 | Opemiska Copper | 214 | 212 | 214 |
| 600 | Osisko | 44 | — | — |
| 2000 | Pan Western | 31 | 30 | — |
| 1000 | Paramaque | 7 | — | — |
| [illegible] | [illegible] | — | 24 | 25 |
| 1200 | Paymaster | 47 | — | — |
| 1000 | Permian Oils | 159 | 156 | — |
| 1500 | Petrol Oil Gas | 37 | — | — |
| 750 | Pickle Crow | 117 | 115 | — |
| 150 | Pioneer Gold | 200 | — | — |
| 42450 | Pitch Ore | 25 | 20 | 20½ |
| 1500 | Ponder Oils | 70 | — | — |
| 2180 | Preston E Dome | 400 | 395 | — |
| 2900 | Que Copper | 93 | 92 | 93 |
| 1500 | Que Labrador | 10 | — | — |
| 500 | Que Manitou | 75 | — | — |
| 13630 | Que Nickel | 57 | 56½ | 57 |
| 2500 | Queenston | 20¾ | — | — |
| 1520 | Quemont | 20¾ | 20¼ | 20¾ |
| 5200 | Radiore Uranium | 105 | 102 | 103 |
| 1000 | Reeves McDonald | 178 | — | — |
| 1000 | Regcourt | 4⅞ | — | — |
| 3133 | Rio Prado | 46 | 45 | 46 |
| 2300 | Rix Athabaska | 135 | 130 | — |
| 66300 | Roche Long Lac | 22 | 18 | 20 |
| 2000 | Roxana | 10½ | — | — |
| 375 | Royalite Oil | 11½ | — | — |
| 1500 | Rupununi | 4 | 3¼ | 4 |
| 1100 | San Antonio | 140 | — | — |
| 5600 | Sapphire Pete | 299 | 295 | 299 |
| 3100 | Scurry Rainbow | 85 | 83 | — |
| 300 | Secur Freehold | 195 | 193 | — |
| 43700 | Sherritt Gordon | 500 | 490 | 495 |
| 3000 | Silanco | 13 | 12½ | — |
| 46413 | Silver Miller | 101 | 96 | 100 |
| 2100 | Siscoe | 39 | — | — |
| 275 | Standard Paving | 24¾ | — | — |
| 3000 | Steeloy | 6½ | — | — |
| 6340 | Steep Rock | 710 | 690 | 700 |
| 76700 | Sudbury Contact | 45 | 43 | — |
| 915 | Sullivan | 410 | — | — |
| 7000 | Sylvanite | 117 | 116 | — |
| 56166 | Teck Hughes | 318 | 287 | 295 |
| 400 | Torbit Silver | 144 | — | — |
| 2600 | Trans Continental | 36 | 35 | 36 |
| 1200 | Trans Empire Oil | 160 | — | — |
| 6100 | Trans Era | 38 | 34 | — |
| 38795 | Triad Oil | 335 | 330 | 335 |
| 34500 | Tungsten Corp | 32 | 30 | 31 |
| 1000 | Union Mining | 17 | — | — |
| 1000 | United Asbestos | 390 | 380 | — |
| 500 | United Keno Hill | 650 | — | — |
| 4520 | United Montauban | 49 | 43 | — |
| 6300 | United Oils | 105 | 100 | 105 |
| 1500 | Upper Canada | 121 | 118 | 120 |
| 1943 | Ventures | 17 | 16¾ | — |
| 3700 | Violamac | 190 | 176 | 180 |
| 875 | Waite Amulet | 12⅝ | — | — |
| 1000 | Weedon | 19 | — | — |
| 9100 | West Ashley | 13½ | 13 | — |
| 1100 | West Leasehold | 420 | — | — |
| 8700 | West Tungsten | 50 | 49 | 50 |
| 4800 | Wilrich Pete | 40½ | 40 | 40¼ |
| 2500 | Winchester Larder | 8½ | 8 | 8¼ |
| 200 | Wright Hargreave | 170 | — | — |
| 2900 | Yankee Canuck | 8 | 7½ | 8 |
| 4100 | Yellowknife Bear | 165 | 163 | 165 |
| 3000 | Zenmac | 25¼ | 24 | 25¼ |

Total des ventes : 7,475,000

## Bourse de NEW-YORK

Fluctuation des moyennes du 4 novembre 1954.

| | | |
|---|---|---|
| Industriels | 367.4 | + 5.54 |
| Chemins de fer | 121.65 | + 1.72 |
| Services publics | 59.16 | + 0.22 |
| 65 titres divers | 134.13 | + 1.71 |

New-York, 5, (U.P.). — Les cours se sont élevés à de nouveaux sommets depuis 25 ans sur un marché modérément actif, hier à la Bourse de New-York. La moyenne industrielle a fait un autre bond de presque 5 points, pour toucher un nouveau sommet depuis le 19 septembre 1929. La moyenne ferroviaire toucha son meilleur palier depuis le 4 octobre 1930, celle des services publics fit une légère avance en tirant de l'arrière. Les acheteurs qui avaient prévu une écrasante victoire démocrate aux urnes ont dû modifier leurs points de vue quant à l'avenir et ils ont continué à se procurer des titres sur une grande échelle. Les titres industriels de hauts prix prirent la direction du mouvement ascendant. Les sidérurgies progressèrent vers le milieu de la séance et prirent place parmi les titres les plus actifs. Bethlehem Steel et Republic Steel touchèrent de nouveaux sommets. En général, les métaux usuels progressèrent et l'industrie automobile améliora son comportement.

Cours fournis par Barry & McManamy 132, rue St-Pierre, Québec Tél : 2-7006 et 4-9176

| Stocks | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|
| Allied Chimical | 92 | — | — |
| American Tel | 172¼ | 172 | — |
| Anaconda Cop | 42¾ | 42½ | — |
| Atchison Rly | 116½ | — | — |
| Bethlehem St. | 83¾ | 82¾ | 83¾ |
| Boeing Aircraft | 60¾ | — | — |
| Can Pacific | 26¾ | — | — |
| Ches Ohio | 36¼ | — | — |
| Chrysler Corp | 67¾ | 65¾ | 67¾ |
| Cities Service | 109¾ | — | — |
| Curtis Wright | 12⅞ | — | — |
| Dresser | 33½ | — | — |
| DuPont de Nem | 144½ | — | — |
| Gen Electr | 44¼ | 43¾ | 44¼ |
| Gen Motors | 95¼ | 93¾ | 95¼ |
| Illinois Cent | 50¼ | — | — |
| Int Harvester | 35 | 34¼ | 35 |
| Int. Nickel | 52¾ | — | — |
| Int Nickel | 52¾ | — | — |
| Inter Paper | 81⅞ | 81⅜ | 81⅞ |
| Int. Tel | 21⅝ | — | — |
| Kennecott | 90¾ | 90¾ | 90¼ |
| N. Y. Central | 20¼ | 19¾ | 20¼ |
| Pepsi Cola | 14 | — | — |
| Radio Corp | 35 | 34¾ | 35 |
| St. Regis Paper | 34½ | — | — |
| South Pacific | 46 | — | — |
| South Rly | 64 | — | — |
| Stand Oil of Ca. | 99¾ | 99¾ | 99¾ |
| Union Pacific | 142¼ | — | — |
| United Airc | 65¾ | 63¾ | 65¾ |
| U. S. Rubber | 38 | — | — |
| U. S. Steel | 60 | 59¼ | 59¾ |
| Westinghouse Electr | 70¾ | — | — |

### Bourse américaine

(Par l'United Press)

| Ventes | Titres | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|---|
| 2700 | Am Maracaibo | 7 | 6¾ | 6⅞ |
| 34700 | Anacon Lead | 3¾ | 3⅝ | 3½ |
| 9100 | Atlas Corp Wts | 13¾ | 12⅞ | 13¾ |
| 200 | Bellanca Air | 5⅞ | 5⅝ | 5⅞ |
| 5800 | Braz T L P | 7⅝ | 7⅝ | 7⅝ |
| 200 | Breeze Corp | 6 | 6 | 6 |
| 700 | Brit Am Oil | 29⅛ | 29⅛ | 29⅛ |
| 100 | Brit Celanese | 4⅛ | 4⅛ | 4⅛ |
| 2700 | Brown Co | 15⅝ | 15⅛ | 15⅝ |
| 50 | Brown Co 5 pf | 108⅛ | 108⅛ | 108⅞ |
| 25 | Brown Co 3 pf | 53⅝ | 53⅝ | 53⅝ |
| 100 | Can Homstd Oil | 1⅞ | 1⅞ | 1⅞ |
| 5400 | Can So Pet vtc | 2 | 1⅞ | 2 |
| 1100 | Can Marconi | 5⅛ | 5⅛ | 5⅛ |
| 1100 | Cent Expl Ltd | 4⅞ | 4⅞ | 4⅞ |
| 1400 | Col Air | 14⅝ | 14⅛ | 14⅝ |
| 2800 | Cons M S | 29½ | 28⅞ | 29½ |
| 400 | Creole Pet | 109¼ | 109¼ | 109¼ |
| 400 | Dom Stl Coal | 13½ | 13⅜ | 13⅜ |
| 3300 | Ea Gas Fuel | 7⅞ | 7⅝ | 7⅞ |
| 3200 | El B Share | 25⅞ | 25⅞ | 25⅞ |
| 1700 | Fairchild C I | 36⅝ | 36⅛ | 36¼ |
| 1500 | Ford of A Can | 100¼ | 98 | 100¼ |
| 1300 | Ford Ltd | 11⅜ | 10⅞ | 11 |
| 900 | Glan' Yellowk | 8⅛ | 8⅜ | 8⅞ |
| 4800 | Glen Alden | 8⅝ | 8⅝ | 8⅝ |
| 400 | Hollinger Gold | 16⅞ | 16⅝ | 16¾ |
| 9200 | Humble Oil | 88¼ | 87¼ | 88 |
| 100 | Hydro El Sec | 6⅛ | 6⅛ | 6⅛ |
| 6500 | Imp Oil | 40⅜ | 39⅞ | 40⅜ |
| 2400 | Int Petrol | 22⅜ | 21⅞ | 22⅜ |
| 2800 | Kaiser Motors | 1⅞ | 1⅞ | 1⅞ |
| 900 | Lake Shore | 5⅝ | 5⅝ | 5⅝ |
| 6100 | Massey Harris | 9 | 8⅞ | 9 |
| 2300 | Mid S Pet | 14¼ | 14⅛ | 14¼ |
| 2900 | Miybdenm | 38⅜ | 37⅝ | 37⅝ |
| 1800 | Nat Petrol | 1⅜ | 1⅜ | 1⅜ |
| 2100 | Nat Rub Mach | 20⅞ | 19⅞ | 20 |
| 3300 | New jersey zinc | 39⅜ | 38⅜ | 39 |
| 11000 | No Can Oils | 5 | 4⅝ | 5 |
| 3900 | Pac Pet Ltd | 9⅝ | 9⅛ | 9⅝ |
| 2600 | Pancoastal vtc | 1⅝ | 1⅛ | 1⅝ |
| 1900 | Pantepec Oil | 4⅝ | 4⅜ | 4⅝ |
| 900 | Pennroad | 14⅞ | 14⅝ | 14⅞ |
| 1200 | Royalite Oil | 12⅛ | 11⅞ | 11⅞ |
| 1900 | St Law Cp | 60⅞ | 59⅞ | 60⅞ |
| 100 | Scurry Oil | 1⅛ | 1⅛ | 1⅛ |
| 100 | Std Oil Ky | 55⅛ | 55⅛ | 55⅛ |
| 100 | Stop Shop | 33 | 33 | 33 |
| 1200 | Technicolor | 14⅝ | 14⅛ | 14⅝ |
| 46200 | Tri Cont Wts | 7⅞ | 7¼ | 7⅞ |
| 13700 | Webb Knapp | 1¼ | 1 | 1⅛ |
| 600 | Wright Harg | 1⅜ | 1⅜ | 1⅜ |

### Devises étrangères

New-York, 5, (U.P.). — La devise monétaire du Canada demeura stable par rapport au dollar américain, hier sur le marché des changes étrangers, tandis que celle de l'Angleterre perdait du terrain.

Le dollar libre du Canada s'est maintenu à $1. 03 1-8 au-dessus de la parité avec le dollar des Etats-Unis.

La livre sterling anglaise au comptant a subi un déclin de 1-16 de cent à $2.80 1-16, tandis que les options à 30 et à 90 jours subissaient un recul identique pour coter toutes deux $2.80 1-16.

La livre de l'Afrique du sud fit un recul de 1-16 de cent à $2.80 7-16, pendant que par contre le franc belge montait à .02 1-2.

Les autres principales devises étrangères n'ont pas varié.

## Bourse de MONTREAL

Fluctuation des moyennes du 4 novembre 1954.

| | | |
|---|---|---|
| Banque | 45.68 | + 0.14 |
| Services publics | 113.3 | + 0.8 |
| Industriels | 223.9 | + 2.7 |
| Combinés | 187.2 | + 2.10 |
| Pulpe et papier | 1058.51 | +11.90 |
| Mines d'Or | 60.09 | — 0.07 |

Montréal, 5, (B.U.P.). — La demande pour les titres industriels s'est maintenue à un niveau élevé, hier, à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne. On notait des améliorations dans toutes les sections et dans certains cas, les gains ont dépassé deux points. En ce qui concerne les métaux usuels, International Nickel fit un bond de 2 1-2 points à un nouveau sommet de 52 1-2 et Aluminum monta de 1 3-4 point à 65 3-4. Abitibi afficha une vigueur remarquable dans la section de la pulpe et du papier et toucha un nouveau haut de 25 1-4 sur un marché actif. Bathurst B toucha un nouveau sommet de 39 3-4 sur une avance de 1 3-4 point, tandis que Powell River et St. Lawrence Corporation faisaient des gains d'un point. Dans la construction, Canada Cement fit un bond de 3 points à 128. Une tendance à la baisse prévalut dans la section minière de la Bourse canadienne.

Cours fournis par L.-G. Beaubien & Cie Limitée, 70, rue St-Pierre, Québec Tél. : 2-1521

| Ventes | Titres | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|---|
| 11240 | Abitibi | 25½ | 24⅝ | 25¼ |
| 300 | Abitib pr | — | — | 26¼ |
| 130 | Alg Steel | — | — | 41 |
| 4662 | Alum Ltd | 65¾ | 64 | 65¾ |
| 200 | Argus | — | — | 16½ |
| 176 | Asbestos | — | — | 29¾ |
| 365 | Atlas S | 13½ | 13 | 13½ |
| 280 | Bath 'A' | 58 | 57¾ | 58 |
| 1440 | Bath 'B' | 39¾ | 38½ | 39¼ |
| 1900 | Bell | 45 | 44¾ | 44⅞ |
| 4709 | Braz | — | — | 7⅝ |
| 1900 | B A Oil | 29 | 28 | 29 |
| 45 | B C El 4¾ p.c. | — | — | 103 |
| 65 | B C El 5 p.c. | — | — | 51½ |
| 187 | B C Pow | — | — | 23½ |
| 86 | B C Tel | — | — | 42½ |
| 85 | Build P | — | — | 41 |
| 365 | Can Cem | 129½ | 125 | 129½ |
| 61 | Can Cem pr | — | — | 31 |
| 130 | Can Iron | — | — | 23¾ |
| 685 | Can B | 24¼ | 24 | 24 |
| 175 | Can B | — | — | 31 |
| 25 | Can Can | — | — | 28 |
| 960 | Can Car | 25 | 24⅝ | 25 |
| 210 | Can Cel | — | — | 22½ |
| 50 | Can Cel $1.75 pr | — | — | 35½ |
| 1460 | Can Chem | 9½ | 9¼ | 9½ |
| 160 | Can C 'A' pr | — | — | 310 |
| 105 | Can Cot pr | — | — | 12 |
| 2285 | C P R | 26½ | 25¾ | 26¼ |
| 456 | Can Pat pr | — | — | 13¾ |
| 225 | Can vic | 28¼ | 28½ | 28½ |
| 250 | Cock | — | — | 8 |
| 3460 | Cons S | 28¾ | 27½ | 28¾ |
| 175 | Cons G | — | — | 26½ |
| 175 | Corby 'A' | — | — | 15 |
| 650 | Can Ind | 23 | 22½ | 22½ |
| 12985 | Can Ind D | 80 | 70 | 75 |
| 1770 | Dist Seag | 33 | 32½ | 33 |
| 1686 | Dom B | 18¼ | z18 | 18 |
| 100 | Dom F | — | — | 17¼ |
| 100 | Dom G pr | — | — | 17¾ |
| 435 | Dom S | 13¼ | 13 | 13¼ |
| 5 | Dom S | — | — | 30¾ |
| 2100 | Dom T | 9¼ | 9 | 9 |
| 1835 | Dom Tex | — | — | 7½ |
| 950 | Don | 22½ | 22¾ | 22½ |
| 210 | Dow B | — | — | 25 |
| 600 | Eddy 'A' | 29¾ | 28¼ | 29¾ |
| 1185 | Fam P | 26¾ | 26¼ | 26½ |
| 200 | Found | — | — | 18½ |
| 1205 | Fraser | 23 | 22¼ | 23 |
| 560 | Gat | — | — | 27½ |
| 256 | Gyp | 44½ | 44¼ | 44¼ |
| 395 | Hom S | — | — | 25½ |
| 860 | Hud B | 50 | 49½ | 50 |
| 200 | Husky O | — | — | 725 |
| 3563 | Imp Oil | 39¾ | 38¾ | 39¼ |
| 130 | Imp Tob | — | — | 9¾ |
| 75 | Inm T 4 p.c. pr | 25⅞ | 25¼ | 25½ |
| 150 | Imp T 6 p.c. pr | — | — | 6½ |
| 420 | Ind Acc | 47 | 46¾ | 47 |
| 5140 | Int N | 52¼ | 50¾ | 52¼ |
| 217 | Int P | 79½ | 79 | 79½ |
| 170 | Int P | — | — | 130 |
| 700 | Inter P L | 27⅞ | 27⅞ | 27⅞ |
| 210 | Labatt | — | — | 20½ |
| 575 | MacM 'B' | — | — | 22½ |
| 3730 | Massey H | 8¾ | 8½ | 8¾ |
| 2015 | McColl F | 34 | 33¾ | 34 |
| 300 | Molson 'A' | — | — | 24½ |
| 350 | Molson 'B' | — | — | 23¼ |
| 50 | Morgan pr | — | — | 103½ |
| 156 | Nat D | — | — | 12¾ |
| 50 | Nat S | — | — | 27½ |
| 100 | Noranda | — | — | 74¾ |
| 375 | Ogilvie | — | — | 36 |
| 75 | Page H | — | — | 62 |
| 635 | Placer | 31¼ | 30½ | 31¼ |
| 490 | Powell R | 37¼ | 36¾ | 37¼ |
| 326 | Power C | 46 | 45¾ | 46 |
| 560 | Price B | 41 | 40¾ | 41 |
| 25 | Price B pr | — | — | 102 |
| 100 | Prov T | — | — | 16½ |
| 125 | Quebec P | — | — | 27 |
| 2275 | St. Law C | 59 | 58 | 59 |
| 1321 | Shaw | 52 | 51. | 52 |
| 150 | Shaw 4 p.c. pr | — | — | 50½ |
| 106 | Sick's | — | — | 27¼ |
| 75 | Sick's v T | — | — | 28 |
| 100 | Simpson | — | — | 18⅜ |
| 25 | Sout Can | — | — | 42 |
| 1075 | Steel C | — | — | 35¾ |
| 35 | Thrift | — | — | 32¼ |
| 9000 | Triad I | 340 | 325 | 340 |
| 215 | Walk G | 65 | 64 | 65 |
| 175 | Weston | 57 | 55 | 57 |
| 3328 | Mtl D | 305 | 300 | 305 |
| 820 | B de Montréal | 42¼ | 42 | 42 |
| 125 | B de la N.-E. | — | — | 12½ |
| 206 | B Can de C | 42½ | 42¼ | 42½ |
| 655 | B Royale | 45⅝ | 45⅝ | 45⅝ |

### Bourse canadienne

Cours fournis par L.-G. Beaubien & Cie Limitée, 70, rue St-Pierre, Québec Tél. : 2-1521

| Ventes | Titres | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|---|
| 135 | Anglo C P | 32½ | 32¼ | 32¼ |
| 3450 | Anglo N D | 11 | 10⅞ | 11 |
| 2275 | Brown | 15 | 14⅝ | 15 |
| 100 | Brown 2e pr | — | — | 52 |
| 100 | Can D | — | — | 15 |
| 701 | Cons P | 58¾ | 58 | 58¾ |
| 50 | Dom O | — | — | 35½ |
| 3860 | Du Pont | 25 | 25¾ | 26 |
| 100 | Fan F | — | — | 26½ |
| 100 | Fleet M | — | — | 170 |
| 156 | Ford M 'A' | — | — | 97 |
| 133 | For P pr | 39¾ | 39 | 39¾ |
| 386 | Great L P | 28¼ | 28 | 28¼ |
| 100 | Hydro E S | — | — | 600 |
| 200 | Lamb 'A' | 13¾ | 13¼ | 13¼ |
| 45 | Lob G 'B' | — | — | 69½ |
| 10 | McColl F pr | — | — | 101 |
| 500 | Min et O | 38 | 37¾ | 38 |
| 80 | Moore | — | — | 31 |
| 40 | New L P | — | — | 25 |
| 25 | Pow C 2e pr | — | — | 63 |
| 345 | Trans M | — | — | 28 |
| 265 | Union G | 39⅝ | 39¼ | 39¼ |
| 1700 | Water P | — | — | 12 |
| 1500 | Alta | — | — | 14 |
| 9000 | Omer | — | — | 14 |
| 5500 | Anacon | 335 | 320 | 335 |
| 8000 | Arnora | 10 | 9 | 9 |
| 600 | Barvue | — | — | 150 |
| 7100 | Bath | — | — | 30 |
| 2500 | Beat R L | — | — | 4 |
| 380 | Boreal | — | — | 205 |
| 500 | Bell | — | — | 90 |
| 14200 | Bousc | 9¾ | 8½ | 9 |
| 1300 | Bruns | 10½ | 10¾ | 10¾ |
| 1900 | Calumet | 27¾ | 26½ | 27¾ |
| 400 | Can Col | — | — | 860 |
| 1900 | Carnegie | — | — | 25 |
| 1000 | Cassiar | — | — | 600 |
| 8518 | Celta D | 12¾ | 11¾ | 12 |
| 506 | Chem R | 380 | 375 | 375 |
| 1506 | Citra L | — | — | 12½ |
| 500 | Cobalt C | — | — | 141 |
| 350 | Dome | — | — | 15¼ |
| 100 | East Mal | — | — | 305 |
| 100 | East R | — | — | 62 |
| 100 | East S | — | — | 230 |
| 3500 | Ely Pen R | — | — | 9½ |
| 7500 | Fab | 32 | 30 | 30 |
| 1275 | Fal | 18½ | 18⅜ | 18½ |
| 200 | Giant Y | — | — | 815 |
| 1000 | Gui P | — | — | 42 |
| 315 | Hol C | 16 | 15⅞ | 16 |
| 16300 | Iso | 60 | 57 | 59 |
| 3500 | Jaculet | 9½ | 8½ | 8½ |
| 3300 | Ken | 5½ | 4 | 5½ |
| 100 | Lab | — | — | 850 |
| 1500 | Lake L | 25 | 23 | 23 |
| 4900 | Lorado | 350 | 310 | 330 |
| 5000 | Mer Isl | — | — | 40 |
| 1000 | Mind Scot | — | — | 9 |
| 200 | Min C | — | — | 16 |
| 7300 | Molyb | 61 | 54 | 59 |
| 60000 | Mite | 94 | 80 | 80 |
| 10000 | New G | 15½ | 15 | 15½ |
| 7200 | New Har | 55 | 49 | 49 |
| 5000 | New H | — | — | 21 |
| 900 | New L' U' | 123 | 122 | 122 |
| 64100 | New Pac | 75 | 65 | 70 |
| 500 | Nocana | — | — | 18 |
| 1000 | Orchan | — | — | 19 |
| 200 | Pato C | — | — | 575 |
| 1200 | Queb C | — | — | 94 |
| 500 | Queb N | — | — | 57 |
| 500 | Queb Y | — | — | 3 |
| 500 | Silv M | — | — | 100 |
| 4000 | Soma D | 7 | 5¼ | 5¼ |
| 1000 | Stand | — | — | 12 |
| 300 | Steep R | 710 | 700 | 710 |
| 200 | Sul C | — | — | 405 |
| 37000 | Tazin | 14½ | 13 | 14½ |
| 1000 | Tiblemont | — | — | 7 |
| 500 | Torbit | — | — | 144 |

96,500 actions industrielles et 505,900 actions minières.

# Les importations du Canada accusent un déclin en août

OTTAWA. — Les importations de marchandises au Canada en août ont été évaluées à $335,200,000, baisse de moins de 3 p. 100 au regard d'août 1953 ($354,200,000). C'est ce que révèlent les chiffres définitifs publiés par le Bureau. La baisse du mois est à rapprocher de la baisse d'un peu plus de 8 p. 100 pour la période janvier-août 1954 ($2,726,600,000) par rapport aux $2,967,200,000 de 1953.

En août 1954, la valeur des importations a diminué au regard de celle d'août 1953 pour les marchandises provenant du Royaume-Uni, des Etats-Unis et de l'Amérique latine, et elle a augmenté pour les denrées provenant de l'ensemble des autres pays du Commonwealth, de l'Europe et des autres pays étrangers. Parmi les groupes de marchandises, seulement deux, le fer et ses produits ainsi que les minéraux non métalliques et leurs produits, ont été importés en moins grandes quantités.

Les achats faits aux Etats-Unis, en août, sont passés de $244,738,000 un an auparavant à $238,937,000, le total cumulatif pour les huit mois terminés en août tombant de $2,203,678,000 un an plus tôt à $1,982,275,000. Durant les huit mois, la valeur des importations dans tous les groupes de marchandises, sauf les produits agricoles, les légumes, le bois et le papier, a diminué et la baisse la plus marquée a été accusée par le fer et ses produits.

Les importations provenant du Royaume-Uni sont tombées durant le mois à $31,146,000, contre $38,409,000., un an plus tôt, et durant les huit mois, à $270,264,000 contre $305,068,000. La majeure partie de la baisse durant la période cumulative touche les produits du fer et de l'acier et les textiles. Par ailleurs, les achats faits en août dans les autres pays du Commonwealth sont montés de $14,676,000 un an auparavant à $17,614,000., et le total de janvier-août, de $109,050,000., à $114,724, 000. Il y a eu des augmentations pour tous les pays durant le mois et, durant les 8 mois, partout, sauf en Asie.

Les achats à l'Amérique latine ont diminué en août, passant de $26,401,000 à $22,194,000., mais durant les huit mois ils ont diminué un peu moins, passant de $195,227,000 à $192,166,000. Les importations en provenance d'Europe sont passées en août de $14,921,000 à $165,647,000., et ont été un peu plus élevées durant janvier-août, $111,334,000 contre $111,140,000. Le gain le plus important dans chaque période a été enregistré par les achats à la République fédérale d'Allemagne. Le total d'août, pour les autres pays étrangers, s'est élevé à $7,551,000, contre $5,460,000 un an auparavant, la valeur des huit mois grimpant à $46,125,000 au regard de $37,688,000.

Le tableau suivant présente la valeur des principales denrées importées en août et durant janvier-août ainsi que les chiffres correspondants de 1953. Ces derniers paraissent selon la valeur durant les huit mois.

| | Août 1953 | Août 1954 | Janvier-août 1953 | Janvier-août 1954 |
|---|---|---|---|---|
| | (en milliers de dollars) | | | |
| Machinerie non agricole | 37,976 | 30,211 | 270,657 | 268,446 |
| Pétrole brut | 12,305 | 6,944 | 159,679 | 135,003 |
| Pièces d'automobiles | 16,897 | 17,475 | 142,353 | 143,761 |
| Instruments et mach. agric. | 17,351 | 11,062 | 171,959 | 115,217 |
| Dérivés du pétrole | 15,056 | 11,323 | 85,985 | 76,794 |
| Fruits | 9,834 | 12,541 | 68,809 | 75,695 |
| Laminages | 9,443 | 6,990 | 81,599 | 68,047 |
| Charbon | 12,685 | 9,636 | 86,984 | 64,766 |
| Moteurs et chaudières | 6,857 | 5,447 | 80,152 | 64,473 |
| Automobiles | 7,249 | 3,737 | 82,082 | 57,653 |
| Cotonnades | 5,921 | 5,921 | 65,386 | 52,078 |
| Tuyaux, tubes et accessoires | 3,674 | 6,661 | 43,669 | 47,960 |
| Café et chicorée | 4,398 | 4,272 | 37,858 | 46,352 |
| Sucre et produits | 6,380 | 5,394 | 35,042 | 36,453 |
| Coton brut et bourres | 3,028 | 4,315 | 40,945 | 33,283 |

## Bourse des grains

WINNIPEG

Cours fournis par Barry & McManamy, 132, rue St-Pierre, Québec Tél.: 2-7006 et 4-9176

**Avoine :** 2 C. W. 96; Ex. 3C. W. 94½; 3 C. W. 92¼; Ex. 1 feed 92¼; 1 feed 87⅜; 2 feed 85¼; 3 feed 82¼.

**Lin :** 1 C. W. 281¼; 2 C. W. 275⅜; 3 C. W. 247¾.

**Orge :** 1 C. W. 6 rangs 135⅝; 2 C. W. 6 rangs 135¼; 1 C. W. 131¼; 2 C. W. 2 rangs 131¼; 3 C. W. 6 rangs 131¼; 4 C. W. 6 rangs 123¾; 3 C. W. 2 rangs 163¾; 1 feed 114¼; 2 feed 113¾; 3 feed 111½.

**Seigle :** 1 C. W. 124¼; 2 C. W. 124¼; 3 C. W. 119; 4 C. W. 101.

**Blé :** 1 Northern 169⅝; 2 Northern 164⅞; 3 Northern 162¾; 4 Northern 159⅝.

| | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|
| **Avoine :** | | | |
| Décembre | 86⅝ | 85 | 85¾ |
| Mai | 84½ | 83⅝ | 84½ |
| Juillet | 81⅝ | 81 | 81⅝ |
| **Seigle :** | | | |
| Décembre | 126¼ | 124⅜ | 125 |
| Mai | 130½ | 128⅝ | 129 |
| Juillet | — | — | 129 |
| **Orge :** | | | |
| Décembre | 113⅜ | 112¼ | 112⅝ |
| Mai | 111⅝ | 110½ | 110⅞ |
| Juillet | 108¼ | 107⅝ | 108¼ |
| **Lin :** | | | |
| Décembre | 278½ | 276½ | 277¾ |
| Mai | 281 | 278½ | 280¼ |
| Juillet | 280 | 277¼ | 278¾ |

## Marché stable du beurre; prix variables des oeufs

Montréal, 5, (BUP). — Le prix du beurre n'a pas varié hier à la Bours ecanadienne des denrées; il resta le même sur les marchés publics de gros des produits ainsi que pour les livraisons en petites quantités des grossistes aux détaillants.

Les prix des oeufs demeurèrent généralement stables à la Bourse canadienne des denrées. La même situation a prévalu sur les marchés publics de gros des produits, bien qu'il y ait eu léger fléchissement pour la catégorie A moyens. En ce qui concerne les livraisons en petites quantités des grossistes aux détaillants, la baisse atteignit .02 la douzaine dans la catégorie A gros, tandis qu'une allure mixte se manifestait dans les catégories inférieures.

Québec, 5— Le marché des oeufs a fléchi de quelques cents pour les catégories supérieures.

## Brunsman Mines Limited

Brunsman Mines Limited annonce à la Bourse Canadienne qu'en vertu d'une entente, Federal Trading & Agency Company Limited a souscrit 200,000 actions à 10 cents, dont la moitié payables immédiatement et le solde le 1er décembre 1954.

En considération de cette transaction, Federal a obtenu les options suivantes : 200,000 actions à 10 cents, payables le 1er mars 1955; 200,000 à 15 cents, le 1er juin 1955; 200,000 à 20 cents, le 1er septembre 1955; 200,000 à 25 cents, le 1er novembre 1955. On compte 2,371,250 actions au trésor et 2,628,750 en cours.

Produits agricoles

## PRIX DU BEURRE, DES OEUFS ET DES PATATES

PRIX DU BEURRE

| | |
|---|---|
| Québec, 92 points | 60¾ |
| No. 1, moules d'une livre | 61 |

PRIX DES OEUFS

| Catégorie | A | B | C | D | E |
|---|---|---|---|---|---|
| Ex. gros | 51 — | 46 — | 49½ | 60 — | 46½-47 |
| Gros | 50-51 | 44-45 | 49-50 | 58-60 | 46 — |
| Moyens | 41-42 | 36-37 | 45-46 | 50-52 | 40-41 |
| Petits | 32-34 | 27-28 | 40 — | 42-44 | 35-36 |
| B | 36-37 | 30-32 | 39-40 | 42-45 | 34 — |
| C | 21-22 | 16-18 | 26 — | 30-32 | 23 — |

A—Prix aux cirés enregistrés, à la caisse.
B—Prix aux producteurs
C—Prix aux détaillants.
D—Prix aux consommateurs.
E—Marché public de gros des produits.

TABLEAU DES VOLAILLES

POULETS

Prix aux producteurs (Poids vivants)

| | Selon le poids |
|---|---|
| De gril 3-4 lbs | 23-27 |
| A rôtir 4-5 lbs | 22-24 |
| 5 lbs et plus | 26-28 |

Prix de gros (Sujets abattus)

| | Selon le poids |
|---|---|
| **De gril** | |
| A | 32-35 |
| B | 27-29 |
| **A rôtir** | |
| A | 37-40 |
| B | 27-35 |

POULES

Prix aux producteurs (Poids vivants)

| | 5 lbs et plus |
|---|---|
| Poules | 15-26 |

Prix de gros (Sujets abattus)

| | Selon le poids |
|---|---|
| A | 25-28 |
| B | 23-25 |

DINDONS

PRIX AUX PRODUCTEURS (Sujets vivants)

| | | |
|---|---|---|
| Dindons | A | .30-.32 |
| | B | .28-.29 |

Prix de gros (Sujets abattus)

| | |
|---|---|
| A moins de 16 livres | 43 |
| B moins de 16 livres | 40 |
| A plus de 16 livres | 37 |
| B plus de 16 livres | 34 |

PRIX DES PATATES

| | |
|---|---|
| Nouveau-Brunswick | $1.70-$1.75 |
| Québec, nouv., 75 lbs | $1.80-$1.85 |

## MINES HORS LISTE

Cours fournis par Barry & McManamy, 132, rue St-Pierre, Québec, Tél.: 2-7006 et 4-9176

| Titres | Off. | Dem. |
|---|---|---|
| Amal Kirk | 3½ | 4½ |
| Annamaque | 2 | 4 |
| Anthonian | 42 | 46 |
| Beacon | 5 | 8 |
| Belmont | 4 | 9 |
| Brunswick | — | 10 |
| Columbière | 1 | 2 |
| Craibbe | 12½ | 14 |
| Doris | 2 | 3 |
| Frebert | 6 | 8 |
| Gaspé Copper | 17½ | 19 |
| Glencona | 2 | 3 |
| Harker | 2½ | 3½ |
| Insco | 8 | 10 |
| Kamlac | 9 | 12 |
| Kenbay | 8 | 10 |
| Kenda | 3 | 5 |
| Lake Expanse | 30 | 33 |
| Major Oil | 1 | 2 |
| Martin Bird | 2 | 4 |
| Mate Yellowknife | 6 | 8 |
| Miller Copper | — | 45 |
| Mindus | 15 | 17 |
| Normar | 1 | 3 |
| New Auguerita | 4 | 6 |
| New Malartic | 5 | 7 |
| Obalski-45 | 12 | 14 |
| Ortona | 3½ | 4½ |
| Paige Pete | 12 | 17 |
| Pascalis | 6 | 8 |
| Presdor | 1 | 3 |
| Panet | — | 22 |
| Rand Malartic | 7 | 9 |
| Richgroup | 6 | 8 |
| Rugged | 1 | 2 |
| Rugged | 1 | 2 |
| Russet | 3 | 4 |
| St-Siméon Uranium | 22 | 27 |
| Yong David | 5¾ | 7 |

## AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné qu'Alfred Delage, cultivateur, de St-Gilles, comté de Lotbinière, s'adressera à la Législature, à sa prochaine session demandant l'adoption d'une loi aux fins de lui permettre d'aliéner un immeuble acquis par donation de son père et de placer le produit de la vente selon l'article 981o du code civil.
QUEBEC, le 18 octobre 1954.
VICTOR TREPANIER, C.R.,
RENE CHALOULT, C.R.,
procureurs du pétitionnaire

Chef de service

● M. GUY BEAUDRY nommé directeur du Service des Relations extérieures aux bureaux de Montréal de l'agence de publicité Cockfield, Brown and Co. Limited. Autrefois rédacteur à La Presse puis à la Presse Canadienne, M. Beaudry était correspondant parlementaire du Montreal Star à Québec depuis cinq ans lorsqu'il entra au service de l'agence en avril dernier.

Anglo-Huronian Limited, dividende régulier semestriel de .25 par action, payable le 26 janvier aux actionnaires inscrits le 22 décembre.

## DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED

### AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

Dossier No. 122-8-V4-25

Pour la construction d'une cible-arrêt, en béton, à Valcartier, P.Q..
Les soumissions qui avaient été demandées pour le mercredi, 10 novembre 1954 ont été annulées.
J.-D. JENNISON, secrétaire,
Edifice Temporaire No. 4,
56, rue Lyon, Ottawa, Ontario.

VILLE DE COURVILLE
COMTE DE QUEBEC
AMENDEMENTS A LA CHARTE

La ville de Courville donne, par les présentes, avis qu'elle s'adressera à la Législature provinciale, lors de sa prochaine session, pour obtenir des amendements à sa Charte, sur les matières suivantes :
Rôle d'évaluation;
Règlement relatif à la circulation et à la sécurité publique;
Réglementation des rouliers publics;
Imposition de taxes d'aqueduc et d'égout;
Création d'une commission d'urbanisme et d'industrie;
Fixer la date des élections;
Etablissement d'un fonds de roulement;
Autorisation d'emprunter pour travaux permanents et urgents;
Réglementation des restaurants ambulants;
Changement au rôle d'évaluation dans certaines conditions;
Et pour autres fins.
Le maire, C.-N. DORION, C.R.
Le greffier, L.-L. LAPLANTE

## AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la municipalité du village de Chute-aux-Outardes, dans le comté de Saguenay, s'adressera à la Législature, à sa prochaine session, demandant l'adoption d'une loi aux fins de se séparer de la Municipalité de la paroisse de Ragueneau pour fins scolaires et de fixer la proportion des taxes scolaires à être payées par les contribuables de chacune des deux municipalités scolaires, respectivement.
QUEBEC, le 18 octobre 1954.
VICTOR TREPANIER, C.R.,
procureur du pétitionnaire

## AVIS PUBLIC

AVIS est par la présente donné que M. et Mme Onésiphore Blanchet, de la municipalité de St-Pierre de Charlesbourg, comté de Québec, s'adresseront à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir la passation d'une loi leur accordant l'adoption légale de leur fille mademoiselle Marie-Françoise Blanchet avec tous les droits et obligations qu'ils peuvent avoir en vertu de la dite adoption.
ONESIPHORE BLANCHET,
LAURA BLOUIN,
pétitionnaires

## AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le soussigné, Maurice Leblanc, camionneur, de St-Célestin, comté de Nicolet, tuteur de Solange Bergeron, a accepté sous bénéfice d'inventaire, pour et au nom de sa pupille, les successions d'Albert Bergeron et son épouse, Dolorès Leblanc, de leur vivant domiciliés à Précieux-Sang, comté de Nicolet, cultivateurs.
Et que la vente des biens meubles desdites successions aura lieu, aux enchères publiques, mardi, le 9 novembre 1954, au dernier domicile des défunts, à compter de 10 heures A.M.
(Signé) : MAURICE LEBLANC,
tuteur de Solange Bergeron.

## AVIS PUBLIC

AVIS est par les présentes donné que la "VILLE DE STE-FOY" s'adressera à la Législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir l'adoption d'une loi modifiant sa charte aux fins : 1) autoriser la ville à imposer certaines taxes spéciales ; 2) réglementer le zonage des bâtisses suivant un plan d'urbanisme ; 3) permettre aux possesseurs de propriétés immobilières de se qualifier à l'élection du maire et des échevins ; 4) porter à trois ans le terme d'office du maire et des échevins ; 5) autoriser la ville à emprunter pour défrayer le coût de travaux publics permanents ; 6) et autres fins.
QUEBEC, ce 3 novembre 1954.
LOUIS FORTIN,
procureur de la pétitionnaire.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC

## AVIS

AVIS est par les présentes donné que "LA CORPORATION DE LA PAROISSE DE PETITE-RIVIERE", comté de Québec, s'adressera à la Législature de la province de Québec, à sa prochaine session aux fins suivantes :
Pour l'adoption d'une loi l'érigeant en corporation sous le nom de :
"VILLE DE PETITE-RIVIERE"
et lui rendant applicable la loi des "Cités et villes" avec modifications sur les points suivants : le conseil, la préparation de la liste des électeurs, les élections, la construction, le zonage, l'esthétique, la voirie.
QUEBEC, ce 3 novembre 1954.
ROLLAND LEGENDRE, C.R.,
procureur de la Corporation de Petite-Rivière.


Valeurs de Placement
Jean Gendron — Georges Falardeau
S.-G. Parent — T. H. Dunn
J.T. Gendron Inc.
71, rue St-Pierre — Québec — Téléphone : 4-2451
Membres d'Investment Dealers Association of Canada

Achetez dès aujourd'hui vos

OBLIGATIONS 9 ième série D'ÉPARGNE DU CANADA
• Intérêt à 3¼% pendant 12 ans.
• Valeur fixe de 100 sous au dollar.
• Elles sont encaissables en tout temps à leur entière valeur plus intérêt.
de
Wood, Gundy & Company Limited
25, rue St-Louis — Québec
Téléphone: 4-4970


LA FAMILLE TETEBECHE 4382 — par Chic Young

STEVE CANYON 4008 — par Milton Caniff

## La Caisse Centrale Desjardins devient membre du club du Drapeau

● Cette photographie fut prise au bureau de l'honorable sénateur Cyrille Vaillancourt lors de la récente remise du drapeau de la Fédération des Oeuvres à la Caisse Centrale Desjardins. L'on se souviendra que le drapeau de la Plume Rouge est donné à tous les souscripteurs de 1,000 dollars et plus. En outre de M. le sénateur, l'on remarquait, M. l'abbé Alphonse Giroux, messieurs Paul Lesage, Alphonse Proteau, Marcel Fortier, Emilien Rochette, Maurice Gilbert, Benoit Samson, Robert Gagnon, J.-F. L'Hébreux et quelques autres . . . (**

# Le Dr René Pomerleau à la dernière journée du congrès des forestiers

La troisième et dernière journée du congrès annuel des Ingénieurs forestiers de la province de Québec a débuté, hier matin, par la conférence du Dr René Pomerleau, chef du Laboratoire fédéral de Pathologie forestière. Il a publié un grand nombre d'études scientifiques dont une sur "Les Champignons Comestibles". Celle de ce matin, avait pour titre : "Cause du dépérissement des bouleaux". La cause du mal étrange, dit-il, qui a frappé les bouleaux sur d'immenses étendues de l'est du Canada, depuis plus de 15 ans, a fait l'objet d'une longue controverse. Après avoir écarté l'action directe des insectes, champignons et autres agents pathogènes, il restait à trouver quel facteur du milieu ambiant pouvait être incriminé. Les rapports constants qui existent entre les périodes de déclin des bouleaux et les modifications du climat, indiquent clairement que le facteur directement responsable est l'élévation continue de la température moyenne d'été. Reste encore à déchiffrer le mécanisme intime de ce désordre physiologique, et à définir avec plus de précision les effets des facteurs climatériques sur les racines des arbre dans le sol.

Le Dr André Lafond fut ensuite invité, comme deuxième conférencier, à faire part de ses recherches sur "Les déficiences de potassium et de magnésium dans les plantations de pin et d'épinette blanche de la province de Québec.

Résumant sa présente conférence, la cause principale, dit-il, du dépérissement de plusieurs plantations de pin rouge, de pin blanc ou d'épinette blanche, faites sur d'anciens sols cultivés puis abandonnés, posait un problème que des analyses de sols et de tissus ont permis de résoudre. Les résultats des analyses de feuilles récoltées à l'automne dans ces diverses plantations ont montré des différences significatives dans le contenu potassium et magnésium entre les plants normaux et les plants chlorotiques. De plus, la concentration du manganèse augmente d'une façon inversement proportionnelle à celle du potassium et au sulfate de magnésium ont montré que les symptômes de déficiences disparaissent et que, tout au moins chez les pins, la croissance normale est restaurée. Il est possible, grâce à l'étude de la végétation, de reconnaitre avant la plantation les endroits où ces déficiences vont se produire.

Le dernier conférencier de la journée et du congrès fut M. Maurice Gérin, gérant de l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec.

Le titre du travail qu'il présenta pour clore toute série d'instructives et savantes études le même que celui du mémoire publié par l'Association en 1942, s'intitule "Le Problème forestier du Québec". La forêt du Québec, déclara-t-il, constitue pour notre collectivité un problème fondamental, auquel l'Association des Ingénieurs forestiers de la province de Québec a suggéré des solutions dans un rapport qui ne semble pas, selon monsieur Gérin, avoir suffisamment attiré l'attention des milieux intéressés. La forêt, continue-t-il, est pour nous un capital qui, s'il est bien conservé et administré, permettra aux générations futures de vivre de ses intérêts. Dans cette province, 62 pour cent de la superficie est en forêt, dont 31 pour cent en exploitation. Ce capital forestier est administré dans une proportion de 92 pour cent par la Couronne, et donne lieu à une triple catégorie d'industries, celle des pâtes, papiers et cartons, celle des sciages et celle de l'utilisation des bois, avec un revenu global de 735 millions de dollars, procurant du travail à 115,000 ouvriers et des salaires pour 245 millions de dollars, de telle sorte que 12 pour cent de la population du Québec vit directement de l'industrie forestière. Or par divers recoupages, on arrive à établir que nos forêts pourraient donner de l'ouvrage à un million d'ouvriers et représenter un revenu global s'élévant jusqu'à 7 milliards de dollars. Cependant de graves dangers menacent la forêt québécoise: incendies, insectes et maladies qui détruisent annuellement 400,000 acres, coupes abusives, etc. . . La gravité de ce problème se réflète sur le recrutement de nouveaux ingénieurs forestiers, bien qu'il y ait place dans la province pour trois fois autant d'ingénieurs qu'il y en a actuellement.

La discussion sur ce sujet une fois terminée, l'assemblée adopta les voeux et résolutions du congrès, félicitant entre autres le gouvernement de la province de Québec pour la lutte entreprise par lui contre la Tordeuse des bourgeons de l'épinette, qui dévaste maintenant les forêts de la Gaspésie, opération consistant à déverser du haut des airs, au moyen d'avions, du liquide insecticide sur toutes les régions infestées, et félicitant également la Fraser Industries Ltd., la Price Brothers Co. Ltd., et la New-Brunswick International Paper Co. Ltd. pour avoir effectué le travail, et enfin la Quebec Forest Industries Association Ltd pour avoir servi d'intermédiaire entre le gouvernement et ces trois compagnies.

A l'issue de cette dernière séance, le président sortant de charge, M. Thomas Maher, convia tous les membres au banquet de clôture du congrès, qui aura lieu ce soir et qui sera honoré par la présence de plusieurs hautes personnalités, entre autres de l'hon. Jean Lesage, ministre fédéral du Nord Canadien et des Ressources Nationales, et de l'hon. J.-S. Bourque, ministre des Terres et Forêts de la province de Québec.

# Funérailles de monsieur A. Bédard

Un bel hommage a été rendu, mercredi dernier, en l'église St-Coeur de Marie, par l'Association des Constructeurs de Québec, plusieurs groupements de la ville, des hommes d'affaires et différentes associations, à la mémoire de M. Albert Bédard, décédé le 30 octobre, âgé de 56 ans, entrepreneur général, époux en 1ères noces de feu Emélia Dion et en secondes noces de Cléofay Plante.

Le R. P. Siméon Larouche, c.j.m., curé de la paroisse fit la levée du corps. Le service fut chanté par le R. P. Antonio Hamel, o.m.i., supérieur de Jésus-Ouvrier, assisté des RR. PP. Paul-Emile Ferland, c.j.m., et Francis Coquereau, c.j.m., comme diacre et sous-diacre.

Au choeur on remarquait, Mgr Roch Rochette, P.D., M. le chanoine Camille Lebel, ancien supérieur du séminaire de Gaspé, M. l'abbé Lucien Guilbeault, p.m.e., le R. P. Gaston Pelchat, s.v., curé de St-Vincent de Paul, MM. les abbés Racine, Gaston Robert, A. Vézina, J.-Marie Garand, le R. P. Gérard Bacon, p.m.é., MM. les abbés Fernand Guay, procureur du séminaire de Gaspé, Gérard Lefebvre, vicaire à St-Jean-Baptiste, le R. P. Simon Larouche, c.j.m., curé de St-Coeur de Marie, MM. les abbés Lorenzo Fortier, vicaire à Ste-Martyrs, Robert, curé de Notre-Dame de Pitiée, le R. P. François Jacq, mariste, supérieur de l'Institut Ste-Marie, de St-Anselme, de Dorchester, les RR. FF. Pelchat, s.v., Falardeau, o.m.i., de Jésus-Ouvrier, et le R. P. Marcoux, o.m.i., de Jésus-Ouvrier.

Au départ de la résidence funéraire du défunt, 21 Avenue de la Tour, à la suite de deux landaus chargés de tributs floraux, venaient les membres de la famille en deuil : ses fils, Gérard et Pierre Bédard; ses frères : MM. François, entrepreneur général, Evariste, entrepreneur plâtrier et Antoine Bédard; ses beaux-frères : MM. Henri Conevy, D.-H. Plante, H.-J. Plante, Jules Tremblay et John Kent.

Dans l'imposant cortège on remarquait également, M. le sénateur Cyrille Vaillancourt, l'hon. Gérald Martineau, Maurice Cloutier, M.A.L., député de Québec-centre, Robert Martineau, Georges Beaudry, gérant général de la Banque Canadienne Nationale, E. Bégin, architecte, Dr Chs Laflamme, Pierre Rinfret, architecte, E. Boissinot, échevin, Dr A. Moisan, Dr Marcel Plamondon, Art. Juneau, échevin, Dr Albert Morin, J. Boisseau, C. Taillefer, G. Laberge, R. Laberge, Alex. Couture, J. Nadeau, J.-C. Prémont, H. Lessard, G. Bilodeau, L.-P. Chartré, J.-B. Laberge, M. Parent, F. Gauvin, J.-P. Nadeau, Ph. Côté, Ls Côté, G. Audy, J.-R. Plamondon, H.-G. Boisseau, R. Dion, J.-M. Dion, Eug. Berthiaume, G.-M. Ruel, R. Huot, G. Roberge, G. Laberge, P.-H. Bertrand, E. Poullot, Jos. Dussault, O. Gingras, P. Langlois, J. Langlois, P. Langlais, H. Bernier, G. Belzile, J. Larochelle, P.-E. Gagnon, André Côté, Jacques Jolicoeur, Marc Laveau, L. Pouliot, J.-P. Gagnon, L.-P. Laplante, E. McClish, M. Couture, J.-E. Lachance, J.-T. Lachance, V. St-Michel, M. DeCoster, G. Cloutier, M. Parent, A. Proulx, Paul Samson, Eug. Marier, R. Poulin, J.-P. Poulin, Eug. Prémont, Jos. Boulanger, L. Dion, R. Arcand, L.-W. Seal, R. Dion, M. Lachance, M. Gauvin, L. Rhéaume, E. Bouchard, G. McMaster, J.-M. Julien, Frs Jobin, R. Lemire, J.-P. Paradis, J. Larochelle, P. Moreau, T. Simard, J.-L. Drolet, V. Proulx, A. Déry, J.-A. Ferland, G.-F. Caron, J.-B.-A. Grenier, A. Plamondon, J. Laflamme, H. Marti, A. Côté, R. Robitaille, R. Blais, J.-O. Chalifour, J. Beaudoin, Ph. Drapeau, R. Terreau, MM. H. Martineau, A. Goulet, L. Lefebvre, J. Boucher, R. Lord, J.-B. Dugas, A. Perreault, F. Jobin, P. Daigle, O. Leblanc, A. Corriveau, R. Drouin, J.-A. Dubé, A.-E. Côté, J. Turcotte, J.-C. Caouette, P. Amyot, W. Légaré, J.-A. Morneau, P.-J. Poulin, J.-A. Thiboutot, B. Rhéaume, Paul-E. Bernier, J. Gravel, Ph. Gravel, L. Lafrance, E. Dion, H. Dion, Paul Bourret, L. Drolet, Jules Bilodeau, I. Bilodeau, A. Provencher, J.-H. Vachon, A. Robert, J.-A. Demers, J. Nadeau, C. Ouellet, R. Dion, W. Harvey, H. Lambert, A.-J. Dolbec, L.-P. Carpentier, D. Vézina, O. Gignac, J. Rodrigue, J.-R. Couture, L. Caron, L. Gagnon, B. McClish, A. Larue, G. Dumas, E. Richard, J. Fréchette, C. Richard, J.-E. Bélanger, G. L'Heureux, J.-E. Lepage, A. Frenette, J. Dion, R. Dion, J. Poitras, Jean-Paul Proulx, Léo Tessier, Léo Monagham, ainsi que les élèves de la pré-classique de l'Ecole Poulin, accompagnés de M. H.-C. Poulin, professeur.

L'inhumation eut lieu au cimetière Belmont.

Nos plus sincères condoléances.

## Les délégués de l'U. M.O.F.C., en nos murs

● Trois délégués de l'Union mondiale des organisations féminines catholiques qui sont actuellement de passage dans la vieille Capitale afin d'entrer en contact avec les membres des divers organismes féminins locaux, ont bien voulu rencontrer les membres de la presse québecoise, hier après-midi, au Château Frontenac. Sur la vignette ci-dessus, nous pouvons reconnaitre, dans l'ordre habituel, Mlle Françoise de St-Maurice, secrétaire générale de l'U.M.O.F.C.; Mlle Marie Du Rostu, présidente générale de l'U.M.O.F.C.; Mgr Jules Lamoot, aumônier général de ce même organisme, ainsi que Janine Paquet, de "L'Action Catholique" et Monique Duval, de "L'Evénement-Journal". (Photo de "L'Action Catholique", par Roger Bédard)

# Rabroué pour manque de respect au représentant du ministère public

Frank Létourneau, 28 ans, de 337, rue St-Paul, qui a déjà fait des aveux relativement à une accusation d'effraction et de vol pour une valeur de $2,500, a été rabroué de dure façon, hier, par Me Albert Dumontier, c.r., substitut du Procureur général, après avoir manqué de respect au représentant du ministère public.

Me Dumontier procédait à l'enquête préliminaire d'un présumé complice de Létourneau. Quand le témoin a fait preuve de polissonnerie, Me Dumontier lui montrait la photo d'un troisième présumé complice pour le lui faire identifier. Le témoin, après avoir reçu la photo du procureur de la Couronne, la lui mit sous le nez.

Ce geste irrespectueux révolta Me Dumontier qui lança cette apostrophe au témoin : "Je n'endurerai pas de me faire mettre quoi que ce soit sous le nez par un voyou comme vous!"

Inutile de dire que le témoin, après cette intervention de Me Dumontier, a laissé tomber son attitude cavalière.

Létourneau témoignait en rapport avec l'effraction du magasin Champlain et le vol de la caisse-enregistreuse de ce dernier établissement.

Il a raconté que celui qui les a conduits à l'Ile d'Orléans immédiatement après le vol, ignorait tout de l'affaire, étant sous l'impression qu'il s'agissait d'un voyage ordinaire. Ce n'en était pas un toutefois, car, rendu sur le pont de l'Ile, le tiroir-caisse du magasin Champlain fut lancé à l'eau.

Lui-même Létourneau, a dit qu'il ignorait ce que le présumé auteur du vol — il est présentement au large et la police le recherche — avait fait.

Je m'en suis rendu compte seulement à l'Ile d'Orléans quand j'ai aperçu le tiroir-caisse du magasin Champlain pour lequel je travaillais.

Létourneau a dit qu'il était "innocent", mais qu'il avait fait des aveux parce qu'il avait accepté $250. de la part du présumé auteur du vol. Incidemment, il a déclaré que celui qui, hier, subissait son enquête préliminaire en rapport avec cette affaire, avait reçu la somme de $200 de celui que la police recherche.

L'accusé d'hier, au terme de cette enquête préliminaire que présidait M. le juge Gérard Simard, de la Cour des Sessions de la Paix, a été envoyé aux Assises criminelles où il devra subir son procès lorsque se déroulera le terme du printemps de cette Cour. Une accusation de recel a aussi été portée contre lui.

## Le nom de la Reine au nouvel hôtel du C.N.R.

Montréal, — Le nouvel hôtel que le Canadien National est à construire à Montréal, portera le nom de "The Queen Elizabeth"

Ce nom a été adopté, après que M. Donald Gordon, président du réseau national, eut reçu une lettre de Son Exc. le gouverneur général, l'informant que : "Sa Majesté la reine avait gracieusement consenti à ce que le nouvel hôtel du Canadien National à Montréal, soit appelé "The Queen Elizabeth".

En annonçant cette nouvelle, M. Gordon a déclaré que, depuis le moment où il a été décidé que la compagnie construirait un grand hôtel de congrès à Montréal, des centaines de personnes lui avaient écrit pour lui suggérer des noms.

"Ces suggestions", dit M. Gordon, embrassaient un grand nombre de noms historiques et géographiques. Cependant, le plus grand nombre de citoyens de langue française et anglaise qui m'ont écrit, ont exprimé le désir que ce nom soit rattaché de quelque façon, à la couronne.

"Donc, avant de décider quoi que ce soit dans ce sens, il était nécessaire d'obtenir l'approbation de Sa Majesté. Ceci a été fait par le truchement officiel et comme il a déjà été dit, nous sommes maintenant autorisés à annoncer, qu'avec la permission de Sa Majesté, le plus grand et le plus moderne hôtel du Commonwealth, portera le nom le plus illustre du Commonwealth. En m'envoyant son agréable message, le gouverneur général a exprimé sa conviction que "cette nouvelle sera accueillie avec une joie et une satisfaction générales" et je ne doute pas dit M. Gordon qu'il en sera ainsi".

L'hôtel "The Queen Elizabeth" renfermera plus de 1,200 chambres toutes à air climatisé. Sa construction est en cours et les travaux procèdent normalement. Les contrats ont été accordés pour l'acier et la pierre et à moins d'imprévus, l'hôtel ouvrira ses portes, en 1957.

## Plus de 3,200 âmes

Sainte-Anne-de-la-Pocatière. — MM. les abbés Jean-Charles Nicole et Philippe Mercier, vicaires de la paroisse de Saint-Pamphile, comté de l'Islet, terminaient récemment la visite paroissiale de St-Pamphile. Les paroissiens ont été très généreux pour l'Offrande à l'Enfant-Jésus. Au 1er octobre, la paroisse de Saint-Pamphile comptait 3,208 âmes; 620 familles; 746 enfants fréquentant les classes.


Votre INDICATEUR PERSONNEL DE numéros de téléphone est-il à jour?

Votre nouvel annuaire téléphonique renferme plusieurs inscriptions nouvelles ou modifiées. Pourquoi ne pas reviser votre liste personnelle et y *ajouter tous les nouveaux numéros dont vous aurez besoin de temps à autre?*

ÉPARGNEZ DU TEMPS ET ÉVITEZ ERREURS DE NUMÉRO ET CONTRETEMPS

Notez également le numéro quand vous appelez quelqu'un *hors de la ville.* Le service interurbain est beaucoup plus rapide lorsque vous *appelez par numéro.*

NOUVEAU et PRATIQUE

Un *Carnet Bleu* de NUMÉROS de TÉLÉPHONE

— grand ou petit format — sera remis à toute personne qui en fera la demande. Présentez-vous à notre bureau d'affaires le plus proche ou téléphonez-nous pour en obtenir un exemplaire gratuit.

La Compagnie de Téléphone Bell du Canada


# Les syndicats catholiques en congrès régional, le 7

Les membres des syndicats affiliés au Conseil Central des Syndicats Catholiques de Québec, se réuniront en Congrès, au siège social, 555 boulevard Charest, Québec, dimanche, 7 novembre, le matin et l'après-midi.

Cette assemblée générale annuelle groupera quelque 500 délégués répartis dans une centaine de syndicats de la ville et des comtés de Québec, Beauce, Charlevoix, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Mégantic, Montmagny, Portneuf et Rivière-du-Loup (sud).

Les séances seront sous la présidence de M. Joseph Parent, président du Conseil Central, qui soumettra son rapport annuel, suivi des rapports des Services d'Organisation, d'Education et d'Orientation politique, ainsi que du Vérificateur.

Tous ces rapports seront discutés pour faire le point quant au travail accompli, les succès et les échecs rencontrés, en vue de tracer une directive pour l'année nouvelle.

L'assemblée générale procédera également aux élections. Au nombre d'officiers qui formaient l'Exécutif jusqu'à présent seront ajoutés cinq directeurs pour représenter les régions suivantes: Portneuf, Montmagny-L'Islet, Thetford-Mines, Plessisville et la Beauce.

En raison de ces nouvelles nominations, les Syndicats Catholiques pourront surveiller leurs intérêts non seulement dans la ville de Québec et la banlieue, mais aussi dans les centres un peu plus éloignés que nous citons plus haut.

Le Congrès prendra également connaissance des développements dans la construction d'habitations ouvrières aux Saules, sous la responsabilité du Conseil Central des Syndicats Catholiques de Québec, de même que d'un projet semblable d'habitations à Lauzon, sous le contrôle des Syndicats des Chantiers maritimes de Lauzon.

# 15e anniversaire Lacordaire fêté à East-Broughton

East-Broughton, (DNC) — Le 7 novembre, à East-Broughton, l'on fêtera le 15e anniversaire du cercle Lacordaire. Voici le programme de la journée :

Communion générale des Lacordaires, 9 h. 30, messe par Mgr Belleau. Sermon de circonstance par M. l'aumônier diocésain, M. l'abbé Louis Marois. Ralliement au cimetière après la messe. 6 heures, souper canadien à la salle paroissiale. 8 heures, soirée récréative à l'hôtel-de-ville. Une troupe de Québec viendra jouer une pièce intitulée : "Mélodie inachevée".

# La coordination de l'enseignement étudiée, samedi, par les éducateurs

La coordination de l'enseignement aux écoles du Québec — sujet de la plus grande importance, sera à l'ordre du jour samedi à la réunion régulière d'automne de l'Association des éducateurs catholiques de la circonscription de l'Ecole normale Laval.

Trois membres de la Commission de coordination y feront des exposés, soit MM. Michel Savard, inspecteur général des écoles primaires de la province; Roland Vinette, directeur des écoles normales; et Arthur Tremblay, assistant-directeur de l'Ecole de pédagogie et d'orientation de l'université Laval.

La séance des éducateurs sera intégralement consacrée à l'étude du problème de la coordination de l'enseignement, annonce M. Maurice Barbeau, président du comité de régie de l'association. Elle commencera à 9 heures 30 de la matinée à l'Ecole normale Laval.

# La souscription a failli ne pas arriver à destination

Toronto, 5. (UP). — Une souscription de $5 au fonds de secours pour les sinistrés de l'ouragan Hazel en Ontario a failli ne pas parvenir à destination parce qu'elle était adressée au "Fonds de Secours". Le don a été fait par M. l'abbé P.-A. Dusablon, de la paroisse de Ste-Geneviève, dans le Québec. On avait décidé de retourner l'envoi au prêtre avec l'annotation "destinataire inconnu", lorsqu'un commis bilingue du bureau de poste à Toronto intervint.

# Service des signaux

QUEBEC, 5 NOVEMBRE 1954—10.30 A.M.
MER HAUTE ; 13' 6" à 12.34 a.m. ; 12' 6" à 1.25 p.m.
MER BASSE ; 1' 5" à 8.08 a.m. ; 1' 7" à 8.34 p.m.

GOLFE

St-Jean, I.O., 14. — Pluie, fort ouest. — Descendant 12.10 am Mount Athos, 12.10 am Esso Wilmington, 12.25 am Winter Hill, 5 am Torondoc, 5.10 am Fortun, 5.20 am Frank J. Humphrey. Hier : 4.10 pm Thorsgaard, 4.40 pm R.A. McInnis, 6.15 pm Imperial Ottawa, 7.30 pm Tricape, 8.50 pm Cibou. Arrivé 5.50 pm St-Mathieu.

Pointe-Noire, 103. — Nuageux, léger nord-ouest.

Pointe-au-Père, 158. — Nuageux, léger sud-ouest. — Montant 1.10 am Cedarpool, 1.50 am Popi, 5.05 am Capo Miseno. Hier : 11.40 pm Thorscape 120 est, dû 9 am le 5 nov., pour Port-Alfred ; 3.40 pm Foundation Josephine II, dû minuit pour Québec ; 6.35 pm Begonia, 10.30 pm Sheldrake. — Descendant 2.20 am O.K. Service VIII ; 4.40 am Southgate, 4.50 am Moira, 6 am Roonagh Head, 5.35 am Mapledell. Hier : 3.30 pm Farrandoc, pour Sept-Iles ; 5 pm Heika, 10 pm F.W.L. Transport pour Méchins.

Matane, 202. — Montant 2.50 am Britamoco dû Pointe-au-Père 8.30 am, pour Rimouski et Montréal.

Pointe-Renommée, 330. — Couvert, léger nord-ouest. — Montant 2.25 am Britamlube, 12.01 am Poseidon. Hier : 9.05 pm Lakonia. — Descendant 2 am Northcliffe Hall, pour Richibucto.

Cap-Gaspé, 362. — Montant hier 5.30 pm Michael G. dû Pointe-au-Père midi le 5 nov., pour Port-Alfred.

Dingwall, 550. — Montant : parti hier 2.45 pm Novaport, pour Montréal.

MONTREAL A QUEBEC

Longue-Pointe, 134. — Nuageux, léger ouest. — Montant 1.15 am Imperial Collingwood, 3.30 am Prins Philip Willem, 6 am Maruba, 2 am Judge Kenefick, 8.20 am Nobistor.

Cap-St-Michel, 125. — Nuageux, ouest. — Montant 8.15 am Firbranch. — Descendant 6.15 am St-François, 7.35 am Milena, 8 am Irish Elm.

Sorel, 100. — Nuageux, sud-est. — Montant : arrivé 5.15 am G. T. D., 9 am O.K. Service V. — Descendant : passé 8.55 am Mont-Ste-Marie.

Trois-Rivières, 68. — Nuageux, ouest. — Montant : parti 7.40 am CGS Berthier; passé 4 am Metropole, 7.10 am Brown Beaver, 5.10 am Imperial Cornwall, 7 am Franquelin, 5.20 am North-Pioneer. — Descendant : arrivé 6.50 am Rina B.

Batiscan, 51 — Montant: arrivé 4.10 am Capt Simard, passé 6.50 am Thamesfield.

Grondines, 41 — Montant: parti 7.30 am CGS Safeguarder. Descendant: 9 am Lakeshell.

St-Nicolas, 13 — Montant: 5.30 am Industria, 7 am Otco New-York, 8 am Empress of France. Descendant: 5.40 am Mont Notre-Dame, 7 am Rivière Verte, 8.15 am St-Louis.

Québec — Nuageux léger nord ouest. Montant: passé 6.50 am Empress of France. Descendant: arrivé 2.25 am D'Auteuil II, 7.10 am John J. Rammancher, 7.25 am North Gaspé, 7.45 am Françoise G, 8.40 am Mechins, parti 4 am Frank J. Humphrey, passé 7.35 am Easton, 7 am Mont Notre-Dame. HIER: Montant: arrivé 9 pm Arosa Star, 9.40 pm Guy Bartholomew, parti 7 pm Nobistor, 7.10 pm Brown Beaver, 9.10 pm North Pioneer, 10.20 pm Sautauriski. Descendant: arrivé 3.20 pm Mont Blanc, 2 pm O.L. Mont Ste-Anne, 4.25 pm St-Leon C, 7.20 pm James Stewart, parti 3.30 pm Reno L, 3.30 pm R.A. McInnis, 4.25 pm Imperial Ottawa, 4.30 pm St-Mathieu, 6.30 pm Tricape, 11.05 pm Winter Hill, passé 7.30 pm Fort Ramsay, 8.35 pm L'Etoile de la Mer, 8.35 pm St-Hilaire.

OUEST DE MONTREAL

Galops, 99 — Descendant: 12.30 am Imperial London, 6.40 am Westcliffe Hall, 7.40 am Redcloud.

Dickinson's, 72 — Descendant: 7.10 am Adolph Gleue, 8 am Rotersand.

Cornwall, 62 — Descendant: 3.30 am Hasting, 7 am Keyport.

Cascades, 21 — Descendant: 7 am Manitoulin, 8 am Donald F. Fawcett.

Lachine, 3 — Descendant: 1.15 am R. H. Marshall, 6.20 am Marquette, 7.50 am Laholm.

DERNIERE HEURE

Québec — Montant: 8.55 am Sternecliffe Hall 14 est dû 11.15 am pour Montréal, 9.10 am Capo Miseno 112 est dû 7.30 pm pour Québec.

St-Jean, 14 — Montant: 8.55 am Sternecliffe Hall. Descendant: 8.20 am Mont Notre-Dame, 9.55 am Easton.

Ile Rouge, 104 — Descendant: 8.30 am Fort Ramsay.

Pointe Noire, 103 — Montant: 7.25 am Cedarpool.

Pointe au Père, 158 — Montant: 7.20 am Lord Kelvin pour Rimouski, 8.30 am Britamoco. Descendant: 8.20 am Winter Hill, 8.30 am Cibou, 8.55 am Tricape, 9.10 am Esso Wilmington.

Bersimis, 170 — Descendant: arrivé 8 am CGS Chesterfield.


KEM-GLO
LE MERVEILLEUX ÉMAIL LUSTRÉ

Comment RESTER EN FORME après 50 Ans . .

Autrefois, la cinquantaine semblait être le signal d'une vie plus calme—plus facile—d'un régime—de repos. Ce sont toujours de bons conseils. Mais, aujourd'hui, vous pouvez envisager la cinquantaine en ayant encore devant vous de nombreuses années de vie intéressante et active—active, si vous pouvez éviter le mal de dos et la sensation "d'épuisement" dus aux troubles des reins et de la vessie qui se manifestent souvent vers cet âge. Pendant plus de 60 ans, les Pilules Dodd's pour les Reins ont aidé hommes et femmes de tous âges à rétablir le bon fonctionnement de leurs reins et de leur vessie—à se sentir mieux, à mieux travailler et profiter de la vie. Si vous approchez de la cinquantaine ou si vous l'avez passée, les Pilules Dodd's pour les Reins vous aideront peut-être. Vous pouvez compter sur Dodd's. 54F

LE CAMION QUI VA LÀ OÙ LES AUTRES NE PEUVENT ALLER

CAMION UNE TONNE

WILLYS

À 4 ROUES MOTRICES

MAINTENANT AVEC

53% PLUS DE PUISSANCE

Transportez vos charges utiles à travers boue, neige ou glace, grimpez des côtes à 60% grâce au nouveau et merveilleux moteur Super-Hurricane WILLYS, 6 cylindres, de 115 CV.

voyez votre dépositaire KAISER-WILLYS

COTE AUTOMOBILE ENR.
105, 3ième Avenue,
Québec — Tél. : 2-6290

AUTO MODERNE LIMITED
25, rue de la Couronne,
Québec — Tél. : 5-8188

VOYAGEZ PAR TRAIN et Épargnez

BILLETS 'COACH' À PRIX D'AUBAINE

DÉPART MARDI ET MERCREDI 16 et 17 NOVEMBRE

RETOUR DANS LES 7 JOURS

ENTRE QUÉBEC et MONTRÉAL ALLER-RETOUR $6.25

VOUS ÉPARGNEZ $3.90

• Enfants de 5 et en-dessous 12 ans, demi-place—moins de 5 ans gratis.

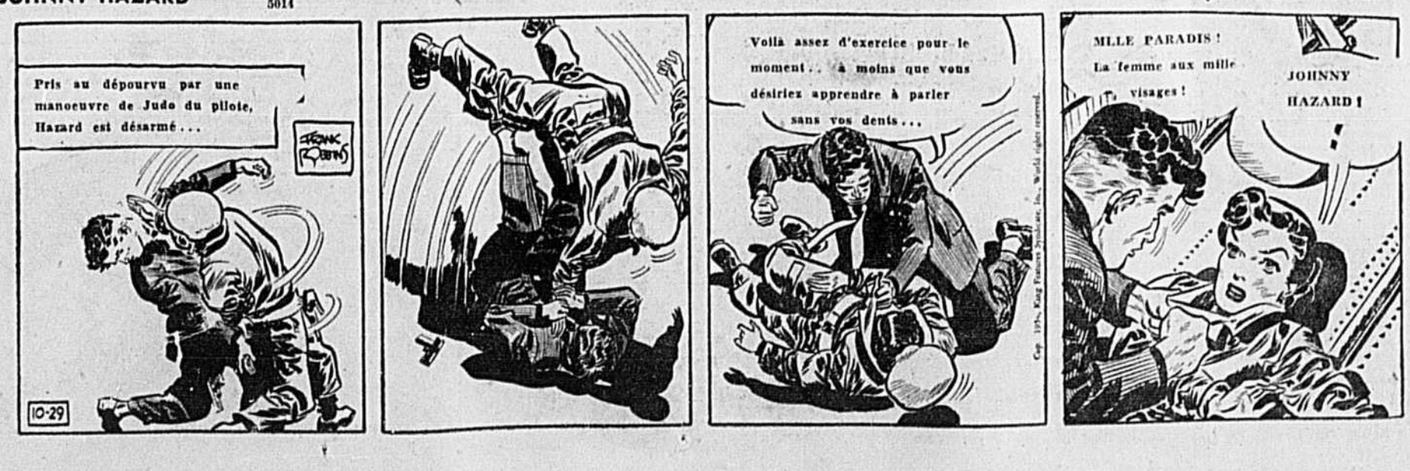
• Des billets à prix d'aubaines, aller ou retour, pour d'autres endroits sont aussi disponibles les 16 et 17 novembre. Pour de plus amples renseignements, consultez un agent du Canadien National ou du Pacifique Canadien.

Jusqu'à 150 lbs de bagages transportés gratuitement

*Profitez des Billets "coach" à prix d'aubaine en vigueur les 7 et 8 décembre.*

PACIFIQUE CANADIEN • CANADIEN NATIONAL


JOHNNY HAZARD 5014 — par Frank Robbins



QUARANTE-SEPTIEME ANNEE. No 14,583 — CANADA

# L'ACTION CATHOLIQUE

QUEBEC, VENDREDI 5 NOVEMBRE 1954 PAGE 9

THOLIQUE", le grand quotidien de Québec Vo-
Annoncez régulièrement dans l' "ACTION CA-
tre commerce ne s'en portera que mieux.

Confiez vos travaux d' IMPRESSION, de RE-
LIURE et de PHOTOGRAVURE aux ateliers
les plus modernes de l'Est de cette province.

On demande à l'hon. Beaulieu un

## Octroi pour reconstruire cette industrie de St-Jean-des-Piles

M. Maurice Bellemare, député de Champlain et M. l'abbé André Morin, curé de St-Jean-des-Piles ont présenté hier une importante délégration à l'hon. Paul Beaulieu, ministre de l'Industrie et du Commerce.

Le but du voyage des délégués au parlement, était de demander au ministre de l'Industrie et du Commerce, un octroi pour la reconstruction de la seule industrie de St-Jean-des-Piles, à savoir les Etablissements Moïse Cadorette fabricants de canots réputés non seulement dans la province, mais encore dans tout le pays.

Cette industrie, qui date de 1922, a été détruite par un incendie, en 1942. Reconstruite sans retard, elle fut de nouveau la proie des flammes le 14 mai dernier.

L'aide demandée au ministère de l'Industrie et du Commerce, est de $7,500. Les autorités religieuses et civiles ont appuyé la demande. Il y a lieu de croire que l'hon. Paul Beaulieu se rendra à la requête étant donné que l'industrie en question est la seule de St-Jean-des-Piles et donne du travail à plusieurs pères de famille.

M. Maurice Bellemare, qui accompagnait M. le curé André Morin, à la tête de la délégation, est maire de St-Jacques-des-Piles.

Faisaient partie de la délégation, MM. Patrick Gintès, Bernard Desaulniers, Octave Lefebvre, Octave Vincent, Arthur Flageole, conseillers, de même que M. Oliva Perreault, président de la Commission scolaire, M. Hilarion Doucet secrétaire-trésorier, de la même Commission, MM. Ovide Desaulniers, Jules Lizotte et Moïse Cadorette.

## LA CHARITE EN MARCHE

"Nous avons absolument besoin des squscriptions de toute la population pour venir en aide à chacune des 36 oeuvres soutenues par la Fédération des Oeuvres. Il ne faut pas seulement donner des miettes, mais plutôt jusqu'à ce que cela fasse mal. Soyons généreux pour nos oeuvres et pour nos malheureux." Voilà ce que Me Paul Lesage nous a déclaré en remettant cette 9ème liste de souscriptions :

| | |
|---|---|
| Banque Can. Nationale | 1,500.00 |
| J.-L. Demers Ltée | 1,250.00 |
| A. Deslaurier & Fils Ltée | 1,100.00 |
| Rock City Tobacco Co. | 1,000.00 |
| L'Hoir Inc. | 1,000.00 |
| Jos. Vaillancourt Inc. | 500.00 |
| Produits Diana Inc. | 500.00 |

EXAMEN DE LA VUE
ANDRE DORION, O.D.
OPTOMETRISTE
120, RUE ST-JOSEPH — QUEBEC — TEL. : 4-1140

Mall
MODELE OMG - 3 C. V.
La plus légère et la plus puissante au monde
- Chaîne, roue à cames et guide automatique huilés.
- Nouvelle chaîne, plaquée en chrome et de double durée. Coupe tous les bois.
- Barres interchangeables, 12" à 30" pouces.

SEULEMENT $265.

Réparations sur toutes marques Démonstration sur demande
FOREST CHAIN SAW, Enr.
17, rue RAMSAY — Québec, P. Q. — TEL. : 3-0160
Distributeur exclusif de Portneuf à Baie-Comeau et de Dorchester à Rimouski.

KEM-GLO
LE MERVEILLEUX EMAIL LUSTRE

Noces d'or à St-Jean-Chrysostome

● Une magnifique réception a eu lieu récemment à la salle paroissiale de St-Jean-Chrysostome, à l'occasion du cinquantième anniversaire de mariage de M. et Mme Raoul Couture, de St-Jean Chrysostome. On voit ici les heureux jubilaires entourés de leurs parents et amis.

*A Jonquière*

## Campagne d'épuration des livres, revues, magazines, etc.

JONQUIERE, (D.N.C.) — Nous apprenons de M. Alfred Carré, Grand Chevalier, lequel nous accordait une entrevue ces jours-ci, que les membres des Chevaliers de Colomb de Jonquière, lors de leur prochaine assemblée générale, qui doit avoir lieu le 8 novembre, se proposent de jeter les bases d'une grande campagne d'épuration des livres, revues, magazines, journaux, publications de toutes sortes, qui sont vendus dans les kiosques et restaurants de la ville.

Les instigateurs de cette campagne, assurés de recevoir l'appui du clergé, comptent également beaucoup sur l'aide et l'encouragement de tous les corps publics pour mettre en branle toutes les bonnes volontés, afin d'endiguer, (il est temps plus que jamais!) ce fléau d'une littérature malsaine et morbide qu'on offre en pâture intellectuelle au grand public, et principalement à notre jeunesse, qui est déjà passablement tourmentée par tant d'autres appâts déformateurs, tels le mauvais cinéma, les grills mal tenus, les lieux malfamés, voire même les salles de danse... plongées dans une demi-obscurité conspiratrice.

Les Chevaliers de Colomb de Jonquière, à la suite d'autres organismes dans d'autres villes, ont le grand mérite de jeter le premier cri d'alerte. Le but de cette campagne: sauvegarder la moralité publique. Ils font, ici, appel à tous les gens bien pensant pour pouvoir combattre efficacement la littérature obscène et la pornographie livresque, lesquels empruntent à la luxure, au "gangstérisme", à l'irréligion, et même aux moeurs les plus déréglées, des éléments du plus bas étage.

Le résultat de cette campagne: On aura refoulé à sa source la plus dangereuse l'infiltration graduelle du vice et de la corruption au sein des populations.

## Au conseil de ville de Port-Alfred

PORT-ALFRED, (D.N.C.) — Le projet soumis par la Chambre de Commerce de Port-Alfred, à l'effet que les deux villes voisines fassent une entente réciproque pour se prêter assistance en cas d'incendie, a été longuement discuté lors de la séance du conseil de Port-Alfred tenue mardi soir. L'échevin Roger Bourgon qui a été le premier à se prononcer sur la question, a déclaré que le projet était extrêmement sensé et qu'il y avait lieu d'en faire une étude plus approfondie. Son Honneur le maire Beaulieu a félicité la Chambre de Commerce pour l'intérêt qu'elle porte à cette affaire, et il a ajouté que la suggestion méritait toute la considération du conseil et qu'elle serait soumise à l'aviseur légal. Dans son étude du projet, la Chambre de Port-Alfred apportait la conclusion suivante: "Quand il s'agit de protéger des vies humaines et de sauvegarder des propriétés acquises après de durcs années de labeurs, il ne devrait pas exister de frontières et les services de chacun devraient être mis en commun pour rendre plus parfaite cette protection". Le Jeune Commerce de la Baie dans une lettre adressée au conseil, favorisait entièrement l'adoption de cette mesure, et ajoutait: "La réalisation d'un tel projet pourrait être considérée comme un pas de géant dans la voie d'une réalisation d'un autre projet qu'ambitionnent tous les citoyens bien pensants de la Baie des Ha! Ha!: faire une seule ville de Bagotville et Port-Alfred".

**Traverses à niveau**

Une réunion conjointe du conseil, des autorités du Chemin de Fer Roberval-Saguenay et de représentants de la Chambre de Commerce, sera tenue dans le plus bref délai possible pour étudier les suggestions transmises par la Chambre de Port-Alfred au sujet de nouveles mesures de sécurité pour diminuer les risques d'accidents graves aux quatre passages à niveau en attendant que le projet de construction d'un pont et d'un viaduc se réalise. Le conseil a aussi adopté une résolution demandant aux Hon. Antonio Talbot et Roméo Lorrain, respectivement ministre de la Voirie et des Travaux Publics, de faire hâter la préparation des plans de ce projet.

## Courrier de Manseau

MANSEAU, (Nic.) — (D. N. B.) — **(Baptême.** — A M. ett Mme Luc Destandes (Huguette Paille), un fils, Joseph-Luc-Marc. Par. et mar. : M. et Mme Marcellin Boutiller, de Walcourt, oncle et tante paternels; port. Mme Armand Geoffroy, tante maternelle.

**Mariage.** — En l'église de St-Emile, à Québec, Mlle Marie-Berthe Patry, fille de feu Napoléon Patry, de Manseau, à M. Normand Fréchette, de St-Emile. Ils demeureront à St-Emile.

**Service anniversaire.** — Le 25 septembre, M. le curé Gérard Beauchesne, chanta le service anniversaire de Mme Rosaire Paquin (Pauline Bédard).

Assistaient : son époux, M. Rosaire Paquin; M. et Mme Emile Bédard, M. Adrien Bédard, Mlles vetteY, Anne-Marie, Thérèse, Monique, Gisèle Bédard, M. et Mme Alphonse Beaudoin, Mme Joseph Labonté, M. et Mme Hector Paquin, et beaucoup d'autres parents, amis, aussi un bon nombre de paroissiens,

**Notre-Dame-des-Ecoles.**—Cette fête a été célébrée par une messe solennelle chantée par les élèves du couvent, dirigés par les Soeurs de l'Assomption, et le soir, une séance a été très bien réussie, par les élèves du couvent.

M. André Loyen devant l'ACFAS

## L'Université doit se vouer avant tout à la recherche d'un idéal

"L'Université doit se mettre avant tout à la recherche d'un idéal d'une éthique commune ne pas mettre les recherches de nos savants au service du mal", a dit hier soir, M. André Loyen, recteur de l'Université de Poitiers, devant les membres de l'ACFAS réunis à l'amphithéâtre de Médecine de Laval.

La première conférence de cet organisme était sous la présidence d'honneur de Mgr A.-M. Parent, p.d., recteur de Laval. M. Loyen avait intitulé sa conférence "Les problèmes universitaires en France". Avant de trouver cette éthique commune, a noté le conférencier, il faudrait d'abord réaliser la cohésion de l'université à qui

on reproche de n'avoir plus d'âme. La solution qui s'impose, a ajouté M. Loyen est de s'entendre sur un minimum, soit sur les principes de l'humanisme, puisés dans le christianisme, les cultures grecques et latines, sur lesquels sont fondés la civilisation occidentale.

Ces principes, le conférencier les a classés comme suit : a) le respect de la personne humaine, comportant la libre recherche de la vérité; b) la justice sociale entraînant avec elle l'obligation de favoriser les jeunes intellectuels; c) et la fraternité humaine et la recherche de la paix, dont le corollaire est l'indépendance de l'université qui doit guider ce mouvement généreux.

Mais il ne faut pas être pessimiste, poursuivait M. Loyen, le verbe finira par avoir raison de la matière et il faut que l'université prenne en main la recherche scientifique. Le conférencier a souligné qu'il s'engage des échanges internationaux pour développer la conscience professionnelle chez les étudiants. Je propose, a-t-il ajouté, aux étudiants de Laval, un certain nombre de bourses qui leur permettront de faire un stage scolaire en France.

Le doyen de la faculté des Sciences de Laval, M. Adrien Pouliot, présenta le conférencier. Son université, a-t-il rappelé est devenue une des premières de France et je remercie M. Loyen pour sa compréhension des problèmes universitaires. M. Loyen est un Breton natif de Belle-Ile-sur-mer, a précisé M. Pouliot et il s'est distingué par des études qui l'ont poussé vers une conception scientifique des lettres. M. Pouliot a fait part à l'auditoire que le conférencier, un latiniste, avait été accepté à la chaire de latin, au Collège de France, en 1944. De plus, a dit M. Pouliot, M. Loyen est recteur de l'Université de Poitiers depuis sept ans et il est Chevalier de la Légion d'honneur. Ses publications s'étendent sur la façon personnelle de traiter les institutions gréco-latines, et M. Pouliot a signalé quelques-uns des volumes de M. Loyen, dont "La résistance en France au XVIième siècle.

On remarquait aux premiers rangs de l'assistance, MM. Cyrias Ouellet, président de l'ACFAS, qui a remercié le conférencier, François de Vial, consul de France à Québec, NN. SS. F.-A. Savard, doyen de la faculté des Lettres à Laval, François Ibranyi, c.s., le R. P. D. Dubarle, o.p., qui donne actuellement une série de conférences sous les auspices de l'Institut franco-canadien, M. Lorenzo Paré, rédacteur au "Soleil", M. Lechevalier, professeur à la faculté des Lettres et de nombreux autres.

M. Loyen a laissé entendre que la tâche de l'Université était de rapprocher les hommes. Le conférencier s'est dit heureux de venir à Québec, une ville qui est restée elle-même.

Il a rappelé que dans sa ville natale, Belle-Ile-sur-Mer, 78 familles acadiennes furent accueillies lors de la déportation de 1755.

Les problèmes de l'Université sont un sujet grave qui intéresse l'avenir des enfants, de la nation de l'humanité, a dit le conférencier. Il ajoutait qu'il est nécessaire d'adapter l'université aux nécessités modernes. On constate, a-t-il dit, l'invasion de la technique qui risque de submerger l'Université qui est sur le point de perdre son âme, comme le disent certains auteurs. Voilà pourquoi, a noté M. Loyen se sont tenus des congrès internationaux à Nice, à Utrech, est à la recherche d'un équilibre entre la culture générale et la formation scientifique. Le conférencier a souligné le volume écrit par M. Jean Bruchési à la suite de la 9ème conférence de la langue française à Laval.

La question universitaire cré des angoisses, a dit M. Loyen. On le constate à Paris au quartier Latin où une cohue d'étudiants de toute race, formée pour une bonne moitié de jeunes filles, se coudoie. Il y a quelque 150,000 étudiants en France a dit le conférencier, et une bonne moitié de ceux-ci se trouve à Paris.

C'est une monstruosité a-t-il dit Cet afflux est dû à deux causes principales, d'abord le libéralisme de la France, qui accueille les étudiants de l'Union Française et des pays étrangers et la politique de démocratisation de la France, qui donne des bourses à ses étudiants (1 sur 50). Sur ce grand nombre d'étudiants, a ajouté le conférencier, il y a au moins de 60 à 65,000 jeunes filles.

L'augmentation des étudiants après la guerre a coincidé avec le besoin énorme de recherche scientifique. M. Loyen propose la sélection comme remède et un programme intensif de construction, faisant du recteur d'université un architecte. Un des principaux remèdes mis en application, a dit le conférencier est une politique déterminée de décentralisation, aidée par un apport budgétaire. Ainsi Paris cesserait d'être le monopole de la science, cause funeste pour beaucoup d'étudiants qui y gagneraient à faire un stage d'étude en province avant d'aller étudier à Paris. M. Loyen a noté que les étudiants en droit feront désormais 4 ans, au lieu de 3. M. Loyen a souligné la forte tendance d'envahissement de la technique aux dépens de la culture générale et de la morale en Amérique particulièrement. Pour ce qui est des sciences, la tendance est inverse en France.

Le conférencier a développé plusieurs autres aspects de la question universitaire en France.

## Au conseil de Kénogami

KENOGAMI, (D.N.C.) — Se levant sur une question de privilège (tout comme au parlement), l'échevin Alonzo Gravel, qui ne siège au conseil que depuis le mois de juin dernier, déclara à ses collègues, au cours de l'assemblée régulière, tenue mardi soir, sous la présidence de S. H. le maire Laurent Lacroix, qu'il désirait que sa responsabilité "en ce qui regarde mon mandat d'échevin de la ville de Kénogami, soit limitée aux dépenses faites en vertu d'une résolution ou d'un règlement d'emprunt dûment adopté et approuvé antérieurement par le Conseil de ville".

Auparavant, l'échevin Gravel avait prétendu que certains travaux d'asphalte, "pour un montant approximatif de $40 à 45 milliers de dollars", et qui n'avaient pas été prévus dans le règlement d'emprunt 192-A, avaient été effectués à même le dit règlement et que "cela n'était pas légal".

A la suite de ces avancés, l'échevin Gravel remit au greffier, Mtre R. Coulombe, le texte d'une résolution et lui demanda d'en faire lecture séance tenante. Cette résolution se lit comme suit:

"Que ma responsabilité en ce qui concert avec l'Ingénieur de la ville de Kénogami, M. Rock Gaudreault, fassent un relevé de toutes dépenses faites en vertu du règlement d'emprunt 192-A, que toutes dépenses faites à date, non prévues par le règlement 192-A, soient reportées au compte des dépenses courantes du budget de l'année 1954.

"Quema responsabilité en ce qui regarde mon mandat d'échevin de la ville de Kénogami, soit limitée aux dépenses faites en vertu d'une résolution ou d'un règlement d'emprunt dûment adopté et approuvé antérieurement par ce Conseil de ville".

## Chevaliers de Colomb

KENOGAMI, (D.N.C. — Une imposante cérémonie aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb, conseil 2595, lundi soir, le 8 novembre, à l'occasion de la Commémoration des Morts.

Le Grand Chevalier, M. Marcellin Ouellet, prie tous les membres de se faire un devoir d'assister a cette réunion d'un caractère tout a fait spécial. A moins d'un empêchement grave, tous devraient être présents à leur salle de la rue Ste-Famille; à cette date. La cérémonie commencera à 8 heures précises.

## Le maire Lacroix et la fête du Souvenir

KENOGAMI, (D.N.C.) — A l'occasionde la fête du Souvenir, le 11 novembre prochain, S. H. le maire Laurent Lacroix de Kénogami émet la proclamation suivante:

ATTENDU que des hommes (des femmes s'il y en a) de cette ville ont donné leur vie pour la défense du Canada et le monde c' que lors de la Première et Deuxième Guerre Mondiale;

ET ATTENDU que le souvenir de leur service et sacrifice est une source d'inspiration pour tous les citoyens lorsque notre pays doit faire face a de nouvelles difficultés et a de nouveaux dangers;

ET ATTENDU que ce souvenir est toujours aussi vivant par le fait que nous portons les coquelicots souvenirs en leur honneur, et en l'honneur de tous les autres Canadiens qui sont morts au champ d'honneur;

VENDEUR DU MOIS

ROLAND LEFAIVRE

● La maison Montcalm Automobiles est heureuse d'annoncer à ses clients que M. Roland Lefaivre s'est classé le vendeur du mois pour octobre, soit la cinquième fois cette année. (**)

RADIO TELEVISION ELECTRICITE
ECOLE D'ELECTRICITE INDUSTRIELLE
93, rue St-Roch - Tél.. 7-8285
Directeur : T. WILDI, ing. P., professeur à l'Université Laval

VERRES IMPRIMÉS

CONSULTEZ...
VITRERIE Gladel GLASS
166, RUE ST-PAUL, QUEBEC. TEL. 5-1300
LES PLUS IMPORTANTS MANUFACTURIERS A OUEST S'OCCUPANT EXCLUSIVEMENT DE VERRE

Meilleur Achat

Cet automobile prend la route tous les jours . . . sur la glace, la neige, la bouette. Mais son propriétaire est un homme intelligent, il apporte une pelle, du sable et des chaines par mesure de précaution.

Un acheteur prévoyant consulte Montcalm Automobiles lorsqu'il s'agit d'achat d'une voiture usagée, il sait que c'est l'endroit pour le "Meilleur Achat".

Montcalm Automobiles
SPECIAL!
1822 A — METEOR sedan 1953, Custom, automatique, radio ..... $1825.
901, 1ère Avenue.. Tél.: 2-5676
LEGER DEPOT COMPTANT BALANCE TERMES FACILES

RCA TV
RCA VICTOR
VENTE ET SERVICE

La qualité et le rendement des téléviseurs RCA Victor, plus un contrat de service d'usine vous garantissent la satisfaction la plus entière.

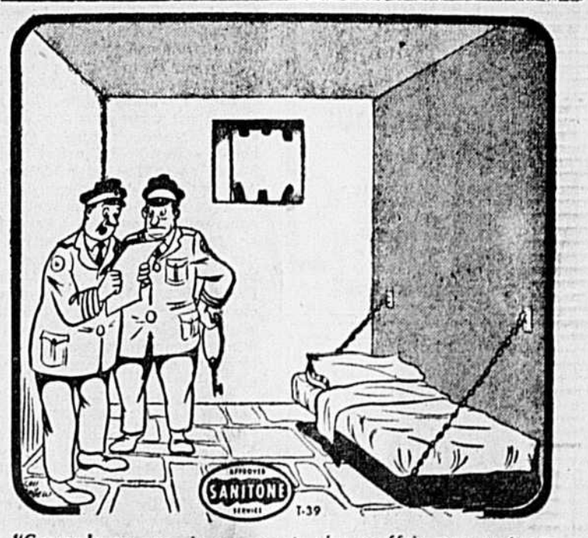
TURCOTTE & LETOURNEAU, inc.
270, rue du ROI (carré Jacques-Cartier) Tél.: 2-5647

POUR LIVRAISON IMMEDIATE
Prix à compter de $219.95

Motorola 1955 — modèle 21 K 20

"PERSONNE NE VEND MEILLEUR MARCHE QUE MODERN-AGE LTEE" et ceci est tellement vrai, que lorsque vous aurez vu nos merveilleux modèles Motorola et constaté nos bas prix, vous déciderez tout de suite l'achat de votre Motorola pour suivre bien confortablement chez vous, les parties de hockey, la lutte, les longs métrages, etc., etc. ! Venez dès demain, et constatez par vous-mêmes comme il est facile d'acheter vite et de façon judicieuse chez Modern-Age Ltée, 217 rue Saint-Paul. N'oubliez pas que le fameux Ecran Géant et le châssis Power Drive font toute la différence qui distingue le Motorola d'un concurrent ! En magasin, assortiment complet de plusieurs marques de téléviseurs.

*VENDREDI SOIR OUVERT JUSQU'A 9 h. 30*




*"Croyez-le ou non, je ne pouvais plus souffrir mon costume sale, une minute de plus. Je cours au service de 2 heures, chez les maitres Nettoyeurs, P. Ferland Inc..."*

Heureusement, tous nos clients ont la LIBERTE de se servir de ce fameux service de 2 heures, que nous offrons à 602, rue St-Jean, près de Salaberry, et à 721, 3ième Avenue, Limoilou. Notre procédé Sanitone, ravive les couleurs, et rajeunit les tissus.

APPELEZ IMMEDIATEMENT
4 - 3 5 3 1
P. Ferland
SANITONE
TROIS ETABLISSEMENTS POUR MIEUX VOUS SERVIR
No 1 — 157 RUE DU PONT
No 2 — 602 RUE ST-JEAN (près de Salaberry)
No 3 — 721 3ième AVENUE

# Frontenac et Flambeaux ont annulé par 4-4 hier soir

## Arnold Johnson obtient enfin les Athlétiques

Philadelphie (BUP) — Les Athlétiques de Philadelphie, vendus hier à l'industriel Arnold Johnson, attendent maintenant une assemblée de la ligue Américaine à New-York lundi prochain, pour leur transfert à Kansas City.

Et rien n'indique que les huit propriétaires de clubs s'opposeront à ce transfert des Athlétiques, ce qui laissera dans la peine, Connie Mack et ses deux fils, Roy et Earle. Une institution vieille de 54 ans est morte hier lorsque les Athlétiques, fondés par Connie Mack, 92 ans, ont été vendus à Johnson et trois associés, pour $3,500,000. Cette vente a mis fin à une confusion qui régnait depuis trois mois, et qui a vu deux tentatives infructueuse par un syndicat de Philadelphie, qui voulait garder le club dans cette ville.

Johnson a l'intention de transférer le club à Kansas City, mais il devra auparavant en obtenir la permission des propriétaires de clubs, à une assemblée à New-York, sous la présidence de Will Harridge. L'approbation à cet effet sera probablement donné à Johnson, étant donné qu'elle avait déjà été acceptée lors d'une assemblée le 12 octobre dernier.

Clark Griffith, propriétaire des Sénateurs de Washington, et Walter O. Briggs, président des Tigres de Détroit, continueront à s'opposer au transfert, mais leur opposition ne semble pas suffisante pour empêcher le transfert à Kansas City.

Pendant ce temps, Johnson n'a pas voulu dévoiler qui serait son prochain pilote, mais il a déclaré qu'il était prêt à dépenser plus de $1,000,000. pour acheter de nouveaux joueurs, et rendre les Athlétiques un club de première division.

(A Quinzy, Mass., le directeur des sports George Geyer du poste de radio WJDA a déclaré qu'il avait enrégistré sur fil, une entrevue téléphonique au cours de laquelle Johnson aurait déclaré qu'il était possible que Lou Boudreau, qui a été remercié de ses services à Boston, soit engagé comme pilote pour le Athlétiques).

### Connie Smythe a l'oreille fine !

Toronto (BUP). — Connie Smith, gérant-général des Maple Leafs de Toronto, a déclaré hier qu'il recommanderait qu'une amende de $1,000. soit imposée à Lefty Wilson, assistant-entraîneur des Red Wings de Détroit, pour des paroles qu'il aurait prononcées contre l'arbitre Red Storey durant une joute de la ligue Nationale avant-hier soir.

Smythe a déclaré qu'il a entendu Wilson crier : "Storey, tu es jaune" et que Carl Voss, arbitre en chef a déclaré plus tard, qu'il avait entendu lui aussi, et qu'il avait l'intention de "protéger son arbitre".

"C'est une conduite préjudiciable au hockey" a déclaré Smythe. La conduite de Wilson va lui coûter cher". Wilson aurait proféré cette menace après que Storey eut donné une punition aux Wings. Smythe a aussi déclaré que le capitaine Ted Lindsay du Détroit aurait aussi du être condamné à une amende de $50. au moins, pour avoir bousculé Storey après qu'il eut donné une punition à son club, plus tôt dans la joute.

PARC VICTORIA
Hockey Jr "B"
CE SOIR
AS
vs
FRONTENAC
RIVIERE-DU-LOUP
vs
VICTORIA
— ADMISSION GENERALE —
Adultes .50c. — Enfants .25c.
(Toutes taxes incluses)
TEL.: 3-8243

Cigarettes de Virginie
Sportsman
Roulées dans
du papier
IMPERMÉABLE
Plus agréables . . parce que plus douces.
Carreras Ltd., Londres, Angleterre. Fondée 1788

**LES PILOTES**

**On parle habituellement des joueurs à la suite des joutes de hockey sauf dans les cas où les pilotes ne peuvent réussir au moins un gain de temps à autres. Frand Eddols doit être heureux pour ses Black Hawks qui ont eu leur premier gain hier en huit parties. Plus près de nous, le Jonquière qui a rarement pris les devants dans une rencontre, a changé de pilote et Gerry McNeil a une lourde succession sur les épaules. Les dernières additions devraient aider sa cause. Hier soir, les deux équipes représentant la vieille capitale ont perdu l'avance dans leurs joutes respectives. Nous n'avons pu rejoindre évidemment Jacques Toupin qui était déjà parti pour Trois-Rivières, une journée à l'avance en vue de la partie d'hier à Shawinigan. Les As ont perdu une avance de 3 à 0 et 3 à 1 réalisée à la première session. Habituellement, on considère qu'une bonne avance doit normalement être conservée. En fin de semaine, Toupin nous dira sûrement ce qui ne marchait pas car, suivant notre correspondant, le compte aurait été effarant si l'on se base sur notre compte rendu qui accorde une étoile à Jean Marois qui bloqua 46 lancers. A date, on ne peut écrire que les As sont une équipe d'une période car ils combattu dans toutes les joutes même quand ils perdaient. Toupin doit certainement attendre avec impatience qu'un marché soit conclu pour renforcir la défense. Il y a déjà quelques jours que Toupin nous confiait que des pourparlers sont en cours.**

**Le Frontenac nous semble plus un club d'une période présentement car à quelques reprises, la majorité des points furent comptés dans la session initiale et par la suite l'on ne put trouver le fond des filets tandis que l'adversaire se ralliait pour causer des surprises, notamment hier alors que les Flambeaux des Trois-Rivières brisaient l'avance des locaux de 4 à 0 pour terminer sur un pied d'égalité. Retenu à la chambre des journalistes pour la visite de Gerry Plamondon, Phil Watson était déjà parti quand nous avons traversé le Colisée beaucoup trop tard pour rencontrer le pilote local qui ne devait certainement pas être de bonne humeur après avoir perdu une victoire qui n'aurait pas été facile car dès la deuxième session, les locaux étaient débordés, seul Marcotte tenant le coup pour être finalement déjoué Plamondon n'était pas même heureux de sa partie nulle car il a des tracas. En effet, le Trois-Rivières ne possède que très peu de défenses et Hanna, rudement secoué en tombant à la renverse, a souffert d'une légère commotion. Cet importé dut même passer par l'hôpital. Il se frappa durement le derrière de la tête sur la glace. Plamondon est très satisfait de son autre importé Dudych en qui il voit une future vedette pour les grandes ligues. Le vétéran Gerry causa de son équipe championne de Matane.**

**Drôle de coincidence, nous avons rencontré en quittant le Colisée, un autre pilote, Roger Gagné qui a remplacé Plamondon à Matane. Cet ancien Québecois nous a prié d'inviter tout joueur de calibre intermédiaire "A" désireux de figurer dans la ligue du Bas St-Laurent de communiquer avec lui à l'aréna de Matane. Gagné doit se rendre en fin de semaine dans la métropole pour y rencontrer Frank Selke. Les trois autres clubs du circuit sont Mont-Joli, pilote Dan Jeannelle; Rimouski, pilote Gérardin et Amqui dont le pilote n'est pas encore connu.**

**Gagné a un protégé à la boxe, Marcel Béchard, qui a déjà rencontré de bons boxeurs comme Dexter Connors et autres. Béchard lance donc un défi à tout boxeur de poids variant entre 145 et 150 lbs. Gagné espère que le promoteur Georges Trudel pourra rencontrer des gérants ou des boxeurs qui relèveront ce défi.**

**DIVERS**

**Jackie Leclair reviendrait au jeu samedi soir.**

---

**Le Colisée a enregistré un surplus au cours de la dernière année d'opération. Il nous fait plaisir de relever ce fait car la rumeur veut toujours que l'immense bâtisse ne rapporte que des déficits. Le surplus atteint $45 000. Ce chiffre est peut-être assez loin des intérêts à payer mais le Colisée n'en demeure pas moins un actif précieux. Nous reviendrons sur le sujet.**

**L-A. FRENETTE**

### Union St-Laurent

Ce soir, 5 novembre, la section féminine de l'Union St-Laurent rendra hommage à l'une de ses directrices dévouées en la personne de Mme Albert Fiset.

Une invitation est faite à tous les membres ainsi qu'à leurs amis car un magnifique programme est à l'affiche pour cette soirée.

## Guy Rousseau a le tour du chapeau; Marcotte a du se surpasser devant la surprenant tenue des trifluviens

(Par GUY LEMIEUX)

Après avoir pris une avance de 4-1 dans la première période, le Frontenac de Phil Watso nn'a pu faire mieux que d'annuler au compte de 4-4 avec les Flambeaux des Trois-Rivières, dans une joute régulière de la ligue Junior "A" Provinciale.

Comme ce fut le cas dans quelques récentes parties, le Frontenac a débuté fortement, et les locaux ont même compté quatre points dans les 11 premières minutes de jeu, mais dans le second engagement, le Frontenac ne fut simplement pas de taille, et les trifluviens ont conserve un gros avantage du jeu, réussissant même le total formidable de 22 lancers sur Jacques Marcotte, qui sauva alors plus d'un but. Dans l'engagement final, les visiteurs eurent aussi queique peu l'avantage ,tandis que dans les 10 minutes de supplémentaire, le Frontenac a semblé retrouver son aplomb, mais sans succès.

A l'offensive pour Québec, Guy Rousseau s'est surpassé, en réussissant le tour du chapeau. L'autre but du Frontenac a été réussi par Butch Bouchard, qui ouvrit le pointage. Pour les Flambeaux, Dudych, un jeune joueur qui vient de St-Boniface, et qui a vraiment fait sensation hier soir, a compté deux buts, les autres étant comptés par Melski et Labrosse.

Dans les lancers ,il y a toujours un petit désaccord chez les membres de la Galerie sportive, mais 99 p.c. des rédacteurs sportifs ont donné ce qui suit: 1ère période: 13 sur Dufour, 8 sur Marcotte; 2e période, 22 sur Marcotte, 6 sur Dufour; 3e période, 13 sur Marcotte, 7 sur Dufour; supplémentaire, 4 sur chacun des deux cerbères.

Comme nous le disions au début, le Frontenac a débuté en lion, et après 4 minutes de jeu, Bouchard ouvrit le pointage, comptant sur une passe de Jean Rousseau, alors que Houde des visiteurs était au pénitencier. Puis toujours alors que Houde était au banc, Guy Rousseau compta son premier but dans la 5ème minute sur des passes de J. Rousseau et Bouchard. Puis, dans la 11e minute, en moins de 19 secondes Guy Rousseau comptait deux autres buts, à la suite de beaux jeux de passes dans la zone adversaire. Disons aussi que Jean Rousseau a obtenu trois assistances dans cette période.

Puis, dans la 16e minute, Melski compta le premier but des Flambeaux, sans aide, lançant presque de la ligne bleue. Le disque ne leva même pas sur la glace, et glissa directement derrière Marcotte.

Au second engagement, les rôles changèrent, et les joueurs de Gerry Plamondon furent partout sur la glace, bombardant Marcotte de 22 lancers alors que ce dernier devait se surpasser pour bloquer plusieurs dangereuses incursions dans sa zone. Le seul but de la période fut réussi par Dudych, sur des passes de Lambert et Fraser, après 6.30, Les Flambeaux ont eu un tel avantage, que seulement deux lancers ont été réussis sur Dufour dans les 8 premières minutes de jeu.

Puis, dans l'engagement final, on assista à une plus belle période, mais là encore les locaux semblaient incapables de s'organiser, et avaient terriblement de difficulté à déblayer sa zone. Dans la 5e minute, Dulych, un joueur qui fera parler de lui cet hiver, comptait le 3e point du Trois-Rivières, puis dans la 8e minute, Labrosse égalait le compte à 4-4, sur des passes de Johnson et Cossette.

Pour les locaux, outre les frères Rousseau, Bradley, Bouchard O'Ree et Lagacé furent les meilleurs, de même que Marcotte qui sauva la partie plus d'une fois Et à lasuit e de cette joute nulle, le Frontenac n'a pas réussi à rejoindre le Canadien en tête de la ligue, et ces deux clubs se rencontreront dimanche prochain, au Forum.

T.-RIVIERES — Buts : Dufour; défenses : Labrosse, Hanna, Desrochers, Moreau; avants : Maxwell, Cossette, Johnson, Fraser, Melski, Black, Houle, Lambert, Dudych.

QUEBEC — Buts : Marcotte; défenses: Amadio, Langlois, Harbinson, Presley; avants : J. Rousseau, G. Rousseau, Bouchard, Désy, Bradley, Mable, Dumouchel, Huneault, O'Ree, Dannyluck, Lagacé.

**Première période**

1—Québec, Bouchard (J. Rousseau) 4.12
2—Québec, G. Rousseau (J. Rousseau, Bouchard) 5.20
3—Québec, G. Rousseau (J. Rousseau, Presley) 11.23
4—Québec, G. Rousseau (Bouchard, Presley) 11.52
5—Trois-Rivières, Melski 16.15

Puns : Houle, 3.42; Langlois, 7.39; Marcotte, 12.53; Melski, 12.53; Hanna, 14.05; Dudych, 17.27.

**Deuxième période**

6—Trois-Rivières, Dudych (Lambert, Fraser) 6.30

Puns : Guy Rousseau, 10.15; Hanna, 13.53; Langlois, 18.49.

**Troisième période**

7—Trois-Rivières, Dudych (Labrosse) 5.55
8—Trois-Rivières, Labrosse (Johnson, Cossette) 8.40

Puns : Hanna, 3 30, 13.30.

**Période supplémentaire**

Aucun point.
Aucune punition.

## Fameux double junior B ce soir, à l'aréna OTJ

Avec quatre victoires consécutives à leur crédit, les Loups de Rivière-du-Loup, actuellement au premier rang de l'Association Junior B de hockey, s'attaqueront à une équipe qu'ils n'ont pas encore réussi à vaincre, ce soir, alors qu'ils seront opposés au club Victoria dans la première partie d'un programme double du circuit Laval Couture cédulé pour 7.30 heures à l'Arena O. T.J. du parc Victoria.

A l'ouverture de la saison, le Victoria avait triomphé des Loups par 3-1 à Rivière-du-Loup et lors d'une artpie à Québec le 22 octobre, le Victoria l'emportait de nouveau par 2-1. Le Victoria est le seul du circuit que les hommes de Guy Labrie n'ont pas encore réussi à battre cette saison et on peut s'attendre à une partie mouvementée. En disposant de nouveau des Loups ce soir, le club de Lionel Bouvette rejoindrait ces derniers sur un pied d'égalité au premier rang tout en ayant joué une partie de moins. Par contre, les Loups veulent augmenter leur avance en première place.

La deuxième rencontre enverra aux prises les As juniors du coach Conrad Parent contre le Frontenac B de l'instructeur Jean-Paul Poulin. Contre les As, le Frontenac a à son crédit des victoires de 2-1 et 7-2 et entend bien remporter une autre victoire ce soir.

On prévoit un beau duel entre Michel St-Laurent, cerbère du Frontenac, et le jeune Dave Kelly des As juniors, qui a affiché une excellente tenue depuis le début de la saison, exception faite d'une mauvaise soirée.

Quand les Loups sauteront sur la glace contre le Victoria dans la première partie, on verra aux prises deux équipes qui n'ont subi qu'une seule défaite chacune depuis l'ouverture de la cédule.

La ligue est parfaitement bien balancée et aucun pilote ne peut se dire assuré de la victoire avant la fin de la partie. On a assisté à du jeu de première qualité depuis le début de la saison et on a été témoin de beaux ralliements.

Les deux parties à l'affiche pour ce soir sont de la plus haute importance pour les quatre clubs à l'oeuvre et l'action ne devrait pas faire défaut.

### Détroit a disposé du Boston par 3-2

BOSTON. — (B. U. P.) — Les Red Wings de Détroit ont disposé hier soir, des Bruins de Boston au compte de 3-2, pour ainsi passer sur un pied d'égalité avec les Canadiens de Montréal, en tête de la ligue Nationale de hockey.

Ted Lindsay, qui jouait pour la première fois depuis six ans, sans son fameux co-équipier Gordie Howe, a compté le but victorieux, après 16.20 minutes de la deuxième période. C'était la 5e défaite en neuf joutes pour Boston, ce qui les laisse en dernière position de la ligue.

Le seul but de la première période a été compté par Marty Pavelich du Détroit. Puis, au second engagement, les Bruins réussirent à prendre les devants par 2-1, sur des buts de Chevrefils et Lorne Ferguson. Mais Tony Leswick réussit à égaler le compte à 2-2, puis deux minutes plus tard, Lindsay comptait le but victorieux. Au cours de cette joute, une bataille à coups de poings éclata entre Fern Flaman des Bruins, et Glen Skov des Wings,

DETROIT. — Buts: Sawchuk; défenses: Kelly, Allen, Goldham, Pronovost, Woit; avants: Develcchio, Prystai, Lindsay, Reibel, Bonin, Wilsos, Skov, Leswick, Dineen, Pavelich, Stasiuk.

BOSTON. — Buts: Henry; défenses: Quackenbush, Flaman, Armstrong, Godfrey, Laycoe; avants: Mackell, Labine, Chèvrefils, McKenney, Costello, Mohns, Schmidt, Sandford, Ferguson, Gardner, Klukay, Bodnar.

Arbitre: Bill Chadwick; juges de lignes: Sam Babcock, Cliff Thompson.

**Première période**

1—Détroit: Pavelich, Dineen 2.49
Punitions: Skov et Armstrong 10.24.

**Deuxième période**

2—Boston: Chèvrefils, Mackell, Schmidt 1.36
3—Boston: Ferguson, Sandford, Schmidt 13.13
4—Détroit: Leswick 13.24
5—Détroit: Lindsay, Delvecchio 16.20
Punnitions: Prystai 1.07; Labine 2.42; Flaman, majeure et Skov, majeure, à 13.24; Allen 18.29; Schmidt et Delvecchio 19.55.

**Troisième période**

Aucun but.
Punitions: Chèvrefils 7.15; Sandford 11.04; Flaman 13.07.

**Arrêts:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| SAWCHUK (Détroit) | 8 | 12 | 4—24 |
| HENRY (Boston) | 14 | 12 | 6—21 |

### Union Commerciale

L'assemblée générale de l'Union Commerciale aura lieu lundi le 15 novembre aux salles à 8 h. 30, rue de la Couronne.

A cette assemblée il sera soumis par le trésorier un rapport détaillé des opérations du 1er novembre 1953 au 1er novembre 1954.

Tel que le stipule la constitution, la mise en nomination pour la présente élection doit se faire avant minuit lundi, le 8 novembre. Les charges mises en nomination cette année sont les suivantes: président, 2ème vice-président, secrétaire archiviste, trésorier, animateur et trois directeurs, c'est-à-dire les Nos 11-13-15.

A la ligue mixte de quilles des Loisirs Limoilou

● Mardi le 21 octobre dernier avait lieu à la salle paroissiale de Limoilou l'ouverture de la ligue de quilles mixtes des Loisirs. A cette occasion, l'aumônier, le R. P. Adalbert, ainsi que les dix commenditaires de la ligue furent appelés à lancer les premières boules, MM. Lorenzo Sàvard, Robert Gagné, "Barbier", Benoit Lemieux, de la Soc) St-Jean-Baptiste, Georges Garon du Cercle paroissial, P.-E. Côté, quincaillier, Roger Maltais de Maltais Radio-Service, René Voyer, Bicycle, Clovis Gravel, de Gravel Electrique Enrg., Raymond Massicotte, président des Loisirs et M. F. Bougie, de Limoilou Batterie Service.

### LE HOCKEY

**HIER**

**Ligue NATIONALE**
Rangers 1, Chicago 3
Détroit 3, Boston 2
**Ligue AMERICAINE**
Cleveland 2, Hershey 3
**Ligue du QUEBEC**
Québec 3, Shawinigan 5
Chicoutimi 3, Montréal 2
**Ligue JUNIOR A du Québec**
Trois-Rivières 4, Québec 4
**Ligue JUNIOR A d'Ontario**
Marlboros 4, Hamilton 4
**Association JUNIOR B**
Frontenac B 6, Montmagny 3
**Ligue SENIOR Nord-Ontario**
Sudbury 0, Sault (Mic) 4
Sault (Ont) 1, Pembroke 1
**Ligue SENIOR Atlantique**
Amherst 1, Frédéricton 5

**AUJOURD'HUI**

**Ligue AMERICAINE**
Springfield à Pittsburgh
**Ligue du QUEBEC**
Chicoutimi à Ottawa
**Ligue JUNIOR A**
Trois-Rivières à Canadiens
**Association JUNIOR B**
Rivière-du-Loup à Victoria
As à Frontenac B

**LES POSITIONS**

**Ligue NATIONALE**

| | PJ | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Canadiens | 11 | 7 | 3 | 1 | 34 | 19 | 15 |
| Détroit | 11 | 7 | 3 | 1 | 32 | 23 | 15 |
| Rangers | 11 | 5 | 5 | 1 | 28 | 32 | 11 |
| Toronto | 9 | 2 | 3 | 4 | 18 | 19 | 8 |
| Chicago | 9 | 2 | 5 | 2 | 17 | 26 | 6 |
| Boston | 9 | 1 | 5 | 3 | 19 | 31 | 5 |

**Ligue AMERICAINE**

| | PJ | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cleveland | 12 | 6 | 5 | 1 | 42 | 33 | 13 |
| Hershey | 10 | 6 | 4 | 0 | 35 | 31 | 12 |
| Providence | 11 | 5 | 5 | 1 | 31 | 41 | 11 |
| Buffalo | 10 | 5 | 5 | 0 | 39 | 33 | 10 |
| Springfield | 11 | 4 | 6 | 1 | 39 | 39 | 9 |
| Pittsburgh | 8 | 2 | 3 | 3 | 18 | 20 | 7 |

**Ligue du QUEBEC**

| | PJ | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Shawinigan | 9 | 7 | 2 | 0 | 27 | 16 | 14 |
| Québec | 11 | 6 | 4 | 1 | 45 | 39 | 13 |
| Royal | 12 | 6 | 5 | 1 | 48 | 41 | 13 |
| Chicoutimi | 9 | 5 | 4 | 0 | 34 | 34 | 10 |
| Ottawa | 9 | 3 | 6 | 0 | 23 | 30 | 6 |
| Valleyfield | 10 | 2 | 8 | 0 | 17 | 34 | 4 |

**Ligue JUNIOR A du Québec**

| | PJ | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Canadiens | 9 | 8 | 1 | 0 | 42 | 36 | 16 |
| Frontenac | 10 | 7 | 2 | 1 | 42 | 27 | 15 |
| Trois-Rivières | 9 | 3 | 4 | 2 | 24 | 30 | 8 |
| Jonquière | 12 | 0 | 11 | 1 | 28 | 54 | 1 |
| Association JUNIOR B | | | | | | | |
| Association JUNIOR B | | | | | | | |

| | PJ | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Riv.-du-Loup | 6 | 5 | 1 | 0 | 25 | 13 | 10 |
| Victoria | 5 | 4 | 1 | 0 | 15 | 9 | 8 |
| Frontenac | 7 | 4 | 3 | 0 | 23 | 20 | 8 |
| As juniors | 4 | 1 | 3 | 0 | 6 | 12 | 2 |
| Montmagny | 6 | 0 | 6 | 0 | 14 | 29 | 0 |

### Beauceville s'attaquera à la Guadeloupe au Colisée, samedi soir

C'est le club Guadeloupe qui jouera contre le Beauceville dans une joute régulière de la Ligue de la Chaudière, au Colisée demain soir à 8 h. 30.

Le pilote Provençal du club de la Guadeloupe est très confiant et ses hommes ,après leur brillante victoire de mardi dernier au compte de 12 à 7 contre le Vallée-Jonction, sont déterminés plus que jamais de venger leur défaite de la saison dernière. Les 9,000 à 10,000 amateurs qui ont suivi cette série finale l'an dernier se souviendront sans doute des nombreuses sensations qu'ont présentées ces rencontres St-Evaristet vs Beauceville

Ce circuit intermédiaire présente cette année un grand nombre de nouveaux venus. Selon l'avis de certains fervents du hockey, le calibre de cette ligue Intermédiaire est beaucoup supérieur à celui de l'an dernier, étant donné que plusieurs anciens joueurs professionnels et seniors évoluent maintenant dans ce circuit. Parmi ces anciennes vedettes, nous verrons Phil Renaud, Nil Tremblay Marcel Fillion, Roger Bessette, Gerry Lachance, St-Hilaire, Roger Hayfield, Fernand Rancourt et autres.

### Chez les Civiques

C'est ce soir, à 9 heures, qu'aura lieu le banquet annuel aux huîtres du Centre Récréatif des Employés Civiques, organisé par le bureau de direction pour tous ses membres et leurs invités.

Ce banquet dont la très grande majorité des convives seront des employés de la Cité sera tenu au chalet du Parc Victoria.

### Au club Frontenac

Le président Rodolphe Houle rappelle à tous les membres que la contribution pour la saison 1954-55 est maintenant due.

N'oublions pas aussi, le banquet annuel aux huîtres, suivi d'une soirée ce soir, 5 novembre, à 9 h., au chalet, Parc Victoria.

## Kowalski, meilleur homme, adversaire de Robert en finale, ce soir, à la Tour

Des précisions sont venues du dernier match de mercredi, livré au Forum entre Kowalski et O'Connor et le colosse polonais de même que le lutteur irlandais O'Connor, prétendent tous deux être les champions. Le match se termina sans arbitre vu que celui-ci était étendu inanimé dans l'arène et il a été transporté à l'hôpital souffrant de trois dents cassées, d'une tête fendue et l'on croit même d'un thorax enfoncé. Les deux lutteurs continuèrent le combat seuls comme le compte était de 1-1 et Kowalski eut nettement le dessus. De plus la Commission de Boxe de Montréal, est inexistante depuis la défaite des principaux officiers de ce groupe lors des dernières élections municipales et le verdict rendu en faveur d'O'Connor permet à ce dernier, de garder son titre mondial.

Le matchémaker Ste-Marie a décidé d'amener ici le meilleur homme en Kowalski puisque celui-ci eut le dessus à Montréal et le vainqueur de la grande finale de ce soir à la Tour verra son nom soumis par la Tour à la Fédération Canadiennee de lutte pour être reconnu officiellement le champion mondial.

Comme on le voit cette finale 2 de 3 est de suprême importance pour l'un et l'autre des deux hommes et on peut s'attendre à voir de l'action comme jamais auparavant.

La demande de réservation pour voir ce fameux match a été plus considérable que jamais auparavant. mais il reste encore quelques bons billets à la disposition de ceux et celles qui sauront en profiter d'ici l'heure d'affluence ce soir.

Dans ce fameux programme prometteur il y a de tout dans ce que la Tour met à l'affiche ce soir, à partir de 8 h. 30.

En semi-finale il y a le populaire et rapide Larry Moquin contre le colosse Len Cowboy Hughes; en spécial,l e bouillant Manuel Cortez contre Valois et en préliminaire le match Gene Rougeau contre Al Tucker.

Comme vous pouvez le constater c'est à un véritable programme de colosses que vous convie ce soir, la Tour et ceux qui aiment l'action en auront à satiété et du début à la fin de la soirée. Il s'agit également de quatre fameuses batailles bien balancées et l'une ou l'autre de ces rencontres vaut à elle seule le prix d'admission. Avis aux intéressés.


COLISÉE
Ligue de Hockey du Québec
DIMANCHE — 2h. 45 P.M.
★ BRAVES ★
de Valleyfield
— VS —
★ AS de QUEBEC ★
BILLETS de SAISON et AUTRES BILLETS disponibles en VENTE dans DEPOTS jusqu'à 7h. SAMEDI, ainsi qu'au COLISEE.



LUTTE A LA TOUR
Ce soir 8 hrs 30
Finale 2 de 3
Robert vs Kowalski
Semi-finale
Cowboy Hughes vs Moquin
2 autres combats 2
Admission : $1.25 — $1.50 — $2.00
(toute taxe incluse)
Réservations : Tél.: 2-4818


## Qui sera cédé au Royal sur l'équipe Canadien ?

Montréal, (D.N.C.). — Les Canadiens et les cinq autres clubs de la Ligue Nationale ont jusqu'à mardi pour choisir les 16 joueurs et les deux gardiens de buts qu'ils utiliseront jusqu'à la fin de la saison régulière. Les équipes de la N.H.L. ont pu recourir à 18 joueurs, en plus de 2 cerbères, depuis le début de la saison, mais ils devront réduire leur alignement de deux athlètes d'ici six jours.

Frank Selke, gérant général de la Canadian Arena Co., a annoncé qu'une importante réunion se déroulera aujourd'hui au Forum, dans le but de déterminer le sort des joueurs que les Canadiens ne pourront utiliser à compter de mardi prochain.

Le sénateur Donat Raymond, président de la Canadian Arena Co., M. William Northey, Selke, l'instructeur Dick Irvin et Kenny Reardon participeront à cette importante réunion. On étudiera davantage le statut des joueurs qui n'auraient pas les aptitudes nécessaires pour aider les Canadiens à remporter le championnat de la ligue cette saison.

Les dirigeants des Canadiens devront se montrer très prudents, car une erreur de leur part pourrait être désastreuse. Dick Irvin n'est pas sans s'en rendre compte.

Des 18 joueurs qui se sont alignés avec les Canadiens depuis le commencement de la saison, seulement deux ne sont pas sur la liste des joueurs "protégés". L'un d'eux est Jackie Leclair. On doute fort cependant que le club cède ce joueur de centre au Royal de Pete Morin, car il a impressionné depuis le début de la saison, Leclair a obtenu un but et cinq "assists" depuis qu'il évolue avec le Canadien. L'autre est Baldy Mackay Ce dernier s'est également surpassé depuis le début de la saison.

Les joueurs "protégés" par les Canadiens sont les gardiens de buts Jacques Plante et Claude Evans. Les joueurs de défense Emile Bouchard, Tommy Johnson, Doug Harvey, Bud Macpherson et Dollard St-Laurent. Les ailiers gauches Dickie Moore, Paul Meger, Bert Olmstead et Eddie Mazur. Les centres Jean Béliveau, Don Marshall, Kenny Mosdell et Paul Masnick, et les ailiers droits Maurice Richard, Bernard Geoffrion, Eddie Litzenberger et Floyd Curry.

Marshall et Mazur occupent encore la liste des blessés et il se pourrait bien que les Canadiens tentent de les céder au Royal, afin de leur permettre de se remettre en bonne condition physique. Le Tricolore devra toutefois être menacé de perdre leur service par la vole des "Waivers", comme ce fut le cas pour Johnny McCormack, Lorne Davis et Bucky Hollingworth.

Nous ne savons pas quels joueurs quitteront les Canadiens d'ici mardi prochain, mais il est assuré que deux d'entre eux seront cédés à des clubs de l'organisation du Tricolore, si naturellement ils ne sont pas réclamés par les autres équipes de la ligue.

Dick Irvin a laissé entendre qu'il se proposait d'utiliser cinq joueurs de défense d'ici la fin de la saison, ce qui signifie qu'il aura recours aux services de 11 joueurs d'avant en plus du gardien de buts Jacques Plante.

Les Canadiens ont bénéficié d'une journée de repos mercredi, mais ils ont tenu des pratiques hier et ce matin en vue des joutes qu'ils disputeront en fin de semaine contre les Red Wings de Détroit au Forum et contre les Bruins de Boston dimanche.

On ne sait pas encore si Leclair pourra prendre part à la joute de samedi, Jackie suit toujours des traitements. Cet athlète déclare qu'il se rétablit de sa blessure à l'épaule.


En vedette
ELLES RASENT MIEUX, PLUS RAS, PLUS VITE
● Vous avez le visage impeccable et vous vous sentez revigoré lorsque vous vous êtes rasé selon la méthode Gillette — avec une lame bleue Gillette dans votre rasoir. Pour plus de commodité, achetez-les dans les porte-lames avec compartiment pour lames usagées. Format 20 lames $1.00— format 10 lames 50¢ (Paquet ordinaire, 5 pour 25¢).

LAMES BLEUES Gillette
Gillette—Au premier plan depuis plus de 50 ans!


LE FANTOME — 4595 — par Lee Falk et Ray Moore

# Shawinigan bat Québec 5-3 et monte seul en tête

## Chicoutimi s'est vengé du Royal, gagnant, 3 à 2

Montréal, 5, (DNC) — Les Saguenéens de Chicoutimi ont pris une douce revanche pour l'humiliant échec subit au début de la saison, au Forum en battant le Royal 3 à 2, hier soir, au même endroit, devant 2,000 amateurs. La défaite a fait perdre le premier rang au club de Pete Morin.

Les Saguenéens se sont montrés opportunistes et surtout solides sur la défensive pour l'emporter. La défense du Royal a de nouveau été bien ordinaire et n'eut été de la belle tenue de Claude Evans dans ses filets, les visiteurs auraient triomphé par un compte plus décisif.

Les joueurs de Pete Morin en étaient à leur sixième partie en huit jours et ont montré des signes de fatigue. L'attaque du club local n'a jamais été soutenue et Phil Hughes a été rarement menacé, si ce n'est que pendant les dernières minutes de la joute.

Le nouveau joueur de défense Grant McNab a enregistré le premier but des visiteurs. Une autre défense, Pete Taillefer a réussi le 2e. C'est cependant G. Léger qui a enregistré le but gagnant pour le Chicoutimi. Kelly Burnett et Ike Hildebrand ont réussi les buts du Royal.

Le Royal n'a pas remporté une seule victoire depuis vendredi dernier alors qu'il a défait les Sénateurs à Ottawa. Le club de Pete Morin a perdu contre Ottawa au Forum dimanche; annulé à Québec lundi; perdu à Shawinigan mardi et a de nouveau baissé pavillon cette fois contre Chicoutimi, hier.

Morin espère obtenir des renforts à la ligne bleue et également à l'aile gauche. Il a utilisé Claude Vinet du Canadien junior plus souvent que Johnny Martan, hier.

Claude Evans a écarté 27 lancers contre seulement 16 pour Phil Hughes au cours de la partie. Le Royal jouera sa prochaine joute contre les Saguenéens, à Chicoutimi, dimanche.

CHICOUTIMI — Buts : Hughes; défenses : Glaude, Taillefer, Roy, McNab, S. Smrke; avants : Bartlett, Locas, Dubé, Léger, L. Smrke, Topoll, Power, Dussault.

MONTREAL — Buts: Evans; défenses: Bownass, Harmon, Roche, Vinet; avants: Tessier, Burchell, Burnett, Denis, Laplante, Hildebrand, Martan, Blaine, Shvetz.

Arbitre : Roberts; juges de lignes Haggerty, Slater.

Première période
1—Chicoutimi, McNab
2—Montréal, Burnett
(L. Smrke, Roy) 13.14
(Denis, Harmon) 14.30
Puns : Topoll, 12.45; Hildebrand, 18.00.
Deuxième période
3—Chicoutimi, Taillefer (Léger) 6.37
Puns : Taillefer, 3.40; Topoll, 14.31; Locas, 18.17.
Troisième période
4—Chicoutimi, Léger (Topoll, Bartlett) 9.00
5—Montréal, Hildebrand (Burchell, Blaine) 18.08
Puns : Burnett, 10.26; Bartlett, 14.47; L. Smrke, 16.25.

ARRETS —

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| HUGHES | 6 | 6 | 6— | 18 |
| EVANS | 10 | 4 | 6— | 20 |


ALOUETTE
le tabac à pipe
NATUREL
que préfèrent les
CANADIENS

Le meilleur mélange de tabacs à pipe naturels.
C'est le favori des fumeurs.
Préparé par nos experts.

UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE


## Frontenac B, vainqueur à Montmagny par 5 à 3

Hier soir à Montmagny, le Frontenac B a eu raison de l'équipe de l'endroit par 6 à 3 dans une joute de l'Association de Hockey Junior B et les vainqueurs occupent maintenant le deuxième rang sur un pied d'égalité avec le Victoria tandis que les perdants devaient encaisser un sixième échec sans victoire à date. Raynald Potvin et Dave Allingham se signalèrent avec deux buts chacun pour les vainqueurs.

La victoire du Frontenac fut assurée à la deuxième session en menant par 5 à 1. Pour le Montmagny, un joueur compta aussi deux francs buts, Henri Marois, Aldéo Russell réussit l'autre but des perdants tandis que André Cimon et Raynald Gagné obtenaient les autres points du Frontenac.

Première période
1—Frontenac, Allingham (Guérard) 10.46
2—Frontenac, Allingham (Guérard, Potvin) 19.24
Puns : Rodrigue, Melançon.
Deuxième période
3—Montmagny, Roussel (Boulanger, Marois) 4.05
4—Frontenac, Potvin (Guérard) 4.43
5—Frontenac, Cimon (Champagne, Rousseau) 11.37
6—Frontenac, Potvin (Bergeron) 16.09
Puns : Boulanger, Roussel, Noël.
Troisième période
7—Frontenac, Gagné (Bergeron, Melançon) 2.56
8—Montmagny, Marois (Dubeau) 3.18
9—Montmagny, Marois (Rodrigue, Dubeau) 19.10
Puns : Bégin, Noël.


Maintenant à la TELÉVISION !

"Le Hockey de chez nous"

Molson's vous offre maintenant cette série d'émissions si populaires qui vous permettent de voir, chaque dimanche après-midi, les As en action. Les émissions, télévisées directement du Colisée, vous apportent les commentaires détaillés de Jean Boileau et les interviews de Guy Lemieux.

Chaque dimanche après-midi à 3 heures 15
CFCM-TV Canal 4

Un autre des grands programmes de TV présentés par Molson's


## Les As perdent une belle avance de 3-0; Eddy Katchum compte 3 francs buts et Marois se signale en bloquant 46 lancers

Shawinigan, 5, (DNC). — Les 5,000 personnes qui remplissaient l'aréna hier soir, ont fait une magnifique ovation à Eddy Katchum qui a été toute une inspiration pour les Cataractes en comptant trois buts pour faire le tour du chapeau et contribuer ainsi grandement à la victoire de 5 à 3 sur les As de Québec qui faisaient leur première visite à Shawinigan. De ce fait les hommes de Roger Léger se sont hissés à la tête de la ligue avec un point de plus que les As et le Royal et ils ont quelques parties de moins de jouées que ces deux clubs. La joute a été celle qui a soulevé le plus d'enthousiasme des spectateurs pendant la récente saison et ces derniers ont été tenus sur le qui vive du commencement à la fin.

Le début de la joute a cependant été passablement désappointant, les As ayant réussi à compter trois buts dans la première période avant de recevoir de réplique de nos porte-couleurs ces buts furent comptés par Ludger Tremblay sur des passes de Giesebrecht et Ehman après un peu plus de sept minutes de jeu; un deuxième fut obtenu par O'Grady seul à 12.31 et le troisième par Uniac sur des passes de Powell et Crozier à 17 minutes.

Les visiteurs après un aussi bon début virent leurs efforts anéantis par la suite et ne purent compter de but pendant le reste de la joute. C'est Katchum qui a pris Marois en défaut pour la première fois, à 17.33.

Les Cataractes finirent cette période avec deux points de déficit. Dans le deuxième engagement, ils menèrent le bal et comptèrent trois buts. Le premier fut compté par Jerry Desaulniers sur une passe de Katchum. Le deuxième fut réalisé par Katchum sur des passes de Perreault et Lamirande et Faulkner compta à 13.55 ce qui fut le but vainqueur sur des passes de Prévost et Lamirande. Avec une avance d'un but pour commencer la période finale, les Cataractes n'en ont pas moins continué à l'attaque sans obtenir cependant beaucoup de succès au début.

Les As livrèrent de furieuses contre-attaques mais ils se butèrent sans cesse sur la vigilance des défenses locales et au besoin Miche Perreault sauva et bloqua les lancers parfois dangereux qui parvenaient jusqu'à lui. C'est Katchum qui par une montée sensationnelle a réussi à prendre une dernière fois Marois en défaut à 16.24 pour mettre le point final et assurer davantage la victoire aux siens par 5 à 3. Il fut alors l'objet d'une ovation sans précédent et la foule en délire a jeté des centaines de programmes sur la glace. Il a fallu arêter le jeu pendant quelques minutes. Apparemment les joueurs dans les deux camps qui paraissaient fatigués, ne dédaignaient pas d'avoir quelques minutes de repos. Dans la suite, les As continuèrent leur attaque. Powell et Uniak firent des montées sensationnelles qui n'aboutirent cependant à rien et les locaux firent si bien qu'ils conservèrent leur avance.

Il faut mentionner que Marois a joué une partie phénoménale mais il n'a pu tout contenir car il eut à faire face à une vraie avalanche. Le nombre des arrêts pour chaque cerbère en dit long sur le travail formidable que Marois a eu à faire puisqu'il a fait 46 arrêts contre 19 pour Perreault.

QUEBEC. — Buts: Marois; défenses: Hay, Crozier, Houle, Tennant; avants: Buchanan, Powell, Uniac, O'Grady, Labadie, Tremblay, Giesebrecht, Johnson, Brillant, Ehman.

SHAWINIGAN. — Buts: R. Perreault; défenses: Lamirande, Talbot, Léger, Turner, Hodgson; avants: Broden, Faulkner, Provost, Désaulniers, Kachur, F. Perreault, Wray, Grosse, Thomson.

Arbitre: Deziel; juges de lignes: Landry, Turgeon.

Première période
1—Québec: Tremblay, Giesebrecht, Ehman 7.29
2—Québec: O'Grady, Powell, Crozier 12.31
3—Québec: Uniac 17.01
4—Shawinigan: Kachur, F. Perreault, Hodgson 17.33
Punitions: Tremblay 12.44; Kachur 15.09.
Deuxième période
5—Shawinigan: Désaulniers, Kachur, F. Perreault 1.55
6—Shawinigan: Kachur, Désaulniers, Talbot 5.10
7—Shawinigan: Faulkner, Prvost, Lamirande 13.34
Punitions: Houle 2.20; Grosse 15.43.
Troisième période
8—Shawinigan: Kachur, Désaulniers, Léger 16.25
Punitions: Hay 18.12; Grosse 13.35; Uniac 13.35.

## Chicago a vaincu les Rangers, 3-1

CHICAGO. — (B. U. P.) — Les Black Hawks de Chicago ont disposé hier soir, des Rangers de New-York au compte de 3-1, remportant ainsi leur première victoire de la saison sur leur glace. Cette victoire a permis aux Hawks de passer à la 5e position de la ligue Nationale, en avant des Bruins de Boston, qui ont subi la défaite contre les Red Wings hier soir.

Pour les vainqueurs, les buts ont été comptés par Larry Wilson, Dick Gamble et Jack McIntyre. Le seul but des Rangers a été compté par Danny Lewicki, ce qui avait permis aux Rangers d'égaler temporairement les chances dans la seconde période. A nouveau hier soir, Al Rollins a affiché une tenue sensationnelle dans les filets des Hawks.

NEW-YORK — Buts: Worsley; défenses : Howell, Evans, Irvin, Chrystal; avants : Bathgate, Popein, Murphy, Raleigh, Ronty, Laprade, Mickoski, Guidolin, Sonmor, Lewicki, Prentice, Henry, Fontinato.

CHICAGO — Buts: Rollins; défenses : Mortson, Martin, Gadsby, Dewsbury, Hollingworth; avants: Davis, Sullivan, McIntyre, Wilson, Mosienko, Conacher, Jankowski, Hassard, Toppazzini, Timgren, McCormack, Gamble.

Arbitre : Red Storey; juges de lignes: George Hayes, Ralph Nattras.

Première période
1—Chicago, Wilson (Mosienko, Martin) 3.48
Puns : Mortson, 3.58; Mortson et Irvin, 8.10; Henry, 15.33.
Deuxième période
2—New-York, Lewicki (Raleigh, Irwin) 10.43
3—Chicago, Gamble (McCormack, Toppazzini) 15.15
Puns : Mortson, 7.54; Howell, 18.41.
Troisième période
4—Chicago, McIntyre (Sullivan, Martin) 17.24
Puns : Prentice, 3.22; Sullivan, 14.47; Howell, 15.52.

ARRETS —

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| WORSLEY | 5 | 11 | 10— | 26 |
| ROLLINS | 8 | 12 | 6— | 26 |

## Gordie absent après 382 joutes de suite

Boston (BUP) — Gordie Howe des Red Wings de Détroit a manqué sa première partie de hockey dans la ligue Nationale, depuis le 22 janvier 1949 hier soir, ce qui était un record de la ligue, avec 382 joutes de suite.

Howe, le champion scoreur de la Nationale pour les quatre dernières années, doit entrer dans un hôpital de Détroit aujourd'hui, pour traitement à ses épaules blessées.

## On veut aider les Black Hawks

TORONTO, 5. (BUP) — Deux propositions pour renforcir les Black Hawks de Chicago seront présentées devant le bureau des gouverneurs de la Ligue Nationale, lors de l'assemblée de mardi prochain, à New-York.

Connie Smythe, président du comité, a laissé savoir hier que la liste de joueurs protégés pourrait être réduite à 18 joueurs, ou encore que le "pool" des joueurs qui ne sont pas employés par les autres clubs, pourrait être rendu accessible aux Hawks, qui tirent toujours de l'arrière, malgré un remaniement de son bureau de direction.

"Le seul problème demeure toujours le Détroit", a déclaré Smythe. "Si tous les autres clubs s'entendaient pour couper leur nombre de joueurs pour assister le Chicago, Détroit n'en deviendrait que plus puissant, à moins qu'il n'accepte de marcher avec les autres."

"Actuellement, Montréal, Boston, New-York et Toronto sont tous en faveur du changement. Si Détroit accepte aussi, nous n'aurons alors aucune difficulté." Smythe a déclaré que la ligue n'avait pas l'intention de donner quoi que ce soit gratuitement au Chicago, mais qu'elle lui rendrait certains joueurs disponibles, "maintenant que les Hawks sont prêts à capitaliser sur de telles opportunités".

## Classement de joueurs de tennis locaux; J. Giguère et G. Morin

L'Association de Tennis de la Zone de Québec se réunissait mardi soir dernier au Chalet des Employés Civils afin de parachever ses activités pour la présente saison. Et pour une deuxième année consécutive, soit depuis qu'elle s'est formée en association locale. elle s'est avérée un succès encourageant.

Tous les adeptes du tennis de la vieille capitale et des environs seront bientôt invités à assister a un cocktail, au Chalet des Employés Civils, alors que l'on termina officiellement la saison. Les vaiqueurs et finalistes de tous les tournois ouverts qui ont été présentés au Club de Tennis Victoria au cours de l'été se verront remettre un substntiel cadeau. Certains membres s'étant apparemment récusés, il a fallu attenuer un peu l'ampleur des manifestations qui devaient marquer la clôture des activités, mais le programme que l'on est à élaborer permettra à tous les membres le finir la saison en beauté. La date exacte de cette soirée sera annoncée sous peu. L'on aura alors l'accasion de revoir les grandes vedettes, tant chez les hommes que chez les dames, qui ont contribué durant tout l'été à rendre le sport de la raquette de plus en plus populaire. Tous les membres de l'Association et leur ami ou amie sont les bienvenus.

L'Association a aussi procédé au classement officiel des joueurs, et Gilberte Morin et Jacques Giguère se classent au premier rang pour une deuxième année consécutive.

Voici la liste complète des joueurs et joueuses semées.

HOMMES :

1—Jacques Giguère, 2 — Jean Marois, 3 — Marc Lortie, 4 — Marcel Côté, 5 — Jean-Yves Laurin, 6 — Yvan Casault, 7 — Jean-Guy Michaud, 8 — Marc Blondeau et Paul Dricoll (ex-aequa).

DAMES :

1 — Gilberte Morin, 2 — Monique Gilbert, 3 — Suzanne Bolduc, 4 — Raymonde Warren.

Comme on le sait, ce classement sert à établir la liste des joueurs semés pour tous les tournois officiels de la Zone l'année suivante. Chez les juniors, Nicole Boutet et Henri Marois, respectivement du Victoria et du Belvédère, ont remporté tous les honneurs. Environ 700 membres masculins et féminins, faisant partie des Clubs Employés Civils, Victoria, Bardy, Ferland, St-Sacrement et Belvédère, formaient les cadres de l'Association. Rappelons que l'Association locale demeure toujours affiliée à l'Association Provinciale, dont le siège social est à Montréal.

Il ressort de cette assemblée que, sous l'habile direction de son dévoué président, M. Fernand Guay, l'Association continue de progresser, en dépit de certains obstacles. L'on anticipe un succès encore plus grand pour l'été prochain. Les membres sont donc priés encore une fois de consulter les journaux pour savoir la date exacte du cocktail de fermeture.

## A l'ouverture de la ligue Interfacultés

C'est avec le concours de la majorité des officiers de l'Association générale des étudiants de Laval que la Ligue de hockey Interfacultés de l'université Laval a procédé à l'ouverture officielle de sa saison mercredi au gymnase-aréna de l'O.T.J. C'est le président de la Commission Athlétique de Laval, le Dr Paul Painchaud qui procéda à la mise au jeu entre les équipes de Génie forestier et Commerce. On remarquait le président de la commission sportive, Marcel Jobin, é.e.s., le président de l'A.G.E.L., Jules Lamrre, é.e. m., Pierre Almaras, é.e.c., vice-président de l'A.G.E.L., Jean-Guy Montpetit, é.s.s., Claude Marnois, é.e.c., directeur adjoint des sports; Jean Verreault, président des Sciences; Jean-Jacques Côté, J.-L. René, Gilles Tremblay, Normand Groleau. L'on sait que cinq équipes forment la ligu Interfacultés, le Commerce, le Génie Forestier et l'Arpentage, le Droit, la Médecine et les Sciences. Nous rappelons que les joutes auront toujours lieu le mercredi soir et que l'admission est gratuite. (Photo l'Action Catholique, Roger Bédard).

Dans les parties disputées avant le matin du 30 octobre, ni les Maple Leafs de Toronto ni les Black Hawks de Chicago n'avaient remporté la victoire sur leur propre glace cette saison. Le Chicago avait perdu ses trois parties au Stadium de Chicago tandis que les Leafs n'avaient pu faire mieux qu'annuler deux fois en quatre joutes au Maple Leaf Garden.

## Ligue Américaine

MEILLEURS COMPTEURS

| | P.J. | B. | A. | Pts |
|---|---|---|---|---|
| Ed Slowinski, Buff. | 9 | 9 | 7 | 16 |
| Fred Glover, Clev. | 10 | 9 | 7 | 16 |
| Paul Larivée, Prov. | 11 | 5 | 10 | 15 |
| Zellio Toppazzini, Prov. | 11 | 5 | 10 | 15 |
| Eddie Olson, Clev. | 10 | 7 | 7 | 14 |
| Graham Hastings, Spr. | 10 | 5 | 9 | 14 |
| Walter Atanas, Spr. | 10 | 4 | 9 | 13 |
| Ken Wharram, Buff. | 8 | 5 | 7 | 12 |
| Ross Lowe, Spr. | 10 | 6 | 6 | 12 |
| Harry Pidhirny, Spr. | 10 | 4 | 7 | 11 |
| Jackie Gordon, Clev. | 10 | 1 | 10 | 11 |
| Guy Gendron, Prov. | 11 | 6 | 5 | 11 |
| Jim Anderson, Spr. | 9 | 6 | 4 | 10 |
| Gaye Stewart, Buff. | 9 | 4 | 6 | 10 |
| Sam Bettio, Buff. | 9 | 3 | 7 | 10 |
| Arnie Kullman, Hers. | 6 | 6 | 3 | 9 |
| Obie O'Brien, Hers. | 8 | 3 | 6 | 9 |
| Doug McMurdy, Spr. | 6 | 2 | 6 | 8 |
| Dunc Fisher, Hers. | 8 | 4 | 4 | 8 |
| Norm Corcoran, Hers. | 8 | 1 | 7 | 8 |
| Dusty Blair, Buff. | 9 | 3 | 5 | 8 |
| Chuck Scherza, Prov. | 11 | 3 | 5 | 8 |
| Steve Wochy, Buff. | 8 | 4 | 3 | 7 |
| Gordon Wilson, Hers. | 8 | 4 | 3 | 7 |
| Parker MacDonald, Pitt. | 8 | 3 | 4 | 7 |
| Pete Babando, Buff. | 8 | 1 | 6 | 7 |
| Willie Marshall, Pitt. | 8 | 1 | 6 | 7 |
| Ken Hayden, Buff. | 9 | 4 | 3 | 7 |
| Cal Stearns, Clev. | 10 | 1 | 6 | 7 |
| Hugh Currie, Spr. | 10 | 1 | 6 | 7 |
| Fred Shero, Clev. | 4 | 3 | 3 | 6 |
| Fred Pletsch, Hers. | 7 | 4 | 2 | 6 |
| Skip Teal, Hers. | 7 | 2 | 4 | 6 |
| Stan Parker, Hers. | 8 | 4 | 2 | 6 |
| Lionel Heinrich, Hers. | 8 | 3 | 3 | 6 |
| Gordon Pennell, Buff. | 9 | 3 | 3 | 6 |
| Buddy Boone, Spr. | 9 | 2 | 4 | 6 |
| Billy Ford, Clev. | 10 | 5 | 1 | 6 |
| Gordon Tottle, Spr. | 10 | 2 | 4 | 6 |
| Steve Kraftcheck, Clev. | 10 | 2 | 4 | 6 |
| Chuck Blair, Clev. | 10 | 2 | 4 | 6 |
| Tommy Williams, Clev. | 10 | 1 | 5 | 6 |

BUTS
Ed Slowinski, Buffalo 9
Fred Glover, Cleveland 9

ASSISTS
Jackie Gordon, Cleveland 10
Paul Larivée, Providence 10
Z. Toppazzini, Providence 10

PUNITIONS
Andy Branigan, Providence 36 min.

CERBERES

| | P.J. | P.C. | Bl. | Moy. |
|---|---|---|---|---|
| Gil Mayer, Pitt. | 8 | 20 | 0 | 2.50 |

BLANCHISSAGES
Hank Bassen, Buffalo 1
Charlie Hodge, Providence 1

3 BUTS EN UNE JOUTE
Ed Slowinski, Buffalo 1
Steve Wochy, Buffalo 1
Eddie Olson, Cleveland 1
Dunc Fisher, Hershey 1

MOYENNES DES CERBERES

| | P.J. | P.C. | Bl. | Moy. |
|---|---|---|---|---|
| Gil Mayer, Pitt. | 8 | 20 | 0 | 2.50 |
| Don Simmons, Spr. | 5 | 14 | 0 | 2.80 |
| John Henderson, Hers. | 8 | 25 | 0 | 3.13 |
| Hank Bassen, Buff. | 9 | 31 | 1 | 3.44 |
| Charlie Hodge, Prov. | 5 | 18 | 1 | 3.60 |
| Emile Francis, Clev. | 10 | 38 | 0 | 3.80 |
| Harvey Bennett, Prov. | 6 | 23 | 0 | 3.83 |
| Gordon Bell, Spr. | 5 | 24 | 0 | 4.80 |

## Television

... sur les ondes de CFCM-TV

(Canal 4)

### AUJOURD'HUI VENDREDI

4 h. 30—A la bonne franquette.
5 h. 00—Story of Civilization.
5 h. 30—"Grenier aux images" émission pour enfants et adolescents).
6 h. 00—Pot-pourri.
6 h. 15—Nouvelles locales.
6 h. 20—Nouvelles sportives.
6 h. 30—Chez Baptiste.
7 h. 00—Voyage.
7 h. 15—Télé-journal.
7 h. 30—Film.
7 h. 45—Coup d'oeil sur le passé.
8 h. 00—La science en pantoufles.
8 h. 30—Holiday in Paris.
9 h. 00—A l'Auberge (avec Danys Drouin).
9 h. 30—Croisade en Europe.
9 h. 50—Film.
10 h. 00—Boxe.
11 h. 00 — Nouvelles en anglais.
11 h. 15—Dernières nouvelles.
11 h. 25—Fin des émissions.

## CINÉ BULLETIN

Sous cette rubrique pour l'information de nos lecteurs nous donnons des indications diverses et une appréciation morale sur les films actuellement à l'affiche dans différents cinémas sans toutefois assumer la responsabilité quant aux autres parties du programme offert en ces salles.

Le Ciné-Bulletin n'est pas destiné au public des salles paroissiales, il s'adresse à celui des salles publiques de cinéma. Il constitue moins une invitation à les fréquenter qu'une mise en garde contre ceux de leurs spectacles qui offrent le plus de dangers.

Il n'est tenu ici aucun compte de réclames des exploitants de cinémas et ce bulletin ne contient pas d'annonce payante.

Les cotations morales mentionnées plus bas s'inspirent aux meilleures sources d'information. Pour les films jugés condamnables la note sera tempéré s'il y a lieu suivant les modifications ou coupures effectuées par le Bureau de Censure des vues animées de la province de Québec.

APPRECIATION MORALE.

1.- Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2.- Ne convient qu'aux spectateurs adultes sérieusement formés.
2R Film qui présente quelques dangers.
3.- A déconseiller parce que dangereux.
4.- A proscrire et à combattre.
?.- Film dont nous n'avons pas la cotation. Un chiffre placé devant le point d'interrogation indique la cote probable.
★.- L'étoile placée à la suite d'un chiffre indique un spectacle qui nous paraît comporter un réel intérêt.

Cette classification ne remplace d'aucune façon le jugement de la conscience, elle veut seulement le faciliter. Munie den os renseignements, chaque personne doit savoir à quelle catégorie elle appartient et dans le cas d'un danger particulier, déterminer prudemment si elle peut s'y exposer. Il va de soi que le jugement du confesseur prime tout autre en la matière.

## HORAIRES DES PROGRAMMES

CARTIER. — Saint's Girl Friday: 2.30, 5.25, 8.15 h.; Nouvelles: 3.40, 6.30, 9.20 h.; Susain slept here: 1.00, 3.50, 6.40, 9.35 h.; Fin: 11.13 h. Dernier septacle complet: 8.15 h.

EMPIRE. — Fireman Save My Child: 2.30, 5.25, 8.15 h.; Nouvelles: 1.00, 3.50, 6.45, 9.35 h.; Creature from Black Lagoon: 1.10, 4.05, 6.55, 9.50 h.; Fin: 11.10 h.

IMPERIAL. — Echec a Borgia: 12.30, 3.27, 6.24, 9.21 h.; Sujet : 2.15, 5.12, 8.09 h.; Deux nigauds en Alaska : 2.17, 5.11, 8.11 h.

VICTORIA. — Show-Boat: 12.30, 3.10, 6.40, 9.50 h.; Bomba, enfant de la jungle: 2.30, 5.30, 8.40 h.; Continuel de 12.30 à 11.45 h.

LEVIS

LEVIS

CANADA. — Sur le territoire des Comanches: 6.45, 9.45 h.; Sujets et nouvelles: 8.00 h.; Objectif inconnu: 8.15 h.

### QUEBEC

"Cambrai"
WEEK-END A PARIS — 2-R
HISTOIRE INTERDITE — 2-R

"Capitol"
TOBOR THE GREAT — 1
RED GARTERS — 3

"Cartier"
SAINT'S GIRL FRIDAY — 1
Film avec Louis Hayward et Naomi Chance. Mélodrame mystérieux.
SUSAN SLEPT HERE — 1
Film avec Dick Powell et Debbie Reynold. Bonne comédie romantique. Photos en technicolor.

"Cinéma de Paris"
SI VERSAILLES M'ETAIT CONTE 2-R

"Classic"
MARA-MARU — 2-R
VIOLETTES IMPERIALES — 2

"Empire"
FIREMAN SAVE MY CHILD — 1
Comédie avec Spike Jones et les Clickers.
CREATURE FROM BLACK LAGOON — 1
(3-D)
Film avec Richard Carlson, Julie Adams et Richard Denning.

"Impérial"
ECHEC A BORGIA — 2
DEUX NIGAUDS EN ALASKA — 2

"Lairet"
LA MAIN QUI VENGE — 2-R
LA BRUNE DE MES REVES — 2

"Laurier"
JE SUIS UN NEGRE — 1
UN JOUR A NEW-YORK — 2-R

"Pigalle"
LES AMANTS MAUDITS — 3
LE PASSE D'UNE MERE —

"Princesse"
SUR LE TERRITOIRE DES COMANCHES — 1
WINCHESTER 73 — 2-R

"Rialto"
DANS LES MERS DE CHINE — 2-R
VILLE HAUTE, VILLE BASSE — 3

"Sillery"
THE BAD AND THE BEAUTIFUL — 3
THE AFFAIRS OF DOBIE GILLIS — 2

"Victoria"
SHOW-BOAT — 2
Comédie musicale, en technicolor, avec Kathryn Grayson, Ava Gardner et Howard Keel. Spectacles de chants. Mise en scène fastueuse.
BOMBA, ENFANT DE LA JUNGLE — 1
Film américain. Véritable documentaire sur la jungle.

### LEVIS

"Bienville"
LE CHEVALIER AU MASQUE DE DENTELLE — 2
LA FILLE DE NEPTUNE — 2-R

"Canada"
VENDREDI A LUNDI
SUR LE TERRITOIRE DES COMANCHES — 1
Western en technicolor, avec Maureen O'HARA et Mac Donald Carey. Des bandits veulent s'emparer du territoire des Comanches. Ceux-ci se défendent avec l'aide de Jim Bowie et de son camarade Dan.
OBJECTIF INCONNU — 1
Film avec Mark Stevens et Alex Nicol. Epopée d'un groupe de hardis aviateurs traqués par la police nazie dans la poursuite de la plus périlleuse des missions.

"Cinéma de Levis"
VENDREDI A LUNDI
ADIEU PARIS — 2
KISS ME KATE — 3

### ST-ROMUALD

"Etchemin"
MERCREDI A SAMEDI
LA BONNE COMBINE — 1
LE GOUFFRE AUX CHIMERES — 2-R

### BAIE ST-PAUL

"Clarence"
VENDREDI et SAMEDI
LES PILLARDS — 2

### BEAUPORT

"Centre de loisirs"
VENDREDI et SAMEDI
LES FLIBUSTIERS — 1
LEGION D'ARIZONA — 1

### BLACK LAKE

Théâtre "Lyric"
MERCREDI A SAMEDI
EDOUARD, MON FILS — 2-R

### CAP-DE-LA-MADELEINE

"Champlain"
Jeudi à samedi
HAVE ANDYBODY SEEN — ?
HODLUM EMPIRE — 1

"Madelon"
Jeudi à samedi
LA NOUVELLE AURORE — 2
LES MOUSQUETAIRES DE LA VENGEANCE — 2

### CHICOUTIMI

"Cartier"
VENDREDI A LUNDI
THE GLENN MILLER STORY — 1
LE CIEL ROUGE — 3
VENITIAN BIRD — 2

### DOLBEAU

"Plazza"
Jeudi et vendredi
UN JOUR A NEW-YORK — 2-R
VENITIAN BIRD — ?

### DONNACONA

"Royal"
Jeudi et vendredi
LAUREL ET HARDY EN CROISIERE 1
GIRL IN THE NIGHT — 3

### EAST-BROUGHTON STA.

Théâtre "Perro"
MERCREDI et JEUDI
VISAGE D'ORIENT — 1
GRAND MERE
VENDREDI et SAMEDI
SANS LAISSER D'ADRESSE — 2-R

### GRAND'MERE

"National"
VENDREDI et SAMEDI
BATTLE OF ROUGE RIVER — 1
MARA-MARU — 2-R

"Palace"
VENDREDI et SAMEDI
THE ELEPHANT WALK — 2

### LA MALBAIE

"La Malbaie"
Jeudi et vendredi
LE SONGE DE BUTTERFLY — 2

### LAMBTON

Théâtre "Lambton"
JEUDI A SAMEDI
PLUME AU VENT — ?
TRAFIC A SAIGON — 2

### ROBERVAL

"Roberval"
Jeudi à samedi
BONNE COMBINE — 1

### ST-BASILE, Portneuf

"Elysée"
LE CAVALIER DE LA MORT — 2-R

### ST-CHARLES (Bellechasse)

Théâtre "Alouette"
VENDREDI et SAMEDI
VILLE SANS LOI —

### ST-FELICIEN

"St-Félicien"
VENDREDI et SAMEDI
EVE — 2-R
LA BELLE DE TANGIERS —

### SAINT-GEORGES, (Bce)

"Vimy"
VENDREDI seulement
HISTOIRE DE DETECTIVES — 2

### ST-JOSEPH D'ALMA

"Canadien"
VENDREDI A DIMANCHE
LES HOMMES NE REGARDENT PAS LE CIEL — 1*
L'AMOUR CHERCHE UN TOIT — 1

### STE-MARIE, (Bce)

"Centre Récréatif"
VENDREDI et SAMEDI
SHANE — 2

"Jacob"
VENDREDI et SAMEDI
HOUSE OF WAXC —

### ST-TITE, Champlain

"Rhéo"
VENDREDI et SAMEDI
LES TROIS PETITS MOTS — 2-R

### SHAWINIGAN

"Auditorium"
Jeudi à samedi
MONSIEUR TAXI — 2-R
FIERE CREOLE — 2-R

"Capitol"
SAMEDI A VENDREDI
GONE WITH THE WIND — 2

"Cartier"
Jeudi à samedi
THE CAPITAIN'S PARADISE — 2-R
UNTAMED HEIRESS — 1

"Roxy"
Jeudi et vendredi
TROUBLE IN THE GLEN — 1
MEVICAN MANHUNT — 2

### TROIS-RIVIERES

"Capitol"
Jeudi à samedi
MIAMI STORY — 2

"Cinéma de Paris"
Samedi le 30 à samedi le 6
LE PAYS DU SOURIRE — 1
MANDAT D'AMENER — 2-R

"Impérial"
Mercredi à samedi
CHARGE DE LA BRIGADE LEGERE 1
PAUVRE MILLIONNAIRE — 1


EXPOSITION de PEINTURES
par
Gordon E. Pfeiffer
au
PALAIS MONTCALM
de samedi, 6 novembre au 12 novembre


5-11-54

32 Feuilleton de l'"Action Catholique" — LA ROSE DE VALOMBRE 29

cles châtain que la grande lumière teintait de roux.

—Que disais-tu?

—Je m'étonnais qu'il ne vienne pas de visiteurs au Prieuré et que nous y fussions aussi isolées que dans un couvent, ou que si un cercle magique l'eût entouré.

—Et alors?...

Nella perdit sa pose nonchalante.

—Tu ne trouves pas cela extraordinaire?

—Ma foi non!

Evelyn s'était déjà rendu compte de l'isolement voulu ou imposé, dans lequel on se tenait au Prieuré, mais sans pour cela s'en étonner, et encore moins songer à incriminer la châtelaine. N'avait-elle pas le droit, après tant de malheurs, de se plaire dans la solitude, qui apaise, sinon console?

—Cela s'explique très facilement, en raison de son deuil. Mme d'Eyrimont préfère être seule que de subir des visites ennuyeuses. C'est assez naturel...

—Flûte! dit Nella avec humeur. Comme toujours, tu es du côté des anucêtres... J'ai bien vu que tu faisais ton possible pour gagner les bonnes grâces de cousine Cécile, mais à mon avis, tu perds ton temps. Pour en revenir à ce que je disais, son deuil n'est pas récent, et selon les plus austères convenances il se trouve périmé, poursuivit-elle. De toutes manières, cela ne justifie pas l'absence de toutes relations avec la voisinage. En ce qui nous concerne, cela ressemble à de la claustration!

Evelyn eut son lent et délicieux sourire.

—N'exagères-tu pas un peu? Tu es libre d'aller et venir!

—C'est heureux! Nous ne sommes pas au Carmel, et nous n'avons pas prononcé de voeux ni l'une ni l'autre; et je t'assure qu'il ne me déplairait pas de voir d'autres visages que le visage de pierre de ma cousine, ou celui de la revêche Clémence, ou d'Ernest, le taciturne...

Evelyn eut un regard de malice.

—Voyons, au oublies le facteur...

Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres de Paris (France)

Ce n'était pas ainsi qu'elle le supposait, la châtelaine qui s'approchait, mais la haute silhouette d'un homme jeune et élégant. Le promeneur passa tout près d'Evelyn sans soupçonner sa présence, et elle put distinguer nettement son beau et noble visage éclairé par la lune...

Elle se frotta les yeux, se demandant si elle ne rêvait pas... Quand elle les ouvrit à nouveau, ce fut pour voir l'inconnu marcher en direction du Prieurée dont les bâtiments sombres avaient un air assoupi. Sans souci d'être découverte, la jeune fille s'élança sur ses traces... mais elle ne vit plus rien. Le promeneur nocturne s'était évanoui, volatilisé, comme un être de féerie.

Evelyn regardait autour d'elle, cherchant une réalité de sa vision, mais il ne restait rien du mystérieux inconnu, que le souvenir de son visage et du double rayon des beaux yeux sombres qui l'avaient frôlée sans la voir.

III

—C'est inouï, dit Nella, il ne vient jamais personne à Valombré! Depuis quinze jours que nous sommes ici, il ne s'est présenté aucun visiteur... Pourtant en cette saison tous les châteaux sont habités! On croirait vraiment qu'une sorte d'ostracisme entoure le Prieuré...

Nella assise devant sa coiffeuse terminait sa toilette. Elle quitta le miroir des yeux pour diriger vers sa cousine un regard interrogateur... Mais Evelyn ne répondit pas. Accoudée à la fenêtre de la chambre de Nella, où les deux jeunes filles se réunisaient le plus souvent, parce que la pièce était plus grande, elle regardait songeusement au dehors. Au-dessus de sa tête, le ciel s'étendait pareil à un voile bleu parsemé de nuages blancs, derrière lesquels le soleil, par moments se cachait, ainsi que pour un jeu. Au-dessous d'elle, la prairie verte et moirée se déroulait. Plus loin, les arbres se refermaient, impénétrables.

—Evelyn, tu dors? fit Nella.

La jeune fille tressaillit.

—Non, à quoi pensais-tu, l'air aussi absorbé?

—Mais... à rien!

Evelyn s'évadait avec peine du rêve qui une fois

# L'ACTION CATHOLIQUE

Propriété de
L'ACTION SOCIALE CATHOLIQUE
JOURNAL QUOTIDIEN
Place Jean-Talon, Québec
Imprimé et édité par la compagnie de publication
L'ACTION SOCIALE, Limitée
Place Jean-Talon, Québec
Tél.: Echange privé 2-4771
EMILE CASTONGUAY, gérant général


## Tarif d'abonnement

LIVRAISON PAR PORTEUR QUEBEC et LEVIS

| Semaine | 6 mois | 12 mois |
|---|---|---|
| .36 | $5.00 | $10.00 |

PARTOUT AILLEURS

| Semaine | 6 mois | 12 mois |
|---|---|---|
| .30 | $4.50 | $ 9.00 |

Livraison par la poste dans les comtés du Québec énumérés plus bas et au Nouveau-Brunswick.

| 1 mois | 3 mois | 6 mois | 12 mois |
|---|---|---|---|
| $1.00 | $2.50 | $4.50 | $8.50 |

AILLEURS AU CANADA

| 1 mois | 3 mois | 6 mois | 12 mois |
|---|---|---|---|
| $1.00 | $2.50 | $4.75 | $9.00 |

AUX ETATS-UNIS

| 1 mois | 3 mois | 6 mois | 12 mois |
|---|---|---|---|
| $1.00 | $2.75 | $5.00 | $10.00 |

Hebdomadaire partout au Canada (journal du jeudi sans supplément) $4.00 par année

Angleterre et possessions anglaises Quotidien $10.00 par année

Angleterre et possessions anglaises Hebdomadaire $5.00 par année

Autres pays étrangers — Quotidien $15.00 par année

Autres pays étrangers — Hebdomadaire $7.50 par année

Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Maskinongé, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, St-Maurice, Saguenay, Sherbrooke, Stanstead, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe, Yamaska.

## TARIF DES ANNONCES CLASSEES

NAISSANCES, FIANÇAILLES, PROCHAIN MARIAGE, DECES, SERVICE ANNIVERSAIRE, GRAND'MESSE, MESSE DE REQUIEM, REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE, $1.00 par insertion selon la formule ordinaire, et chaque mot additionnel, deux cents.

RECONNAISSANCE ou REMERCIEMENTS POUR FAVEURS OBTENUES 50 cents.

Dans le carnet social, ces avis sont chargés à raison de $1.50 l'insertion.

**Pour toute annonce classifiée acceptable par téléphone, signalez**
**2-4771**
**et demandez le local 4**

TOUTE AUTRE ANNONCE CLASSIFIEE

Une insertion de 25 mots ou moins — 0.50 cents par insertion, six insertions consécutives pour le prix de cinq; chaque mot additionnel — dépassant 25 mots — deux cents du mot par insertion. Entête en noir, 25 cents additionnels par insertion titre caractère plus gras que le 6 point — maximum 14 points chaque ligne comptant pour un titre.

Annonces au mois, quatre fois le prix de six insertions pour 26 insertions consécutives moins 10%.

Surcharge pour les annonces classifiées avec vignettes, double tarif.

Les annonces composées dans un caractère autre que le 6 points et apparaissant dans les pages des annonces classifiées sont chargées à la ligne agate et comme suit:

1 insertion: 12 cents la ligne agate.
6 insertions consécutives: 10 cents la ligne agate.
26 insertions consécutives ou plus: .09 cents la ligne agate.

Les annonceurs n'auront droit qu'à un seul changement de copie par semaine.

Les annonces provenant de la campagne et réclamant un casier devront être accompagnées de 5 cents pour frais d'expédition du courrier.

Toutes les annonces doivent être données la veille à l'exception des avis de décès que nous acceptons jusqu'à 10 heures a.m., pour publication le même jour.

Nous n'acceptons aucun avis le naissance, fiançailles ou mariage, communiqué par la poste ou le téléphone; il en est de même pour les avis sans nom responsable.

Les annonces provenant du dehors de la ville sont strictement payables d'avance.

AVIS DE DECES

Tous les entrepreneurs de pompes funèbres de la ville et de la banlieue acceptent pour notre journal les avis de décès qu'on veut faire publier.

AGENTS EN VILLE

A Québec, vous pouvez donner vos annonces classifiées aux mêmes prix et conditions qu'à nos bureaux dans n'importe quelle succursale des magasins Jos. Côté, ltée, aux tabagies J.-E. Giguère et à la tabagie Cartier.

## Agents demandés

AGENT DEMANDE pour le Nouveau-Brunswick, comté de Portneuf, Ile d'Orléans, Côte de Beaupré, ville de Québec, pour vendre produits (Phytol), remèdes à base d'herbages. S'adresser : Mme A. MERCIER, 1220, Rousseau, Québec 6.
73551—3-11 (6 fs) 6

AGENTS DEMANDES pour vendre du raccommodage "sans fil", tissu liquide pouvant repriser toutes pièces de toile, cuir, coton, lingerie, etc. — PRODUITS EUROPA, ENR., 102, rue St-François, Québec.
72825—9-10 (1 ms) 6

$1000.00, vendeurs, agents, assurez-vous d'ici Noël d'un revenu de $1000.00 et plus par mois en vendant la ligne de bijouterie la plus complète et la plus recherchée au Canada (montres, bagues à diamants bracelets, colliers, chapelets, briquets, nouveautés etc.). La présentation en couleur dans notre catalogue ainsi que la qualité de nos produits fait que tout autre vendeur dans cette ligne n'est pas un concurrent pour vous. Pour obtenir un catalogue veuillez vous adresser à C.-M. IMPORTING, Reg'd, 7903, St-Denis, Montréal, 10.
72716—8-10 (1 ms) 6

### FAITES $100.00 PAR SEMAINE

ETES-VOUS INTERESSE à gagner $2.50 de l'heure tout en étant votre propre maître, en distribuant 200 produits domestiques garantis tels que : Thé, café, épices, essences, remèdes, cosmétiques de luxe, bijoux, cartes de Noël, etc., Avons un système de primes irrésistible. Membre du concours "VIVE LA CANADIENNE" distribuant plus de $4,500. par mois aux clients. Expérience non requise. Demandez notre proposition sans engagement aujourd'hui même. LA CIE PAULA LTEE, 21, rue St-Paul Est, Montréal.
73622—5-11 (22 fs) 6

## Argent à prêter

ARGENT A PRETER Commercial Finance Corp. Ltd., 61, rue D'AUTEUIL, TEL.: 2-6488 ou 3-0450.
73174—20-10 (1 ms) 15

## Articles de ménage

### CROTEAU LIMITEE

VENDONS, ECHANGEONS meubles, poêles, etc.. Plus haut prix payé. 327, ST-JOSEPH, Québec, TEL.: 5-9426.
72776—7-10 (1 ms) 18

## A vendre divers

GERARD POULIN, INC.

Agent exclusif clavigraphes Smith-Corona machines à additionner "Corona" et "Precisa". Meubles de bureau. Spécialité : Classeurs en acier. — 92, COTE D'ABRAHAM, Québec. TEL.: 2-7917.
73267—27-10 (1 ms) 21

ACHETONS, VENDONS, ECHANGEONS meubles, articles de toutes sortes. — V. DRAPEAU, Enr., 490, STE-THERESE, TEL.: 3-7991.
73172—23-10 (1 ms) 21

MEUBLES NEUFS et USAGES, pupitres, bureaux, chesterfields, divans, poêles, laveuses, garde-robe, étagères. L.-J.-A. DEMERS & CIE, 183, de la Couronne, TEL.: 2-2685.
73175—20-10 (1 ms) 21

TABLE DE CENTRE style Louis XV, noyer noir, genre octogone, diamètre 45 po., très propre, prix avantageux. TEL.: MO-3-3123.
73617—5-11 (2 fs) 21

NOUS AVONS toujours en main des télévisions, des lessiveuses, réfrigérateurs, poêles électriques 220 volts, très légèrement endommagés par transport, à vendre prix réduits. SAMSON ELECTRIQUE, Enr., 168, du PONT — 3-8144.
73430—29-10 (1 ms) 21

### PRIX REDUIT

POCHES VIDES pour graines, patates, légumes, charbon, sable, bran de scie, etc. jute, coton, papier, toutes nettoyées à la machine. QUEBEC SACKS SUPPLY LTD, 100, Mgr-Gauvreau, Québec.
72839—17-10 (1 ms) 21

### MEUBLES USAGES ET NEUFS LEMIEUX, ENR.

PIANOS, COFFRES CEDRES, garde-robes, set de salle, poêles. Vendons, achetons, échangeons. — 609, est, St-Vallier, près boul. Langelier, Québec, TEL.: 5-9321.
72779—11-10 (1 ms) 21

SOIE BLANCHE L B .50 pour slips, garniture, etc. CORSET circulaire 9" et 14" large blanc .48, Cone 10,000 vgs fil à coudre .98 pas de blanc ni noir. FIL A TISSER, coton naturel. Bobine 2/8 lb $0.89; Bobine 2/16 lb $0.98; PANTALONS 30 à 40 neufs, en laine marine $4.98; Coupons ½ à ⅔ vg satin, crêpe, taffetas, 10 livres $1.75; Même chose, largeur 1 à 3 vgs, 5 livres $3.50; ROBES en crêpe marin pour dames, 10-20 $2.48; DENTELLE 36 vgs telle quelle, $0.98; GILETS en laine grise, manches courtes, $0.88; GILETS ANGORA $2.98; COUVERTE ½ lit, $1.39 chacune; COUVERTURES flanellette, la paire $3.28; ruban satin 1" 117 verges 0.20; SACS de SUCRE blanchis, repassés, 10 pour $2.34; SACS déteints blanc, 10 pour $1.49. Mme I. SHEAFER, Drummondville, P.Q.
73623—5-11 (1 fs) 21

## A vendre, divers

BEAUX MANTEAUX, court, seal noir, garni mouton Perse, 16 — Long, seal noir garni fourrure 38 — 2 paletots d'hiver, homme, bleu marine 38. — Grande sacoche aligator. TEL.: 7-7962.
73499—2-11 (6 fs) 21

### CONSTRUISEZ VOTRE RADIO A CRYSTAL

SANS LAMPE ni batterie. Ce radio captera des stations éloignées si désiré. Envoyez nous 89¢ pour recevoir notre cristal avec couvercle en plastique, nous vous donnons plans et instructions avec le cristal. Ecrivez nous aujourd'hui même. ABISCO ELECTRONIQUE, Enr., 38Le, 5ème ave. Boucherville, cté de Chambly.
73495—2-11 (1 ms) 21

## A vendre ou échanger

A VENDRE ou échanger pour terre, boutique à bois avec commerce de matériaux de construction. Ecrire CASIER 30, L'ACTION CATHOLIQUE, Québec.
5-11 (1 fs) 23

## Avis divers

AVEZ-VOUS besoin d'un orchestre, pour votre soirée, banquet, mariage, pour toutes circonstances. J'ai plusieurs orchestres, danses carrées, danses modernes, à votre disposition. S.V.P. TEL.: à Marius DELISLE, 3-9466.
73433—29-10 (1 ms) 25

## Bois, charbon, huile

A.-B. FORTIN. — Bois de chauffage de toutes sortes, aussi huile à brûleurs. Cour, 15, rue Marie de l'Incarnation. Rés.: 12, rue Marie de l'Incarnation — TEL.: 7-7490.
72834—10-10 (1 ms) 29

## Brûleurs à l'huile

### ATTENTION

VOUS POUVEZ ECONOMISER jusqu'à 25% pour votre chauffage avec le brûleur GYRO MATIC ; son principe des plus perfectionnés vous permet de brûler de l'huile à fournaise dans votre poêle sans aucun inconvénient. Facile à poser et à opérer. Modèles pour poêle et pour fournaise, manuel et automatique. — Adressez à G. P. UTILITIES ENR., 32, de la Couronne, Québec. — Agent et distributeur demandés.
73506—5-11 (1 ms) 35-A

## Clavigraphes

CLAVIGRAPHES DE TOUTES MARQUES A LOUER — $5.00 par mois ou 3 mois pour $12.00. GERALD MARTINEAU, 93, rue St-Pierre, Québec, TEL.: 5-5158.
73266—27-10 (1 ms) 60

E. LACOULINE, agent exclusif. Clavigraphe Royal, 146, côte d'Abraham, TEL.: 4-1869. Location clavigraphe, $5.00 par mois ou 3 mois $12.00. Réparations, vente clavigraphes, accessoires bureau.
73265—27-10 (1 ms) 60

CLEMENT & CLEMENT, Ltée, 311, boul. Charest, TEL.: 5-4823. Agents exclusifs, Clavigraphes Underwood, location clavigraphe, $5.00 par mois ou $12.00, 3 mois. Réparons, vendons machine à écrire et additionner toutes marques, rubans, carbone, fourniture bureaux.
72781—11-10 (1 ms) 60

## Commerces à vendre

COMMERCE à vendre, établi depuis 60 ans, $50,000. d'affaires par année, vente cause santé. TEL.: le lundi au jeudi à 7-4994.
73519—3-11 (12 fs) 66

### OFFRE EXCEPTIONNELLE

EPICERIE LICENCIEE dans quartier St-Sauveur, chiffre d'affaires environ $1,000. à $1,200, par semaine, logement libre à l'acheteur et propriété à vendre si désirée. Cause départ. S'adresser à Georges LARUE, 400, boul. Charest, (suite 408), Québec, TEL.: 4-9326.
72896—9-10 (1 ms) 66

## Commerce demandé

VOULEZ-VOUS vendre commerce ou propriété. Consultez J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville, VI-2-3105.
73529—4-11 (1 ms) 66-A

## Coupons

SANSOUCY COUPONS EN GROS
145, St-Paul, Québec

TEL.: 3-6931, grand spécial bas nylon $9.50 la douzaine. Nous remplissons les commandes par malle. Si vous ne pouvez venir, écrivez pour informations.
72544—16-10 (s. au 22-1) 69-A

### COUPONS EN GROS PAT JOBBERS, Reg'd

109, RUE ST-PAUL, Québec. — Nous recevons chaque semaine quantité de marchandises qui sans doute pourront vous intéresser. Venez vous joindre à notre grande clientèle, afin de sauver 10 et 20 p.c. sur toute notre marchandise, comprenant : coupons en général, bas et sous-vêtements de toutes sortes. Vendons seulement aux marchands et mandes par malle Demandez catalocolporteurs. Nous remplissons les commandes par malle Demandez catalogue d'automne et d'hiver.
71625—30-8 (2 ms) 69-A

## Dentistes

Dr LEONCE LESSARD, chirurgien-dentiste, ex-externe de Forsyth Dental Infirmary, Boston. Fermé les mardis et jeudis soir. 571, 3e AVENUE, Québec, TEL. BUR.: 4-3312 — RES.: 7-3375.
72829—7-10 (1 ms) 74

## Ecoles

INSTITUT THOMAS — 96, St-Jean. Jour soir. Conversation anglaise. Cours commercial anglais, français, cours l'été. Cours privés, sténographie, dactylo-comptabilité. TEL.: 2-7490 ou 7-4653.
73173—20-10 (1 ms) 81

COURS CLASSIQUE PRIVE, reprise des examens; latin, grec, français, anglais. Aussi cours régulier et par correspondance. Prof. P.-E. BELLEAU, 40, d'Aiguillon. TEL.: 3-3754.
73489—2-11 (1 ms) 81

COURS PAR CORRESPONDANCE. — Enseignons : Français, anglais, arithmétique, comptabilité, sténographie, dactylographie. Diplôme accordé pour chaque matière. Prospectus sur demande. ADRESSEZ : COURS PRATIQUES BILINGUES, Enr., CASIER 66, St-Hyacinthe, P.Q.
72717—14-10 (1 ms) 81 jno

TELEVISION. — Cours complet radio-télévision. Pour informations, écrivez ou téléphonez INSTITUT TELE-TECHNIC 264, du Roi, Québec, TEL.: 3-3592.
73024—18-10 (1 ms) 81

### BART SCHOOL 109, COTE D'ABRAHAM

QUEBEC — Jour, soir. Spécialité : conversation anglaise. Cours commercial anglais, français. Pour entrevue : Tél.: 2-5889 — 7-6412 — 7-4333.
72777—7-10 (1 ms) 81

ANGLAIS par correspondance, garanti en 4 mois, 200 leçons faciles. ACADEMIE RHEAUME, 3931, St-Denis, Montréal.
73276—23-10 (28 fs) 81

COURS par correspondance, cours de comptabilité ultra rapide (6 mois), cours de sténo-dactylo bilingue (dactylographe fourni). — INSTITUT DENYS, 322, rue ST-JEAN, Québec.
73268—28-10 (1 ms) 81

INSTITUT DENYS

JOUR, SOIR, cours commercial, classique, scientifique, conversation anglaise, cours spécial pour aspirantes gardes-malades (4 mois), cours comptabilité ultra-rapide (4 mois) cours spécial 7e et 8e et préparatoire à l'Ecole Technique. 322, rue ST-JEAN, Québec, TEL.: 2-5147 — 4-6869.
72664—11-10 (1 ms) 81

COURS PRIVES le jour et le soir 3e à 9e année. Institutrice diplômée. TEL.: 3-3248.
5-6-11 (2 fs) 81

## Femmes, Filles demandées

AIMEZ-VOUS la vente ? Si oui, pourquoi ne pas devenir représentante Doraldina ? Belle ligne de cosmétiques garantis. Haute commission. Expérience non nécessaire. Ecrivez-nous aujourd'hui même. DORALDINA COSMETICS COMPANY, 1600, Delorimier, Dept 1, Montréal, ou si vous habitez Québec A. CLOUTIER, 170, de la Salle, TEL.: 5-5771.
73625—5-11 (1 fs) 90

### aux JEUNES FILLES

qui veulent devenir aides-infirmières.

L'Armée canadienne forme des aides-infirmières en enseignant aux jeunes filles la physiologie, l'anatomie, les soins aux malades. L'instruction terminée, ces jeunes filles travailleront dans un hôpital militaire canadien, au pays ou en Europe. Si elles sont bien notées au cours de leur troisième année de service, elles peuvent obtenir le titre civil d'aide-infirmière certifiée. Elles reçoivent la même solde, les mêmes droits de pension, de congé et autres avantages que les hommes de l'Armée canadienne.

LES COURS commencent fin novembre 1954 au Camp Borden, en Ontario.

Si vous avez de 19 à 29 ans, si vous êtes bilingue, célibataire, et avez fait votre 10e année d'études ou l'équivalent, écrivez ou adressez-vous soit au Dépôt des Effectifs No 3, 3, Côte de la Citadelle, Québec, Qué., soit au Quartier général, Région du Québec, 3530, rue Atwater, Montréal, Québec.

Compétence : Adjoint de l'Adjudant Général (Recrutement).
73612—5-11 (12-11) 90

## Hommes demandés

JEUNE HOMME ayant quelques notions en électronique pour la vente de pièces et accessoires de radio et télévision en gros; doit être bilingue et avoir expérience de la vente. — Ecrire à : CASIER 44, L'ACTION CATHOLIQUE, Québec.
73456—30-10 (6 fs) 105

VENDEURS à domicile pour nos 250 nécessités domestiques. Hommes sérieux et brasseurs d'affaires seulement. Catalogue illustré GRATIS. Conditions avantageuses. Ecrivez à : Dr N.-A. SIROIS, Enr., Ste-Anne de la Pocatière, Québec.
73579—4-11 (j.v.s. au 25-12) 105 jno

HOMMES. — Pensez à votre avenir. Apprenez à bon marché, métier soudeur mécanique-machiniste, débossage, mécanique-automobile, etc.. Gagnez gros salaire. Demandez prospectus. ECOLE METIERS MELOCHE, 451, 3ième AVENUE, QUEBEC.
73543—4-11 (1 ms) 105

VENDEUR distributeur pour la ville de Québec aux marchands, restaurant, hôtel. S'adresser à 173, rue Commerciale, Lévis.
73593—4-11 (2 fs) 105

## Hommes demandés

DEMANDE — Homme compétent comme détaillant dans quelques bonnes localités rurales. Expérience pas nécessaire. Excellente occasion de s'assurer un vieux commerce profitable où les produits Rawleigh ont été vendus pendant des années. Gros profits. Produits fournis à crédit. — Ecrivez à RAWLEIGH'S, Dept K-585-163, Montréal, P. Q.
73587—5-11 (12-11) 105

## Hommes, femmes dem.

FAITES $100.00 et plus par semaine chez vous. Votre propre commerce sans capital, payant, facile, agréable. Renseignements gratuits. STUDIO ARTISTA, 902, 6ème Avenue, Grand'Mère, Québec.
73243—22-10 (28 fs) 106

### COUPLE

ON DEMANDE un couple sans enfant, possédant un peu d'anglais et dont la femme est cuisinière. S'adresser personnellement au BUREAU DE PLACEMENT PROVINCIAL, 445, rue St-Joseph, Québec.
29-10 (6 fs) 106

## Immeubles

POUR TOUTES TRANSACTIONS : Hôtels, avec ou sans licence, restaurants, motels, terres, etc. Tout commerce. Prêts sur constructions ou autres. Adressez-vous à : IMMEUBLES CHAREST, 251, boul. Charest (2e), TEL.: 4-8629 ou MA-3-2112.
73088—18-10 (1 ms) 111

### NOUS SOMMES ACHETEURS

de maisons privées, à revenus, commerces, ville et banlieue.

SERVICE INDUSTRIEL & COMMERCIAL
32, DE LA COURONNE, QUEBEC
TEL.: 3-3218 et MA-3-1820
73431—3-11 (l.mer.v. au 8-11) 111

PAROISSE ST-JEAN-BAPTISTE : Côte Ste-Geneviève, maison de 16 suites meublées de une à cinq pièces, plus grand terrain. Garage double. Revenus de $7,380.00. Prix : $30,000.00. Conditions.

### RAYMOND DE ROSA

130, ST-JEAN, QUEBEC
TEL.: 2-1249
5-11 (1 fs) 111

## Logements à louer

PRES CHATEAU cause départ, ville, trois pièces, poêle, réfrigérateur, 2ème plancher, vue magnifique, conviendrait couple ou personne seule. TEL.: 2-3537 après 6 heures, p.m..
73514—5-11 (1 fs) 118

## Local à louer

LOCAL A LOUER 22 x 60, chauffé, conviendrait pour magasin, sous-sol 20 x 40. Situé à 139, St-Germain, Rimouski.
73498—5-11 (v.s. au 13-11) 119-A

## Machines à coudre

REPARATION de machines à coudre en général, 45 ans d'expérience, 1 an garantie. S'adresser : THIBOUTHOT & PELCHAT, ENR., 53, avenue Boisclair, TEL.: 5-7615.
73376—30-10 (1 ms) 120-A

## Magasin à louer

RUE ST-VALLIER-OUEST, chauffé avec logement 2 pièces. S'adresser à 317, Ste-Thérèse, Québec, TEL.: 3-1123 ou 4-8048.
73481—30-10 (1 ms) 122

## Maisons à vendre

CENTRE de St-Sauveur, coin rues, propriété pouvant servir de garage. Capacité 8 autos, ou entrepôt. Grand logement et terrain. Véritable occasion. S'adresser J.-MAURICE LATULIPPE, 317, Ste-Thérèse.
73482—30-10 (1 ms) 127

STE-FOY — Avenue Le Cavalier, cottages 6 à 8 pièces, $2,500. comptant, balance $50. par mois. Venez visiter. — P.-A. SAVARD, TEL.: 7-2707.
72818—8-10 (1 ms) 127

SILLERY. — Lots et maisons à vendre, Parc Falaise. EUGENE CHALIFOUR, CONTRACTEURS, 1601, COTE GIGNAC, TEL.: 7-1627 (le soir : 7-1108).
72828—7-10 (1 ms) 127

LOTS A BATIR Ste-Foy, maison 5-6-7 pièces, plain-pied, $12,500 comptant $2,500., emplacement de choix disponible. GEORGES LAROCHE & CIE. LTEE, TEL.: 4-5771; soir : 7-2033.
73170—23-10 (1 ms) 127

LEVIS — BANLIEUE — Achat, vente, échange, construction terrains. Conditions faciles. — S'adresser DUMONT, 79, rue St-Louis, Lévis, TEL.: TE-7-7326 — TE-7-6616.
73273—27-10 (1 ms) 127

MAISON 4 logements, 2 garages, située 503, 14ième Rue, paroisse St-Fidèle, logement libre à l'acheteur. S'adresser à 512, 14ième RUE.
73599—4-11 (6 fs) 127 jno

ST-FIDELE maison 7 logements, chauffés excellent revenu. Prix spécial pour prompt acheteur. Règlement de succession. RAYMOND BELANGER, notaire, 32, de la Couronne, Québec, TEL.: 3-5352.
73171—23-10 (1 ms) 127

LEVIS — 3, avenue Plante, propriété brique très moderne, 2 logements, plain-pied, chauffage, garage double. Léger acompte. — S'adresser : DUMONT, 79, rue St-Louis, Lévis, TEL.: TE-7-7326 ou TE-7-6616.
73272—26-10 (1 ms) 127

### ST-ROMUALD

A VENDRE — Magnifique propriété située avenue Bellevue, St-Romuald, 7 grandes pièces, vue sur le fleuve. Cause : départ. S'adresser : Georges LARUE, 400, boul. Charest, 4-9326.
73628—5-11 (1 ms) 127

## Maisons demandées

LEVIS. — Banlieue, maisons seules ou avec logements, aussi commerces demandés pour acheteurs immédiats. Dumont, 79, rue St-Louis, Lévis. TEL.: TE-7-7326 ou TE-7-6616.
73271—23-10 (1 ms) 128

DESIREZ-VOUS vendre propriété ou commerce. Consultez : J.-E. LAMOTHE, 35 rue Caron, Loretteville, VI-2-3105.
73528—5-11 (1 ms) 128

POUR VENTE de propriété, il y va de votre intérêt de consulter C.-R. CANTIN, 96, St-Joseph-Ouest, Québec, TEL.: 3-6910.
73426—30-10 (1 ms) 128

## Matelas, réparations

LOUIS BROUSSEAU, TEL.: 4-1480. — Réparation matelas, sommiers, meubles. Matelas neufs. — 1338, 3e AVENUE, Limoilou, Québec.
73544—4-11 (1 ms) 138

## Matelas Frontenac Tél. 5-5347

MATELAS. — Réparation matelas et ressorts, crin échiffé, lit plumes, sommiers. Rembourrage meubles. Attention spéciale aux commandes. ULRIC POULIOT, PROP., 223, RUE BOISSEAU, QUEBEC.
71202—16-8 (l.mer.v. au 14-8-55) 138

## Médecins

Dr CHS RINFRET. — Voies urinaires, médecine générale, maladies vénériennes. 5, rue ST-JOSEPH, Québec, 10 à 11h. et 2 à 4h Soir : lundi, merc., vend. 7 à 8h. — TEL.: 4-4061.
72826—7-10 (1 ms) 140

### MEDECIN DEMANDE

LA PAROISSE de St-Michel de Squatteck, cté de Témiscouata, population de 2,420 âmes, demande un médecin. S'adresser immédiatement à M. Donat Pelletier, maire.
73566—3-11 (4 fs) 130

## Peinture et vernis

### PEINTURE CORVETTE

pour intérieur et extérieur, couleurs assorties.
SPECIAL
$3.50 le GALLON
PEINTURE CORVETTE, Enr.
313, rue Ste-Thérèse, ou 430, St-Vallier-Ouest, (face magasin Dominion)
Québec - Tél. : 3-1123
73071—21-10 (1 ms) 161

## Pianos à vendre

PIANOS REPARES à neuf, et garantis. Consultez-nous pour toutes réparations de pianos. S'adresser à 132, du Manège, Beauport.
72922—9-10 (1 ms) 165

DEUX PIANOS à vendre, bonne occasion. S'adresser à 1028, 2ème Avenue, Québec.
73570—3-11 (4 fs) 165

## Positions demandées

MENAGERE assez âgée demande position dans un presbytère de campagne avec un curé seul. Dix ans d'expérience et pouvant fournir d'excellentes références. S'adresser CASIER POSTAL 43, L'ACTION CATHOLIQUE, Québec.
29-10 (6 fs) 170

## Poussins, poulets

LES POULETTES "BRAY" pour décembre-janvier devraient être commandées maintenant. Les cochets "Bray" disponibles après le milieu de novembre. Demandez littérature complète, prix, etc., puis commandez chez l'agent : LA MAISON LANGEVIN, 140, de la Couronne, TEL.: 3-0619.
73577—5-11 (1 fs) 173

## Réparations de laveuses

REPARATIONS de balayeuses et laveuses de toutes marques. Aussi pièces pour tous modèles. — Agences Locales, Enr., 32, de l'Eglise, Québec, TEL. : 3-4727.
72667—1-10 (l.mer.v. au 29-11) 188-A

## Servantes demandées

L'OEUVRE NOTRE-DAME DU BON CONSEIL, 202, St-François est, Québec, est à la disposition des jeunes filles désireuses de trouver emploi dans bonnes familles.
73147—19-10 (1 ms) 198

BONNE DEMANDEE famille de 4 enfants. Toutes commodités modernes, gardons femme de ménage, références exigées. Mme L. EMOND, 1321, ave. OAK, TEL.: 7-2018.
73319—29-10 (6 fs) 198

SERVANTE DEMANDEE dans famille 3 enfants, chambre seule, bon foyer, références exigées, bon salaire, pour Longueuil. S'adresser à 68, St-Cyrille, Tél.: 3-0007.
73598—4-11 (3 fs) 198

## Soudure

### CHARLAND & BERNARD, Ltée

EXPERTS — SOUDURE — Gaz et électricité, tous métaux. Fabrication et réparation, nettoyage de radiateurs d'automobile et réservoirs, pour eau, huile et gazoline, etc., 40 ans d'expérience, fondé en 1916. 251, 2ième AVENUE, Limoilou, Québec, TEL.: 4-2772.
73490—2-11 (1 ms) 200

## Tabac en feuilles

### ROCH GIGUERE DEFIANT TOUTE COMPETITION

Sur qualité et bas prix, tabac en feuille garanti sans engrais chimique. En primeur à Québec. "Le Baie-St-Paul" authentique et véritable $1.25 la livre. Tubes à cigarettes "Rayo" 1,000 à : 0.39 le mille; 10,000 à : 0.35 le mille; 50,000 à : 0.29 le mille. Tabac à cigarettes manufacturé spécialement pour nous, très doux. $1.15 la demi-livre. ROCH GIGUERE, Tabaconiste, 125, de la Couronne, Québec.
72135—10-9 (j.v.s. au 6-11) 204

## Terrains à vendre

PARC LAFAYETTE, Ste-Foy, rue Lecavalier, magnifiques terrains prêts à construire. Aqueduc et drainage. P.-A. SAVARD, Limitée, 7-2707.
73090—18-10 (1 ms) 210

## Terres à vendre

$4,500. — 54 arpents maison, grange, située 12 milles de Québec, sur route ouverte l'hiver. Comptant $2,000., balance facile. — S'adresser à : E. LEMIEUX, 114, des Franciscains, Québec.
73474—30-10 (6 fs) 212

## Voyageurs demandés

VOYAGEUR de commerce dans la province de Québec, désirant ligne supplémentaire "produits alimentaires". Bonne commission. Ecrire au CASIER 46, L'ACTION CATHOLIQUE, Québec.
73552—3-11 (4 fs) 216

VOYAGEUR désirant lignes supplémentaires, produits alimentaires pour comtés : Québec, Lévis, Bellechasse, Dorchester, Montmagny, Portneuf, grosse clientèle d'établie. Grosse commission. Ecrire au CASIER 48, L'ACTION CATHOLIQUE, Québec.
73615—5-11 (2 fs) 216

VOYAGEUR désirant ligne supplémentaire produits alimentaires pour Québec et banlieue, bonne clientèle d'établie. Généreuse commission. Ecrire au CASIER 47, L'ACTION CATHOLIQUE, Québec.
73615—5-11 (2 fs) 216

# Funérailles de Mme F.-Antoine Labrecque

ST-RAPHAEL, Bell. — (Spéc.)— Un bel hommage a été rendu, vendredi, le 10 septembre dernier, en l'église St-Raphaël, à Mme F.-Antoine Labrecque, née Desneiges Dallaire, décédée à l'âge de 76 ans et 10 mois. De nombreux parents et amis étaient venus apporter le témoignage de leur sympathie à la famille éprouvée.

Le cortège était précédé des Dames de Ste-Anne.

M. l'abbé H.-Philippe Audet, curé de la paroisse, a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté de M. l'abbé Lucien Dallaire, procureur au Collège de Lévis, comme diacre, et de M. l'abbé Laplante, vicaire à St-Gervais, comme sousdiacre.

On remarquait au choeur : Mgr Raoul Tardif, supérieur du Collège de Lévis, M. l'abbé Hébert, curé de Bienville; M. l'abbé Charles-Eugène Blais, curé du Christ-Roi.

La croix était portée par M. Edgar Dallaire, neveu de la défunte, accompagné de son épouse.

La dépouille mortelle était portée par ses neveux : MM. Lauréat Labrecque, Armand Labrecque, Antoine Raby, Fernand Roy, Camille Roy et Ulric Bouchard.

La quête fut faite par : Mmes Edgar Dallaire et J.-C. Veilleux.

Le deuil était conduit par ses enfants : M. et Mme Alexandre Labrecque, de Lévis, MM. Gérard Labrecque, maire de St-Raphaël, (Village), et Alphondor Labrecque, de Lévis, autrefois de Montmagny; ses petits-enfants : MM. Marc, Hugues, Paul et Gervais Labrecque, M. et Mme Raymond Vachon (Françoise Labrecque), Mlles Jacqueline, Huguette, Madeleine, Brigitte, Claudette, Simonne et Louise Labrecque; son frère, Adélard Dallaire; ses soeurs: Mmes Albert Fournier (Wilhelmine), de St-Philémon, Napoléon Bouchard (Adéline), de Montréal; Félix Godbout (Stella), de Lévis; son baeu-frère, M. André Labrecque; ses neveux et nièces : MM. et Mmes Diogène Bouchard, Ernest Lacroix, Ernest Guenette, Léandre Godbout, Camille Langlois et Rolland Bernard; Mlle Noëlla Bernard.

# LÉVIS et la Banlieue

La Chambre de Commerce a formé cinq comités permanents.— Les directeurs de la Chambre de Commerce de Lévis ont tenu leur première réunion depuis leurs récentes élections au début de la semaine, au bureau du secrétaire, M. Adrien Bégin, sous la présidence de M. Eloi Malouin. Le nouveau président souhaita la bienvenue à ses collègues et se dit heureux de constater le bel enthousiasme qui les anime au début de cette nouvelle année.

La principale question à l'ordre du jour a été la formation des comités permanents qui seront les suivants: Recrutement, Commerce, Industrie, Affaires civiques et Affaires extérieures. Un comité temporaire a été également formé en vue de la revision des règlements de la Chambre et on a nommé un agent de liaison pour représenter la Chambre senior auprès de la Chambre de Commerce des Jeunes. D'autres comités seront subséquemment formés selon les besoins.

Les directeurs tiendront une autre assemblée au cours de la semaine prochaine pour préparer la première assemblée générale de l'année qui aura lieu à la fin du mois et au cours de laquelle l'on procédera à l'assermentation des membres du Conseil d'administration. Il y aura aussi présentation des nouveaux présidents de comités et du programme d''action pour l'année.

**A New-York.** — MM. Dollard Bégin et Adélard Robitaille, de Lévis, quitteront la ville dimanche, à destination de New-York où ils assisteront à l'Exposition Nationale Américaine de l'Hôtellerie avec les membres de l'Associatio ndes Hôteliers de la Province. Ils y resteront toute la semaine.

**Société St-Jean-Baptiste de Ste-Bernadette.** — La société St-Jean-Baptiste de Ste-Bernadette tiendra une importante assemblée générale, samedi soir à 8 h. 30, à la salle de l'O. T. J. de cette paroisse. Le public est cordialement invité à y assister en grand nombre.

On y donnera un compte rendu des différentes activités de l'année 53-54, ainsi que le rapport financier. Le Conseil paroissial profitera de cette assemblée pour tenir l'élection de ses directeurs et procéder au choix des officiers de son exécutif pour l'année nouvelle.

Si vous n'avez pas le temps de devenir un membre actif de la Société nationale, faites-vous un devoir d 'assister à son assemblée générale. Un véritable patriote suit de près les activités d'une société qui s'efforce de faire respecter sa foi, sa langue et ses droits. Donc, rendez-vous à tous, samedi soir à la salle de l'O. T. J.

**Un chevalier en voyage.** — Le banquet mixte aux huitres, organisé pour samedi soir, le 6 novembre prochain promet de dépasser tout ce que l'on aura vu dans le passé, si l'on en juge par le dévouement que démontre l'Intendant dans cette organisation.

Voulant être certain qu'il sera servi aux participants de ce banquet ce qu'il y aura de meilleur en fait d'huîtres, imaginez-vous frères Chevaliers que votre intendant est parti pour Caraquet, Nouveau-Brunswick et que rendu à destination, il informa hier par télégramme notre Grand Chevalier que les membres mangeront de savoureux mollusques faciles à ouvrir et délicieuses pour le palais.

Voulez-vous faire plaisir à votre épouse ou amie et passer une agréable soirée? Si oui, rendez-vous samedi soir à salle de l'Avenue Larochelle et il est certain que vous ne serez pas désappointé, car l'Intendant en plus de vous servir de savoureuses huitres vous réserve une partie récréative qui vous plaira.

L'on peut se procurer des cartes au prix de $2.50 le couple en s'adressant au frère Alfred Lacroix ou à la salle du conseil.

Faisons de notre première activité sociale un succès et démontrons par notre présence combien nous apprécions le dévouement des officiers de notre conseil qui ne ménagent pas leur temps pour faire des activités des plus intéressantes.

**Deux appels.** — La brigade de Lévis était appelée hier midi, dans la côte Tibbetts et dans la rue Chabot pour deux feux de cheminées sans importance.

**Arrestation.** — La police de Lévis, arrêtait hier matin, un ivrogne sur l'avenue Laurier. Il a comparu hier.

**Unité sanitaire.** — Demain matin, à St-Romuald, il y aura clinique dentaire.

On remarquait dans le long cortège : MM. les maires J.-Adélard Bégin, de Lévis, Albert Bélanger, préfet de St-Vallier; Albert Boutin, de St-Raphaël (paroisse); Ovila Prévost, de St-Charles; Georges Prévost, de St-Nérée; Guy Pouliot, n.p., de St-Gervais; MM. et Mmes Ernest Labrecque, de Beauport; Freddy Fortier, de Québec-Ouest; René Fortier, de Beauport; Gonzague Bélanger, de Montmagny; MM. Olivier Gaudet, Maurice Foisy, président de l'Association des Registrateurs de la province de Québec, de Rivière-du-Loup; Georges Grant, reg. de Champlain; J.-C. Moreau, n. p., Henri Royer, Gilles Royer, Joseph Barbeau, Nazaire Lemelin, Alphonse Samson, Thomas Lambert, Alphonse Lacroix Roger Dallaire, Jos. Labrecque, Noël Labrecque, Jules Tanguay, J.-E. Chartier, Dr J.-O. Veilleux, m.d., Dr Laurent Lizotte, m.d., Wilfrid Asselin, Denis Lehieux, Pierre-G. Pérusse, Adolphe Pérusse, J.-E. Beaudoin, Lucien Cantin, J.-Louis Brown, M. et Mme Jacques Landry, Mlle Anna-Marie Labrecque, Mmes Arthur Paquet, Emile Beaudoin, Eusèbe Godbout, Alphonse Roy, MM. J.-A. Déry, G.-A. Gourgues, Amédée Dubreuil, Ulric Bolduc, René Guay, Zéphirin Labrecque, Raphaël Laflamme, Henri Laflamme, Freddy Roy, Félix Roy, Alphée Roy, Ernest Roy, Joachim Lacroix, André Labrecque, Maurille Bouchard, Aimé Beaudoin, Raphaël Raby, Henri Boutin, Claude Bolduc, François Carrier, Narcisse Bouchard, Alcide Bouchard, Adjutor Fradette, Lucien Boutin, Oscar Bélanger, Georges Gagné, Amédée Boutin, Edouard Carbonneau, Léopold Roy, Philibert Raby, Joseph Bolduc, Wilfrid Fraedtte, Louis Lemieux, Joseph Guillemette, Léonidas Godbout, Ls-Georges Boulanger, Sévérin, Beaudet, F.-X. Thibault, Edouard Carrier, René Guay, Dollard Bégin, Raymond Bégin et autres.

Nos plus sincères condoléances à la famille.

**Funérailles de M. Pierre-Alphonse Dumont.** — Lundi dernier, le 25 octobre, au milieu d'un nombreux concours de parents et d'amis ont eu lieu en l 'église de Lévis, les funérailles de M. Pierre-Alphonse Dumont, époux en premières noces de feu dame Caroline Potvin, et en secondes noces de feu dame Marie Turgeon et en troisièmes noces de dame Maria Duquet, décédé le 21 courant, à l'âge de 92 ans et trois mois.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Joseph Gingras, curé de la paroisse, qui a aussi chanté le service assisté comme diacre et sous-diacre de MM. les abbés Landry Chandonnet et Laurent Nicol, vicaires de la paroisse.

La chorale paroissiale sous la direction de M. Edgar Gosselin a chanté la messe des morts harmonisée d'Yon et des soli furent rendus. M. Christophe Gagnon touchait l'orgue.

La croix était portée par M. Adélard Fréchette.

Conduisaient le deuil, ses neveux : MM. Alphonse, Pierre-Napoléon et Laval Dumont, Lionel Denis; ses petits-neveux : Jean, Roland et Robert Dumont.

Dans le long cortège, on remarquait : l'hon. sénateur Cyrille Vaillancourt, M. Eugène L'Hébreux, échevin de Lévis; MM. Drs N. Turmel, Robert Power et J.-P. Carrier, M. Yves Roy, n.p., MM. Xavier Brisson, Sylvio Durand, J.-B. Renaud, L.-A. Perreault, J.-B. Ruel, Jos. Duchesneau, Jos. Fecteau, Paul Duchesneau, Adélard Carrier, Antonio Dutil, Léopold Fontaine, L.-Maurice Carrier, Anselme Journnault, Edgar Bégin, Louis Poulin, Simon Robitaille, Lucien Fontaine, J.-P. Durocher, J.-A. Boisly, J.-A. Turgeon, P. Rouillard, Louis-Albert Roy, M. Laliberté, Benoit Couture, Jean-Marie et Robert Genest, Marcel Roy, Paul-André et Lucien Labrecque, Henri Deschêne, Onésime Beaudoin, Jean Forgues, Horace Lasnier, Jean-Marie Maréchal, Louis Larue, Marcel Bernier, Arthur Bouchard, P. Roy, Roland Gosselin, Albert Baillargeau, J. Bernier, Adélard Provençal, Edmond Plante, Laval Fortier, Aimé Plante, J.-F. Caouette, René Drolet, J.-C. Duquet et une foule d'autres.

Après la cérémonie funèbre, les restes mortels furent conduits au cimetière de la paroisse et inhumés dans le terrain de la famille.

## Canadian Admiral Oils

Canadian Admiral Oils Ltd. a avisé la Bourse Canadienne qu'aux termes d'une option en date du 29 juillet 1954, Morgan, Kempf & Co. Ltd., a levé et acquitté 50,000 actions à 25 cents, échues le 29 octobre. La prochaine option, échéant le 29 janvier 1955, couvre 50,000 actions à 30 cents. La tions au trésor et 2,087,602 en circulation.

## - Aujourd'hui tout comme hier -

de plus la reportait à cette soirée vieille déjà d'une semaine où lui etait apparu l'étrange promeneur nocturne dont le souvenir ne cessait de hanter son esprit. Elle se demandait comme dans les romans mystérieux qu'elle aimait à lire, qui était ce bel inconnu? D'où venait-il? Que faisait-il à cette heure dans le parc? Habitait-il quelque château voisin? Pourquoi, dans ce cas, se promenait-il la nuit autour du Prieuré? Autant de questions, autant d'énigmes. Et à tout cela se mêlait l'atmosphère légendaire, un peu morbide de Valombre, il existait une connivence entre le décor et la présence de cet étrange personnage. Cette présence suggérait un mystère. La jeune fille sentait qu'une destinée singulière devait diriger l'inconnu, un désespoir, peut-être peser sur lui. Pour se promener ainsi seul dans la nuit n'attendait-il pas quelque chose? Le démon qui l'avait perdu ou l'ange qui le sauverait?

Le premier mouvement d'Evelyn l'eût portée à aller raconter sa rencontre à Mme d'Eyrimont; le second l'engagea à se taire provisoirement. La châtelaine, d'ailleurs, éloignait toute intimité. Morne, distante, aussi lointaine qu'au premier jour, elle affectait envers les jeunes filles la même courtoisie en même temps que la même réserve qui repoussait la familiarité. Hors les repas, on la rencontrait fort peu. Et là, comme pour s'épargner une conversation fastidieuse, il lui arrivait de retenir Clémence sous des prétextes futiles, et d'échanger avec la domestique des phrases sur le ménage ou les soins de la maison ou de la basse-cour.

Evelyn comprenait bien que Mme d'Eyrimont regrettait maintenant d'avoir parlé si longuement avec elle de la legende de la Rose et, surtout de s'être laissée aller à faire des demi-confidences, dans un de ces elans de confiance comme en ont parfois les coeurs les plus secrets et les mieux défendus. Peut-être eût-elle donné de ce qui intriguait Evelyn une explication toute simple et partant décevante, et se fût-elle étonnée que la jeune fille y attachât une importante exagérée... à moins qu'elle ignorât absolument la visite nocturne de ce mystérieux personnage... Dans ce cas, il faudrait l'avertir... Evelyn se promit de le faire, si une occasion propice se présentait.

Quant à Nella, devant pareille confidence, elle eût ri aux éclats; elle se fut moquée de ce qu'elle appelait des divagations, eût affirmé qu'Evelyn avait été victime d'une hallucination due à la nuit trop belle; ou bien elle eût désiré connaître le promeneur, ce que d'instinct, Evelyn repoussait.

Car elle savait bien que les visions irréelles enfantées par l'imagination ne laissent pas cette impression vivante, cette nostalgie et qu'aucun visage inventé ne pouvait avoir ce regard qui traversait le coeur... Mais ce qu'elle ignorait encore — car on comprend mal parfois ce qui se passe en soi — et elle pensait que l'intérêt qu'elle portait à l'inconnu était de la curiosité — c'est que l'amour prenait ces traits surgis de l'obscurité, ainsi qu'une rayonnante étoile entre les nuages...

Et chaque soir à l'approche de minuit, elle se glissait par l'escalier de la tourelle, prenait le même chemin, contournait la maison, s'engageait dans l'allée qui passait devant la chapelle... Elle ne voyait rien que l'ombre effilée des arbres sur le sol baigné de lune, elle n'entendait pas d'autre bruit que celui des chouettes et des hiboux. Parfois, un frémissement dans le feuillage la faisait s'immobiliser, le coeur battant; ce n'était qu'une promesse jamais tenue. Le promeneur n'apparaissait pas.

Elle regagnait sa chambre, mélancolique et déçue. Mais elle ne se décourageait pas. Son coeur plus que son intelligence et sa raison, lui affirmait que son attente ne serait pas déçue, qu'un jour ou l'autre, elle reverrait l'inconnu.

—Ma pauvre fille, reprenait Nella en haussant les épaules, l'air de Valombré ne te vaut décidément rien du tout! Tu as l'air complètement ahurie!

Elle reculait son fauteuil, allumait une cigarette, et les mains croisées derrière la nuque, dans une attitude nonchalante, elle se mit à fumer.

—Ah, on peut dire qu'il est agréable de parler avec toi! soupira-t-elle.

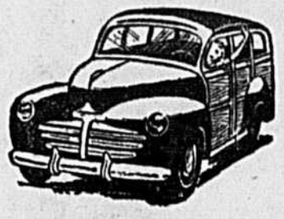
Evelyn passait la main sur son front, rejetant, en même temps que l'emprise du rêve, ses bou-

# AUTOMOBILE

ACCESSOIRES — PIECES

## AUTOS A VENDRE

REPARATION — SERVICE



### Accessoires d'autos

PARTIES D'AUTOMOBILES, neuves et usagées de toutes marques. Achetons chars usagés, accidentés et "scraps". LUDGER FERLAND, 661, 1ière AVENUE, Québec, TEL.: 4-2920.
72827—7 10 (1 ms) A.A.

### Autos à louer

CHARS DERNIERS MODELES, dont convertibles. Assurance protection autrui, $20,000, $40,000., feu, vol, 0.10 du mille plus $5.00 par jour. S'adresser ROMPRE & FRERES Drive Yourself, 1303 Maguire, Sillery, TEL.: 7-8575.
72838—16-10 (1 ms) A.L.

AUTOS A LOUER, $5.00 par jour, .10¢ du mille. Assurance $20,000-$40,000., gazoline gratis. ROBERT JOBIDON, Enr., 20, Place D'Aiguillon, 2-5317.
73537—4-11 (1 ms) A.L.

### Autos à vendre

CITADEL AUTOMOBILES
180, DORCHESTER

COIN PRINCE-EDOUARD. — Chars neufs et usagés, modèles 1940 à 1952, conditions faciles. — 180, DORCHESTER. Ouvert le soir.
72780—11-10 (1 ms) A.V.

**PRIX REDUITS**
**AVEC GARANTIE**

| | | |
|---|---|---|
| 1948 | PACKARD sedan équipé | $ 775. |
| 1948 | JEEP équipé | $895. |
| 1950 | MORRIS coach | $495. |
| 1948 | MORRIS sedan | $395. |
| 1951 | DODGE custom sedanette | |
| 1952 | PACKARD sedan équipé | $2275. |
| 1948 | PONTIAC coach | $695. |
| 1950 | MORRIS Oxford | $890. |
| 1946 | CHEVROLET sedan | $450. |
| 1951 | MONARCH sedan équipé | |
| 1951 | CHRYSLER sedan équipé | $1495. |
| 1953 | STUDEBAKER Hard top, aubaine | |
| 1949 | MORRIS Panel ½ T. | $395. |
| 1949 | CHEVROLET Pick-Up, 1 T. | $595. |

JEEPS NEUFS
MORRIS et PACKARD neufs

AUTO MODERNE
CANADIAN AUTO
25, de la Couronne,
TEL 5-8188
73483—30-10 (mer.v.s. au 5-11) A.V.

### Autos à vendre

BOMBARDIER (snow mobile) 12 passagers, à vendre, en bonnes conditions. S'adresser à : Dr R. MERCIER, St-Ubald, Portneuf.
73603—4-11 (12 fs) A.V.

SIGNALEZ 2-8264
ET NOUS IRONS
VOUS CHERCHER

| | | | |
|---|---|---|---|
| FORD | 1949 | coach | $ 495. |
| AUSTIN | 1950 | sedan | 515. |
| CHEVROLET | 1953 | sedan | 1435. |
| MERCURY | 1946 | Pick-up | 325. |
| CHEVROLET | 1948 | Panel | 295. |

avec Garantie
50/50 de la General Motors
Beau choix d'autos usagées.
Ouvert le soir
Termes faciles.

Albert BARRÉ
AUTOMOBILES LTEE
DISTRIBUTEUR
CHEVROLET et OLDSMOBILE

1095 DE LA CANARDIERE
TELEPHONE : 2-8264
73493—2-11 (6 fs) A.V.

### Autos à vendre

Achetons Auto
ARGENT COMPTANT
HUDON AUTO
545, 1ère Ave. Tél. 4-9769

72836—13-10 (1 ms) A.V.

SCIE A CHAINE "TERRILL"

5 forces, 29 lbs, huile très bien sa chaine automatiquement, travaille en toutes positions sans rien changer. Un dispositif spécial permet de vidanger les saletés du carburateur en une minute.

Aussi traine à moteur et chargeuse de bois de pulpe
BON ESCOMPTE AUX AGENTS
RODRIGUE OSTIGUY,
181, DU PONT, QUEBEC, QUE.
15-10 (1 ms) A.V.

### Réparations d'autos

DEBOSSAGE, PEINTURE
BOUTET & FILS
Ouvrage garanti et prix modérés
131, rue CARON, TEL.: 3-3370
73536—3-11 (l.mer.v. au 31-12) R.A.

### Autos à vendre

CHOIX ABONDANT — 2 VASTES TERRAINS A VOTRE SERVICE
MARQUES POPULAIRES — MODELES RECENTS VÉRIFIÉS PAR NOS EXPERTS
PRIX SPECIAUX — VENEZ LE SOIR ET VOYEZ COMME EN PLEIN JOUR
AUTOS USAGÉS GARANTIS CAMIONS USAGÉS — PROTECTION ABSOLUE PAR GARANTIE ECRITE

MORISSET AUTOMOBILES INC.
337 PRINCE-EDOUARD
337 DORCHESTER, QUE.
TEL. : 5-7158

5-11 (1 fs) A.V.

### Autos à vendre

PRIX
TRES REDUITS
Sur toutes nos
AUTOS USAGEES
Choix de tous les modèles, toutes les marques
Quelques modèles
CHEVROLET
DEMONSTRATEURS
1954
garantie 50-50 General Motors sur tous les modèles récents
Nos prix sont établis pour
VENDRE
Ne manquez pas ces aubaines sensationnelles
Conditions de paiement les plus faciles
OUVERT TOUS LES SOIRS

J.-L. DROLET
AUTOMOBILES LTEE
450, Boul. Charest, Québec
Tél. : 4-3591
votre vendeur
Chevrolet - Oldsmobile
Camions Chevrolet
depuis 24 ans.

73165—20-10 (l.mer.v. au 18-12) A.V.

## COIFFURES

SALON PAULETTE. — 190, rue St-Vallier ouest, Québec. TEL.: 4-2784. — Nouvelle spécialité, coupe de cheveux shortwave, ainsi que coiffure de tous genres. MME A. LAUZIER, propriétaire.
73269—2-11 (1 ms) S.C.

## FOURRURES

SPECIAL : Manteaux de vison sauvage, à prix exceptionnel. Capes, mantes, étoles de vison, tours de cou, jaquettes de toutes sortes, neufs à louer ou à vendre, ainsi que tous genres de manteaux longs. J.-H. L'HEUREUX, 84, chemin Ste-Foy, Québec. TEL.: MU-3-7412.
72830—8-10 (1 ms) 95

FOURRURES THIBAULT

382, RUE ST-JEAN, QUEBEC
Dernières créations en fourrures, manteau, garnitures, collets, parures de cou. Réparations, réfections, repassage et teinture. Voûte d'entreposage assurée contre feu, vol, mites. Achetons peaux vertes.
73176—20-10 (1 ms) 95

ROBERT LAPOINTE
40, RUE FRANKLIN, QUEBEC
PRES DU BOULEVARD LANGELIER, spécialité : manteaux sur mesures, transformation, réparation. TEL.: 3-2075; RES.: 3-6360.
72005—8-9 (mer.v.s. au 5-1) 95

W. & M. BESHRO
57, rue ST-JOSEPH
SPECIALITE :
FOURRURES
Choix varié de MANTEAUX et BOLEROS à des prix défiant toute compétition. . Escompte spécial accordé à nos clients Faisons l'échange. — TEL.: 4-0755.
73260—27-10 (1 ms) 95

TROIS-RIVIERES. — Nap.-Adam Gélinas, fourrures, manteaux mouton de Perse, rat musqué, Hudson seal, cape, jaquette écureuil, taupe, etc. Manteaux d'enfants lapin Paletot chat sauvage, tuque vison, loutre, peaux, garniture. — 1515-1521, NOTRE-DAME, TEL. : 4-7772.
73297—23-10 (1 ms) 95

SERVICES SPECIAUX

Salon Fleuri
Fleuriste
345, RUE ST-JOSEPH
TEL. : 4-5218
72778—11-10 (1 ms) S.S.

Dr DONAT ROY, chirurgien-dentiste. — Heures de bureau : de 9h. à midi, et de 2h. à 5 heures. — 503, 3e AVENUE, Limoilou, TEL. bureau : 4-1252 ; Rés.: 7-2201
72831—9-10 (1 ms) S.S.

FOURRURE

JOS. ROBITAILLE, ENR., marchand et manufacturier de fourrure, capes, jaquettes et manteaux tout faits, aussi réparation et transformation. — 108, rue RICHELIEU, Québec, TEL.: 2-3288.
73091—20-10 (1 ms) S.S.

## Avis de décès

BEDARD — A Québec, le 2 novembre 1954, à l'âge de 71 ans est décédée dame Léda Bissonnette, épouse en 1ères noces de feu M. Joseph Thomas et en 2e noces de feu M. Joseph Bédard, demeurant à 130, rue Chevrlère.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.

Départ des salons mortuaires J.-Wilfrid Dubois, Inc., 240, Durocher, à 8 h. 45, pour l'église du Sacré-Coeur de Jésus, et de là au cimetière St-Charles.

73573—3-11—(3 fs)

CHABOT — A Québec, le 2 novembre 1954, à l'âge de 59 ans et 6 mois, est décédée dame Jeanne Prévost, épouse de M. Léon Chabot, demeurant à 334, Lafayette.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.

Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., 270, Marie de l'Incarnation, à 8 h. 45, pour l'église de St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

73581—3-11—(3 fs)

COTE — A St-Augustin, le 3 novembre 1954, à l'âge de 65 ans et 8 mois, est décédé, M. Joseph Côté, époux de dame Alphonsine Goulet.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire, à 8 h. 45, pour l'église de St-Augustin, et de là au cimetière paroissial.

Il était le frère du Dr Raymond Côté, de l'Ancienne-Lorette.

73608—4-11—(2 fs)

DEMERS — A St-Nicolas, le 3 novembre 1954, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Abraham Demers, époux de dame Philomène Demers.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.

Départ de la maison mortuaire, à 9 h. 30, pour l'église de St-Nicolas, et de là au cimetière paroissial.

73605—4-11—(2 fs)

DROLET — A Québec, le 5 novembre 1954, à l'âge de 8 ans et 1 mois, est décédé M. Jean-Marc, enfant bien-aimé de M. Adrien Drolet et de dame Lucienne Garneau, demeurant à 138, boul. Pierre-Bertrand.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau, 224, St-Vallier, à 8 h. 45, pour l'église de Notre-Dame de la Recouvrance et de là au cimetière St-Charles.

73631—5-11—(2 fs)

FRIGAULT — A Orsainville, le 3 novembre 1954, à l'âge de 39 ans et 11 mois, est décédé M. Gérard Frigault, employé du Quebec Power Co., époux de dame Olivette Morissette, demeurant à 67, rue du Jardin.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.

Départ des salons de la Cie Hubert Moisan, 297, rue St-Joseph, à 8 h. 30, pour l'église de St-Pierre-aux-Liens Orsainville, et de là au cimetière St-Charles.

73611—4-11—(2 fs)

LACHANCE — A l'hôpital Ste-Anne de Beaupré, le 5 novembre 1954, à l'âge de 62 ans et 8 mois, est décédée dame Laura Fortin épouse de sieur Ernest Lachance.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire au no 31, ave Royale, à 8 h. 45, pour l'église de St-Joachim et de là au cimetière paroissial.

73632—5-11—(2 fs)

MORIN — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 3 novembre 1954, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Israël Morin, époux de dame Amarylis Audet.

Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.

Départ de la maison mortuaire, pour l'église de Ste-Euphémie, et de là au cimetière paroissial.

73607—4-11—(2 fs)

PAGEAU — A Québec, le 5 novembre 1954, à l'âge de 22 ans et 9 mois, est décédé accidentellement Paul Pageau, camionneur, fils de Laurent Pageau, employé de M. Alfred Pageau et de dame Alice Baribeau, demeurant à St-Gilles de Lotbinière, et en pension à 648, Dorchester.

Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue, à 8 h. 45, pour l'église de St-Zéphirin de Stadacona et de là au cimetière St-Charles.

73630—5-11—(3 fs)

PERRON — A St-Gilbert, le 5 novembre 1954, est décédée dame Vve Marie Marcotte, épouse de feu M. Hubert Perron.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 h. 30.

Départ de la maison mortuaire à 9 h. 15, pour l'église de St-Gilbert, et de là au cimetière paroissial.

73629—5-11—(2 fs)

TURGEON. — A Québec, le 2 novembre 1954, à l'âge de 71 ans est décédé M. Adélard Turgeon, époux de feu dame Hélène Dion, demeurant à 150, rue Rigauville.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.

Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., 224, St-Vallier-ouest, à 9 heures 45, pour l'église du Sacré-Coeur de Jésus, et de là au cimetière de Mont-Marie Lévis.

VALLERAND. — A Québec, le 2 novembre 1954, à l'âge de 69 ans et 11 mois, est décédée dame Cédulie Boutet, épouse de feu M. Charles-Albéric Vallerand, demeurant à 387 rue Boisseau.

Les funérailles auront lieu samedi, à 8 heures 30.

Départ des salons mortuaire Sylvio Marceau Inc., 224, St-Vallier-ouest, à 8 heures 15, pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.

73572—3-11 (3 fs)

### *Remerciements*

ROBERT. — Mme Omer Robert remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de son époux M. Omer Robert, par offrandes de messes, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles.

A tous un cordial merci.

73520—5-11 (1 fs)

### Service anniversaire

THERIEN — Samedi le 6 novembre 1954, à 6 heures a.m. en la chapelle de l'Hôpital-Général de Québec, sera chanté le service anniversaire de Mme J.-A. Thérien (Angéline Trudel).

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

73626—5-11 (1 fs) S.A.

## En aidant la nature nous . . .

(Suite de la page trois)

été présentés, et qui a remporté un brillant succès.

Outre ceux que nous avons déjà nommés, on remarquait, à la table d'honneur : Mgr R. Dolbec, secrétaire général de l'Université Laval; Mme Jean Lesage ; Mme Thomas Maher ; l'hon. Wilfrid Bovey, conseiller législatif ; Mme Paul Dufresne ; Mme Avila Bédard ; M. L.-Z. Rousseau, doyen de la Faculté d'Arpentage et de Génie forestier ; M. Paul Savard, président de la Corporation des Arpenteurs-géomètres ; M. J.-E. Guay, sous-ministre adjoint des Terres et Forêts ; M. Henri Magnan, président de l'Association Forestière Québecoise ; M. J.-A. McNally, vice-président de l'Association des Ingénieurs forestiers ; M. J.-V. Perrin, président de la Quebec Forest Industries Association ; M. Raoul Guérette, président de l'Association des Manufacturiers de Bois de sciage ; M. l'abbé A. Jobidon, administrateur des terres et forêts du Séminaire ; M. J.-H. Merrill, président de l'Association canadienne de la Pulpe et du Papier, section de Woodland ; M. Georges Demers, président de l'Association des Ingénieurs professionnels ; M. Roland L'Espérance, président de l'Association des Agronomes ; et autres.

**L'hon Jean Lesage**

Le ministre du Nord canadien et des Ressources nationales déclare que le bois, au stade actuel de la technique, peut être utilisé sous des formes infiniment variées et qu'il est un facteur de premier ordre dans l'économie mondiale.

Chaque année, dit M. Lesage, la production nette de la forêt canadienne nous enrichit au rythme de deux milliards de dollars, soit 15 pour cent de la valeur globale nette de toutes les industries canadiennes. Directement ou indirectement, elle assure la subsistance de centaines de milliers de Canadiens. Supprimer le bois, ce serait paralyser des activités et des industries essentielles dans l'ensemble du pays.

Le ministre rappelle que le Canada fabrique plus du tiers du papier-journal utilisé dans le monde et que la province de Québec fournit, elle seule, plus du quart de la production mondiale, qui est de dix millions de tonnes.

**Production forestière**

Si on s'arrête au volume total de la production forestière canadienne pour 1952, par exemple, poursuit M. Lesage, on constate que le Québec a fourni 34 pour cent de la production de base, 16 pour cent du bois d'oeuvre, 47 pour cent du bois à pâte, 47 pour cent de la pâte de bois, 49 pour cent du papier et 52 pour cent du papier-journal. Notre industrie forestière se développe présentement dans toutes les directions, ouvrant ainsi à l'ingénieur forestier un avenir des plus prometteurs, à condition qu'il réussisse à mettre au point un programme rationel d'exploitation, seule garantie absolue de progrès et de stabilité.

**Problème de production**

M. Lesage souligne le fait que l'industrie forestière pose avant tout un problème de production et d'approvisionnement. Si nous voulons être réalistes, dit-il, nous devons reconnaitre que nous ignorons encore si les forêts accessibles du Canada s'épuisent plus rapidement qu'elles ne se renouvellent.

Nous sommes souvent trop tentés, dit-il, de nous laisser bercer par un optimisme dangereux, en songeant que le tiers environ des terres des provinces se prête surtout à la production des arbres, que le Canada possède les plus vastes réserves de conifères au monde, que plus de la moitié de notre vaste pays est couvert de forêts qui s'étendent sur 1,300,000 milles carrés. Nous oublions alors que 500,000 milles carrés seulement de ce domaine forestier constituent la "forêt productive accessible", et qu'une superficie encore moindre renferme actuellement du bois de valeur commerciale.

**Nouveaux efforts**

Ce domaine, dit le ministre, est beaucoup plus exigu qu'il ne semble à première vue. Nous devons donc tenter de nouveaux efforts pour en tirer un rendement plus élevé et une utilisation plus efficace. D'autant plus qu'il semble maintenant certain qu'en facilitant l'oeuvre de la nature, nous pourrions doubler et même tripler ce rendement. Or, en dépit de l'amélioration des moyens techniques, les difficultés que posent les problèmes d'approvisionnement au Canada semblent augmenter plutôt que diminuer. Il nous faut mettre en pratique les leçons de l'expérience et de la prudence, prudence de la part de l'industrie surtout, si nous voulons mettre fin au gaspillage tant dans la coupe que dans l'utilisation.

**Rôle des gouvernements**

Après avoir insisté sur la nécessité d'un programme d'aménagement forestier destiné à assurer un rendement soutenu et plus élevé, l'hon. M. Lesage déclare que les industriels seuls, sont incapables de mettre en oeuvre un programme rationel et efficace d'exploitation forestière. Les gouvernements, dit-il, ont leur rôle à jouer. Au fait, c'est une oeuvre de collaboration à laquelle tous doivent participer. Pour sa part, le gouvernement canadien n'a pas hésité à organiser un service forestier, il y a plus d'un demi siècle, même si la superficie forestière relevant directement de sa juridiction est relativement restreinte. Avec les années, on apprécie de plus en plus la valeur et la fonction réelles de l'apport fédéral à l'exploitation et à la conservation de nos forêts.

M. Lesage donne plusieurs exemples de la collaboration du fédéral et déclare : "Quelles que soient les formes de cette collaboration, et les organismes qui la réalisent, on retrouvera toujours l'ingénieur forestier au coeur même de ces études conjointes.

Si le rôle de l'ingénieur forestier, dit encore le ministre, s'élargit sans cesse et si, en devenant plus complexe, il exige des spécialisations de plus en plus poussées, il apparait clairement que le Canada a besoin d'un nombre croissant de professionnels dans le domaine forestier. Ce besoin se fera fort pressant, si on ne tente pas d'y satisfaire prochainement. Une façon partielle d'y arriver, consiste à assurer à l'homme de profession l'aide de tecnniciens bien préparés.

**Techniciens recherchés**

L'hon. M. Lesage déclare que nos ingénieurs forestiers sont de plus en plus recherchés dans l'industrie et dans les services de recherches de l'administration de l'Etat et qu'ils sont devenus en quelque sorte des personnages internationaux. Comme vous le savez, dit-il, le Canada collabore au plan Colombo, destiné à aider le sud-est de l'Asie, et au programme d'assistance technique des Nations-Unies. L'une des formes de la contribution canadienne à ces plans consiste à fournir des ingénieurs forestiers à plusieurs parties du monde.

**Garantie de sécurité**

Pour attirer davantage les jeunes vers la carrière d'ingénieur forestier, souligne le ministre, il faut, à mon avis, garantir la sécurité économique de ceux qui s'engagent dans cette profession en leur accordant une rémunération convenable.

En terminant, dit M. Lesage, je voudrais rappeler que le Canada est bien déterminé à conserver et à utiliser le plus rationnellement possible les vastes richesses forestières dont la nature l'a doté, car ces ressources constituent l'un des principaux fondements de notre avenir économique.

L'ère de l'ancien entrepreneur forestier sans prévoyance devrait être révolue. Pourquoi tolérer que des gens cherchent à tirer le plus grand profit immédiat des ressources forestières, sans se préoccuper d'assurer la continuité. Dieu merci, cette attitude à courte vue semble en voie de dinsparaitre. C'est, dans une très large mesure, grâce aux connaissances et au dévouement de l'ingénieur forestier.

## Ce qui se passe . . .

(Suite de la page trois)

de gouverneur général serait M St-Laurent. Mais les Canadiens perdraient alors un chef dont il serait difficile de se passer à l'heure actuelle. D'ailleurs, M. St-Laurent n'a aucunement l'intention de quitter la politique dans un avenir si prochain.

Aussi, on mentionne le nom de l'ancien ambassadeur canadien à Paris, le major général Georges Vanier, comme successeur possible à M. Massey.

De toute façon le gouvernement n'a pas encore songé à la nomination d'un nouveau gouverneur général ou à l'extension du terme d'office de M. Massey.

Interrogés sur les rumeurs publiées dans les grands journaux de Londres, tel le "London Daily Mail" dont l'éditorial en page frontispice suggérait la nomination de la reine-mère comme successeur éventuel au présent gouverneur général, des sources gouvernementales ont déclaré hier que le cabinet n'avait pas étudié la question de la nomination d'un nouveau gouverneur général.

La nomination d'un Canadien de naissance si elle a été critiquée au début, a été approuvée par tous les Canadiens comme en fait foi le vote aux dernières élections générales. Le gouvernement a alors posé un précédent. Il serait difficile de ne poursuivre la même voie en continuant d'avoir un Canadien à Rideau Hall.

## Chronique maritime

Le cargo "Cornwood", arrivant de Glasgow, en Ecosse, a laissé hier, 3,400 tonnes de "gypsom".

Le "Marine Fortune" charge actuellement 8,000 tonnes de blé pour les ports de l'Italie. Depuis ce matin, on signale dans le port le cargo italien "Capo-Miseno". Il laisse à Québec de la marchandise italienne et avant de reprendre la mer, on chargera à son bord de l'amiante.

Dans le domaine de la navigation côtière, on a remarqué dans le bassin intérieur, la barge "Bulakier", qui laisse 3,180 tonnes de ciment venant de Montréal. Le navire-citerne "Irvinglake" se rend aujourd'hui au quai des Pétroles Inc., afin de charger 200,000 gallons d'essence et 125,000 gallons d'huile combustible pour Matane et Rimouski.

La péniche de transport "Reno-L.", commandée par le capitaine Jos. Dufour, est partie, hier soir, pour Grandes-Bergeronnes, Tadoussac et Sacré-Coeur, avec des provisions diverses. La goélette "Rivière-Portneuf", commandée par le capitaine Freddy Ovington, part ce soir, pour Rivière-Portneuf avec de la marchandise générale.

En fin de semaine, soit demain le port de Québec, recevra la visite des cargos "Dalheim", qui viendra charger de l'amiante et le même jour, le "Laconia" venant de Glasgow, en Ecosse, laissera à Québec, de la brique à feu, des caisses de spiritueux et des livres.

Le paquebot "Empress of France" a fait escale, hier soir, venant de Liverpool, avec 500 passagers dont 20 sont débarqués à l'Anse-au-Foulon.

## Une journée éducative à St-François de Sales

Une journée éducative tenue a Mille Isles Mink Ranch, St-François de Sales, le 20 octobre 1954, remporta un véritable succès. Les éleveurs de visons du Québec avaient été convoqués par l'Association Coopérative des Producteurs de Fourrures pour discuter de la mise en peaux et de la préparation des pelleteries pour le marché et prendre part à des démonstrations sur les diverses phases de ce travail. Le président, le Dr J.-E. Laforest et M. L.-J. Simard, régisseur de la Ferme-Ecole de Courville, dirigèrent l'exécution du programme d'une façon très intéressante et avec beaucoup de tact. L'attention des quelque cinquante éleveurs présents n'a pas langui un seul instant et ils retournèrent chez eux avec des idées nouvelles et l'intention bien arrêtée de propager une méthode plus uniforme de préparer pour le marché les peaux originaires du Québec.

Invité d'honneur, le Dr E. Rendle Bowness de Master Feeds fit d'heureuses suggestions et commentaires. Sa contribution au programme fut très appréciée de l'assistance.

## Mort, à 75 ans, du Frère Wilf. Bibeau

Le 3 novembre courant, est décédé, à l'Hôpital Notre-Dame-de-L'Espérance, Ville St-Laurent, Québec, le frère Wilfrid Bibeau, C. S. C.

Le défunt, fils de Louis Bibeau et de Rose-de-Lima Lussier, naquit à Grosvenerdale, Connecticut, le 12 novembre 1879. Il revêtit le saint habit le 8 décembre 1899, prononça ses premiers voeux le 9 décembre 1901, et fit profession perpétuelle le 19 mars 1906.

Le Frère Wilfrid Bibeau a exercé son dévouement à l'Université St-Joseph, au Collège Notre-Dame, au Collège de St-Laurent, à l'école de Ste-Geneviève, au Collège de St-Aimé, à l'école Adélard-Langevin, à l'Ecole Baril, à l'Ecole Beaudet, au Collège de St-Césaire et à l'Infirmerie provinciale. Depuis 1947, il était infirmier au Scolasticat St-Joseph.

La dépouille mortelle est exposée au Scolasticat St-Joseph, 3755, chemin Reine-Marie, Montréal. Le service funèbre aura lieu samedi, le 6 novembre courant, à 8 h. 30, au Collège Notre-Dame.

## Réunion hebdomadaire des Créditistes, samedi

"Ardents, tout enflammés encore de la bataille qu'ils ont livrée dans la ville de Trois-Rivières, les "Voltigeurs" de Québec vous reviennent de plus en plus décidés à réaliser bientôt le Crédit Social". Voilà les paroles par lesquelles M. Gérard Mercier a débuté sa conférence, à la réunion hebdomadaire du Crédit Social, samedi.

En effet, les Créditistes revenaient de visiter les Trifluviens, au moment où l'assemblée débuta. Quelques centaines de Créditistes s'étaient rendus en cette ville, samedi dernier, venant de toutes les directions, dans un rayon de cent milles.

Poursuivant sa conférence, M. Mercier demanda: "Que veulent les Créditistes ? Que chacun ait à manger, dans un pays qui peut le permettre. Quel est l'ennemi à combattre ? Le système financier actuel qui prive la grande majorité des citoyens de la part légitime qui leur est due. Quel est l'obstacle principal? L'inertie l'irresponsabilité des citoyens, surtout de ceux qui ont à guider le peuple et qui le laissent au contraire, se débattre dans des conditions de plus en plus inhumaines.

Si nous pouvions faire admettre par le public, que chaque homme, femme et enfant, a droit à une part de la capacité productive du pays (crédit réel), le Crédit Social serait bien près d'être appliqué. Voilà la pierre angulaire de notre système. Et l'on ne peut discuter là-dessus, puisque c'est un fait, un droit acquis par le seul fait de la naissance. Or, devant les injustices flagrantes qui font de plus en plus de mécontents, il n'y a pas de technique plus sûre que le mécanisme financier du Crédit Social pour rétablir l'ordre et reconnaitre, dans la pratique, ce droit fondamental.

C'est du plus pur patriotisme que de travailler à remplacer un système aussi inhumain par un système humain et respectueux de la personne. Nous en avons soupé de ce patriotisme de salon ou de banquets qui ne mène à rien. Ce qu'il nous faut, ce sont des actes positifs, posés par des hommes formés, capables de marcher sur leur égoïsme et se sacrifier pour le bien du prochain.

(Communiqué)

## D'autres Canadiens iront en Indochine

OTTAWA. — Quatre autres soldats canadiens prendront l'avion le 29 octobre pour rallier les équipes canadiennes militaires d'armistice en Indochine.

Trois d'entre eux se joindront à la garde de sécurité à Hanoï, tandis que le quatrième, le caporal G.-A. Robinson, de Cornwall, travaillera au bureau commun d'administration à Saigon.

Iront à la garde de sécurité d'Hanoï le caporal E.W. Landry, de Moncton, le bombardier G.T. Gillingham, de New-Waterford, et le bombardier S.E. Smith, de Pointe St-Charles, P.Q.

Les quatre sous-officiers se rendront en Indochine en passant par l'Inde.

## Club 4-H de Beauport

BEAUPORT, (DNC). — Les activités du club 4-H seront nombreuses cette année et le travail est commencé. Le club a tenu l'élection de son conseil pour la nouvelle année. Président: André Grenier; vice-prés.: Guy Lortie; secrétaire: Jean-Yves Carmichael Quant à M .Grenier, il est réélu pour un deuxième terme.

Deux conférences ont été données au cours de cette réunion. Bernard Tremblay a entretenu ses confrères sur le monde des insectes alors que M. Clément Laflamme traita de la construction d'un camp érigé au cours des dernières vacances par lui-même, en compagnie de Bernard Tremblay, à Baie-des-Sables, dans la vallée de la Matapédia. Grâce à l'encouragement et générosité de l'Association Forestière, ces deux membres ont eu la chance de profiter gratuitement de ce campement. La même association s'occupe du perfectionnement des jeunes 4-H Le service de l'Aide à la Jeunesse finance ces camps. Les jeunes profitent de l'expérience des professeurs compétents qui les initient aux sciences naturelles. De nombreux cours leur sont enseignés à cette intention.

Marcel Lortie, étudiant en génie forestier, traita de cylviculture C'est la première d'une série de conférences dont les jeunes pourront profiter et s'instruire.

M. Damase Fleury, coopérateur des clubs 4-H assistait à la réunion. Le chant national termina cette soirée.

## Vol avec effraction dans 2 teintureries à Rivière-du-Loup

Rivière-du-Loup, 5. (DNC). — Un ou plusieurs inconnus ont pénétré avec effraction dans deux teintureries de Rivière-du-Loup entre minuit et deux heures du matin aujourd'hui. Il s'agit des établissements de M. Jean-Marie Voyer, rue Amyot, et de M. J.-A. Bourbeau, rue Frontenac, tous deux situés à peu de distance l'un de l'autre. A son arrivée sur les lieux, la police n'a tout d'abord constaté la disparition d'aucune marchandise aux deux endroits.

Une investigation subséquente a toutefois permis d'établir que divers objets d'une valeur indéterminée sont disparus. Les voleurs ont pris la fuite avec un camion de livraison de la maison J.-A. Bourbeau, dont ils avaient trouvé la clef d'allumage sur un comptoir. Le camion volé n'a pas été retrouvé mais la police a déclaré être sur une bonne piste et tout indique que des arrestations sont imminentes e nrapport avec ce vol.

## Un enfant de 7 ans blessé sérieusement dans un accident

St-Hyacinthe — (DNC) — Un enfant de sept ans, Jean Leroux, a subi des blessures assez sérieuses dans un accident de la rue survenue au village de St-Hilaire-sur-Richelieu. Il est fils de M et Mme Jean-Paul Leroux, de St-Hilaire.

Selon la police, le bambin se promenait à bicyclette et allait quitter la rue St-Charles pour s'engager dans la due Richelieu, quand il fut heurté par l'automobile que conduisait M. Fernand Messier, de Montréal. Ce dernier n'aurait pas vu venir l'enfant, sa vue étant obstruée par une voiture stationnée à droite de la rue Richelieu, tout près de l'intersection.

M. le Dr Alphonse Campeau, de St-Hilaire, se rendit sur les lieux pour prodiguer au blessé les soins nécessaires. Il le fit ensuite conduire à l'hôpital Ste-Justine, de Montréal, où il souffrirait d'une fracture probable du crâne.

## Statistiques de Proulxville (Champ.)

PROULXVILLE, Champ., (DNC). — M. l'abbé Langevin, vic., vient de terminer la visite de la paroisse. Voici les statistiques établies pour cette année: Population totale: 1770, soit une augmentation de 22 sur l'an dernier. Sur ce nombre il y a 1455 communiants et 314 non communiants. La paroisse compte. 308 familles, soit une augmentation de 12 comparativement à l'année dernière. Il y a dans le village 140 familles avec une population de 671, et la campagne compte 168 familles et la population est de 1099.

KEN WINSTON — 77 — Par Jerry Siegel et Ogden Whitney

# Calendrier

VENDREDI, 5 NOVEMBRE 1954

Les Saintes Reliques

Demain :

S. Martin de Porrès, c.

| | | |
|---|---|---|
| SOLEIL : | Lever : | 6.36 |
| | Coucher : | 4.24 |
| LUNE : | Lever : | 1.56 |
| | Coucher : | 0.23 |

MAREES DE DEMAIN
Hautes : 1.47 a.m. — 2.27 p.m.
Basses : 9.17 a.m. — 9.48 p.m.

LUNES DE NOVEMBRE
Premier quartier, le 3, à 3 h. 55 du soir
Pleine lune, le 10, à 9 h. 29 du matin
Dernier quartier, le 17, à 4 h. 32 du matin
Nouvelle lune le 25, à 7 h. 30 du matin

# Aujourd'hui

**Au Cercle Universitaire.** — Dîner offert par l'Université Laval en l'honneur de M. André Loyen, recteur de l'Université de Poitiers, à qui sera remis un diplôme de doctorat ès lettres "honoris causa".

**Association France-Amérique.** — Réception et déjeuner en l'honneur de M. André Loyen, recteur de l'Université de Poitiers.

**Société médicale des Hôpitaux universitaires.** — 8h. 30 p.m., à l'hôpital Laval, communication de travaux scientifiques.

**Commissaires industriels de la province.** — Clôture du congrès au Château Frontenac.

## Evangile du dimanche

(S. Matthieu, ch. XXII, v. 15 à 21)

En ce temps-là, les pharisiens, s'étant retirés, formèrent le projet de surprendre Jésus dans ses discours ; ils lui envoyèrent donc leurs disciples avec des hérodiens, qui lui dirent : Maître, nous savons que vous êtes vrai dans vos paroles et que vous enseignez la voie de Dieu selon la vérité, sans avoir égard à qui que ce soit, parce que vous ne faites point acception des personnes. Dites-nous donc votre avis sur ceci : Est-il permis, ou non, de payer le tribut à César? Mais Jésus, connaissant leur malice, leur répondit : Hypocrites, pourquoi me tentez-vous? Montrez-moi la pièce d'argent qu'on donne pour le tribut. Ils lui présentèrent un denier. Alors Jésus leur dit : De qui est cette image et cette inscription? De César, lui dirent-ils ; et il leur répondit : Rendez donc à César ce qui appartient à César, et à Dieu ce qui appartient à Dieu.

## Offices du dimanche

DIMANCHE, 7 NOVEMBRE 1954

22e dim. après la Pentecôte, semi-double (vert) — Messe du dim., Gloria, 2e or. de l'oct. de la Toussaint, Credo, préface de la Sainte-Trinité.

Vêpres du dim., mém. de l'oct. de la Toussaint (I V.) et des SS. Quatre Couronnés, Mm. (I V.).

N. B. — Le samedi, 13 nov., une messe votive lue ou chantée de l'Immaculée Conception de la B. V. M. est permise Servatis servandis. — Messe Gaudens gaudebo, Gloria, 2e or. de S. Didace, 3e or. du Saint-Esprit, sans Credo, préface de la B. V. M. — Si la messe de S. Didace est chantée, à la messe votive chantée, 2e or. du Saint-Esprit, 3e or. pour l'Eglise ou le Pape.

## Ordo de l'Office Divin

7 nov.: 22e dim. après la Pentecôte (S.-d.) — Off. ord. du dimanche. — A Laudes, mém. de l'oct. — Hles Vêp., mém. du suiv. et des Quatre Couronnés. — Compl. du dimanche.

8 nov.: Octave de la Toussaint (D.) — Off. ord. — Ant. et ps. de la férie ; 9e leç. des Quatre Couronnés. — A Laudes, mém. des SS. Martyrs. — Vêp. du suiv., mém. du préc. — Compl. du dimanche.

9 nov.: Dédicace de la Basilique du T. S. Sauveur (D., 2e cl.) — Off. du Comm. ; 9e leç. de S. Théodore. — A Laudes, mém. de S. Théodore. — Hles Vêp., mém. du suiv. — Compl. du dimanche.

10 nov.: S. André Avellin (D.) — Off. ord. ; 9e leç. de S. Tryphon et comp. — Vêp. à cap. du suiv., mém. du préc. et de S. Menne. — Compl. de la férie.

11 nov.: S. Martin (D.) — Off. ord. ; 9e leç. de S. Menne. — A Laudes, ps. du dimanche. — Aux heures, ant. et ps. de la férie. — Hles Vêp., mém. du suivant.

12 nov.: S. Martin (S.-d.) — Off. ord. — A Laudes, suff. — Prières à Prime. — Vêp. à cap. du suiv., mém. du préc., suff. — Prières à Complies.

13 nov.: S. Didace (S.-d.) — Off. ord., suff. à Laudes. — Prières à Prime. — Vêp. du dimanche suiv., mém. du préc. et de S. Josaphat. — Compl. du samedi.

OCULISTE
Dr A. TREMBLAY
YEUX - OREILLES - NEZ - GORGE
75, rue St-Jean - Tél.: 3-7390
Rés.: 29, Monument, Giffard
TEL.: MO-3-6242

# Des résolutions adoptées par le Conseil de ville

Voici quelques résolutions adoptées par le Conseil de ville, hier, sur recommandation du Comité administratif:

— Exemption de la taxe personnelle, pour une durée de deux ans et de la moitié de cette même taxe pour une période additionnelle de trois ans, concédée à la compagnie d'Assurance Mutuelle de Commerce;

— Permission à Shawinigan Water & Power d'installer une ligne aérienne au-dessus du droit de voirie de l'aqueduc de la Cité;

— Entente avec le gouvernement fédéral pour la concession à la Cité des sites de certaines rues ou parties de rues:

a) prolongement de l'avenue Laurier à l'est de la place du Manège militaire; b) avenue Laurier, entre le Manège militaire et le Winter Club, et raccordement existant entre l'avenue Laurier et la Grande-Allée, côté ouest de la Place du Manège; c) prolongement des avenues Saint-Denis et Sainte-Geneviève, entre les rues Sainte-Ursule et d'Auteuil.

— Concession gratuite à la Cité d'une lisière de terrain appartenant à Rioux & Pettigrew Limitée, le long de la rue St-Pierre.

## Trois chorales dans le "Messie" de Haendel

La préparation du concert, au cours duquel sera donné "le Messie" de G.-F. Haendel, va bon train. On sait, en effet, que trois choeurs de la ville et de la région vont s'unir pour présenter au public québecois cet événement musical. Ces trois choeurs sont : le choeur d'aubigny, Les Chanteurs de la Colline et le choeur de l'Université Laval.

M. Maurice Montgrain, directeur du choeur des Chanteurs de la Colline, assumera la direction artistique du concert, avec la collaboration de M. l'abbé Elzéar Fortier, directeur du choeur de l'université Laval. M. Montgrain est bien connu à Québec par ses incessantes activités artistiques : le choeur des chanteurs de la Colline, l'Opéra Junior, etc.. M. Montgrain est d'ailleurs le fondateur du choeur des chanteurs de la Colline qu'il dirige depuis sa fondation, soit depuis plus de 10 ans. M. l'abbé Elzéar Fortier, directeur du choeur de l'université Laval, professeur à l'Ecole de Musique de Laval, est une autorité reconnue dans le domaine musical. La collaboration de ces deux comités assure au public de notre ville un concert de qualité supérieure.

## Crise cardiaque

New-York, 5, (UP). — Le vice-président e tsecrétaire du "New-York Times", Godfrey Nicholas Nelson, âgé de 76 ans, a succombé hier à une crise cardiaque.

Nettoyeurs - Buandiers
PARI-TONE
PFEIFFERS INC.
4 McMahon Tel: 5-4925

ELEVEURS DE VISONS
A VENDRE A PRIX DE SACRIFICE
400 cages neuves
pour élevage des visons. 1,500 abreuvoirs des plus pratiques, aussi quantité de broche galvanisée neuve.
S'ADRESSER à :
LORENZO ALAIN
4, St-Joseph, Québec 2,
Tél. : 2-3006

Béatification dimanche

● La vénérable soeur Marie-Assunta Pallotta, de l'Institut des Franciscaines de Marie, morte en Chine, le 7 avril 1905, sera béatifiée dimanche prochain, 7 novembre, en la basilique St-Pierre de Rome.

# Réunion annuelle des anciens de l'Académie

L'Association LaSalle a le plaisir de convoquer tous les anciens élèves de l'Académie de Québec, à son conventum annuel, dimanche, le 7 novembre prochain.

Afin de permettre à un plus grand nombre d'anciens de revenir à leur Alma Mater, rencontrer leurs anciens maitres, voici le programme élaboré à cette occasion.

6 h. — Réunion générale dans la Salle des Fêtes; 6 h. 30 — assemblée et élection des directeurs nouveaux; 6 h. 45 — salut du S. Sacrement à la chapelle; 7 h. — diner-causerie; 8 h. — "Au revoir".

Le banquet a été placé sous la haute présidence de Son Hon. le maire de Québec, l'hon. Wilfrid Hamel; nous ne doutons pas que plusieurs anciens désireront rencontrer le premier citoyen de Québec.

Une courte causerie nous sera donnée par un ami de toujours de l'Académie, le lt-col. Oscar Gilbert qui livrera "Mes impressions d'Europe". Le conférencier sera présenté par un des illustres anciens de l'Académie, le Fr. Clément, doyen de la faculté de Commerce et remercié par un autre ancien qui fait grand honneur à l'Alma Mater, M .Maurice Cloutier, député à la Législature de Québec.

Les dames sont les bienvenues et la direction de l'Association LaSalle, entretient la certitude de présenter, cette année, du nouveau pour son prochain conventum et veut permettre à un grand nombre d'anciens de venir à l'Académie sans avoir à changer quoique ce soit dans le train de vie quotidienne. C'est pourquoi, il est à espérer, qu'un grand nombre d'anciens se donneront rendez-vous à l'Académiee de Québec, dimanche prochain, le 11 novembre, à 6 h. p.m.

## Un ralliement de l'Union Nationale à Saint-Sauveur

L'organisation de l'Union Nationale, dans le comté de St-Sauveur, organise un banquet aux huitres qui donnera lieu à un grand ralliement au cours duquel une personnalité du monde politique provincial sera spécialement invitée. La date n'est pas encore déterminée mais il semble que la fête aura lieu vers la fin du présent mois.

On nous informe, en outre, que toutes les recettes de cette soirée seront remises à M. Francis Boudreau, député de St-Sauveur pour être versées dans la caisse spéciale des oeuvres de charité au bénéfice des pauvres du comté. Comme on le sait, chaque année, à l'occasion des fêtes, M. Boudreau distribue des paniers de provisions aux familles pauvres. Il dépouille un arbre de Noël pour les enfants du Patro Laval et autres, et visite les institutions charitables de son comté.

La ville de Québec reçoit la visite de

# Trois délégués de l'Union mondiale des organismes féminins catholiques

Trois délégués français de l'Union Mondiale des Organismes féminins catholiques, M. le chanoine Jules Lamoot, aumônier général de l'U.M.O.F.C., chanoine honoraire des diocèses de Lille et d'Oran; Mlle Marie de Rostu, présidente générale et Mlle Françoise de St-Maurice, secrétaire générale du même organisme international, étaient de passage à Québec, hier, où, au cours d'une assemblée réunissant, à l'université Laval, les représentantes des cercles catholiques féminins locaux — et lors d'une conférence de presse tenue dans l'après-midi au Château Frontenac, les distingués visiteurs ont bien voulu traiter pour le bénéfice des Québecois, a) des responsabilités des catholiques dans le monde contemporain; b) de la présence des catholiques dans les organisations officielles telles l'O.N.O., F.A.O., l'Unesco, l'O.I.T., etc.; et, c) de l'U.M.O.F.C., de son histoire et de sa raison d'être.

Le chan. Lamoot, ainsi que Mlles Du Rostu et de St-Maurice, qui ont été délégués en Amérique du Nord, par l'U.M.O.F.C., afin d'y rencontrer les différents groupements féminins approuvés par la hiérarchie, ont déjà visité la Métropole canadienne, depuis leur arrivée au pays, qui remonte à mardi dernier.

Après un bref séjour à Québec, tous trois se rendront à Toronto, à Ottawa, de même qu'à Boston où ils assisteront au "National Council of Catholic Women", en qualité d'invités de Mgr Cushing, archevêque de cette ville.

Mlle Du Rostu, pour sa part, a déclaré hier que sa compagne, M. le chanoine Lamoot et elle-même étaient fort heureux de mettre le pied sur la terre canadienne-française "où l'on sent vivre une seconde France". "Votre mission, Canadiens, dit-elle, est de constituer une sorte de passerelle entre l'Ancien et le Nouveau monde, agissant en quelque sorte, comme des "Catalyseurs spirituels" entre les données fortement matérielles des Etats-Unis et les traditions, les coutumes et la pensée de pays dont l'histoire remonte à plusieurs siècles en arrière. En faisant part des buts que poursuit l'U.M.O.F.C., Mlle Du Rostu a énoncé que le temps est venu où l'Eglise doit se faire entendre au moyen de la voix des laïcs, dans le monde catholique. De là la nécessité pour eux de s'unir et de se donner une mission commune.

Plus que jamais la femme catholique est appelée à jouer un rôle important dans le monde. L'Eglise compte beaucoup à l'heure actuelle, sur les femmes afin de cultiver le sens chrétien dans la famille d'abord et aussi dans la société.

Or, si l'on sanctifie la femme afin qu'elle soit plus apte encore à accomplir sa mission, un monde nouveau se lèvera. Et parce que l'on sait que l'exemple, l'entraide, le travail fait en commun, constitue une force véritable pour chaque individu et pour le groupe auquel il appartient, c'est à cause de tout cela que l'U.M.O.F.C., a été constitué, dans le monde catholique moderne.

**L'U.M.O.F.C.**

Au service de l'Eglise universelle, et de la communauté humaine, l'U.M.O.F.C., de par sa définition est une fédération ouverte aux groupements de femmes catholiques de tous les pays quels que soient leurs objectifs d'apostolat, dès que ceux-ci sont approuvés par la hiérarchie. Parce que nombreuses et influentes sont les organisations féminines internationales de toutes confessions et idéologis, une union mondiale, organisation féminine catholique s'avérait par le fait même fort urgente. C'est pourquoi, des femmes éminentes ayant à leur tête, la comtesse Wodzicka (Pologne) suscitèrent en 1910, la mondation de l'U.M.O.F.C., organisme auquel Saint Pie X donna de plein coeur, son encouragement. Cette

(Suite à la page 2, 2 col.)

Remise de décorations à des officiers de l'escadrille "Cité de Québec"

● La décoration des Forces militaires canadiennes a été remise, hier soir, à trois officiers de l'escadrille "Cité de Québec", lors d'une brève cérémonie qui se déroula au Manège militaire de la Grande-Allée. Il s'agit du chef d'escadrille Gabriel Taschereau, DFC, de l'officier d'aviation Paul Tousignant et du sergent-major S. C. Clarke. Cette décoration est attribuée au personnel des Forces armées qui durant douze années de service, se sont acquittés de leurs fonctions efficacement et de manière particulièrement remarquable. On voit ici de g. à d., l'officier Tousignant, adjoint au chef instructeur; le lieutenant de section M.N. Graham, officier en charge de l'administration; le chef d'escadrille Gabriel Taschereau, commandant de l'escadrille de radar "Cité de Québec"; le lieutenant de section C.-E. Goulet, adjoint à l'officier commandant, et le commandant d'escadre E.-L. Baudoux, officier senior du C.A.R.C. à Québec, qui présidait la cérémonie. (Photo de "L'Action Catholique", Roger Bédard)

## Plat de qualité

Edmonton, 5. (UP). — L'élan de l'Alberta sera au mennu du diner d'Etat qui sera offert à la reine-mère Elizabeth à Ottarwa le 13 novembre. Le gouvernement de l'Alberta a décidé d'envoyer deux élans pour le banquet.

Télévision au service de l'enseignement

# Initiative de manufacturiers au profit des écoles secondaires

Toronto, 5. — (Spéc.) — Conformément à des dispositions prises avec Radio-Canada et le Conseil consultatif national sur la radiodiffusion scolaire, l'Association canadienne de manufacturiers d'appareils de radio et de télévision prête gratuitement des téléviseurs à 82 écoles secondaires à travers le pays pour le mois de novembre.

Les appareils sont des modèles de table, de 21 pouces, et leur entretien comme leur installation est exempt de charge. Cette initiative a été conçue de façon à ce que les programmes éducatifs qui seront transmis en novembre à titre d'expérience puissent être observés dans le plus grand nombre d'écoles possible.

L'expérience, qui vise à déterminer la valeur de la télévision en classe comme instrument du professeur, a fait l'objet d'une sérieuse considération de la part des autorités éducationnelles concernées.

Le plan consiste en 8 émissions télédiffusées dont 4 pour les 5e et 6e années, et 4 pour les 7e et 8e années. Certaines émissions seront de 15 minutes tandis que d'autres seront de 20 minutes; un programme pour chaque groupe sera télédiffusé chaque semaine.

Les programmes consistent en des études sociales, des études sur les règlements de la circulation, la mise en scène d'un livre canadien pour enfants dramatisé, des leçons sur l'art, des tranches d'histoire canadienne, des démonstrations de l'érosion du sol, un documentaire sur le projet de canalisation du St-Laurent et d'autres émissions sur les événements courants.

Radio-Canada a fait distri une brochure intitulée, "Jeton coup d'oeil", à tous les profess des écoles équipées d'un appar pour leur permettre de se renseigner sur le contenu de chaque programme avant sa transmission. La première émission s'est déroulée le 2 novembre.

## Dîner annuel aux huîtres au Club de Réforme, ce soir

Le diner annuel aux huitres du Club de Réforme aura lieu, ce soir, à 7 heures, sous la présidence de Me William Morin. Me Morin fera une allocution à cette occasion.

TAPIS
TOUTES MARQUES
Grande variété de dessins
POSAGE • NETTOYAGE
MUR à MUR • SUR PLACE
méthode • méthode
SMOOTHEDGE • SHAMPOO
AUSSI
LINOLÉUM et TEXTILES
Agence ROCHETTE-FILS
552 ST-VALLIER 2-5235

## Condoléances à l'abbé Alex. Gagnon

LES RHETORICIENS DU SEMINAIRE DE QUEBEC PROMOTION 1925, prient M. l'abbé Alexandre Gagnon d'accepter leurs sincères condoléances à l'occasion du décès de son père M. Eugène Gagnon, de Ste-Claire de Dorchester.

Le Secrétaire.

MARK DROUIN
ROSS DROUIN &
J.-R.-G. SCHREIBER
avocats
Edifice Quebec Power Québec, P.Q.

LOUIS LAVOIE
NOTAIRE
136, boul. Langelier
Tél. : 2-2388

Chez NAP. COTE
SPECIAUX
Pour AMATEURS de HOCKEY
POUR UNE SEMAINE SEULEMENT

FAMEUX PATINS C.C.M.
avec BOTTINES SAMSON
Pointures : 6 à 12. Val. 29.95
Spécial à . . . $24.95

Aussi : Pour JOUEURS DE HOCKEY
PATINS C.C.M. et SAMSON
garantie d'un an. Pointures : 6 à 12.
Spécial . . . . $14.95

EGALEMENT POUR JOUEURS DE HOCKEY
AVEC PROTECTEURS tendons. Pointures 6 à 12
Spécial . . . . $9.95

POUR GARCONS
AVEC PROTECTEURS tendons. Pointures: 1 à 5½.
Spécial .... .... .... .... .... .... $8.95

Spécial ! FAMEUX JEU DE HOCKEY
DE MARQUE "PRO"
Un jeu ultra-rapide, opposant les Canadiens vs Al-Star (Ligue Nationale). Le plus intéressant, le plus populaire, le plus solide et le mieux construit. Compteurs à même. Peut se jouer à deux ou à quatre. Dimensions: 3' x 1½". Patronné par Boom - Boom GEOFFRION. Spécial à.... $11.95

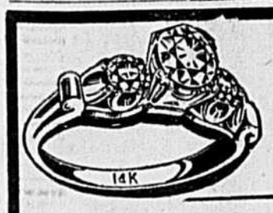
Attention !
CLUBS DE HOCKEY, ASSOCIATIONS SPORTIVES ET COLLEGES. Nous accordons de gros escomptes sur Equipements pour Joueurs de Hockey. Plus de 60 variétés de Chandails

Pour la 1re fois au Canada . . .
PATINS FANTAISIE C-C-M
pour filles
A prix très réduits !

BOTTINES BLANCHES
très hautes, en cuir lavable. Pointures : 4 à 10. Val. $14.95 pour seulement ..... $11.95

PLAN DE "MISE-DE-COTE" POUR LES FETES
COMMANDES POSTALES ACCEPTEES moyennant taxe de vente

NAP. COTE
SPORTING GOODS
GROS ET DETAIL
14 rue St-Joseph — Tél.: 4-3242

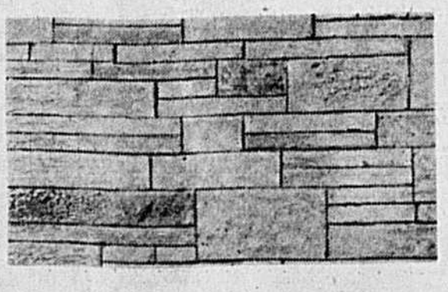


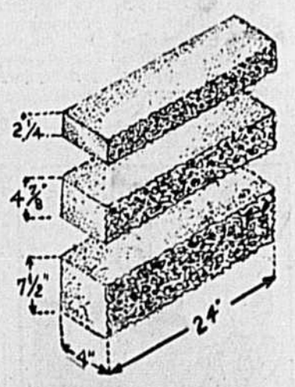
RENE MARCOUX
importateur de diamants, montres, chapelets, bijoux, etc.
MARCHANDS
DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE
Tél. : 4-8722
37, de la Couronne (2e étage), Edifice Guilmette

Remington
QUIET-RITER
LE DACTYLOGRAPHE PORTATIF PAR EXCELLENCE
La machine à écrire portative la plus complète, au meilleur rendement et la plus économique. Elle est silencieuse . . . c'est vraiment un charme que d'écrire sur une Remington "Quiet-Riter". Faites-en l'expérience.
$10.00 COMPTANT
Balance par versements mensuels des plus avantageux.
Gérald Martineau
La Maison du Service
93, rue St-Pierre — Québec — Tél. : 5-5158
402, boul. Charest — Québec — Tél. : 4-9612
1547, Notre-Dame — Trois-Rivières — Tél. : 5-1433
Remington A. B. DICK MIMEOGRAPH SOUND-SCRIBER

Etes-vous prêts pour NOEL ?
nous le sommes.
JOUETS - DECORATIONS - CADEAUX
Un choix considérable de jouets, boules de Noël, cadeaux, articles pour Fêtes . . . est offert aux
MARCHANDS, COMMUNAUTES, ASSOCIATIONS, RESTAURANTS, CLUBS
Nos prix défient toute compétition
SPECIALITE : dépouillement d'arbre de Noël. Venez vous en rendre compte à notre nouveau local situé à
72, RUE ST-PAUL
J.-LUCIEN ALLARD LTEE Tél. 5-5117 QUEBEC

AUX LIGNES MODERNES
UNE PIERRE MODERNE






choix de 9 COULEURS PERMANENTES
PRIX A PARTIR DE .65 LE PIED CARRE
TEL. : MA 3-1341
PAGE & FRERE Enr.
TEL. : MA 3-2416
CHARLESBOURG- OUEST P. Q.